5 démissions au syndicat des enseignants

Que ce soit à cause de "l'inconscience d'un président" ou que ce soit un problème de "conscience différente", il s'avère que le desaccord est profond entre

par Jocelyne POULIN

deux factions de l'exécutif de l'Association des Enseignants d'Honoré-Mercier. La querelle n'est pas d'hier. Elle existe depuis l'élection du président Gilles Thouin. Elle vient d'atteindre son point culminant, alors que le 6 décembre dernier, le président du syndicat recevait une lettre de démission de 5 des membres de l'Exécutif.

(Suite à la page 2
et voir FORUM en page 5)

LE CANADA FRANÇAIS

L'Hebdomadaire du Haut-Richelieu

113 è ANNEE NO 29 SAINT-JEAN LE MERCREDI 13 DECEMBRE 1972 96 pages 20¢

...morts, 42 blessés

Voir nos informations en pages 2 et 3

5 démissions chez les enseignants...

Il s'agit de M. Jean-Paul Plourde, vice-président, Mme. Lucille B. Marcotte, secrétaire, M. Claude Saint-Onge, directeur, Mlle France Ménard, directrice et Mlle Mariette Tarte, directrice.

Dans la lettre envoyée au président du syndicat, les 5 démissionnaires expliquent les raisont qui les ont amené à poser ce geste. On reproche d'abord à M. Gilles Thouin l'inconscience avec laquelle il assume ses fonctions. Comme preuve, on fait allusion à ses absences à des réunions, à son manque de planification; on lui reproche également son non-respect devant plusieurs résolutions de l'Exécutif et finalement on pose des questions sur des retards dans le programme électoral du président.

Selon Mme. Lucille B. Marcotte, une des démissionnaires, M. Thouin est un président qui ne respecte pas les ententes et les décisions prises par l'Exécutif. Par ailleurs, ajoute-t-elle, peu importe les raisons que M. Thouin donne pour expliquer des absences "quand on occupe un poste pour une année, on en prend toutes les conséquences."

GILLES THOUIN

De son côté, le président de l'Association des Enseignants d'Honoré-Mercier, M. Gilles Thouin voit les événements d'un oeil différent. Pour lui, la crise qui sévit présentement au sein du comité exécutif en est une d'idéologie syndicale. Dans une lettre qu'il adresse à son tour aux 5 démissionnaires, il se dit en somme d'accord avec le reste posé par les démissionnaires. "Dans l'ensemble, les reproches que vous m'adressez sont logiques avec votre conception du syndicalisme et avec l'attitude que vous avez adoptée depuis mon arrivée à l'exécutif. Il est bien évident aujourd'hui que nous n'avons pas réussi à vous convaincre qu'il fallait changer le syndicalisme."

M. Thouin rappelle à cet effet ce qu'a rapporté comme conséquence au printemps dernier, la conception d'un syndicalisme où le syndicat n'est qu'un organisme de revendication. Les professeurs sont descendus dans les rues et n'en ont rien rapporté. "Nous sommes malades syndicalement parlant." M. Thouin veut orienter ses efforts en voulant créer une nouvelle solidarité chez les enseignants. "Dans vos considérants, exprime M. Thouin, vous m'accusez d'inconscience, je serais plutôt à parler de conscience différente."

Dans un autre ordre d'idée, M. Thouin a expliqué, lors d'une entrevue, qu'il trouvait curieux que la démission de ces 5 membres survienne juste au moment où il fut voté à une réunion une diminution des frais de représentation pour tous les membres de l'exécutif. Cette décision fait partie de la politique de réforme administrative du président.

POSTES OUVERTS

Devant ces 5 démissions, le comité exécutif se voit maintenant tenu de faire une assemblée générale où les membres de l'association par élection, auront à combler ces 5 postes ouverts.

Personnalité du mois

Le comité de la Personnalité du mois de la Chambre de Commerce de Saint-Jean a élu M. Walter Smith au titre de Personnalité du mois d'octobre 1972. Sa réélection comme député fédéral du comté de Saint-Jean, le concours apporté aux projets d'Initiatives locales de la région et la collaboration apporté à l'établissement de l'usine Commodore Mobile Home Ltd à Saint-Jean ont valu ce titre à M. Smith. On le voit ici entouré du président de la Chambre de Commerce Me Jacques McNulty et du président du comité de la Personnalité du mois M. Laurent Tassé. (Photo Ken Wallett)

(Photos Ken Wallet)

Le lourd camion de sable est entré en collision avec l'autobus. Les deux ont été renversés...

Boutique du cadeau Idéal

153, rue Champlain

pour vous

un magasin de cadeau... c'est beau seulement si le service n'est pas un cadeau

c'est pourquoi chez Idéal nous essayons de joindre l'utile à l'original...

Un studio unique

L'INSTITUT DE BEAUTÉ DIANE ROBINSON

Esthéticienne professionnelle
"Josette Ghédin

ESTHÉTIQUE

VISAGE - CORPS
CUIR CHEVELU

VISAGE

Traitements de rajeunissement: sérums biologiques, bio - theeling, anti-rides.

Maquillages typologiques.
Epilations: sourcils, duvet.

CORPS

Massages manuels ou avec appareils
Bains de mousse ou d'algues marines
Traitements de l'embonpoint localisé
Traitement de la cellulite
Epilations: jambes, bras, aiselles

BUSTE

Séance de soins biologiques: développement, raffermissement.

CUIR CHEVELU

Traitements anti-pellicules, irritations, etc.

VOUS PRESENTE EN EXCLUSIVITE LE TRAITEMENT

LE TRAITEMENT:
SVELTELIGNE

Les bandes modelantes, saturées de solution chaude brevetée, sont enroulées autour de votre corps, de façon à affiner, à remodeler et amincir les parties nécessaires.

LA PAUSE AMINCISSANTE

Vous permet de vous reposer et vous détendre pendant 90 minutes, tout en perdant les pouces qui empâtent votre ligne

HONORAIRES DU TRAITEMENT $15

STUDIO XI
11, PLACE DU MARCHE
SAINT-JEAN, P.Q.
TEL.: 346-5901

Buffet froid
SERVICE À DOMICILE
LIVRAISON GRATUITE Tél.: 347-5559
Restaurant Boulevard Saint-Jean Inc.
160 DU SEMINAIRE SAINT JEAN

LE CANADA FRANÇAIS

Panasonic
"A L'AVANT-GARDE DU TEMPS"
La Place en Or enrg
POUR ARRÊTER Paul Mathieu, prop.
430, 2e rue, Iberville Tél: 347-2456

Le bilan de la tragédie de Saint-Blaise

2 morts et 42 blessés!

La région du Haut-Richelieu n'aura pas été épargnée par les accidents de la circulation en 1972! Après l'horrible tragédie survenue à Sabrevois l'été dernier, c'est Saint-Blaise qui a été le cadre en fin d'après-midi lundi d'un autre terrible accident impliquant deux autobus scolaires et un camion et causant la mort de deux adolescents, en plus de blesser 42 autres personnes, dont 6 très grièvement.

par Yves BELLEFLEUR

Les noms des victimes sont Claude Parent, âgé de 16 ans, du 23 de la rue Bouchard à Lacolle et Raymond Hébert, 17 ans, de la route 9-A à Lacolle également. Tous deux sont succombé à leurs blessures peu après leur admission à l'Hôpital du Haut-Richelieu.

Parmi les personnes grièvement blessées, on retrouve trois jeunes filles qui reposent à l'Hôtel-Dieu de Montréal. Il s'agit de Martine Fournier, Michelle Blain et France Desrochers. Cette dernière souffre de fracture du crâne.

Les trois autres personnes grièvement blessées sont les chauffeurs des deux autobus et du camion impliqués dans le tragique accident. Il s'agit de M. Emile Hamel, 28 ans, de Lacolle à qui on a dû amputer une jambe; M. Guy Girard, 22 ans de Lacolle également, qui souffre d'une fracture de la jambe et Gilles Tétreault, 31 ans, de Saint-Grégoire, qui souffre également d'une fracture de la jambe. Ces deux derniers sont présentement hospitalisés à l'Hôpital Charles leMoyne de Greenfield Park.

Au moment de mettre sous presse, 6 autres étudiants étaient hospitalisés à l'Hôpital du Haut-Richelieu. Il s'agit de Ginette Boucher, Patricia Fartaish, Suzanne Parent Hélene Robert, Daniel et Jeannette Rodrigue.

ACCIDENT

L'accident est survenu lundi dernier vers 16h 25, à l'intersection de la route 9B et de la 1ère Ligne qui conduit à Saint-Blaise.

Selon le sergent-détective Jacques Ratté de la Sûreté du Québec de Saint-Jean, l'accident se serait produit quand un chauffeur d'autobus de la compagnie Richelieu ltée de Napierville, M. Emile Hamel, venait de faire descendre quelques étudiants dans la cour d'un restaurant, tout près de la 1ère Ligne.

Voulant ensuite repartir pour enfiler sur cette route, il a laissé passer un autobus et s'est engagé sur la route. C'est alors qu'un autre autobus de la compagnie Racine de Lacolle qui suivait, conduit par M. Guy Girard, est entré en collision avec le premier et l'a projeté dans le fossé. L'autobus est ensuite revenu sur la route pour aller frapper de plein fouet un camion chargé de sable, conduit par M. Gilles Tétreault, qui venait en sens inverse.

L'autobus et le camion ont été renversés sous le choc. On a même retrouvé le moteur de l'autobus sur la route 9B

SECOURS

De nombreuses personnes, dès l'annonce de l'accident sont accourues sur les lieux afin de porter secours aux étudiants emprisonnés dans l'autobus. Toutes les ambulances disponibles (Lesieur, Oligny, Serre, Fortin et l'unité de secours de la ville de Saint-Jean) ont été dépêchées sur les lieux, sans compter les autos-patrouilles de la Sûreté du Québec.

Il va sans dire que la clinique d'urgence de l'Hôpital du Haut-Richelieu a été vite débordée et un très grand nombre de médecins de Saint-Jean sont accourus à la clinique afin de prêter main-forte aux médecins de garde.

Tous les étudiants qui prenaient place dans l'autobus de la compagnie Richelieu ltée étaient de Lacolle et des environs. Ils étudiaient à la Polyvalente Armand-Racicot de même qu'à Marcel-Landry, à Iberville. Quelques-uns étaient aussi étudiants dans un High School de la rue Saint-Michel.

ENQUETE

Par ailleurs, le sergent-détectives Jacques Ratté de la SQ nous a révélé que la coroner ad hoc Paul Magnan, de Québec était attendu en fin de journée hier afin d'assister le nouveau coroner du district judiciaire d'Iberville le Dr Gérard Landry nommé il y a 15 jours par un arrêté ministériel.

Ils tenteront donc dans les prochains jours d'éclaircir les causes de cet accident.

On voit le devant de l'autobus appartenant à la compagnie Richelieu ltée, de Napierville.

La SQ ne rendra pas public son rapport

L'enquête du coroner déterminera les causes de cet accident

—Jérôme Choquette

Rejoint hier soir à son bureau du Parlement, le député de comté de Saint-Jean M. Jacques Veilleux, nous a dit qu'il n'avait pas demandé au ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, si le rapport de la Sûreté du Québec sur cet accident serait rendu public.

Le ministre de la Justice lui a rétorqué qu'il n'était pas dans les habitudes de la SQ de rendre publics des rapports de ce genre et que l'enquête du coroner seule déterminerait s'il y a eu négligence et quelles sont les causes de la tragédie.

De plus, le député Veilleux nous a dit qu'il avait interrogé hier en Chambre le ministre des Transports, M. Bernard Pinard, afin de savoir si les véhicules utilisés par le Régionale Honoré-Mercier avaient subi des examens et si les chauffeurs de des véhicules possédaient les qualités requises, comme le stipule un règlement.

Le ministre lui a répondu que des "contacts" avaient été faits depuis un mois par les fonctionnaires du ministre afin de faire les vérifications nécessaires; il a aussi ajouté que tous les examens avaient été faits comme il se doit en 1971.

Enfin, le député Veilleux tient à remercier par l'entremise du Canada Français toutes les personnes qui de près ou de loin ont porté secours aux personnes impliquées dans cet accident.

Un triste bilan

Les étudiants décédés sont: Claude Parent, 16 ans, du 23, rue Bouchard à Lacolle et Raymond Hébert, 17 ans, de la route 9A, également à Lacolle.

Martine Fournier, France Desrochers, Michelle Blain, trois étudiantes de Lacolle, ainsi que les conducteurs des trois véhicules impliqués dans cet accident, MM. Emile Hamel 28 ans, Guy Girard 22 ans, tous deux de Lacolle et Gilles Tétreault 31 ans de Saint-Grégoire, ont tous été sérieusement blessés et reposent dans des hôpitaux de la région métropolitaine.

Les autres étudiants blessés lors de cette collision sont: Claire Leveau 12 ans, Daniel Rodrigue 13 ans, Lisette Sainte-Marie 15 ans, Daniel Farell 16 ans, Michel Fournier 16 ans, Joanne Landry 14 ans, Claudine Payant 16 ans, Christine Payant 14 ans, Richard Boucher 13 ans, Monique Parent 13 ans, Line Desrochers 12 ans, Robert Choquette 17 ans, Thérèse Boucher 12 ans, Gisèle Duquette âge inconnu, Richard Farell, âge inconnu, Francis Bouchard 17 ans, Jeannette Rodrigue 15 ans, Suzanna Parent 16 ans, Luc Chamberland 14 ans, Gisèle Elise Baker âge inconnu, Patricia Fartaish âge inconnu, Diane Robert 14 ans, Jocelyn Garceau 18 ans, Luc Guay 14 ans, Louise Blain 15 ans, Lucie Monast 18 ans, Jocelyne Duquette 12 ans, Suzie Landry 16ans, Rose-Marie Blain 12 ans, Robert Demers 14 ans, Norbert Hébert 15 ans, Jean Barrette 12 ans, Colette Fournier 15 ans, Richard Boire 13 ans et Gilbert Gauvin 13 ans.

éditorial

La Chambre de Commerce de Saint-Jean, par le biais d'un des plus actifs de ses comités, a créé un précédant vendredi dernier en désignant comme personnalité du mois un FANTOME! Pauvre Walter! L'obliger à descendre d'Ottawa pour ça quand il est si occupé à préparer la prochaine session à Ottawa! Et puis, à bien y penser. Il était sûrement content de se faire déranger pour obtenir un tel HONNEUR: tous l'avaient oublié depuis sa réélection, même le conseil de Saint-Jean qui n'a même pas souligné publiquement son ardeur à faire venir Commodore dans notre ville. Le péché aura donc été réparé...

▪▪

Heureuse surprise de voir circuler dans Saint-Jean une pétition demandant le réaménagement de l'édifice abritant le Marché Public! Après l'amputation de la Villa et l'annonce de l'élargissement le printemps prochain de la rue Jacques-Cartier ce qui impliquera la coupe de dizaines d'arbres centènaires, il est rassurant de constater que des gens prennent conscience de la valeur de nos vieux édifices et de nos vieux sites, somme toute de ce qui nous reste d'un patrimoine qui s'effrite si facilement au nom de la modernisation et d'une Industrialisation qui ne vient pas et ne fait que régresser. Alors qu'on refuse de dépenser des argents pour un vieil édifice qui a son charme et sa valeur dans l'esprit d'une vocation touristique de plus en plus évidente et nécessaire pour notre région on est prêt à dépenser PLUS pour reloger le marché à l'abominable terrain d'exposition et démolir l'édifice actuel pour faire place à un STATIONNEMENT tout asphalté parsemé de parcomètres pour égayer la vue des visiteurs. Il est vrai qu'avec du stationnement et un hôtel de prestige certains conseillers ont pleinement l'impression d'avoir rempli leur mandat face à l'élec torat et satisfait la majorité des citoyens de Saint-Jean. A croire que les lapins ne mangent que des carottes et que ceux qu'on appelle DEDAIGNEUSEMENT les travailleurs n'ont de yeux que pour leur T.V.!

▪▪

Il ne s'agit pas ici de jeter le blâme sur qui que ce soit, mais il est important d'alerter les citoyens, de les inciter à la PRUDENCE. On peut profiter de la tragédie de SAINT-BLAISE pour prendre peur, pour se dire qu'on n'est jamais assez prudent, surtout quand on a la responsabilité de plusieurs vies. On ne se dira jamais assez à quel point les routes sont MEURTRIERES. Il y a la neige en cette saison, la glace sur les routes, les soûleries des Fêtes, qui s'en viennent. Ceux qui ont vécu des accidents n'en finissent plus de dire combien c'est vite arrivé. PRUDENCE! PRUDENCE! PRUDENCE! Ce qui est arrive à Saint-Blaise, ça peut VOUS arriver.

JUPITER II

Une proposition sage

La période d'essai de cinq ans sur l'abolition de la peine de mort se termine à la fin de la présente année. Le gouvernement fédéral aura à nouveau à se prononcer soit en faveur du rétablissement de cette peine, soit en l'abolissant complètement, soit en étendant à nouveau la période d'essai.

Cette question hautement émotionnelle retient régulièrement l'attention publique chaque fois qu'un crime crapuleux est commis. La loi du Tallion, "oeil pour oeil, dent pour dent", est profondément ancrée dans l'individu et les facteurs de civilisation ne réussissent pas toujours à la faire oublier.

Et pourtant, peut-on se permettre de porter des jugements tellement émotifs lorsque la conséquence en est la disparition volontaire d'une vie humaine? Le droit à la vie est sacré, dit-on, il revient à ceux qui veulent supprimer ce droit de prouver hors de tout doute que c'est le seul moyen de protéger la société. La question n'est pas d'être pour ou contre, mais de prouver qu'il n'y a pas d'autres moyens.

Ce n'est pas vers le criminel qu'on doit orienter nos questions mais plutôt vers la violence de notre propre société. La semaine dernière, les journaux nous rapportaient le cas d'un jeune homme, abandonné à sa naissance dans une poubelle, élevé (?) au Mont Saint-Antoine, en prison à 14 ans, et qui vient d'y retourner pour vingt ans, car la prison constitue le seul milieu qu'il connaisse et où il se sente "chez lui". Faudrait peut-être s'interroger là-dessus avant de se prononcer trop vite en faveur de la peine de mort.

Il est facile pour une société de se fermer les yeux en jetant le blâme sur les autres. Les criminels devraient constituer, dans une société normale, un élément de remise en question continuelle. Même s'il est nécessaire d'isoler physiquement les individus dangereux, c'est par eux que le citoyen peut savoir ce qui ne fonctionne pas ou ce qui fonctionne mal dans son propre milieu. Et là-dessus, même un individu comme Léopold Dion nous a apporté un émouvant témoignage qui porte à la réflexion.

Le ministre québécois de la Justice, Jérôme Choquette, a suggéré que le gouvernement fédéral continue pour cinq autres années la période d'essai de l'abolition de la peine de mort. C'est une proposition sage dans les circonstances.

Yves GAGNON

LE CANADA FRANÇAIS

L'hebdomadaire du Haut-Richelieu

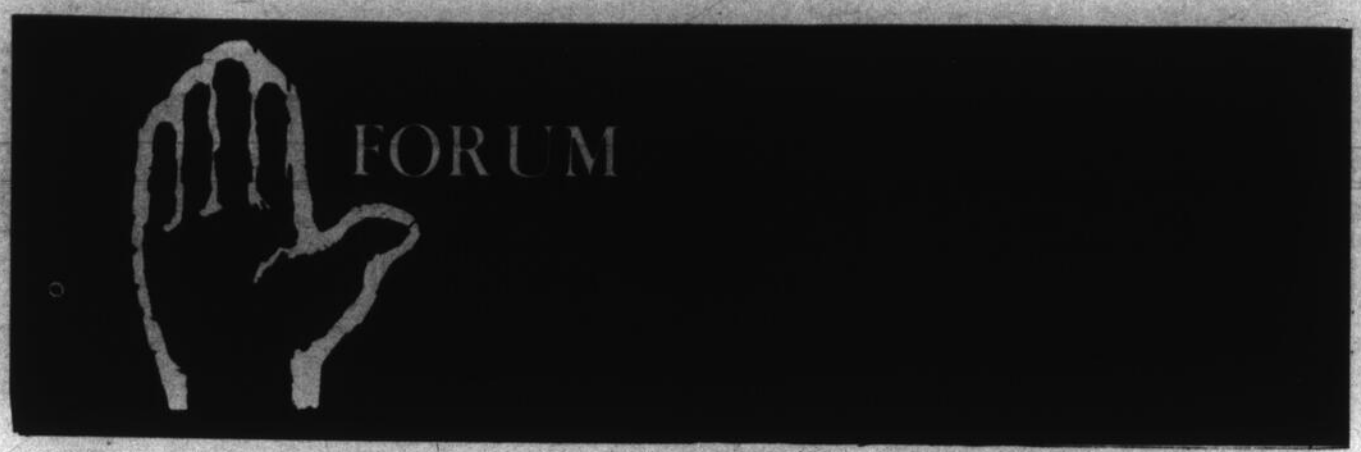
HEBDOMADAIRE FONDE LE 1er JUIN 1860

Directeur général: Robert PARADIS

Gerant à l'administration: Michel BOUCHER; secretariat: Lorraine BONNEAU, chef, Marie DESFOSSES, Danielle MARSAN; Directeur de l'information: Jacques CHABOT; Rédaction: Guy CHABOT, adjoint, Guy GRANGER, Yves BELLEFLEUR, Jocelyne POULIN; Collaborateurs: Jean-Yves THEBERGE (arts et lettres); Nicole CHABOT (section feminine); Jacques GREGOIRE (Napierville); Pierre BRAULT (L'Acadie); Serge THERRIEN (Bedford), André LAMOUREUX (Farnham); Photographe: Ken WALLETT; Sports: Pierre PIGEON, directeur; Directeur de la publicite: Luc MOREAU; Publicitaires: Marcel ROY, adjoint, Denis HUARD, Jean-Luc DEMERS, 'Normand McNEIL; Production: Raymond PERRIER, chef, Gilles LESSARD, adjoint, Denyse GAUTHIER, Lorraine CHABOT, Danielle GAMELIN; Maquettistes: Paul TRUDEL, Pierre JEAN, Serge RAYMOND, diplomes des Beaux Arts.

Editeur: "Les Editions Le Canada Français Ltée".
Président: Me Yves Gagnon, LL. L.

Membre de l'Association des "Hebdos du Canada", des "Hebdos A-I". Publié par "LES EDITIONS DU CANADA FRANCAIS LTEE", 84, rue Richelieu, Saint-Jean, Tél.: 347-7509 et Montréal 861-4624. Abonnement pour un an: $10.00, abonnement pour 6 mois: $5.50. Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1085, Imprimé aux Ateliers de "La Voix de l'Est", Granby. Dépôt légal / Bibliothèque nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.



Inconscience et non-respect

M. le Président,
Ass. des Enseignants d'Honoré-Mercier,

Considérant l'inconscience avec laquelle vous assumez vos fonctions de président:

a- Mauvaise préparation de la délégation au Congrès de juin dernier, due à votre absence; votre participation semblait plus importante dans l'organisation des Fêtes de la Saint-Jean;

b- Absence à des réunions au niveau provincial, donnant la préférence au club des Obélix (réunion des 22, 23 septembre, du 21 octobre p.m. pour n'en citer que quelques-unes);

c- Aucune réunion du Conseil Exécutif entre les 6 septembre et 5 octobre derniers, malgré notre insistance sur l'urgence d'une telle réunion. (Il est vrai que vous aviez convoqué une réunion de l'exécutif pour vendredi le 29 septembre 1972 à 7:30 heures p.m. et qu'il n'y a pas eu quorum);

d- Documentation envoyée aux délégués syndicaux sans que la majorité des membres du conseil exécutif l'aient reçu. (Ordre du jour, documents s'y rattachant):

e- Est-ce responsable de dire à la secrétaire du bureau "L'Exécutif te reproche d'arriver en retard, mais arrive à l'heure que tu voudras, moi ça ne me dérange pas pourvu que tu fasses ta "job" ". Dans un deuxième temps, suite aux informations que vous aviez personnellement fournies à l'exécutif sur l'emploi du temps de la secrétaire, est-ce responsable de dire que tel et tel membre de l'Exécutif ont critiqué son travail, alors que ce n'est pas vrai?

f- Aucune planification jusqu'à ce jour, du plan d'action de l'Association alors que ce travail devait se faire les 28, 29 et 30 août avec l'aide d'un permanent de la C.E.Q. qui a dû se sésister pour les dates plus haut mentionnées, mais qui nous offrait ses services à compter de la première semaine de septembre. Pourquoi ne nous en avez-vous informés que le jeudi 23 novembre lors de la 17è réunion de l'Exécutif?

Considérant votre non-respect de plusieurs résolutions de l'Exécutif:

a- Nomination des Délégués au congrès de la C.E.Q.: vos propos furent les suivants: "Je savis que j'allais à l'encontre d'une décision de l'Exécutif en nommant ces personnes comme délébués au Congrès, mais ce n'est pas la dernière fois que ça arrive, ça se reproduira à l'avenir". Inutile de vous dire que vous avez tenu parole.

b- Cas Jean-Denis Voyer: amorcé le 31 août 1972 (8è exécutif) continué le 11 octobre 1972 (11è exécutif); aucun résultat positif à date. Aucune procédure légale engagée jusqu'à ce jour, en vertu des articles 5-8.02, 5-8.03 5-8.04 et 5-8.05; Attendez-vous qu'il y ait prescription des délais?

c- Le 31 août 1972: l'Exécutif votait un montant maximum de $100. pour la reception en l'honneur des enseignants, des commissaires et du personnel de cadre de la Commission Scolaire Saint-Jean sur Richelieu, réception qui devait avoir lieu jeudi le 7 septembre à l'école Félix-Gabriel Marchand. Comment justifiez-vous un transfert de $50.00 effectué sans le consentement de l'Exécutif? Pourtant nous avons siégé le 6 septembre 1972!

d- Secrétaire auxiliaire à l'Association: le 11 octobre vous nous affirmez qu'à l'avenir l'engagement de la secrétaire auxiliaire se fera sous forme de contrat après consentement de l'Exécutif. Le 18 octobre: résolution visant l'engagement de la secrétaire auxiliaire pour une période allant jusqu'au 24 octobre inclusivement.

Le 23 novembre, après avoir constaté que la personne citée plus haut avait séjourné au bureau de l'Association depuis le 30 octobre 1972, l'exécutif a consenti une fois de plus à défrayer le coût total de son salaire, moyennant la somme de $75.00 par semaine pour une durée de 4 semaines, laquelle période devait se terminer le 24 novembre.

Le 27 novembre cette deuxième secrétaire entre à nouveau au Bureau sans notre consentement et y travaille toujours d'ailleurs. Face à cette situation, alors que nous vous faisions remarquer la non-justification de la présence d'une deuxième secrétaire, vous nous répondiez que notre secrétaire officielle était pratiquement incapable de satisfaire à toues les tâches qui lui étaient confiées. Sans doute, aurait-elle pu y suffire si elle n'avait pas eu à dactylographier des textes pour les Obélix, pour l'APOQ la répétition dans le litige Trudeau-Létourneau de Saint-Luc; que dire du montage du dossier personnel de chacun de nos enseignants sur cartons? Ce qui nous mène au bilan suivant: 2 semaines de travail à 2 secrétaires: coût: 2 x $75.00 ($150.00) et 2 x $99.00 ($198.00). Cartons: plus de $150.00 (alors que vous avez avoué qu'il aurait pu nous en coûter un maximum de $70.00 et que ces cartons de qualité dorment paisiblement dans un coin du local et ce pour combien de temps?

Impression de feuilles 8 1/2 x 14 servant à la compilation de renseignements pour le dossier personnel de nos 1,200 enseignants alors que nous aviins déjà ces documents en quantité suffisante: supplément d'imprimerie de l'année dernière. Donc, investissement inutile...

Tous ces travaux ont occasionné un surcroît de travail et une perte d'énergie inutiles. Il est vrai: "on a $60,000 à dépenser". (re: Bulletin vol. 1, no 1).

Où en êtes-vous dans le calcul des ratio maître-élèves pour les cinq (5) Commissions Scolaires situées sur le territoire de notre Association? Pourtant le 30 septembre est passé depuis longtemps!

Quand sera complétée la liste officielle des Délégués syndicaux de nos écoles?

A quand la vérification des livres pour l'année fiscale 1971-1972?

Sur quelle recommandation de l'Exécutif vous appuyez-vous pour laisser entrer au local, une plieuse de feuilles Gestetner et une Gestefax? Combien d'autres viendront?

Où en êtes-cous rendu dans votre programme électoral?

a- Réforme adnimistrative (statu quo)

b- Revalorisation du rôle du délégué "passer la paperasse"

c- Information (Animation?)

d- Membership?

Considérant la façon avec laquelle vous vous êtes appliqué à semer la discorde et la désunion au sein de l'Exécutif de notre Association;

Considérant la conseption que nous avons du syndicalisme actif;

Considérant votre façon de gérer notre Association depuis votre accès au poste de Président de l'AEHM, nous serions malhonnêtes envers nous-mêmes et envers nos commettants de continuer à endosser vos faits et gestes;

Considérant que nous avons fait d'immenses efforts tout au long de cette demi-année fiscale écoulée pour nous persuader de votre bonne foi et que ces efforts furent vaincs, nous avons décidé de vous remettre notre démission en tant que membres de l'Exécutif et de tout autre comité.

Syndicalement convaincus,

Jean-Paul PLOURDE, vice-président
Lucille B. MARCOTTE, secrétaire
Claude SAINT-ONGE, directeur
France MENARD, directrice
Mariette TARTE, directrice

• J'ai appris des choses

Monsieur le rédacteur,

J'ai fait mes études chez les Frères Maristes, ces éducateurs dévoués dont l'enseignement était si bien présenté qu'il rendait la compréhension facile. Une foule d'anciens élèves qui ont profité de leur savoir, occupent des emplois prestigieux dans la société. Chaque fin d'année scolaire, le Supérieur, qui était alors le Rév.. frère Gabriel Marie, dont tous connaissaient la bonté et l'impartialité faisait un discours aux finissants. Après les avoir félicités de leurs succès et formulé des voeux pour leur avenir, il leur disait: "Vous êtes venùs au collège pour apprendre à apprendre. Chacun reçoit deux éducations dans la vie. L'une lui est donnée par les autres et l'autre qu'il se donne à lui-même, et c'est cette dernière qui est la plus importante." Ces paroles pleines de vérité et de sagesse sont restées gravées dans ma mémoire. Il y a longtemps que j'ai quitté ces maîtres bien aimés et je garderai toujours leur enseignement. Permettez que je rende publiquement hommage à leur dévouement.

Bon Dieu! que j'en ai appris des choses dans la vie, de bonnes, de moins bonnes et de vilaines. Que les hommes politiques travaillent dans leurs intérêts, souvent au détriment de la collectivité. "Ah bin, pas toutes, comme de raison" dirait Yvon Deschamps, mais une bonne partie.

Regardons le domaine de la polituque où le bien-être et l'avenir d'un peuple se jouent. Quelle est la situation du Québec aujourd'hui? Il est membre de la Confédération canadienne, cette association de 10 provinces dont 9 anglaises et une française et dont le gouvernement central est à Ottawa. Les députés qui forment le gouvernement viennent de toutes les provinces, donc de majorité anglaise. Les lois qu'ils élaborent sont pour la majorité. L'influence qui se dégage de cette majorité se traduit par l'emploi de l'anglais dans le commerce, dans l'industrie , dans les affaires publiques, dans les lois. Les provinces anglaises sont contentes du système fédéraliste qui les avantage et les exalte. Si j'étais un anglophone de leurs provinces, je serais avec eux. Leurs avantages ne conviennent pas tous au Québec qui n'a pas la même langue, la même nationalité, les mêmes besoins, les mêmes habitudes, les mêmes aspirations. Les gouvernements qui se sont succédés ainsi que celui d'aujourd'hui, depuis au-delà de cent ans, connaissaient la position précaire du Québec. Ils auraient pu par un acte du parlement québécois le sortir de sa situation précaire où il achève de dépenser ses dernières énergies pour conserver sa langue et sa pâle influence. Pourquoi ne l'ont-ils pas fait? Parce que par tradition, nos députés se sont inféodés aux vieux partis qui eux veulent garder le statu quo. Ils se sont taillé une place confortable et travaillent à leur intérêt en gubliant celui de la collectivité.

Depuis la dernière guerre, 87 pays bien moins favorisés que Québec en richesses naturelles et autres, et aussi moins bien placés géographiquement, se sont donné l'indépendance et siègent aux Nations-Unies.

Que l'on ne se fasse pas d'illusions, un Québec satellite ne sera jamais puissant ni écouté!

Bien à vous,

Wilfrid LEMIEUX
Henryville

• Il faisait bleu...

Il faisait bleu, il faisait orange
Et froid et sec
Et riaient les enfants
et battaient les coeurs.

Les horloges mécaniques l'emportaient
sur la neige blanche et les sangs battaient
sur ce rythme.
Comme tous les jours on a hâte
de finir de travailler
de finir l'école
d'aller plus vite
Comme tous les jours
Mais l'horloge a éclaté
et la vitesse a ébloui les yeux
Des phares sales et jaunes
à l'envers dans un fossé de cassonade
Des yeux bleux tournés à l'envers
Et des manteaux careautés qui font de si vrais
cercueils sur la neige rouge.
Et c'est un soir froid d'hiver
bien au chaud devant sa T.V.
d'un monsieur, d'une dame de lui et d'un autre
qui tous avaient hâte de finir de travailler
de finir l'école
Comme tous les jours
il neige de la neige rouge
Comme demain

Jean LEMAY

le Parti libéral

le Parti québécois

moi je ne m'en sacre pas!

L'amélioration du climat social

Après avoir passer des moments difficiles au début de son terme, le gouvernement libéral a fait en sorte que le climat social s'améliore de jour en jour.

Des faits, qui ne sont peu-être pas spectaculaires a première vue, ont apportés des solutions à nos problèmes les uns après les autres. Il y a beaucoup moins de grèves à travers la province même s'il existe encore certains problèmes, on s'apercoit que le travail et les efforts des spécialistes du ministère du travail du Québec commencent à porter fruits.

Dans le domaine de la construction à travers le Québec ce ne sont partout que des chantiers. Il faut croire qu'il y a du travail de fait de ce côté.

Du côté économique, le gouvernement libéral assume pleinement les responsabilités économiques qui reviennent de nos jours a une administration moderne. Pour le cas de ''Cabano'', ils ont publiquement fait savoir l'importance de sa contribution. Dans le cas de la S.G.F. , ils ont trouvé une solution qui renforce la confiance a l'égard du gouvernement Québecois et définit clairement l'Orientation nouvelle et le rôle nécessaire que jouera la nouvelle société, toutefois sans pénaliser les actionnaires de la société.

D'autre part, des secteurs de pointe, comme la pétrochimie, se renforcent. On annoncait il y a quelques temps la création à Montréal d'un complexe pétrochimique de 70 millions de dollars ($70,000,000). Un peu plus tard, Pétrofina décida d'investir 25 millions ($25,000,000), ''devant l'amélioration du climat politique'' comme le déclarait lui-même le président de la compagnei, M. Compo.

Les liens économiques très étroits entre le Québec et le Nort-Est Américain, comme par exemple la ligne directe entre le Québec et New-York pour le transport de l'électricité, sont d'autres exemples du renouveau économique québecois et des possibilités énormes que l'avenir nous réserve.

UNE REPUBLIQUE DE FONCTIONNAIRES

Il y a quelques temps, le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, a manifesté son étonnement devant les chiffres avancés par M. Parizeau qui a déclaré a Hull qu'un Québec indépendant doublerait le nombre de ses donctionnaires, ce qui voudrait dire quelques 350,000 fonctionnaires.

On peut se demander ou un gouvernement indépendantiste trouverait les fonds nécessaires puisqu'il en coûte déjà 2 milliards a l'heure actuelle pour les fonctionnaires des secteurs publics et para-publics québecois. Il faut aussi compter le milliard de réduction d'impôts promis dans le programme du Parit Québecois. Voilà donc, un trou qui représente 3 milliards. Acette somme, il faut ajouter les montants considérables qu'ils faudra verser à titre de paiements sociaux et autres services, lesquels sont assumés par le gouvernement fédéral.

Parizeau et compagnie ne se rendent pas compte qu'avec les chiffres qu'ils avancent, ils conduiraient très probablement le Québec à des problèmes financiers quasiemnt insurmontables mais c'est sûrement une bonne mnanière de faire un patronage qui ne parait pas trop.

Maurice PAUZE
Vice-président

Huit morts inutiles

Il y a deux semaines, huit ouvriers ont trouvé la mort sur un chantier de construction à la Baie James. Ce n'est pas la première fois que des faits semblables se produisent. Les accidents de travail sont chose courante: seulement, il n'arrive pas toujours qu'ils soient aussi catastrophiques.

Habituellement, les accidents de travail se soldent par des blessures plus ou moins graves. Mais de temps à autre, il y a mort d'hommes. Qu'on se rappelle la tragédie qui s'est produite à la compagnie Vilas à Cowansville l'an dernier, et qui a coûté la vie à un homme.

Aussi tragiques que ces morts, il y a le cas de plusieurs ouvriers qui demeurent impotents le reste de leurs jours à la suite de tels accidents. Mais ça, les journaux n'en parle pas. Il y a aussi le ces de ces mineurs ou de ces ouvriers d'usines qui contractent la silicose, cette térible maladie qui produit des lésions de sclérose pulmonaire et qui les rend infirmes à jamais: certains ouvriers de Saint-Jean qui ont contracté cette maladie en travaillant à la Crane Canada Ltd dans de mauvaises conditions d'hygiène pourraient vous en dire long à ce sujet.

REACTIONS DE PART ET D'AUTRE

On connaît les nombreuses déclarations fracassantes et les récriminations continuelles des chefs syndicaux à ce sujet: elles n'ont rien donné. L'an dernier, les centrales syndicales ont tenté de convaincre le gouvernement fédéral de les subventionner, via les Initiatives locales, afin qu'elles puissent s'occuper elles-mêmes de la sécurité sur les chantiers de construction: peine perdue. Le gouvernement Trudeau a fait la sourde oreille.

A Québec, il semble que les seules lois que le ministre du travail soit capable de passer sont des lois matraques en vue de casser les grèves. Le Code du Travail a besoin d'être refait, mais on attend toujours. Pendant ce temps, certaines bonnes âmes à la conscience délicate prétendent que les ouvriers n'ont qu'à refuser les travaux dangereux. La belle affaire! Avec le chômage que nous connaissons, celui qui refusera un travail dangereux aura tôt fait d'être remplacé par un autre.

LES REMEDES A APPLIQUER

Ce qui doit être fait dans les plus brefs délais, c'est

1- L'engagement immédiat d'inspecteurs en assez grand nombre chargés de faire respecter les normes de sécurité;

2- L'inscription dans la loi de pénalités contre les entrepreneurs récalcitrants; ces pénalités devront être assez lourdes pour leur enlever l'envie de recommencer.

3- La révision de la loi des accidents de travail: la loi actuelle enlève à l'employé lésé tout recours en domages et intérêts contre son employeur négligent. Il faudrait laisser aux tribunaux le soin de décider s'il y a eu, oui ou non, négligence de l'employeur. Dans la situation actuelle, l'ouvrier rendu impotant par un accident de travail ''s'arrange avec ses troubles'' nonobstant la maigre pitance qui lui est accordée et son employeur, même coupable de négligence criminelle dans certains cas, s'en tire avec la patte blanche.

QUE PEUT-ON ESPERER?

Avec le gouvernement actuel, rien. Les ouvriers de Saint-Jean qui ont à travailler dans des situations périlleuses n'ont rien à attendre comme remède du parti libéral. Il ne faut jamais perdre de vue que ce parti est financé par ces mêmes entrepreneurs qui mettent la vie de leurs ouvriers en danger. Et si jamais le gouvernement osait légiférer dans le bon sens, il risquerait de se faire couper les vivres.

Seul le Parti Québécois, une fois porté au pouvoir, osera faire quelque chose, parce qu'il est financé par le peuple. Et les solutions qu'il vous propose sont celles énoncées plus haut.

La clef de la libération, pour les ouvriers comme pour tous les Québécois d'ailleurs, c'est un vote en faveur du Parti Québécois. Il est temps de cesser de croire aux 100,000 promesses des libéraux; celles-ci se résument, une fois l'élection passée, à la prospérité dans le chômage La vraie sécurité, c'est le Parti Québécois qui l'offre. Il s'agit de la prendre.

Aimé BOSSE

Cette chose... socio-culturelle

CETTE CHOSE DONT ON NE PARLE PAS SOUVENT...

Le développement socio-culturel du monde n'a jamais fait l'objet d'un film avec Elizabeth Taylor, mais c'est pourtant un aspect assez important de chacune de nos vies. Les activités que l'on fait, dans le genre:

- d'écouter la T. V. et la radio
- d'assister à diverses expositions et représentations de toutes sortes
- de participer à divers mouvements de loisirs ou récréation, etc.

relèvent de ce qu'on appelle le **''SOCIO-CULTUREL''.**

A l'école ce secteur est sans doute l'un des plus importants de nos jours, au même titre que le régime pédagogique. Dans le journal que vous êtes en train de lire, et qui est le reflet hebdomadaire de la vie de ses lecteurs, voyez le sommaire: ''Arts et Lettres, Enfants, Etudiants, Page ouverte, Sports, etc'', sans compter les ''Suppléments et les Extras'', portant généralement sur les sujets de ce domaine.

MAIS DONT ON SE PREOCCUPE...

Les exemples cités ci-dessus, nous font un peu découvrir une richesse insoupçonnée de notre région. Quand on prend le temps de s'y attarder, on entrevoit en effet la multiplicité et la qualité des organisations officielles ou non , qui s'occupent de nous recréer et de nous faire voir du monde, tout en nous cultivant.

Pour un organisme préoccupé par le développement régional, comme le CRD6-C ou le C.D.H.R., le socio-culturel a autant d'importance qu'il en a dans nos vies à nous.

CHACUN A SA FACON

Il y a déjà des services municipaux dans le domaine (bibliothèque, Jeunesse-Vacances, par exemple), de multiples organismes (Lions, Optimiste, Age d'or, corps de majorettes, etc), des secteurs spécialisés dans chaque école (Sport, théatre, Arts Plastiques, Journal, etc,), sans compter les établissements et organisations privés qui vivent des activités des gens. (Clubs d'auto-neige, de chasse, d'échecs, de camping, etc.)

Pour bien remplir son rôle, le Conseil de développement d'une région agit d'une façon quelque peu différente. A partir d'une connaissance des diverses ressources de la région dans ce domaine, de leur utilisation actuelle et de leur utilisation possible, des besoins exprimés par les habitants de notre région, mais aussi par les habitants d'ailleurs intéressés à notre région (Montréal, Etats-Unis, etc.), le CRD 6-C, grace à la participation de gens ''ben ordinaire'' qui se sont réunis en comités, parce qu'ils étaient intéressés par le domaine, fait porter son travail sur la Planification, pour demain et aussi pour dans dix ans, des centaines d'activités possibles du socio-culturel. On y parle de choses comme l'utilisation des sites naturellement beaux (Saint-Grégoire, Venise-en-Québec, etc.), on y écoute aussi ce qui se passe dans les centres de moindre importance, où il est difficile d'investir de grosses sommes, étant donné la population réduite; on y discute aussi des projets gouvernementaux ou privés déjà en marche ailleurs, ou de ceux qu'il serait bon de voir en marche ici; surtout, on se demande ce que vous en pensez, et on travaille à aller vous le demander.

Dans notre région sud de Montréal, on a beaucoup plus de choses qu'on ne pensait en avoir; c'est à nous de voir à en profiter. Si on veut, on peut être du ''monde ordinaire''extraordinaire.

Pierre LEGARE
CDR 6-C
C.P. 501
Saint-Jean Québec

Bureaux fermés

Le Centre diocésain sera fermé du 26 décembre 1972 au 3janvier 1973. En cas d'urgence, on peut toujours téléphoner à 679-1100 où l'on se fera un devoir de répondre aux appels.

Le Roi du Vêtement

Maison canadienne francaise

3,000 habits, 1,500 vestons sports, en magasin!

QUALITE ET BAS PRIX IMBATTABLES

Il ne reste que 12 jours avant Noël.

Utilisez notre plan mise de coté

ESCOMPTE 60%

LE PLUS GRAND CHOIX DE

SPORT WEAR A SAINT-JEAN à partir de **$19.95**

MANTEAUX CUIR CABRETTA Hommes et femmes rég: $120.00 à partir de **$59.95**

PANTALONS 100% FORTREL EN TWEED Lavables rég: $24.95 à partir de **$14.95**

VESTONS SPORT Tricot double Carellé en laine, tweed, velours rég: $69.95 à partir de **$39.95**

BLAZER 100% FORTREL

HABITS DERNIER CRI TRICOT DOUBLE TWEED WESTED rég: $120.00 à partir de **$54.95**

CHEMISES, BAS, CRAVATES, CEINTURES

151 A, rue Richelieu, Saint-Jean

CHARGEX

976, BOUL. LABELLE, CHOMEDY - 750, BEAUBIEN EST, MONTREAL (COIN CHATEAUBRIAND, SORTIE METRO BEAUBIEN)

La régionale est devenue millionnaire

La trésorerie de la Régionale vit présentement des heures uniques. Pour la première fois de son histoire, elle ne doit rien à la Banque. Qui plus est, elle a même $1 million à son compte. C'est ce qui arrive quand les commissions scolaires membres lui paient leur dû. Celles-ci le font quand le ministère de l'éducation leur verse les subventions d'équilibre budgétaire.

ECOLE DR BOUTHILLIER

La Régionale pourra meubler l'école Dr Bouthillier dont elle a pris possession en septembre, pour en faire une école secondaire. Auparavant les catholiques de langue anglaise l'occupaient depuis nombre d'années. Elle recevait des élèves de l'élémentaire.

Afin de permettre à Honoré-Mercier de se procurer l'ameublement nécessaire, Québec a augmenté de $30,000. son budget d'immobilisation.

DES INADMISSIBLES

Le conseil des commissaires de la Régionale a autorisé des dépenses inadmissibles de $4,000 afin de petmettre l'organisation d'activités para-scolaires dans ses écoles, le soir et les fins de semaines. Cette somme servira surtout à défrayer le temps supplémentaire des concierges qui doivent assurer une certaine surveillance durant ces périodes.

TAXES D'EAU

La Régionale refuse toujours de payer le compte de taxe d'eau que lui a adressé Farnham. Les autorités municipales de cette ville sont revenues à la charge la semaine dernière. L'administration scolaire demeure sur ses positions: elle trouve la note trop élevée. Alors qu'ailleurs on exige pour le même service entre .18 et .30 cents le 1,000 gallons, Farnham en exige .65 cents le 1,000 gallons.

POSTES OUVERTS

Deux postes d'adjoint-administratif sont ouverts et affichés pour les écoles polyvalentes de Saint-Jean et d'Iberville. Ces adjoints verront à soulager le travail des directions, étant donné le nombre élevé d'élèves que comptent ces deux écoles.

POLYVALENTE DE FARNHAM

Les ateliers de l'école Jean-Jacques Bertrand de Farnham devront être agrandis, même si cette école est de construction récente. L'architecte qui a fait les plans a suivi les directives de Québec à ce chapitre. Mais il y a quelqu'un qui a oublié des détails. Ce qui fait qu'après deux ans, on doit agrandir une école qui a coûté quelques millions de dollars.

Les démarches préliminaires à cet effet sont entreprises. Il faudra attendre deux ans avant de recevoir l'autorisation du Ministère pour le faire. Entre temps il va y en avoir des voyages à Québec et des échanges de télégrammes.

HUMIDIFICATEUR

La salle de musique de l'école Bouthillier a un besoin urgent d'humidificateur de même que la bibliothèque de l'école Beaulieu. Les grands argentiers du ministère de l'éducation considèrent cette dépense inadmissible. Malgré cette restriction les commissaires d'Honoré-Mercier vont en faire l'achat quand même.

MARIAGE

Deux professeurs d'Iberville se marient avant Noël. Les commissaires n'y voient pas d'objection, pas plus qu'ils n'en voient dans la célébration de ce sacrement dans la salle de pastorale de l'école Marcel-Landry. Mais là où ils ne marchent plus, c'est lorsque les futurs mariés leur demandent de se servir de la cafétéria de cette école pour la réception.

Par contre ils ont autorisé un élève de la polyvalente de Saint-Jean à se servir de l'auditorium de son école le samedi, durant trois mois, pour répéter une pièce dont il est l'auteur.

Le Centre de bénévolat d'Iberville jouira du même privilège à la polyvalente Marcel Landry, les 16 et 17 décembre.

CONGRES DE NOVEMBRE

Lors de la dernière assemblée du conseil des commissaires de la Régionale, des vapeurs du congrès de novembre de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec planaient sur l'assistance.

Certains commissaires se sont même permis des jeux de mots comme celui-ci: "Monsieur le Président, (les commissaires s'adressaient au Dr Lalanne) pourriez-vous me dire si c'était le Congrès qui était paqueté ou bien un commissaire"? Cette question pleine de sous-entendus s'est perdue dans un immense éclat de rire. Les commissaires semblaient en avoir compris le sens.

LA PAIX

La paix semble être revenue entre la Régionale et la Fédération des commissions scolaires ainsi que l'Association diocésaine, ou tout au moins, la situation paraît moins tendue.

Le dernier congrès aurait permis de tirer certaines choses au clair, alors que les commissaires auraient eu le loisir de se prononcer librement sur certaines questions.

Un premier effet de cette détente s'est fait sentir lors de la dernière assemblée du conseil des commissaires de la Régionale, alors que le Dr Jean-Guy Lalanne a proposé que la balance de la cotisation d'Honoré-Mercier à l'association soit versée immédiatement. Il s'agit d'un montant de plus de $10,000. La Régionale avait déjà versé $6,000.

Pour sa part le commissaire Gérald Cloutier aurait souhaité "qu'on attende avant de payer l'Association".

Incendie

Un incendie a causé pour quelques milliers de dommages au magasin Simpson's Sears, situé au 175, de la Place du Marché, samedi dernier.

Selon le directeur du service des Incendies de la ville de Saint-Jean, M. Antoine Morin, il semble que ce soit une défectuosité dans le système électrique qui ait causé l'incendie.

Celui-ci a d'ailleur dit que les sapeurs s'étaient rendus à ce magasin à deux reprises au cours de l'avant-midi. D'abord, vers 10h 20, les sapeurs s'y sont rendus après que le gérant les eût avertis que "ça sentait la fumée" au second étage de l'établissement. On fit alors appel à un électricien qui corrigea la situation.

Mais une autre alerte, une vraie cette fois, devait être donnée vers 12h 20. Deux équipes de pompiers se sont rendus sur les lieux afin de maîtriser les flammes.

NOUVELLE EMISSION D'OBLIGATIONS - DECEMBRE 1972

VILLAGE DE LACOLLE

Placement 7¾%

ECHEANT LE 15 DECEMBRE 1982

Renseignements et prospectus sur demande

Edouard J. Bélanger

185, RUE TRAHAN, SAINT-JEAN

TEL.: 347-6689

tassé & associés, ltée

COURTIERS ET AGENT DE CHANGE

Rabais de fin d'année

MARINA	2 PORTES	à partir de	$2295
MARINA	4 PORTES	à partir de	$2445
MARINA	GT	à partir de	$2645
MGB		à partir de	$3195
GT6		à partir de	$3339
TR6		à partir de	$3675

ANDRÉ FORTIN AUTO INC.

320, rue Saint-Jacques, Saint-Jean tel. 346-6263

Pour Noel,
je t'avais dit
d'acheter chez Croteau

Meilleurs voeux
à tous
nos clients et amis

A L'OCCASION DE NOËL ET DU NOUVEL AN!

VÊTEMENTS ET
CHAUSSURES

POUR TOUTE LA FAMILLE

À DES PRIX IMBATTABLES

VOTRE DOLLAR

vaut beaucoup PLUS

CHEZ

CROTEAU

DURANT VOS ACHATS DES FÊTES!

Ouvert tous les soirs
jusqu'à 9 heures
jusqu'à Noël

AUBAINES
CROTEAU
97, RUE RICHELIEU SAINT-JEAN TEL. 347-4033

Campagne du cadeau de Noël

Objectif: 1500 cadeaux

Même si cette année les responsables de la campagne du cadeau de Noel insistent davantage sur une participation en argent, il demeure toutefois, en ce qui concerne les cadeaux, que l'objectif pour la campagne locale est fixé à 1500. Des cadeaux reçus, une partie sera distribuée au Renfort à Saint-Luc, une autre partie au Residential Care Unit à Saint-Blaise et une autre partie aux hôpitaux psychiatriques dans la province où il n'y a pas de campagne organisée.

Pour ce qui est des dons en argent, ils serviront à effectuer des recherches et des enquêtes auprès des expatients sortis depuis uh an pour connaître leur comportement et leur réadaptation à la vie, au travail, etc.

UN CANADIEN SUR SIX

Nous rappelons que la campgane du cadeau de Noel est une initiative conçue pour éveiller l'attention de la population à la cause du malade mental. Le Dr Paul David, cardiologue et président provincial de la campagne affirme que la santé mentale des individus est extrêmement fragile et soumise au stress de la vie moderne; aussi environ un Canadien sur six a recours à des soins psychiâtriques au cours de sa vie.

Voici les responsables de la Campagne du cadeau de Noel pour l'Association Canadienne pour la Santé mentale, section de Saint-Jean : MM. B. Tully, Hervé Paquette, Mlle Simone Lacasse, M. Camille Béliveau, Mme L. Pronovost, MM. Laurent Tassé, Charles Boutin, Mlle J. Clairmont, et M. Conrad Camaraire.

(Photo Ken Wallet)

Une touche finale...

A vos receptions des fetes

48 POINTES COCKTAIL

$3.60

PRIX SPECIAL POUR 100 PERSONNES ET PLUS
hors d'oeuvre, buffet froid, canapés chauds et froids,
PERCOLATEUR ET GLACE GRATUIT SUR DEMANDE

le Louvre

"VRAIMENT ON Y FAIT LES MEILLEURS SANWICHS"

347-7572

232, rue Richelieu, Saint-Jean

VRAI SALAMI

R. BLANCHETOT prop.
Dignitaire de l'ordre international
des maréchaux gastronomes
Ex professeur à l'institut des viandes de Paris

35, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN - 347-1066

170, CHEMIN RICHELIEU SAINT-JEAN 347-3739

Stationnement gratuit

Toute notre charcuterie est de fabrication artisanale, fabriquée avec notre viande garantissant ainsi sa valeur alimentaire, nutritive et sa qualité

Au Palais de l'abondance

170 Chemin Richelieu

CETTE SEMAINE NOUS VOUS OFFRONS
BOEUF MARQUE ROUGE SEULEMENT

Noël joyeux

Jour de l'an heureux

Au vrai Salami
Au palais de l'abondance

Festival de la gastronomie

Toute la charcuterie fine qui fait le délice des gourmets, galantines fines, ballotines de volaille, pâtés en croute, aspies, pâtés de canard, pâtés de lapin, foie gras tuffé, faisans, perdrix, lapins, canards, chapons, cochons de lait, huitres sur écaille, saumons fumé, homards, scampis, crevettes, coquilles Saint-Jacques, fromages affinés par nos soins, produits importés, café, chocolat.

Sur commande
Plat de charcuterie décoré
Centre de table - corbeille de fromage

Des citoyens de Saint-Jean réclament le réaménagement du marché public

Une pétition circulerait actuellement dans les rues de Saint-Jean demandant aux autorités municipales de réaménager adéquatement l'ancien édifice de la Place du Marché qui abritait jusqu'en juillet dernier au second plancher le marché des viandes de Saint-Jean.

On se souvient que le conseil de ville avait en effet décidé de fermer le marché des viandes au mois de juillet parce qu'on ne voulait pas y dépenser les argents nécessaires à l'installation de comptoirs réfrigérés et autres facilités d'hygiène et à la réparation des fondations et supports de l'édifice tel que le réclamait le vétérinaire hygiénique du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation le Dr Mozart Clermont.

Les déboursés encourus par la ville auraient été de l'ordre de $50,000 pour rénover la bâtisse et y installer un système de réfrigération. Les autorités municipales songent d'ailleurs actuellement à démolir l'édifice pour y aménager un terrain de stationnement.

Les gens qui signent la pétition signalent entre autres que les consommateurs doivent maintenant acheter leur viande dans les boucheries locales ou les supermarchés et que ces commerçants ont saisi l'occasion pour augmenter sensiblement leurs prix, alors que les autorités municipales de leur côté ne font rien pour réaménager le marché après avoir pris la décision de le fermer.

L'ex-maire de la municipalité, M. Bruno Choquette, avait par ailleurs recommandé que la ville aménage l'ancien terrain d'exposition situé sur la rue Saint-Jacques pour y déménager le marché. On y vantait alors les facilités d'accès et la grandeur du site.

Les négociations avec la Société d'agriculture du comté de Saint-Jean pour l'acquisition du terrain ne semblent pas avoir progressé énormément depuis quelques mois...

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS

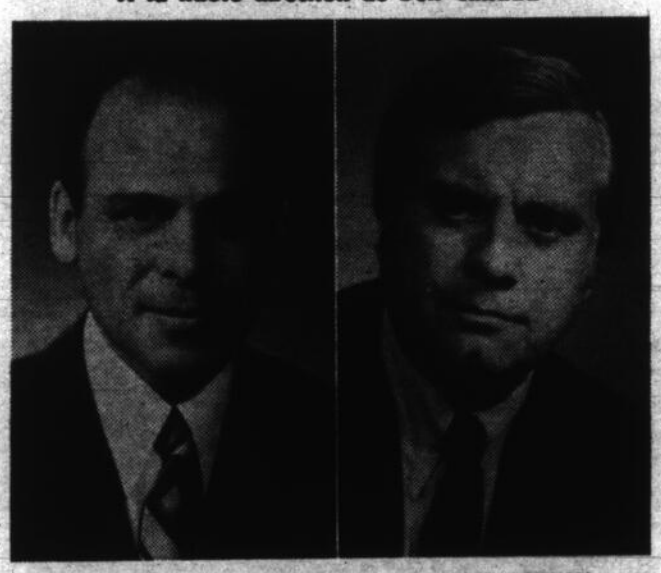
Les personnes ci-après mentionnées ont demandé les permis suivants:

NOMS	ADRESSES	CATEGORIES
NOEL, Eugène	autoroute 15 Saint-Bernard de Lacolle	Vendeur de cidre
SENECAL, Denis	211, Chemin Richelieu	Salle à manger Bar

Afin d'être valide, toute objection à cette demande doit être faite par écrit, dûment motivée et assermentée dans les 15 jours du présent avis au:

SECRETAIRE GENERAL
Case postale 200, Place d'Armes, Montréal. P.Q.

À la haute direction de Bell Canada



RENÉ FORTIER — JEAN-PAUL GAGNON

Bell Canada annonce les changements suivants à la haute direction, en date du 1er janvier prochain.

M. René Fortier, vice-président, Zone de Montréal, devient vice-président exécutif, Région Est.

M. Jean-Paul Gagnon, vice-président (recherche des débouchés) succède à M. Fortier au poste de vice-président, Zone de Montréal.

Les bureaux de MM. Fortier et Gagnon seront à Montréal.

Qui va vérifier ?

La Régionale a des problèmes avec la firme de comptables agréés chargée de procéder à la vérification de ses livres. Présentement c'est le bureau de Repentigny qui accomplit ce travail.

Par contre le commissaire René Viau d'Iberville s'explique difficilement que ce travil soit laissé à ce bureau de comptables, alors que la résolution de la Régionale devait spécifier "que ce travail était confié à ce bureau parce que M. François Saint-Aubin en faisait partie". C'était d'après M. Viau , l'esprit dans lequel cette résolution avait été adopter.

Entre temps, M. de Repentigny s'est séparé de son associé M. Saint-Aubin. Ce dernier continue de faire la vérification des livres des administrations scolaires de Saint-Jean Iberville et Farnham, alors que son ex-associé fait le même travail pour le compte d'Honoré-Mercier.

Selon M. Viau, M. Saint-Aubin devrait normalement le faire à la Régionale également .

AVIS D'AVOCATS

D'après M. Dubé le contrat intervenu entre le Régionale et le bureau de Repentigny-Saint-Aubin tient toujours. C'est pour cette raison "qu'on continue d'employer M. de Repentigny", de souligner M. Dubé.

En guise de réplique M. Viau cite la lettre de l'avocat de M. Saint-Aubin qui stipule qu'en vertu de la résolution de la régionale son contrat d'engagement tient toujours. Il est du même avis que l'avocat de M.Saint-Aubin.

"Lorsque nous avons engageé la firme de Repentigny et Saint-Aubin de préciser une fois de plus M. Viau, nous le faisions pour la simple raison que M. Saint-Aubin en faisait partie et nous voulions que ce soit lui qui fasse l'audition de nos livres. Cette spécification aurait dû apparaître dans cette résolution", de conclure ce dernier.

. Sur ce M. Dubé a ajouté que "la Régionale, dans sa résolution engageait la firme de Repentigny, sans y refléter l'esprit qu'on voulait y mettre."

L'étude de la question en litige sera poursuivie lors de la prochaine assemblée du conseil des commissaires, alors qu'on aura en main tous les avis légaux susceptibles d'éclairer la lanterne des commissaires.

ECONOMISEZ A LA
BOUCHERIE ROYALE ENR.
163 Des-Carrières Saint-Jean
BOEUFS DE L'OUEST - FRUITS ET LEGUMES
LIVRAISON GRATUITE TÉL. 347-2397
TIMBRES BOUCHERIE ROYALE
CHAQUE LIVRET VAUT $1.

JAMBON DANS LA FESSE
TOUT CUIT UN BOUT OU L'AUTRE 79¢

STEAK DE RONDE lb $1.09
STEAK de JAMBON 99¢ LB
RÔTI DE PORC SOC 79¢ LB
SPECIAL
EPAULE DE PORC
DESOSSE • MAIGRE HACHE LB 79¢
STEAK DE PORC lb .79¢
SMOKED MEAT 2 OZ 4/.89¢
AILES DE POULET LB 19¢
TOURTIERES 16 OZ LA BELLE FERMIERE 79¢
ROTI DE CROUPE 89¢ LB
COTE DE BOEUF 65¢ Coupe emballé à votre goût
BOEUF HACHE LB 69¢
MARGARINE CREMEX 4 POUR $1

MARCHE NO 1

3 LB	Poulet à rôtir
3 LB	Rôti de boeuf
2 LB	Steak de ronde
2 LB	Beur haché
2	pâtés au poulet
1 LB	Bologna tr.
12	lbs. $9.99

MARCHE NO 2

3 LB	Jambon Picnic
3 LB	Poulet à rôtir
3 LB	Rôti de porc
2 LB	Chops de veau
2 LB	Boeuf haché
1 LB	Poulet pressé
14	lbs. $10.99

Derriere de boeuf Environ 150 lbs 75¢
BANANES 2lbs 25¢
PATATES 10 lbs 55¢
POMMES 5 lbs 59¢

MARCHE NO 4

6 LB	Fesse de veau
4 LB	Rôti de porc
3 LB	Poulet à rôtir
3 LB	Boeuf haché
2 LB	Petit T-Bone
2 LB	Saucisse au boeuf
20	lbs. $15.99

TIMBRES EN DOUBLE LE JEUDI

Ouverture

Les salons Pierre

COIFFEUR POUR HOMMES

372, boul. Saint-Luc Saint-Luc

SPECIALITE: COUPE AU RASOIR ET UNISEX

Tél. 348-8032

DATES A RETENIR

ARPHOTEK

La prochaine réunion du club de photographie Arphotek aura lieu le lundi 15 janvier 1973 à la polyvalente Chanoine Armand Racicot de Saint-Jean, et ce, à 20 heures.

CERCLE D'ACCUEIL

Le Cercle d'accueil d'Iberville organise une soirée dansante le 16 décembre à 20h. au local habituel. Il y aura des prix de présence et un goûter sera servi.

HEURE SAINTE

Le dimanche 17 décembre à 19 heures 30 il y aura une heure sainte à la Chapelle des Servantes du Très Saint Sacrement, 80, rue Lajeunesse à Saint-Jean (angle Lajeunesse et Gouin).

AFEAS (NDA)

L'AFEAS de la paroisse NDA tiendra sa réunion mensuelle le 18 décembre prochain, à 19h 45, au kiosque du parc Beaulieu. La conférence portera sur la décoration intérieure.

CHEVALIERS DE COLOMB

La soirée du Nouvel An des Chevaliers de Colomb du conseil 1145 de Saint-Jean aura lieu le samedi 30 décembre à la salle N.D.A. Les billets sont en vente à la salle du conseil ou au Trans-Canada rue Richelieu 347-2502. Orchestre et rafraîchissements gratuits.

DEPOUILLEMENT

Le dépouillement de l'arbre de Noël des Chevaliers de Colomb du conseil 1145 de Saint-Jean aura lieu le samedi 16 décembre à 14 heures à l'école Marchand. Tous les Chevaliers sont invités avec leurs enfants de moins de 10 ans. Beaucoup de surprises les attendent. Pour informations, signalez 346-3642.

FILLES D'ISABELLE

Les Filles D'Isabelle de Saint-Jean organisent une fête pour les personnes âgées du Foyer d'hébergement le 24 décembre à 14 heures, au Foyer (ancien Hôpital, rue Longueuil). Pour renseignements ou dons: Mme. Jeanne Tétreault à 347-4120.

SSJB

La SSJB (section masculine et féminine) de la paroisse N.D.A. tiendra son assemblée régulière le jeudi 14 décembre à 19h 30, au centre N.D.A. (rue Laurier). Il y aura à cette occasion une démonstration d'arrangements floraux et échange de cadeaux.

FILLES D'ISABELLE

Les Filles d'Isabelle d'Iberville tiendront leur assemblée régulière le 13 décembre au sous-sol de l'église Saint-Noel Chabanel à 20 heures. M. Claude Beauchemin, psycho-éducateur, sera l'invité.

Par ailleurs, on recommande ne pas oublier sa part pour combler les paniers de Noel.

LIGUE DES PROPRIETAIRES

La ligue des propriétaires d'Iberville tiendra son assemblée mensuelle le mercredi 13 décembre à 20 heures, à l'Hôtel de ville d'Iberville.

PREPARATION AU MARIAGE

Une soirée de rencontres de préparation au mariage commencera dimanche le 14 janvier à 19 heures à la Maison Sainte-Bernadette, 430 rue Champlain. Veuillez communiquer avec Mado et Jean Richard 347-3612 ou avec l'abbé Clément-Marie Provost 348-6333.

BRIDGE

Il y aura une séance de bridge le 17 décembre, à 14 heures, au club de bridge de Saint-Jean, 380, rue Collin. Il y aura de plus échange de cadeaux et goûter.

COMITE DES FETES

Le comité des Fêtes de la SSJB Inc. annonce que la reprise des cours de danse pour les débutants et les personnes inscrites à la 2è session du 1er cours se fera les 8 et 10 janvier 1973 à 19h 30 au centre Saint-Edmond. Pour information: 348-5749 et 346-5435.

DAMES SEULES

L'assemblée mensuelle des Dames Seules de Saint-Jean aura lieu le 19 décembre, à 14 heures, dans la grande salle du Centre des Oeuvres, 170, rue Longueuil. Après l'assemblée, il y aura une partie récréative.

VOYAGE-SPECTACLE

Un voyage-spectacle se fera à l'occasion du ballet Casse-Noisettes de Tchaikovski présenté par les Grands Ballets Canadiens à la Place des Arts le samedi 6 janvier à 14 heures 30. Le départ se fera du presbytère de Notre-Dame à 13 heures. Pour réservations, l'abbé Yvan Grégoire à 348-4474.

9h. p.m. Admission $1.50
Club Belgo-Canadien
Route 7, Sabrevois
Orchestre "Les Cosmos"
le vendredi, 15 décembre 1972
Les familles Barry et Isabelle
vous invitent à célébrer
LA FIN DU CÉLIBAT
de
FRANCOISE ET RICHARD

Danse

Organisée par les Loisirs de Saint-Valentin
SAMEDI LE 16 DECEMBRE 1972
à 8h.30 P.M.
A L'HOTEL SAINT-PAUL INN
Roger Lenoir Prop.

Saint-Paul - Ile-aux-Noix nous procéderons au tirage de l'auto-neige SKI-DOO 24 H.P. Olympique de Bombardier. Bienvenue à tous

---

Shower mixte

en l'honneur de
GINETTE GRANGER
et
MARIO GIRARD
Vendredi, le 15 decembre 1972
Club Belgo Canadien
Route 7, Sabrevois
Orchestre: Les Frères Patenaude
Maître de cérémonie: Noel Lemaire
8h. 30 p.m. Admission $1.00
Bienvenue à tous

SHOWER MIXTE

En l'honneur de
MADEMOISELLE JOCELYNE LEÇLERC
et de
MONSIEUR MAURICE L'ECUYER (GOOFY)
Vendredi, le 15 décembre 1972, à 8h.30 p.m.
Chez Mon Homme
Sainte-Brigide
Prix: $1.50 par personne Orchestre renommé

30e anniversaire de mariage

DE M. ET MME JEAN-BAPTISTE LACHANCE
à la Salle Saint-Grégoire
LE 15 DECEMBRE 1972 A 8H. 30 P.M.
Rafraîchissement gratuit.
Orchestre "Les Gais Chevaliers"
Admission $3.50

Médecine générale

Visite à domicile: POUR URGENCE
ANDRE RIVARD, M.D.
SERGE BRAULT, M.D.
FRANCOIS DUFRESNE, M.D.
BUREAU AU:
18, rue NOTRE-DAME, Saint-Jean
Tél.: 347-6260

Meilleurs Souhaits

SOUPER CANADIEN

Organisé par le
Club Sportif de motoneige Iroquois Inc.
SAMEDI LE 16 DEC. 1972 DE 5H PM. A 8H P.M.
AU RELAIS DES PINS
au bout du chemin de service de la route 35 pour prendre l'Autoroute des Cantons de l'Est.

Pour souligner l'ouverture officielle du Relais du Club.

Musique de danse continuelle, repas, $1.50 par personne

Qui est-ce qui...

--fait vos sandwiches pour le temps des Fêtes?

--fait les sanswiches pour $3.60 la douzaine et un prix spécial pour 100 personnes et plus?

--fait les canapés, les cretons, les tourtières et les bûches de NOEL?

--fait la plus grande variété de buffet froid?

--fait la réservation immédiatement?

--fait tout pour assurer le succès de votre réception des FETES?

La Chaumière vous offre même des sacs de glace GRATUIT et un percolateur sur demande! Alors n'hésitez plus appelez 347-3859

La Chaumière
141, RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN
TEL. 347-3859

Bills 250 et 10

Le barreau du Richelieu s'oppose aux positions du barreau du Québéc

La section du Barreau du Richelieu a adopté deux résolutions, lors d'une assemblée tenue à Saint-Jean le 1er décembre dernier, visant à blâmer le conseil général du Barreau du Québec pour sa prise de position face au bill 250 et la seconde exigeant que le Barreau se retire de la table de négociations relativement à l'application du bill 10.

En ce qui concerne le bill 250 (code des professions), le Barreau du Richelieu (qui regroupe une centaine d'avocats de Saint-Jean, Saint-Hyacinthe, Sorel et Valleyfield) considère que le Barreau du Québec s'était opposé une fois pour toutes en assemblée générale annuelle, au bill 250 et on le blâme "ouvertement" d'avoir changé son fusil d'épaule en appuyant le bill à l'insu des membres et en manifestant son intention de considrer les intérêts publics et non plus privés.

Le Barreau du Richelieu estime que le conseil général du Barreau du Québec, en ayant appuyé le bill 250, n'a pas respecté son mandat et on exige que tout mandat lui soit retiré relativement à ce bill.

Par ailleurs, pour ce qui est de l'application du bill 10 (ou loi de l'aide juridique) prévue pour le mois de janvier 1973, le Barreau du Richelieu soutient que le Barreau du Québec ne peut être l'agent négociateur pour le compte des membres de la profession légale pour les questions de tarifs et de clauses normatives.

Le Barreau du Richelieu estime en effet que le Barreau du Québec déboucherait sur une situation de conflits puisque dans le cadre du bill 10, il ne représente que l'intérêt public.

De plus, la section du Richelieu estime que c'est la Fédération des avocats du Québec, chargée de représenter les intérêts sociaux économiques de ses membres, qui a obtenu que la loi d'aide juridique présente un système mixte. On demande donc au Barreau du Québec de se retirer de la table de négociations.

DATES A RETENIR

PREPARATION AU MARIAGE

Jeudi soir le premier février 1973 au Service de Préparation au Mariage de la paroisse Cathédrale. Faites vos inscriptions immédiatement au presbytère, 215 rue Longueuil à Saint-Jean (347-2328). Un dépôt de $5 est exigible lors de votre entrevue avec un prêtre du presbytère. Pour tout autre détail financier vous n'avez qu'à téléphoner au numéro ci-haut mentionné. Le nombre de couples est très limité et vous devez vouloir venir aux dix rencontres ainsi qu'à la fin de semaine. Il n'y aura plus d'inscriptions après le 17 décembre.

SOIREE DANSANTE

Le Cercle d'Accueil d'Iberville organise une soirée dansante le samedi 16 décembre à 20 heures au local habituel. Il y aura prix de présence et un goûter sera servi.

AGE D'OR

Les membres du Club d'Age d'Or de Saint-Jean se rencontreront au Club de Golf de Saint-Jean à l'occasion d'un souper intime le mercredi 13 décembre à 19 heures. Ce souper sera suivi d'une soirée récréative.

FERMIERES

Les lundis 4 et 18 décembre, des cours de macramé (art de faire des noeuds) seront donnés au sous-sol de l'église à Napierville de 20h. à 22h. Les personnes intéressées à s'y inscrire n'ont qu'à s'adresser aux membres du conseil.

AFEAS

L'Association féminine (AFEAS) de Saint-Athanase tiendra sa prochaine assemblée mensuelle au sous-sol de la sacristie le mercredi 20 décembre à 20 heures.

ARMAND-RACICOT

C'est le 13 décembre à 19 heures que les parents des élèves fréquentant la polyvalente Armand-Racicot sont invités à rencontrer les professeurs.

MINI-TROUPE

La mini-troupe joyeuse d'Iberville présentera son spectacle de chants, danse et musique le dimanche 17 décembre, à 14 heures à l'auditorium de la Polyvalente Marcel-Landry.

AFEAS

L'Afeas Saint-Eugène tiendra une réunion le mercredi 13 décembre à 20 heures à l'école Saint-Eugène.

AFEAS

L'Afeas de Saint-Noel Chabanel tiendra son assemblée habituelle le mercredi 13 décembre à 20 heures au sous-sol du presbytère.

ASSOCIATION FEMININE

L'Association féminine de la Cathédrale (AFEAS) qui fourmille d'activités ne manque pas d'entrain. Il s'y donne plusieurs cours comme le macramé, le tissage, l'artisanat, en plus du cours de crochet et tricot. Toutes les personnes intéressées peuvent se joindre à l'organisme. La prochaine assemblée aura lieu le 13 décembre à 20 heures au sous-sol du presbytère de la Cathédrale rue Longueuil. A cette occasion il y aura échange de cadeaux et prix de présence. Pour informations signalez 346-3957 ou 348-5225.

FILLES D'ISABELLE DE SAINT-JEAN

La prochaine réunion du Cercle des Filles d'Isabelle de Saint-Jean aura lieu à la Salle des Oeuvres (171 rue Longueuil) le 11 décembre à 20 heures. Une fête au foyer pour les vieillards se tiendra le 17 décembre à 14 heures à l'ancien Hôpital Saint-Jean rue Longueuil. Pour renseignements ou dons: Mme Jeanne Tétreault 347-4120.

VISITE

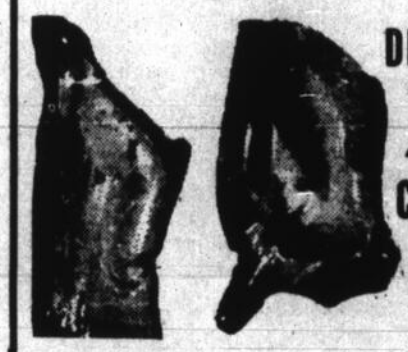
Un voyage est organisé le 14 décembre prochain afin de visiter l'industrie Christie et assister à un programme de télévision. Le départ se fera à 13 heures, au 184 de la rue Longueuil. Pour informations: Mme Rémillard, 347-4106.

MARCHE M

BOEUF DE L'OUEST

304 LAURIER
TÉL-7-3734

POUR VOTRE CONGELATEUR
COUPE ET EMBALLE A VOTRE GOUT



DERRIERE BOEUF 73¢ LBS
COTE DE BOEUF 63¢ LB.

RONDE DE BOEUF
POUR CONGÉLATEUR
PRÉPARÉE - EMPAQUETÉE À VOTRE GOÛT
80 - 90 LBS

LB 69¢

BACON SAGUENAY LB CRY-O-VAC 69¢

T.BONE $1.39
PETIT T-BONE $1.09

GROUPE COMP 10 a 12 lbs 69¢

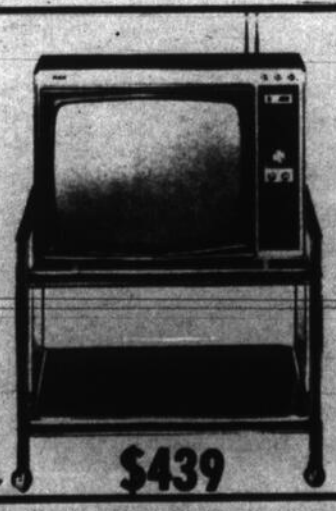
LIQUEURS ASSORTIES FAMILIAL 6/99¢

MARGARINE 4 LBS $1 Caisses $5.00

Marché No 8
3 LB Rôti de boeuf
6 LB Jambon épaule
4 LB B.B.Q.
2 LB Steak ronde
2 LB Tranche de lard
2 LB Steak haché
2 LB Saucisse au boeuf
1 LB Boudin
22 LB $16.89

Marché no 6
3 LB Boeuf à rôtir
3 LB Rôti lard
3 LB Poulet B.B.Q.
3 LB Petit T-Bone
1 LB Saucisse au boeuf
3 LB Steak - haché
1 LB Foie de lard
17 LB $14.69

TÉLÉCOULEUR 19" RCA
Automatique et instantané
Canaux illuminés 2 à 83
Garantie de 5 ans, 12 mois service
La meilleure marque RCA 1973
NOTRE PROPRE ATELIER DE SERVICE
NOS PROPRES TECHNICIENS



RCA EN VENTE CHEZ
LAVAL BESSETTE
725, 1 ERE RUE, IBERVILLE TEL.: 346-5315
$439

Deuils

M. Emile BEAUCHEMIN

Le 5 décembre est décédé à l'âge de 80 ans M. Emile Beauchemin époux de feu Lucienne Béliveau. Il laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Walter Bonin, Gérard Dubois, Maurice Gervais, Fernand Belleville.

Ses funérailles ont eu lieu vendredi le 8 décembre en l'église Saint-Noel Chabanel et il fut inhumé au cimetière d'Iberville.

Remerciements

Mme James Chagnon (Lina), familles Chagnon et Brown remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrande de messes, de fleurs, soit par télégrammes, disite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de M. James Chagnon.

NOUS FAISONS
CARTES MORTUAIRES ET CARTES DE REMERCIEMENTS
STUDIO BENOIT BROUILLETTE
346-5676
346-6344

Mme. Adhemard BENJAMIN

Le 11 décembre est décédée à l'âge de 80 ans Mme. Adhémard Benjamin née Anette Carreau. Elle laisse dans le deuil ses filles et gendres: MMet Mmes Roger Béliveau (Jeanne d'Arc), Roger Bérubé (Donatienne) une belle-fille, Mme. René Benjamin; plusieurs petits-enfants; ses frères et belles-soeurs:MM et Mmes Ernest Carreau (Flore Bessette), Roland Carreau (Gilberte Larivière) Philippe Carreau (Jeannette Lasnier), Charles-Eugène Carreau (Françoise Guertin; ses soeurs et beaux-frères: M. et Mme. Adrien Tétreault (Aline), Mme. Anita Daigle, N. et Mme. Henri Boucher (Hélène). M. et Mme. Arthur Denicourt (Irène), Mme. Béatrice Racine, M. et Mme Médor Bazinet (Angéline), M. René Lapointe; un grand nombre de neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu aujourd'hui mercredi 13 décembre

Remerciements

Profondément émus par toutes les marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de leur fille Madeleine , M. et Mme. Albert Martel et leur famille remercient tous les parents et amis pour leurs offrandes de messes et de fleurs, leurs visites au salon et leur assistance aux funérailles.

Remerciements

Mme. Edmond Lachance ainsi que M. et Mme. Fernand Lachance et leurs enfants Chantal et Guy s'unissent pour remercier tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathies soit par offrandes de messes, de fleurs, de télégrammes, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de M.Edmond Lachance survenu le 7 octobre dernier à l'âge de 69 ans.

Remerciements

M. et Mme. Gérard Laflamme et leur enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrande de messes, de fleurs, soit par télégrammes, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de M. Daniel Laflamme, survenu le 21 novembre à l'âge de 17 ans.

Remerciements

Ses enfants Jean-Guy, Jacques, Gilles, Claude, Myrielle, Thérèse et Lise ainsi que tous les membres de la famille tiennent à remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies, soit, par offrande de messes, de fleurs, visites au salon et assistance aux funérailles lors du décès de M. Henri G. Lamoureux survenu le 17 novembre. Combien réconfortante est la chaleur humaine lors d'épreuves de ce genre!

Remerciements

Mme. Romuald Girard et ses enfants s'unissent pour remercier tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathies, soit par offrandes de messes, de fleurs, de télégrammes, visites au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de M. Romuald Girard survenu le 3 décembre 1972 à l'âge de 59 ans.

M. J.-Albert THIBODEAU

Le 12 décembre est décédé à l'âge de 53 ans, M. Joseph Albert Thibodeau, époux de Aline Poissant qu'il laisse dans le deuil ainsi que ses fils: Hubert, François et Michel Thibodeau; un frère et une belle-soeur M. et Mme Dianis Thibodeau (Laurette Roy); deux soeurs et un beau-frère: M. et Mme Félix Thibodeau (Marie-Anna), Mlle Béatrice Thibodeau; plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est présentement exposée à la résidence LeSieur et Frère 114 Saint-Jacques.

Mme Edéas BOUCHER

Le 10 décembre est décédée à l'âge de 85 ans et 9 mois Mme Edéas Boucher, née Dina Delorme.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: MM et Mmes Raoul Benjamin, Rosario Boucher, Mmes Eugène Saint-James, Arthur Boucher, Jean-Paul Brais, M. et Mme Omer Boucher; plusieurs neveux et nièces dont: MM. et Mmes Adrien Barré, Lévis Delorme, Maurice Choinière, Roméo Delorme, Bernard Delorme.

Ses funérailles ont eu lieu mardi le 12 décembre

Salon funéraire Oligny ltée
110, SAINT-GEORGES, SAINT-JEAN
826, 1e RUE, IBERVILLE 346-4744

M. Paul Pendleton
Directeur-gérant

Du nouveau aux résidences

Lesieur & Frère

114, rue Saint-Jacques, Saint-Jean

Les résidences funéraires LeSieur & Frère ltée dont M. Georges LeSieur est le président à le plaisir d'annoncer la nomination de M. Alain Pendleton au poste de gérant embaumeur. M. Alain Pendleton possède une vaste expérience dans le domaine des services funéraires et ses connaissances garantiront à tous la tradition du slogan; dignité, courtoisie et discrétion, qui est reconnue depuis plus de cinquante ans.

M. Georges LeSieur
président

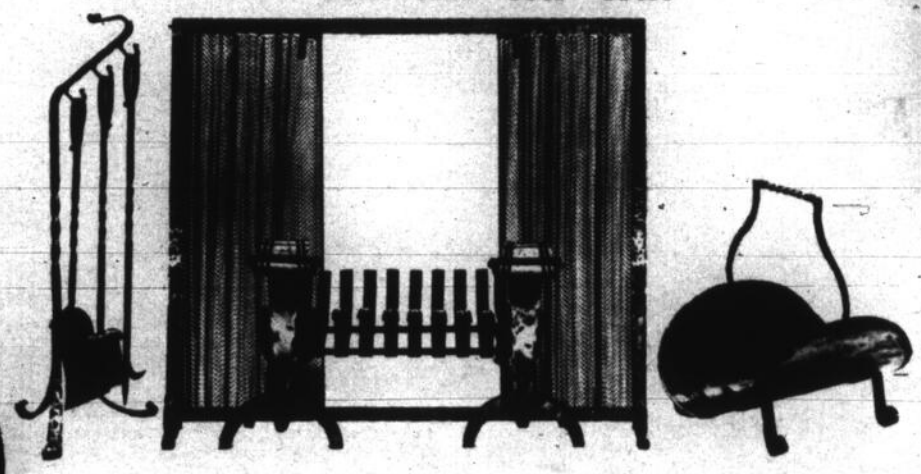
M. Alain Pendleton
embaumeur licencié

Service d'ambulance 24 heures

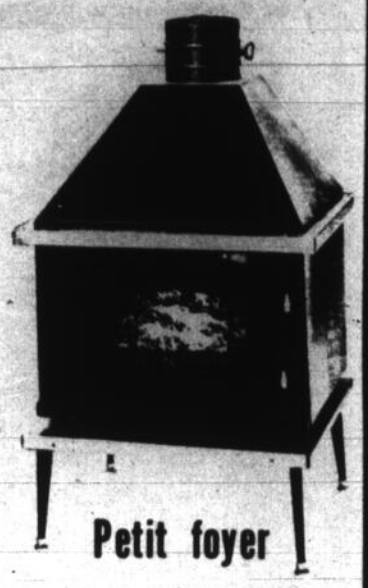
LeSieur & Frère ltée
114, rue Saint-Jacques, Saint-Jean, tel. 347-5555

C'est moi qui vous le dit

"Chez Idéal, on l'a l'affaire!... Ha Ha Ha Ha!



Nous avons tous ces articles de foyers en magasin dans les couleurs or-Swedish où noir
SET D'OUTILS PARE ETINCELLES ANDIRONS
ETC. ETC.



Petit foyer

qui se tient par lui-même peut fonctionner au bois ou avec logue électrique

$99.95

si peu cher pour avoir son propre foyer. Cadeau Ideal.

Jouet pré-scolaire

$1.29

Sculpt sure

$3.95

Auto Brocante

Jeu de marchandages d'autos usagées de Parker Bros

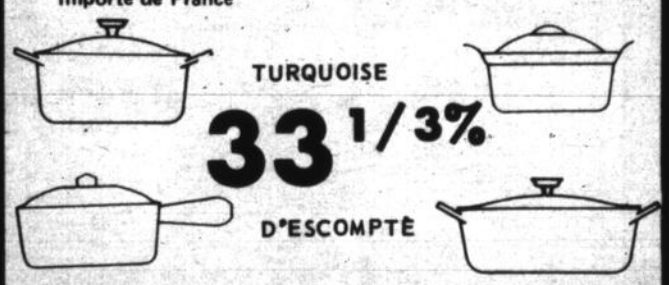
$4.49

Magnajector

$3.97

FONTE ÉMAILLÉE **LE CREUSET**

Importé de France



TURQUOISE

33 1/3%

D'ESCOMPTÉ

Jeux de hockey

BOBBY ORR

$16.95

LAMPES EXTERIEURS
Claires ou frostées

4/49¢

LAMPES INTERIEURS
Claires ou Frostées

4/59¢

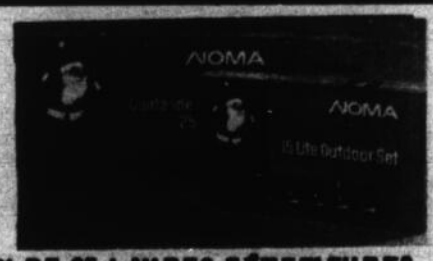
ARBRE NOMA "PIN ECOSSAIS"

6' 123 branches

$18.19

7' 147 branches

$20.99



JEUX DE 25 LAMPES EXTERIEURES de couleurs claires assorties **$6.95**

JEUX DE 15 LAMPES EXTERIEURES de couleurs claires assorties **$4.49**

FERRONNERIE *Ideal* LIMITEE

153 CHAMPLAIN, SAINT-JEAN 346-6811

Du vin et du fromage!

La section mixte de la Société Saint-Jean Baptiste de la paroisse Cathédrale de Saint-Jean organisait samedi soir dernier au Centre des Oeuvres une dégustation de vins et fromages. Plusieurs dizaines de membres et sympathisants s'en sont donnés à coeur joie comme le démontrent ces photos prises lors de cette manifestation par notre photographe Ken Wallett.
(Photo Ken WALLETT)

ATTENTION
AMATEURS
DE HOCKEY

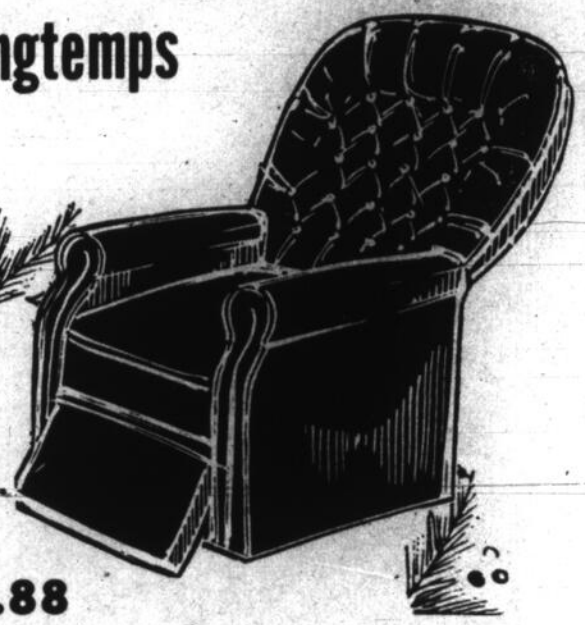
LIVRE DU R

a vendre à la
LIBRAIRIE DU RICHELIEU
170 RUE SAINT-JACQUES SAINT-JEAN
TEL 347-5326

OU
KIOSQUE DE PLACE SAINT-JEAN
TEL 348-6663

Cadeaux pour gâter ceux que vous aimez

Un cadeau qui dure longtemps



FAUTEUILS DE REPOS

Grand choix de fauteuils de repos.
Solides tissus et vinyles.
La plupart sont inclinables à plusieurs positions.

A PARTIR DE **$48.88** PRIX LAVAL BESSETTE

Nous avons 20 mobiliers de salon de différents styles et couleurs, pour livraison immédiate. Venez les voir!

CHEZ LAVAL BESSETTE

SPECIAUX DES FÊTES

TV 20" COULEUR RCA **$439.00**

REFRIGERATEUR 16'
2 PORTES, SANS GIVRE AUTOMATIQUE
$349

Bercante COLONIAL
$29

TV PORTATIVE RCA
$119

RADIO AM FM RCA **$44**

MOBILIER CUISINE
COLONIAL
4 CHAISES, 1 TABLE
$159

RCA

TÉLÉ-COULEUR
CONSOLE À ÉCRAN DE 25". Ébénisterie: Recouvrement vinyl noyer. Lampe-écran AccuColor — Réglage automatique des couleurs — Syntonisateur VHF de RCA à grille — Le syntonisateur UHF à "état solide" — Châssis 26,000 volts avec transformateur — Circuits intégrés fabriqués sur ordinateur.

$549.95

MOBILIER DE CHAMBRE EN CHÊNE

ommode basse triple de 72 po. de long surmontée de deux glaces encadrées. Commode-armoire à deux corps superposés: la partie supérieure forme une armoire avec intérieur en cèdre, la partie du bas comporte des tiroirs. Les tiroirs des deux commodes sont fabriqués à queue d'aronde et la poussière ne peut y pénétrer. Le dessus, le devant et les côtés des commodes sont en chêne espagnol; les poignées sont en cuivre antique.

$695

EN VENTE (5 morceaux) CHEZ

LAVAL BESSETTE

725 - 1ere RUE IBERVILLE TEL. 346-5315

Mgr Coderre à Caughnawaga

Le dimanche, 17 décembre, Mgr l'évêque du diocèse de Saint-Jean célébrera l'Eucharistie à la réserve indienne de Caughnawage, à l'occasion du 295è anniversaire de l'arrivée en cette réserve de la Vénérable Kateri Tekakwitha.

Remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue. L.B.

La paroisse de Caughnawaga qui est incluse au diocèse de Saint-Jean, a été fondée en 1668, soit il y a 304 ans. Elle a une population de 3442 habitants. Les Pères Jésuites en sont les desservants. C'est le Père Léon Lajoie qui en est l'actuel curé.

On sait que la cause de Kateri, visant à proclamer l'héroïcité de ses vertus, est toujours en instance de probation, à Rome.

Iberville

Vol de $3,000 dans une école

Des individus ont réussi à pénétrer dans l'école Notre-Dame de Lourdes, sur la 5è Avenue à Iberville, et se sont emparés de divers articles pour une valeur de $3,000.

Parmi les articles volés on note deux projecteurs, une machine à dactylographier, quatre magnétophones, une machine à additionner et une autre à polycopier.

Ce vol a eu lieu au cours de la dernière fin de semaine et l'enquête a été confiée à l'agent Guérin de la Sûreté du Québec.

Dernière chance avant Noël

DE JEUDI LE 14 DÉCEMBRE A SAMEDI LE 16 DÉCEMBRE 72

FLASH ÉLECTRONIQUE
ESCOMPTE DE 25%*
SUR LES FLASHS DE
marque
HONEYWELL
BRAUN
METZ
ROLLEI
DIMENSION
KAKO
* FLASH EN MAGASIN

FILMS
POUR INSTAMATIC
C X 126 12,... reg: $1.48 spécial... .95
C X 126 20 ...reg: $2.06 spécial... $1.69
POUR CINE SUPER 8 (COULEUR)
KA 464 P DEV. INCLUS... SPECIAL $4.69
POUR CAMERA 35 MM ! (DIAPOSITIVES
KX 135 20 dev. inclus... SPECIAL... $3.99
AUSSI AUTRES SPECIAUX

Électronique MAGNÉTOPHONE
Sanyo Modèle M 148
reg. $39.95
EN SPECIAL... $29.95

RADIO MIIDA
modèle 2100
Transistor
SPECIAL... $34.95
QUANTITE LIMITEE

BINOCULAIRE
20%
DE RÉDUCTION
TOUTES LES FORCES A PARTIR DE 6X18 JUSQU'A 7X50

DIVERS
CLINIQUE DE CAMÉRA
SPÉCIAUX SUR SYSTÈME DE SON
SALLE DE MONTRE

Lord Photo Inc.
195, rue Champlain Saint-Jean 347-7569

Bonjour tristesse!

Si optimiste que l'on soit, il est à prévoir que le sourire de ce monsieur s'effacera avec les températures qui viennent.

Photo Ken WALLETT

Si vous désirez recevoir notre nouvelle édition spécialement consacrée à Longueuil

LE CANADA FRANCAIS

l'hebdomadaire de Longueuil

Vous pouvez vous abonner en vous faisant parvenir le coupon ci-dessous

LE CANADA FRANCAIS
822, Ouest, rue Saint-Laurent
Longueuil, P.Q.

1 an: $10.
6 mois: $6.

Je désire.....abonnement(s) pour ___ an!
Ci-inclus mon chèque aux montant de: $.....

Nom:.....

Adresse:.....

Ville.....Province.....

M. Jacques Laporte

Jeudi a 11 heures

Jacques Laporte à la télévision

M. Jacques L. Laporte, vice-président du Conseil de l'Aviation du Québec, sera présent à une émission de télévision du réseau anglais CTV, le jeudi 14 décembre à 11 heures.

M. Laporte parlera du Conseil de l'Aviation du Québec (C.A.Q.), de sa nature, de ses buts, de ses réalisations, etc.

Mmes Huhuette Sainte-Marie et Janine Leclerc, toutes deux instructeurs en chef d'une école de pilotage, seront également présentes à cette émission.

À l'Unité sanitaire

SEMAINE DU 18 DECEMBRE 1972

LUNDI 18 DECEMBRE

Saint-Jean: 10 à 11h. a.m., radiographies pulmonaires.
Saint-Jean: 10 à 11h. a.m., clinique de voyageurs.
Saint-Jean: 10 à 11h. a.m., clinique de B.C.G.

MARDI 19 DECEMBRE

Saint-Jean: 10 à 11h. a.m., radiographies pulmonaires.
Saint-Noël Chabanel: 14 à 15h. p.m., clinique de puériculture, immunisation et vaccination.

MERCREDI 20 DECEMBRE

Saint-Gérard: 14 à 15 h. p.m., clinique de puériculture, immunisation et vaccination.
Saint-Jean: 10 à 11h. a.m., radiographies pulmonaires.

JEUDI 21 DECEMBRE

Saint-Luc: 10 à 11h. a.m., clinique de puériculture, immunisation et vaccination.
Saint-Lucien: 14 à 15 h. p.m. clinique de puériculture, immunisation et vaccination.

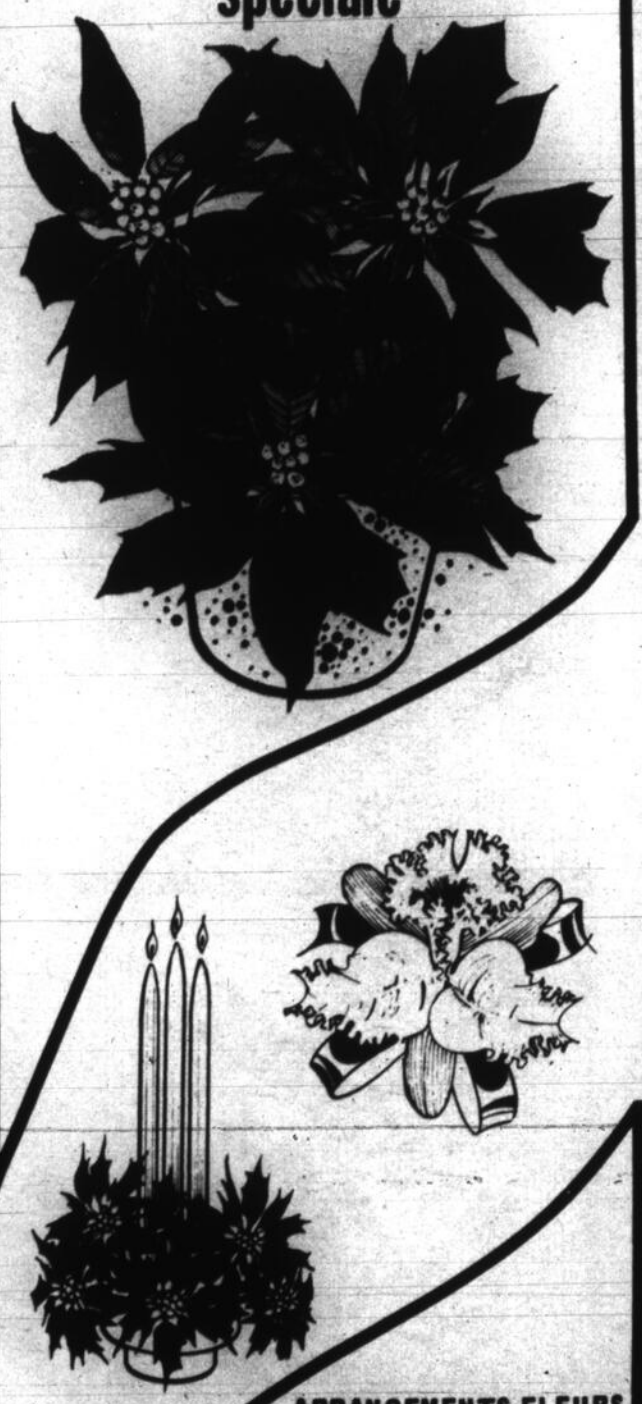
Clinique de camera

Pourquoi attendre de manquer vos photos des fêtes. Faites vérifier votre caméra et votre flash maintenant par des spécialistes. Voyez...

Lord photo inc.

195, RUE CHAMPLAIN, SAINT-JEAN
TEL.: 347-7569

Pour Noël, une attention spéciale



ARRANGEMENTS FLEURS NATURELLES
FLEURS SECHEES

Mme Albert Clouâtre enr.

FLEURISTE

prop. Mme Murielle Ostiguy

217, 4e avenue, Iberville 346-6394

Maintenant ouvert jusqu'à 9 heures les jeudi
fleurs pour toutes occasions
décoration d'églises et salles de réception

Chambre de commerce

Projet de secrétariat permanent

Par le biais du programme fédéral d'Initiatives locales, la Chambre de Commerce de Saint-Jean espère établir un secrétariat permanent où travailleraient un gérant et une secrétaire.

Présenté à l'échelle de la province par la Chambre de Commerce Provinciale, le projet représente la création de quelque 44 emplois (2 emplois dans 20 emplois dans 20 villes) et se chiffre à $135,000. Le comité exécutif de la Chambre de Commerce de Saint-Jean rencontrait d'ailleurs à cet effet la semaine dernière M. Denis Bourgault, représentant officiel de la Fédération Provinciale des Chambres de Commerce.

Dès que le projet aura été accepté par le gouvernement d'Ottawa, la Chambre de Commerce de Saint-Jean verra à l'engagement du gérant et d'une secrétaire alors que la Fédération s'engage à assurer la formation des candidats grâce à une équipe de professeurs en sciences économiques et des stages auprès d'autres secrétariats permanents.

UN BESOIN

D'après les représentants de la Chambre de Commerce de Saint-Jean (comité exécutif) la création d'un tel secrétariat permanent répond à un besoin pressant de notre communauté:

"Quand une industrie ou un commerce veut s'établir dans une place, un des premiers contacts qu'il cherche à établir, c'est par l'intermédiaire de la Chambre de Commerce locale.

Régulièrement, nous recevons des demandes venant de l'extérieur. Quelquefois, il s'agit d'un industriel américain qui veut connaître les possibilités économiques de Saint-Jean dans un secteur donné; une autre fois, c'est un commerçant qui s'informe du marché; cela peut-être aussi simplement une famille qui se renseigne sur les services offerts à Saint-Jean.

Ne possédant pas en main tous les éléments du problème, notre secrétaire bénévole actuel s'efforce de répondre à ces demandes le plus objectivement possible, mais il est impossible par exemple de poursuivre la démarche ou de lui fournir toutes les données économiques fraîches dont il aurait besoin, encore moins de rencontrer son correspondant.

Depuis de nombreuses années, la Chambre cherche à établir un secrétariat permanent pour répondre aux besoins toujours plus pressants. Cette année, elle se propose de profiter du programme des Initiatives Locales pour réaliser cet objectif. Répondre pleinement à sa vocation, augmenter sa crédibilité par le sérieux de ses recommandations, assurer sa continuité; voilà quelles sont les conséquences de ce nouveau pas''.

LE GERANT

En plus de s'occuper du recrutement et de la trésorerie, le gérant aura à exécuter les décisions du comité exécutif, et à établir l'agenda des réunions. Il sera l'agent de liaison avec la Fédération Provinciale des Chambres de Commerce.

Il mènera des études en profondeur sur des sujets d'intérêt économique et social, fera des recommandations au comité, se tiendra au courant de l'activité économique et industrielle de la région, s'informera des politiques fédérales, provinciales et municipales; il sera à l'affût de tout programme gouvernemental susceptible d'intéresser le développement de la région.

En plus de rassembler les informations auprès des industries et commerces locaux, il se préoccupera de leurs besoins et créera des liens entre eux pour qu'ils puissent confronter leurs idées.

En résumé, il assurera la réalisation des projets que la Chambre de Commerce suggère depuis nombre d'années sans pouvoir les mener à bien, parce qu'elle est établie sur la base du bénévolat.

CHEMISES PERMA PRESS A partir de $3.88
VÊTEMENT JOLIETTE LTÉE
PLACE SAINT-JEAN - SAINT-JEAN - QUE

SPECIAL POUR LES FETES
IBERVILLE
PIZZERIA CHINEESE FOODS
GRATUIT SUR DEMANDE
un spaghetti ou un riz frit au poulet
AVEC UN ACHAT DE $5.00
"DE VRAIS BONS PLATS ET UN SERVICE ULTRA RAPIDE
182, 9 EME AVENUE, IBERVILLE
TEL.: 347-6862

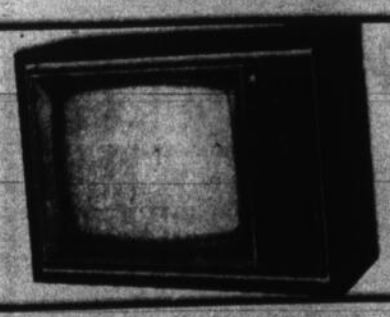
A FORT LAUDERDALE . . .
Le rendez-vous du plaisir
Galt OCEAN MILE HOTEL
AVEC 400 PI. DE PLAGE PRIVEE SUR LA MER
- Privilèges sur 3 parcours de golf de championnat
- Tennis gratuit sur les lieux
- Vaste stationnement gratuit
- Repas de gourmets à la SALLE BIMINI
- Le renommé RUM HOUSE avec en vedette BLACKIE NELSON ET LES PERSONNALITIES

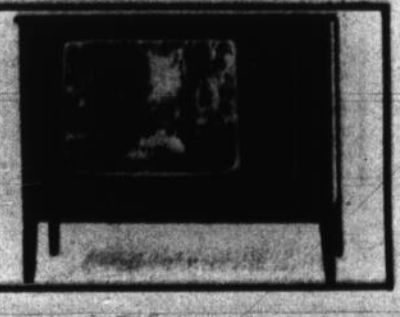
Voyez votre agent de voyages ou écrivez pour notre brochure en couleurs à:
Galt OCEAN MILE HOTEL
3200 Galt Ocean Drive, Fort Lauderdale, Fla. 33308

Pour Noël
Un très grand choix de
"petits" cadeaux

A VOTRE PAPETERIE
CLAUDE PAYETTE INC.
211, rue Richelieu, Saint-Jean, tél. 346-6894
AU CENTRE-VILLE

MASSE A.M. RADIO TV
94, RUE MERCIER, SAINT-JEAN, TEL.: 347-6205
VENTE ET SERVICE
TELEVISEUR, HITACHI
TOUT TRANSISTOR
NOIR ET BLANC • COULEUR
DISTRIBUTEUR DES PRODUITS ELECTROHOME





"En français s'il vous plaît"

Le responsable de la publicité à la revue "Le Défilé" (publication annuelle des élèves-officiers du Collète militaire de Saint-Jean) devra faire parvenir au conseil d'Iberville une copie de contrat en français s'il veut compter sur la ville d'Iberville au nombre de ses annonceurs!

C'est ce qu'ont décidé les conseillers d'un commun accord, lundi dernier. Ils ont en effet reçu une lettre les priant de souscrire par une annonces publicitaire à la revue annuelle des élèves-officiers. Mais la copie du contrat était...en anglais!

La ville d'Iberville "achètera" donc un quart de page à la condition de recevoir une copie de contrat en français!

REVENU

La ville d'Iberville a reçu une lettre du ministère du Revenu annonçant que la part supplémentaire de revenu pour la ville était établie à $3,839.16.

La ville d'Iberville recevra donc un chèque à ce montant dans les prochaines semaines. Cê qui a fait dire à un conseiller: "C'est mieux qu'un compte!"

MOTION

Le conseil a aussi déposé un avis de motion à l'effet d'emprunter au fonds de roulement un montant de $44,026.93 pour acquitter certains achats de machinerie lourde effectués dans les derniers mois.

FETE CIVIQUE

Un autre avis de motion a proclamé le mardi 2 janvier 1973 fête civique.

RECLAMATION

Enfin, Mme Christiane Prairie, de la 3e rue, a fait une réclamation au montant de $587 pour une chute qu'elle a faite l'hiver dernier, prs de l'Hôtel de Ville. Le conseil a remis le dossier à la compagnie d'assurances pour étude.

Pour èlèves, professeurs, directeurs

Des stages, des cours

Lors de leur dernière assemblée tenue la semaine dernière, les commissaires d'Honoré-Mercier ont autorisé plusieurs stages d'étude et de perfectionnement à leurs professeurs ainsi qu'au personnel de cadre, en plus d'autoriser cinq élèves de l'école Beaulieu à aller passer trois jours à Toronto au frais de la province d'Ontario.

Cet item à l'ordre du jour a donné lieu à de très longues et laborieuses discussions de la part des commissaires. Nous faisons état de ce débat dans une autre colonne du journal.

COURS DE PERFECTIONNEMENT

Un professeur attaché à l'enfance exceptionnelle, Mme Dubuc, ira suivre des cours de service des tables à l'école d'hôtellerie du Québec.

Deux professeurs d'arts plastiques d'Honoré-Mercier, M.M. Dandurand et Lanoue ont posé leur candidature afin d'aller poursuivre un stage d'étude de plusieurs mois en France, dans le cadre des échanges franco-Québécois.

Quant aux cinq directeurs généraux de la Régionale et des différentes commissions scolaire du territoire d'Honoré-Mercier, ils suivront des cours de perfectionnement les 11, 12 et 13 décembre courants à Montréal. Il n'y a pas de frais d'inscription, ni de frais de séjour pour ces cours.

AUTRES STAGES

Deux professeurs participeront également à une réunion organisée par le ministère de l'éducation à l'intention des professeurs de mathématiques.

Deux de leurs confrères assisteront aussi à la conférence organisée par la Canadian Studies Foundation.

Pour terminer la ronde des stages et des cours de perfectionnement les commissaires ont permis au professeur Nadeau de prendre part au stage organisé par l'Institut de Formation par le groupe.

Il reste au directeur général des écoles Jean Langelier à choisir parmi les professeurs en éducation physique deux d'entre eux qui iront passer une semaine à l'Auberge du P'tit Bonheur entre Noel et le Jour de l'An afin de se perfectionner en ski de fond. Ensuite ils enseigneront cette discipline aux élèves de la Régionale dans le cadre des cours d'éducation physique.

LE SALON LIDO

est heureux d'annoncer à sa clientèle qu'il fonctionne maintenant avec ou sans appointement.

268, rue Richelieu
Saint-Jean.

TEL: 346-4247

SOUPER CANADIEN

Organisé par le
Club Sportif de motoneige Iroquois Inc.
SAMEDI LE 16 DEC. 1972 DE 5H PM. A 8H P.M.
AU RELAIS DES PINS
au bout du chemin de service de la route 35 pour prendre l'Autoroute des Cantons de l'Est.

Pour souligner l'ouverture officielle du Relais du Club.

Musique de danse continuelle, repas, $1.50 par personne

Qui est-ce qui...

--fait vos sandwiches pour le temps des Fêtes?

--fait les sanswiches pour $3.60 la douzaine et un prix spécial pour 100 personnes et plus?

--fait les canapés, les cretons, les tourtières et les bûches de NOEL?

--fait la plus grande variété de buffet froid?

--fait la réservation immédiatement?

--fait tout pour assurer le succès de votre réception des FETES?

La Chaumière vous offre même des sacs de glace GRATUIT et un percolateur sur demande! Alors n'hésitez plus appelez 347-3859

La Chaumière
141, RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN
TEL. 347-3859

Le El Grande de Kroehler

L'Ameublement Modele enr
640 Dorchester, Saint-Jean Léon Guay, prop.
OUVERT TOUS LES JOURS A 10 HRES

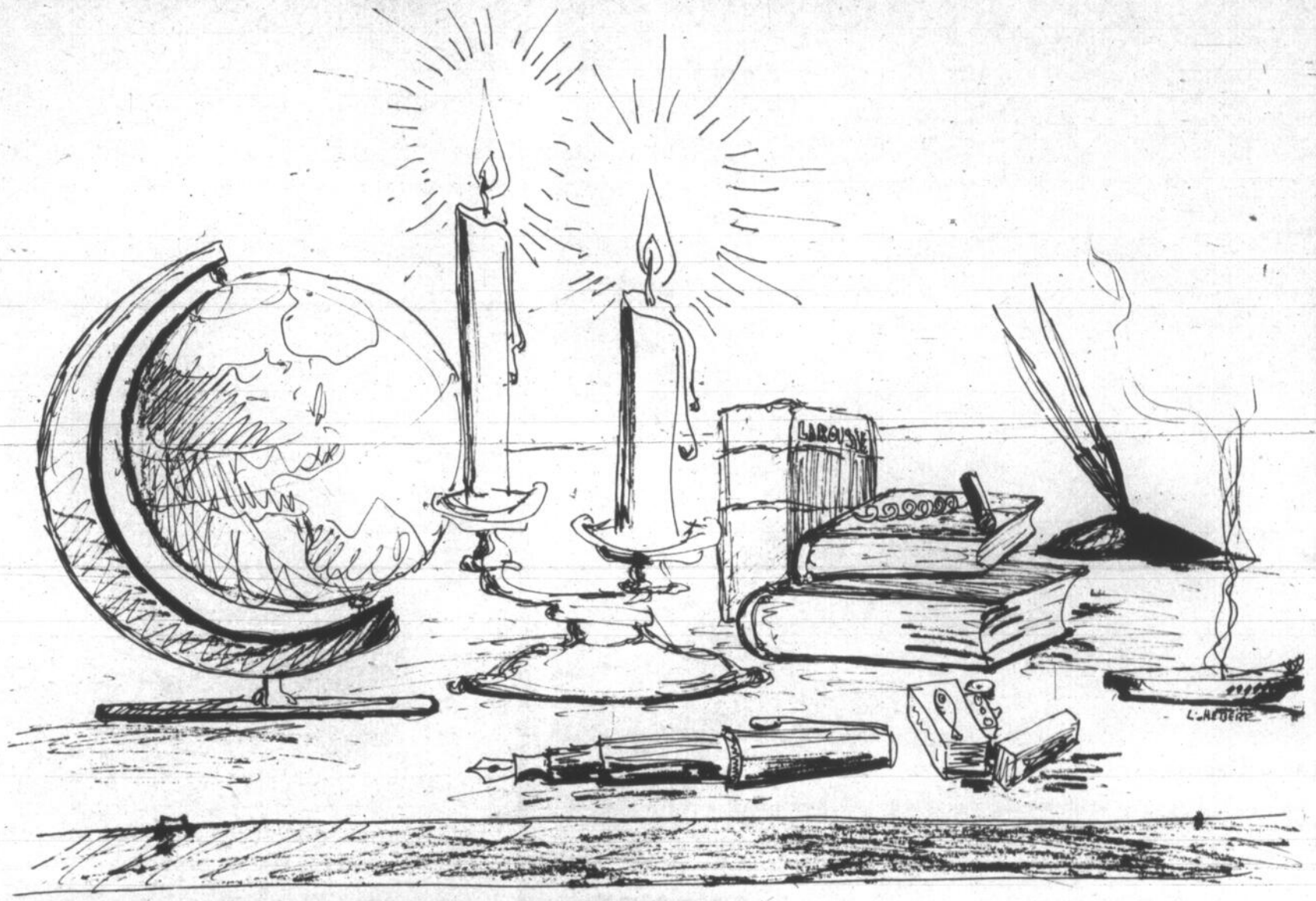
Offrez un cadeau utile pour Noël

LIVRES

DICTIONNAIRE

CHANDELLIERS

ENSEMBLE
DE PLUME
ET CRAYON



Artisanat pour elle

BIJOUX

EMAUX SUR CUIVRE

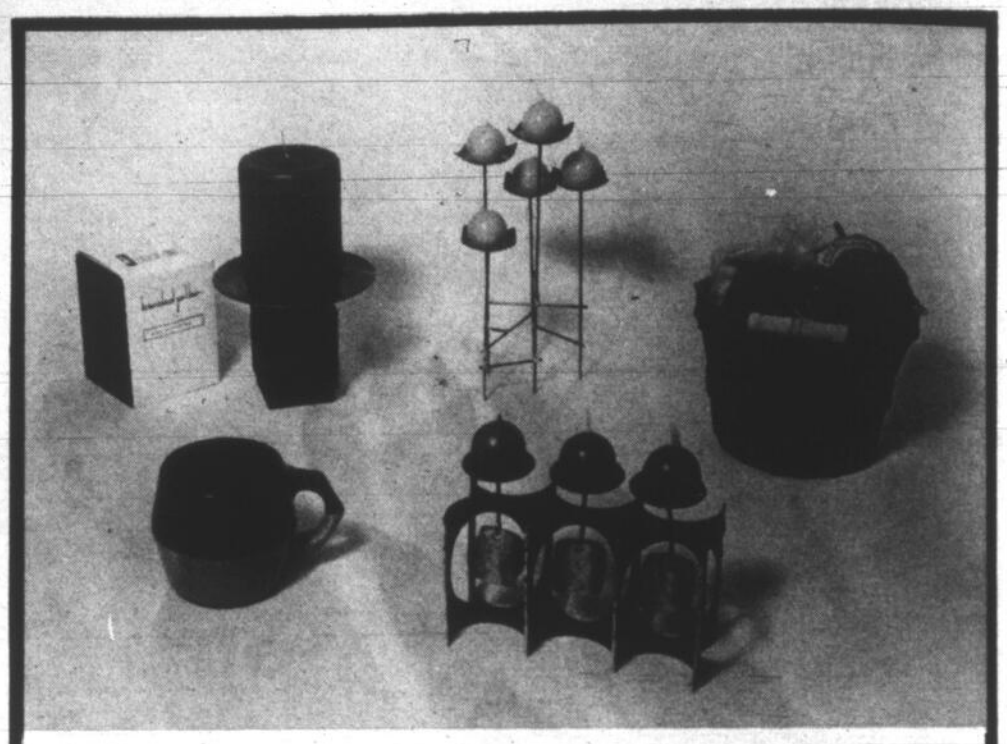
Liste de mes cadeaux

Pour Maman Pour Papa	UN BIJOU UN PORTE-CLES OU PORTEFEUILLE
Pour lui	ENSEMBLE DE PLUME ET CRAYON
Pour les enfants	LIVRES DE RECHERCHES OU GLOBE TERRESTE
	PAPIERS D'EMBALLAGE CHOUX RUBAN

L DU R

LIBRAIRIE DU RICHELIEU

170, RUE SAINT-JACQUES SAINT-JEAN TÉL. 347-6446



Bénédiction

C'est samedi dernier qu'avait lieu au Pain de Sucre la traditionnelle bénédiction des véhicules et membres du club de motoneiges X-M Richelieu Inc. de Saint-Jean. C'est l'abbé Luc Richard qui a présidé à la cérémonie qui marquait par le fait même le début officiel des activités du club pour la saison 1972-1973. (Photo Ken WALLETT)

Réveillon du jour de l'an

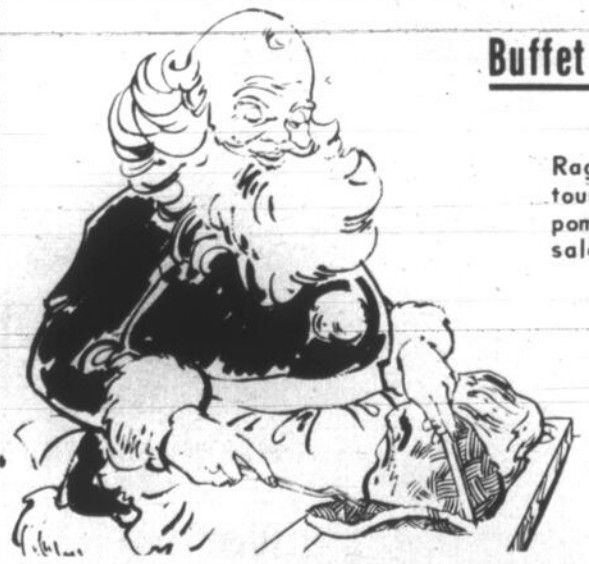
Au

"RESTAURANT AUX DÉLICES"

1082, RUE CHAMPLAIN, SAINT-JEAN

SAMEDI, LE 31 DÉCEMBRE 1972

DE 8 HEURES P.M. A 3 HEURES A.M.



Buffet servi à 2 hres

Ragout de boulettes
tourtières canadiennes
pommes de terre au four
salade verte

BREUVAGES
DESSERT

ORCHESTRE DE DANSE

RESERVATIONS: 348-2929
ENTREE: $3.00 PERSONNE

NOUS VOUS INVITONS A RESERVER MAINTENANT
POUR VOS DINERS ET SOUPERS DE NOEL ET JOUR DE L'AN

Des idées originales pour votre liste de cadeaux

Un chandelier en bois avec une assiette de cuivre, $13.60, un chandelier artisanal, complet avec les chandelles (5) $10., sceau rempli de cocottes de pin, pour colorer votre feu de foyer $3.60, mug à café, potterie de la Beauce, $2.75, chandelier en acier, fait à la main $17.95

Boutique du cadeau Idéal

153 rue Champlain, Saint-Jean, stationnement gratuit
adjacent à la Ferronnerie Idéal

Les membres présents qui se sont donné un nouveau conseil d'administration lors de la dernière assemblée générale de la Société Historique de la Vallée du Richelieu.
(Photo Ken Wallett)

Parti québecois

Convention en janvier

Quoique la date ne soit pas encore fixée de façon précise, l'association du Parti Québécois du comté de Saint-Jean annonce qu'elle tiendra prochainement, vers la fin du mois de janvier, une convention pour le choix d'un candidat aux futures élections prôvinciales.

Pour l'instant, seul M. Jérôme Proulx a officiellement annoncé qu'il briguera les suffrages des membres du parti. M. Proulx est actuellement président, pour une deuxième année, de l'exécutif du Parti québécois. Par ailleurs, il a déjà été élu candidat péquiste lors de la convention de janvier 1970.

M. Jérôme Proulx se portera candidat à la prochaine convention péquiste.

Société historique

Nouveau conseil d'administration

A l'occasion de leur dernière réunion générale de l'année 1972 tenue au bureau d'enregistrement d'Iberville en fin de semaine dernière, les membres de la Société Historique de la Vallée du Richelieu procédaient à l'élection d'un nouveau conseil d'administration pour l'année 1973.

Me Léo R. Leblanc de Chambly a été élu président, M.J. Roland Robert de Saint-Jean devient 1er vice - président, Me Denis Dion du C.M.R., 2e vice-président, M René A. Daudelin de Saint-Hubert secrétaire, Mme M. Chagnon de Saint-Antoine-sur-Richelieu secrétaire-adjointe, Dr Gérald Aumont de Montréal trésorier, M. Marcel Gauthier d'Iberville, bibliothécaire, M. Raymond Denault de Montréal archiviste, Mlle Henriette Grégoire de Montréal propagandiste, M. Gustave Signori de Saint-Jean président ex-officio, Me Rodolphe Fournier d'Iberville, conseiller juridique et les directeurs sont: Rév. Père Jules Romme, prémontré de Saint-Bernard de Lacolle, M J. Armand Cardinal de Saint-Hilaire, Mlle Blanche Massé de Montréal, Mme Gilberte Cordeau de Saint-Antoine-sur-Richelieu, M. Eudore Bissonnette conservateur au Fort Chambly et M. Réal Demers de Chambly.

En plus des rapports habituels du président, du trésorier et des présidents des diverses sections, la réunion a également donné lieu à une causerie de M. René A. Daudelin sur la maison du Lieutenant Colonel De Salaberry, héros de Châteauguay.

Hôtel du parc

En vedette
Toutes les fins de Semaine
(VEN. SAM. DIM.)
L'orchestre
LES CHARMEURS
Sous la direction de Jean-Guy

JOURNAUX
REVUES
MONTREAL-MATIN
VIANDE-FROIDE

LAIT
CREME
OEUFS
FROMAGE

PAIN
GATEAUX
BISCUITS
TARTES

RESTAURANT-EPICERIE

6 A.M. A 11 P.M.

TOUS LES JOURS DIMANCHE INCLUS

Boulangerie Idéal enr.

20 JACQUES-CARTIER

B. Gousy prop.

TÉL.: 346-9526

LIQUEURS DOUCES – ARTICLES MENAGERS – CHIPS

CHOCOLAT BONBON | TOUT POUR L'EPICERIE | CIGARETTES CIGARES TABAC

20 JACQUES-CARTIER FACE A L'ECOLE BOUTHILLER

RONALD ROY
BOUCHER PROP.

BOUCHERIE LAURIER enr.

463, LAURIER SAINT-JEAN
(Près du boul. Saint-Joseph)

TÉL. 348-6912

Viande de première qualité

ROBERT AUDETTE
BOUCHER

Boeuf	Porc épaule	Chapons	Derrière de boeuf rouge
marque rouge A-1	79¢ lb haché	frais 57¢ 6 à 7 lbs	A-1 91¢ lb coupe emballé à votre goût

Heures d'ouverture

MARDI	9H. A.M. A 6H. P.M.
MERCREDI	9H. A.M. A 6H. P.M.
JEUDI	9H. A.M. A 6H. P.M.
VENDREDI	9H. A.M. A 9H. P.M.
SAMEDI	8½ A.M. A 5H. P.M.
LUNDI	FERME

NOUS FAISONS LA LIVRAISON

La societé historique demande que le quai de l'Ile-aux-Noix soit réparé

Le bureau de direction de la Société Historique de la Vallée du Richelieu (S. H.V.R.) a adressé une lettre au ministère des Affaires Indiennes et au ministère des Transports demandant au premier de procéder aux réparations et à l'agrandissement du qui est de l'Ile-aux-Noix et demandant au second d'installer des bouées lumineuses sur le Richelieu, entre Saint-Jean et le lac Champlain.

La Société Historique considère en effet que le quai est de l'Ile-aux-Noix est "délabré et dangereux pour le public" et trop petit "pour le grand nombre de bateaux qui doivent y accoster" pendant la belle saison. On considère de plus que la navigation nocturne est dangereuse sur le Richelieu "du fait que les bouées ne sont pas toutes lumineuses entre Saint-Jean et le lac Champlain".

En réponse à cette demande, la Direction des Parcs nationaux et des Lieux historiques (ministère des Affaires Indiennes et du Nord) a communiqué à la S.H.V.R. que les réparations nécessaires seraient apportées au quai.

On ajoute de plus qu'un plan d'aménagement général pour le parc historique national du Fort Lennox a été préparé et qu'on prévoyait transformer le quai est complètement en l'utilisant comme principal point d'arrivée pour les visiteurs venant de la terre ferme.

Cependant, le communiqué précise qu'aucune date n'a encore été déterminée pour la réalisation de ces travaux.

Cartes d'Affaires

J. A. BOUCHARD
DÉCORATEUR D'PLOMÉ
38 St-Charles St-Jean 347-7232

Chartrand, Tétrault et Associés
Comptables agrées
151, SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN P.Q.
347-3440

Au cours de la nuit Iberville

Manoeuvres d'entrainement militaire jusqu'à vendredi.

Les Forces aériennes de la Défense des 2le et 22e Régions du Commandement de la Défense aérienne de l'Amérique du Nord (NORAD) participeront à des manoeuvres d'entraînement qui se dérouleront au-dessus des régions de l'Est du Canada ainsi que du Nord-est des Etats-Unis, du 13 au 15 décembre 1972.

Les manoeuvres, surnommées "Amalgam Arrow", font partie d'un programme continu visant à donner aux unités du Commandement de la Défense aérienne un entraînement supplémentaire dans le domaine de la défense aérienne.

Lors de ces manoeuvres, les avions survoleront les villes de certaines régions de l'Ontario, du Québec, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de Terre-Neuve, de l'Ile-du-Prince-Edouard et du Nord-est des Etats-Unis.

MANOEUVRES

Les avions simulant des attaques seront poursuivis par les radars de la Défense aérienne et affronteront des chasseurs intercepteurs lancés en mission d'interception à partir des bases des Forces canadiennes de Bagotville et Val d'OR, Québec, Chatham, Nouveau-Brunswick ainsi que de Loring AFB Maine. Quelques-uns des chasseurs intercepteurs atteindront peut-être des vitesses supersoniques et il est possible qu'on entende leur bang sonique.

Les manoeuvres d'entraînement auront lieu tard dans la soirée et tôt le matin pour minimiser toute interférence éventuelle avec la circulation aérienne civile. Les contrôleurs du trafic aérien du Canada et aux Etats-Unis ont participé à la planification de ces manoeuvres pour minimiser leurs impacts sur le cours normal de la circulation aérienne civile.

Un peu de courage

Les bonnes bordées de neige qui viennent seront l'occasion idéale pour ces dames de faire un peu d'exercice. N'est-ce pas une réflexion que l'on entend surtout chez les messieurs?

Photo Ken WALLETT

Le crochet
oui mais comme tout le monde

Méthode sans couture
COURS COMMENCANT EN JANVIER
professeur
Francine Fortin
date limite d'inscription
31 DECEMBRE 1972
POUR INFORMATIONS: 347-7297

Topaze Fleuriste
135A, RUE SAINT JACQUES
SAINT JEAN
Tél.: 347-8181
Pour répondre à une clientèle plus nombreuse
maintenant au centre médical (près hopital)
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 HEURES
890, boul. Séminaire,
Saint-Jean
348-6141
Cadeaux
Fleurs séchées
Fleurs naturelles
Arrangements floraux
LIVRAISON GRATUITE & RAPIDE

Suggestions de cadeaux pour Noël

CHOIX UNIQUE
E T EXCEPTIONNEL DE

Cartes de souhaits

CLAUDE PAYETTE INC.

211, RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN
24, SUD RUE WELLINGTON, SHERBROOKE
PLACE DESORMEAUX, LONGUEUIL
GALERIES LACHINE, LACHINE

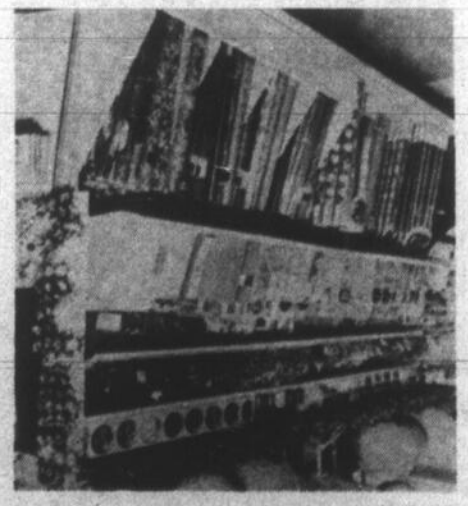
Articles de "party"

Cadeaux pour toute la famille

Chandelles

Décorations

Cartes de Noël



Emballages

Plus d'une vingtaine des tableaux du peintre Gingras furent exposés au Club de Golf à Saint-Jean.

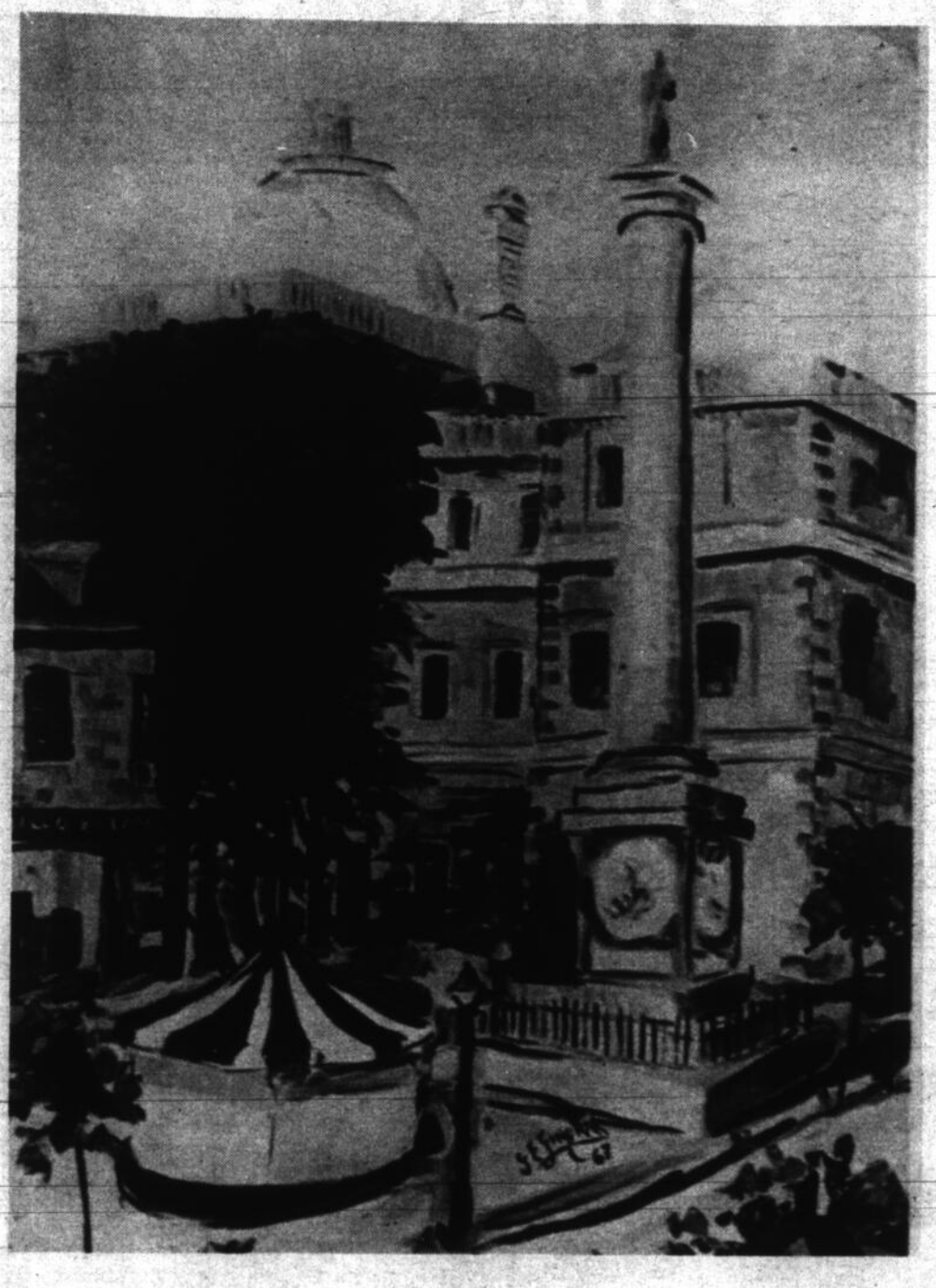
Photo Ken WALLETT

Le peintre Gilles Gingras à Saint-Jean

Le 5 décembre dernier se tenait, au Club de Golf de Saint-Jean un vernissage des tableaux de Gilles E. Gingras, peintre canadien-français. Le vernissage avait lieu avec la collaboration de M. Roger Fortin, éditeur du volume "Le Vieux Montréal". Ce volume qui représente 19 tableaux peints par Gingras montrant différents aspects du vieux Montréal était donné à chaque couple présent le soir de ce vernissage.

Le peintre Gilles E. Gingras montrant quelques-uns de ses tableaux.

Gilles Gingras à Saint-Jean



Le vieux palais de justice, oeuvre de John Ostell. Edifice en pierre de taille, de style ionique. Erigé en 1800, incendié en 1844, reconstruit en 1856. Planche-couverture.

Rue de la Commune, qui fut autrefois un pâturage public ou commun, d'où le nom de la rue.

Soyez l'homme le plus chic a votre party de Noel

Vestons sport

$39.95

AVEC

UN PANTALON GRATUIT

VÊTEMENT JOLIETTE LTÉE

PLACE SAINT-JEAN - SAINT-JEAN - QUE

Pré-vente de Noël

14-15-16 DÉCEMBRE

3 JOURS SEULEMENT

20% DE RÉDUCTION SUR LINGERIE SEULEMENT

Dominique

2 MAGASINS POUR VOUS SERVIR
Prop: Jean-Guy Bouchard
gérante: Mme Yolande Lebeau

vêtements de base

Lingerie pour dames

gaines brassières bas

Vaste choix d'uniformes
corsetières diplomées

PLACE SAINT JEAN 348-5080

23, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN

TÉL. 347-1914

Y'A RIEN QUI MANQUE à PLACE ST-JEAN

Hé! les enfants!

Le PERE NOEL vous attend à la PLACE ST-JEAN JEUDI et VENDREDI SOIR DE 6h. A 9h. P.M. ET LE SAMEDI DE 10h. A 5 hres P.M.

JE SERAI PRESENT TOUTE LA SEMAINE DU LUNDI 18 DEC. DE 2hres à 9 hres P.M.

MAGASINEZ ET GAGNER A LA

PLACE ST-JEAN

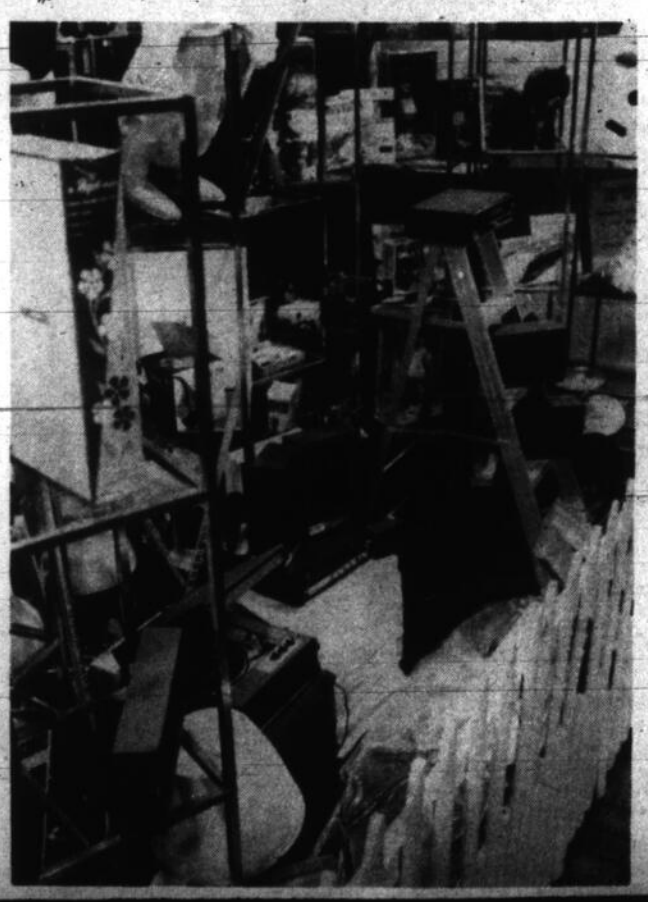
RECLAMEZ VOS COUPONS DE PARTICIPATIONS

TIRAGE. jeudi 21 décembre à 13h.30

LES NOMS DES GAGNANTS SERONT DONNES AUSSITOT SUR LES ONDES DE C.H.R.S.

REGLEMENTS

- Un coupon de participation par client.
- Les porteurs de coupons de participation gagnants devront répondre correctement à une question de qualification.
- les employés de Place St-Jean et leurs familles immédiates, l'agence de publicité, ne sont pas éligibles.
- Déposez le coupon dans le baril placé dans le mail de Place St-Jean.



PLACE ST-JEAN

COIN BOUL. SEMINAIRE ET RUE SAINT-LOUIS, SAINT-JEAN

À L'Acadie

MM. Roberge et Ferdais élus marguilliers

C'est en présence d'une quarantaine de personnes qu'eut lieu le dimanche 10 décembre, à l'issue de la messe de 11 heures l'élection des nouveaux marguilliers.

Présidée par M. le curé Robert Corriveau, l'assemblée se nomma un secrétaire en la personne de M. Germain Godin. Les candidatures furent proposées, selon la tradition, par les marguilliers sortant de charge. C'est ainsi que M. Denis Roberge fut proposé par M. Jean-Eudes Béliveau alors que de son côté M. Dolor L'Ecyuer proposa M. Guy Ferdais.

Comme il n'y eut pas d'autres propositions, les deux candidats furent donc élus. Il est à remarquer que l'Acadie qui fut parmi les premières paroisses à élire des fimmes comme marquilliers n'en a plus depuis quelques années.

Tout comme

Tout comme les automobilistes qui n'ont pas vu arriver l'hiver et qui se promènent encore avec des pneus d'été, cet arbre, tenant encore ses feuilles, n'a pas eu le temps de se dévêtir pour recevoir sur ses membres rigides le blanc manteau de neige.

SOUPER CANADIEN

Organisé par le
Club Sportif de motoneige Iroquois Inc.
SAMEDI LE 16 DEC. 1972 DE 5H PM. A 8H P.M.
AU RELAIS DES PINS
au bout du chemin de service de la route 35 pour prendre l'Autoroute des Cantons de l'Est.

Pour souligner l'ouverture officielle du Relais du Club.

Musique de danse continuelle, repas, $1.50 par personne

348-3395

Si vous n'aimez pas la danse, si vous n'aimez pas partager avec votre partenaire le plus beau des loisirs et le moins dispendieux, n'appelez pas au numéro ci-haut mentionné.

Si vous aimez la danse et vous faire des amis, n'hésitez pas, appelez à: 348-3395, APRES 5:00 HEURES

Pour informations ou pour vous inscrire aux nouveaux cours de danse ou rendez-vous à 700 Dorchester, le 8 janvier 1973, ou le 12 janvier 1973, à 7:30 p.m. pour obtenir tous les renseignements désirés.

Notre programme est le suivant:

Lundi, 8 janvier/73, 7:30 p.m.: cours adolescents débutants.
8 janvier/73, 9:00 p.m.: cours adultes débutants

Vendredi, 12 janvier/73, 7:30 p.m.: cours adultes 2e année.
12 janvier/73, 9:00 p.m.: cours adultes débutants

Deux professeurs à votre disposition, durée du cours: 1 1/2 heure, adolescents: $1.00 par personne; adultes: $3.00 par couple.

Tous ces cours sont organisés par les Loisirs Saint-Gérard inc. 700, Dorchester, et sont sous la responsabilité de : M. Harold Duddin, tél.: 348-3395 après 5:00 heures.

Bonimart
Toujours sur la Brèche - Pour Votre Economie

For Her...A Look of Luxury
Pour Elle...Le Luxe Féminin

A. et B. Des Robes de Détente
Deux modèles seulement sont illustrés. En tricot nylon ou satin acétate ouatiné, peluche ou poil Orlon*. Manches ¾. Pastels ou teintes haute mode. Certains imprimés. P-M-G.
A.&B. Leisure Time Robes—Sketched are only 2 of the styles available. Nylon tricot or satin acetate quilts, fleece or Orlon* pile, ¾ sleeves. Pastels or high fashion shades. Some prints. S-M-L.
Notre Rég. 14.99 et 15.99
$13. ch./ea.

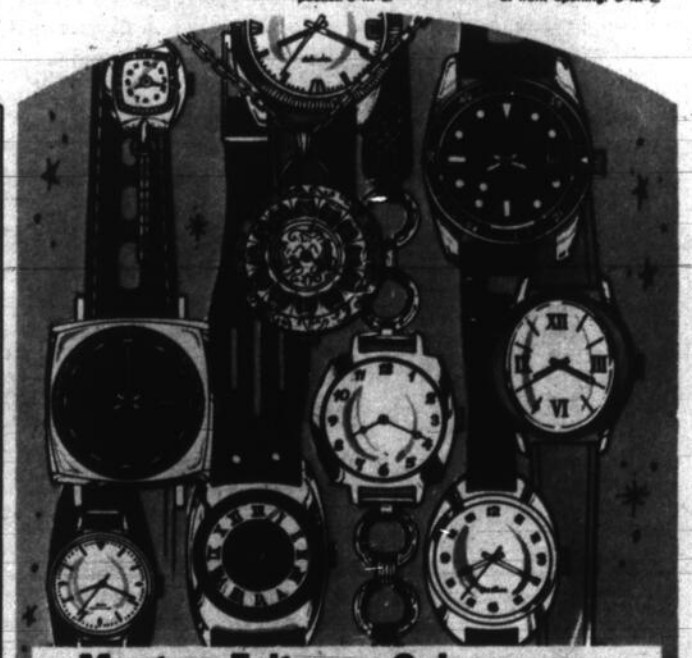
C. Ens. Peignoir Pastel
Tricot nylon fin sur nylon opaque, garni de broderies et appliqués. Chemise de nuit à encolure V devant et au dos; peignoir à encolure V devant.
C. Pastel Peignoir Set—Nylon tricot, over opaque nylon, with embroidery and applique. Gown has V neck front and back, coat has V neck front.
P-M-G/S-M-L
$13. l'ens./set

D. Pyjamas Longs et Chauds
Notre Rég. $3.99
$3. ch./ea.
Flanellette de coton ou mélange duveteux. Imprimés. Manches longues, poche. P-M-G.
D. Warm Long Pyjamas—Cotton flannelette or downy blend in prints. Long sleeves, pocket. S-M-L.

E. & F. Vêtements de Nuit
Notre Rég. $5.99
$5. ch./ea.
Chemise de nuit ou nuisette en nylon pastel, avec voile fin, garniture de dentelle, noeud devant. P-M-G.
E. & F. Gown or Baby Doll—Nylon pastels, with sheer overlay, lace trim, tricot bow at front opening. S-M-L.

BAS-CULOTTES TRÈS FINS EN TRICOT SIMPLE
Notre Rég. .79 pre
2 paires/pairs
.88
.49 pre
Une taille s'ajuste de 5'-5'5", 95-160 lbs. En beige, épice, taupe, marine ou noir. Régulier ou entièrement diaphane.
Super Sheer Pantyhose—One size fits 5'-5'5", 95-160 lbs.

Bikinis ou Culottes
G. Notre Rég. 1.99 1.47 boîte/box
H. Notre Rég. 3.99 2.47 boîte/box
J. Notre Rég. 4.99 3.47 boîte/box
G. Nylon ou Acétate
H. Satin Nylon ou Arnel Imprimé
J. Culottes "Jours de la Semaine"
P-M-G.
Briefs or Bikinis



Montres Faites en Suisse
Pour chaque membre de la famille! Mode, habiller, sportive, ou haute mode, cadrans simples ou de couleurs, et montres d'infirmière avec trotteuse. Egalement montre de plongeur, calendrier ou pendentif. Bracelets extensibles, en cuirette ou corfam. Garanties un an.
Swiss Made Watches—Styles for everyone. Expansion bracelets, leather or Corfam straps. Guaranteed for 1 year.
7.99 ch./ea.

All prices in effect until closing time this Saturday. We reserve the right to limit quantities. Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

NOW OPEN 9 a.m. to 9 p.m. Monday to Saturday for your Convenience. Maintenant Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. de lundi à samedi pour faciliter votre magasinage de Noël.

Bonimart
HEURES D'AFFAIRES
Pour Noel ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. de lundi à samedi
STATIONNEMENT GRATUIT
PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUE.
AVCO CHARGEX
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉE

Le salut au sapin

Quand on pense qu'il y en a qui se chauffe les fesses au soleil!

À la polyvalente Armand-Racicot

Invitation aux parents

Dans le but d'offrir aux parents l'occasion de venir rencontrer les professeurs de leurs enfants, une invitation est lancée aux parents pour le 13 décembre à 19 heures à la polyvalente Chanoine-Armand Racicot.

Afin d'éliminer les périodes d'attente presque inévitables dans ce genre de rencontre, les organisateurs de la soirée ont proposé que les parents en groupe rencontrent les professeurs selon l'horaire que leurs enfants suivent dans la journée.

Les parents qui désirent un entretien plus personnel avec les professeurs pourront le leur signifier à ce moment-là.

Voitures de location

DRIVE YOURSELF

CHRYSLER-DODGE-DART-COLT

Chez

Théberge AUTOMOBILE

778 Champlain
Saint-Jean 348-3838
Montréal 658-8581

535 AVENUE de la MONTAGNE
MONT SAINT-GRÉGOIRE, QUÉ.
TÉL. 346-3070

SATISFACTION ASSURÉE

POMICULTEUR

Luc Charbonneau

SPÉCIAL: $1.25 le minot (20lb.)

POMMES RÉFRIGÉRÉES

LIVRAISON SUR COMMANDE AU BESOIN
À DOMICILE UNE FOIS PAR SEMAINE
(JEUDI)
de NOVEMBRE à AVRIL seulement

Magasinez pendant notre grande Vente de Noël . . . jusqu'a Samedi.

Bonimart
Toujours sur la Breche . Pour Votre Economie

For Him...Sure to Please Gifts

Des Cadeaux qui Plairont à Coup Sûr

A. Chemise et Cravate—Polyester/coton sans repassage. 14-17½. **A. Shirt and Tie Set**—Permanent Press. 14-17½. — 8.77 l'ens./set

B. Robes de Chambre—Acétate rayonne. Imprimés et unis. P à TG. **B. Robes**—Rayon acetate. Prints and solids. S to XL. — 11.99 ch./ea

C. Gants de Cuir—Doublés. Choix de couleurs. 8½ à 11. **C. Leather Gloves**—Lined. Colour choice. 9½-11. — 4.99 pre

D. Gants en Cuir ou Cuir/Laine—P-M-G. **D. Leather or Leather/Wool Gloves**—S-M-L. — 3.99 pre

E. 3 Mouchoirs à Initiales—Coton. **E. 3 Monogrammed Handkerchiefs**—Cotton. — 1.69 boîte/box

F. Cravattes—Nouées ou régulière à largeur moderne. **F. Ties**—Pre-knot or regular fashion widths. — 1.69 ch./ea

G. Echarpes—Simples ou fantaisie. Avec franges. **G. Scarves**—Plains and fancies. Fringed. — 1.69 ch./ea

H. Chaussettes et Cravate Assorties. H. Co-ordinated Tie and Sock Sets. — 2.59 l'ens./set

J. Veste-Echarpe en Laine—Unie ou fantaisie. **J. Wool Scarf-Vest**—Plains or fancies. — 2.89 ch./ea

K. Chaussettes Nylon—2 paires de 1ère qualité. **K. Nylon Socks**—2 pair 1st quality. — 1.99 boîte/box

1.69 à/to 11.99 ch./ea.

Pantoufles - Epargnez jusqu'à 25% - Save Up To 25%

L. Col en Fausse Fourrure pour Dames—Empeignes en vinyle. Point. jusqu'à 10. **L. Women's Manmade Fur Collar**—Vinyl uppers. To 10. — Notre Rég. 2.99 — 1.66 pre

M. Mules en Peluche pour Dames Doublure en tricot. Point. jusqu'à 10. Multicolores. **M. Women's Plush Scuff**—Tricot lining. Multicolours. To 10. — Notre Rég. 2.99 — 2.22 pre

N. Bottillons Doublés pour Dames Empeignes en tricot, doublure et col en peluche. Point. jusqu'à 10. **Filles, 10-3. notre rég. 2.19. 1.66 pre.**

N. Women's Lined Ankle Warmer—Knit uppers, plush lining and collar. To 10. **Girls' 10-3, our reg. 2.19, 1.66 pr.** — Notre Rég. 2.99 — 2.22 pre

O. Bottillons "Animaux" en Peluche pour Enfants—Point. 5-12. **O. Children's Plush Animal Bootie**—Sizes 5-12. — Notre Rég. 2.29 — 1.66 pre

P. Pantoufles Opéra pour Hommes—Semelles piegures coussinées. Point. 6½ à 12. **P. Men's Opera**—Cushioned inner sole. 6½ to 12. — Notre Rég. 3.99 — 3. pre

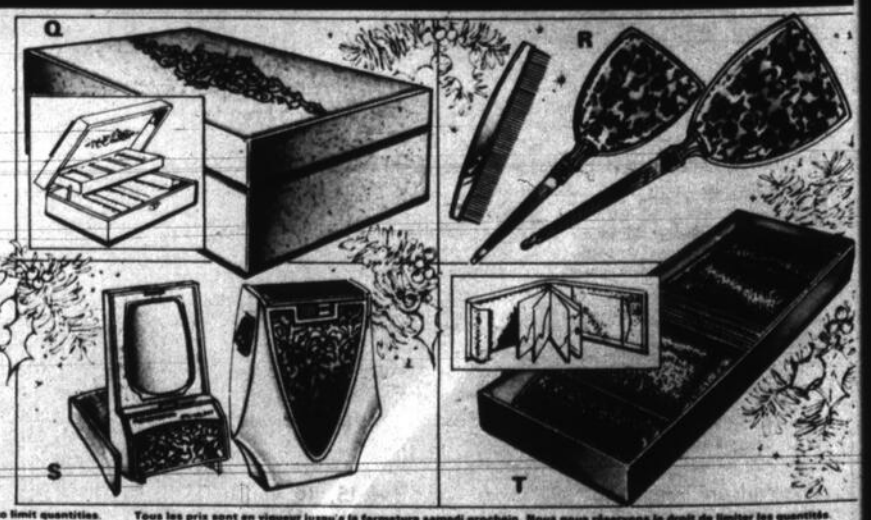
Notre Rég. 2.29 à/to 3.99

1.66 à/to 3.

Cadeaux de Distinction pour Mettre sous le Sapin

Splendides Valeurs! Super Idées-Cadeaux

3.99 à to 11.99



Q. Coffret à Bijoux—Vinyle noir ou ivoire, intérieur en velours et satin. Plateau à boucles d'oreilles de 8½" x 14". — 4.99 ch.

Q. Jewel Case—Black or Ivory vinyl covering. Velvet and satin lining. 8½" x 14" earring tray. — 4.99 ea.

R. Ensemble Chromé—3 pces. Brosse à soies nylon. — 3.99 l'ens.

R. Chrome Dresser Set—3 pce. Nylon bristle brush. — 3.99 set

S. Rasoir "Princess" de Remington—Têtes souples et peignes protectifs. Pour dames. — 11.99 ch.

S. Ladies' Remington "Princess" Razor—With contour shaving heads, guard combs. — 11.99 ea.

T. Portefeuilles pour Messieurs—Cuir maroquin d'Angleterre. Notre Reg. 5.39 — 3.99 ch.

T. Men's Billfold—English Morocco Leather. Our Reg. 5.39 — 3.99 ea.

All prices in effect until closing time this Saturday. We reserve the right to limit quantities. Tous les prix sont en vigueur jusqu'a la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

NOW OPEN 9 a.m. to 9 p.m. Monday to Saturday for your Convenience. Maintenant Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. de lundi à samedi pour faciliter votre magasinage de Noël.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
Pour Noel ouvert
de 9 a.m. à 9 p.m.
de lundi à samedi

STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE ST-JEAN

BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.

AVCO CHARGEX

ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

Commission des loisirs

Budget de $41,550

Après une préparation en comité qui a eu lieu il y a quelques semaines, le budget 1973 de la commission des loisirs était adopté par les directeurs à l'assemblée du 12 novembre. Ce budget de $41,550 est sujet à l'aprobation du conseil de ville avant qu'il ne devienne en vigueur.

Des projets d'initiatives locales sont présentés. Les projets sont liés au centre de la Palestre; tel que le drainage du terrain de baseball l'aménagement de terrain de tennis, d'un terrain de football etc...

Mlles Jeanine Ashby et Vivianne Goyette ont demandé d'affilier à la commission des Loisirs leur troupe théatrale. Ils donneront des spectacles dans les différentes écoles de la ville.

Le comité du Carnaval a lancé un appel à tous les membres de la commission des Loisirs, qui veulent s'intéresser activement au Carnaval 1973.

Etant donné son déplacement pour la région du Lac Saint-Jean, M.Clément Lavoie devait remettre avec regret, sa démission comme directeur.

La prochaine assemblée aura lieu le 10 décembre a 10 heures à l'école Saint-Georges.

Robert Noiseux D.P.

PODIATRE
SOINS DES PIEDS

CORS
CALLOSITES
DURILLONS
VERRUES PLANTAIRES
ONGLES INCARNES
ECT.....

SUR RENDEZ-VOUS
Tél. 347-5977
203, FORTIN
SAINT-JEAN

Iberville

6 permis: $23930

Laville d'Iberville a émis 6 permis de construction au cours du mois de novembre 1972, totalisant un coût de construction de $23,930 comparativement à $10,500 pour le mois de novembre 1971.

3 de ces permis ont été émis pour la construction d'un garage ou abri, 2 pour modifier des constructions déjà existantes et un pour la construction d'une bâtisse nouvelle.

118 permis ont été émis jusqu'à date en 1972 pour une valeur totale de $1,760,450.

Qu'est-ce que la SSJB

Une société qui a donné naissance à plusieurs institutions d'ordre national, économique, politique et social, qui témoignent encore de sa clairvoyance, de son dynamisme et de son efficacité.

Pour devenir membre, adressez-vous à:

M. ROMEO LAPOINTE
347-4697

COURS DE DANSE

Cours de danse moderne pour adultes débutants; sera donné à compter du 8 janvier 73 au Centre N.D.A., 435 Laurier à tous les lundis soirs de 7.30 à 9h. p.m. Une méthode active en plus de l'attention d'un professeur compétent, diplômé de la S.L.D.Q. vous assurent une réussite dans les danses les plus populaires: cha-cha, tango, valse, samba, etc...

Inscription: vendredi et lundi soir les 15, 18 et 22 décembre entre 7.15 et 11 heures au centre N.D.A.

Pour renseignements.

TEL: 348-5168 APRES 5H.

Le Cadeau Toujours Idéal...
Certificats de Marchandise Bonimart

Bonimart
Toujours sur la Brèche Pour Votre Economie

Délicieuses Valeurs et Sélection

Friandises Délectables... Pour Vous ou pour Offrir

Des Douceurs Préférées pour la Saison des Fêtes . . . pour Plaire à votre Famille ou à vos Amis

Boites de 5 lb. AU CHOIX 3.59 ch.

Gateau Bonne Table aux Fruits-4 lb.

Black Magic de Rowntree - 1 lb.

Turtles de Smiles 'n Chuckles - 14 oz.

Divers Chocolats à la Crème - 2 lb.

Cerises au Marasquin de Lowney's - 14 oz.

Cannes en Sucre de Dominion - Boîte de 6

"Cloches Dorées" en Chocolat au Lait Avec disque "Silver Bells" de Ray Conniff

Chocolats Fresh pack - 12 oz.

Epargnez Jusqu'à 20 %! Elègantes Pendules

Belles Idées-Cadeaux pour Chaque Nom de votre Liste

A. Mini-Réveil à Affichage: Avec cadran illuminé et contrôle de sonnerie. Fonctionne silencieusement. Aspect bois, blanc ou rouge, au choix. Un réveil de qualité de Ingraham. Notre Rég. 24.99 — 19.99 ch.

B. Pendule à Affichage: Chiffres blancs sur fond noir. Facile à lire—le jour ou nuit—de près ou de loin. Ivoire ou ivoire/or et ivoire/orange. n Notre Rég. 13.99. — 11.99 ch.

C. Réveil Jour-Date-Mois: Avec calendrier automatique. Remontoir règle le jour, la date et le mois. Boîtier en plastique aspect bois, garni de doré. Notre Rég. 10.99. — 8.99 ch.

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
Pour Noel ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. de lundi à samedi
STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUE.

AVCO CHARGEX
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

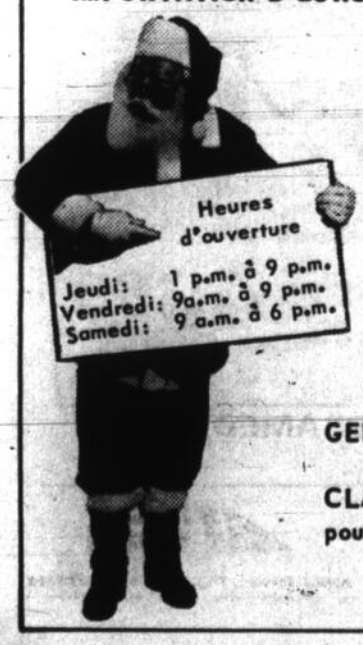
Les Lions et l'impôt

Le club Lions de Saint-Jean a tenu un autre souper lundi dernier. A cette occasion, c'est un membre du club, M. Jean Hébert, qui a entretenu les autres membres sur l'impôt et la réforme fiscale. On aperçoit à gauche le président du club, M. Claude Laffage.

(Photo Ken Wallet)

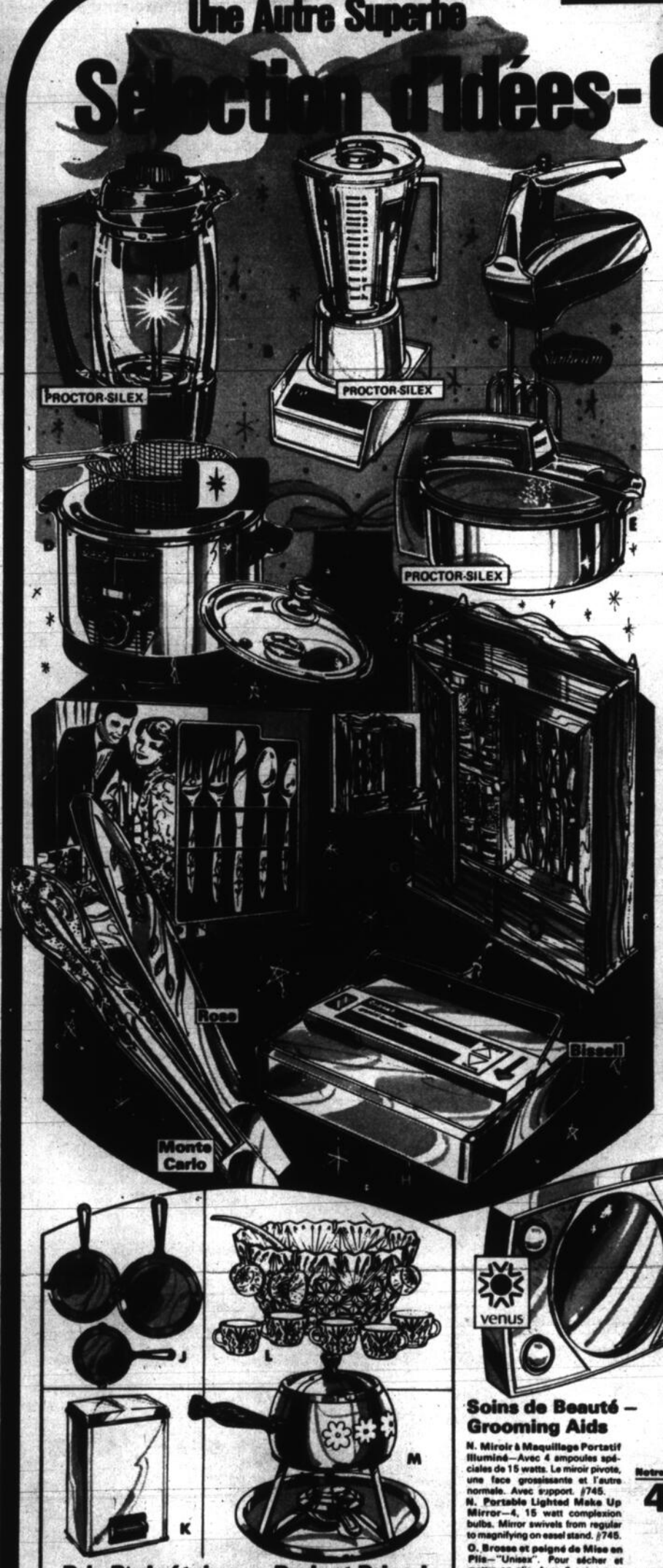
Voulez-vous un SILENCIEUX!
GARANTIE À VIE
INSTALLÉ EN 15 MINUTES
RAPID MUFFLER
VOUS ATTEND À:
140 Boul. du Séminaire St-Jean
Estimation gratuite Tél.: 347-5421

CENTRE D'AUBAINES de L'ACADIE
OUVERTURE OFFICIELLE
JEUDI LE 14 DÉC.
A 1 HEURE P.M.
TOUT EN AUBAINE
Plat à fondue reg. $4.95 pour $1.95
Cartes de Noël reg. 79¢ à $1.29 pour 39¢ la boite
Choix de cadeaux:
IMPORTATION D'EUROPE ET MEXIQUE



Sous-sol
Marché S.D.
(SAINTE-MARGUERITE)
246, CHEMIN DU CLOCHER
L'ACADIE
TEL: 346-3223
GERMAIN GODIN
et
CLAUDE HARBEC
pour vous accueillir

Moins de 2 Semaines Jusqu'à Noël
Bonimart
Toujours sur la Broche / Pour Votre Epargne
Une Autre Superbe
Sélection d'Idées-Cadeaux



Welcome Gift Ideas to Gladden the Heart of Any Homemaker

A. Percolateur Electrique Automatique—En verre. Cont. 7 tasses. Panier en plastique noir amovible et couvercle. #70851.
A. Automatic Electric Percolator—Glass. 7 cup. Removable black plastic basket and lid. #70851.
Notre Rég. 12.97 — 10.99 ch./ea.

B. Malaxeur 2 Vitesses—Bouton à 3 positions. Récipient de 48 oz., couvercle. #83054.
B. 2 Speed Blender—3 position switch. 48 oz. jar, no splash lid. #83054.
Notre Rég. 14.99 — 11.99 ch./ea.

C. Mélangeur à Main 3 Vitesses—Moteur puissant, grands batteurs chromés. #"H".
C. 3 Speed Hand Mixer—Heavy duty motor, full size chrome beaters. #"H".
Notre Rég. 12.99 — 10.99 ch./ea.

D. Friteuse—5 ptes. Lumière-témoin, guide de température, fini brillant. Livre de recettes. #400.
D. Cooker Fryer—5 qt. Signal light, fingertip temperature guide, lustre finish. Recipe book. #400.
8.77 ch./ea.

E. Bouilloire Automatique—Arrêt automatique. 1500 watts. 2 pintes. #89251.
E. Automatic Kettle—Automatic cut off and reset if kettle boils dry. 1500 watts. 2 quarts. #89251.
6.88 ch./ea.

F. Coutellerie 42 Pces en Acier Inoxydable—Un service complet pour 8 personnes. Motif "Rose" ou "Monte Carlo".
F. 42 Pce Stainless Steel Flatware—Complete service for 8 in "Rose" or "Monte Carlo" pattern.
9.99 l'ens./set

G. Armoires en Bois avec Epices—2 portes, 2 tiroirs, 12 flacons d'épices French's.
G. Wooden Spice Cabinet with Spices—2 doors, 2 drawers, 12 bottles of French's spices.
8.99 ch./ea.

H. Balayeuse "Gemini"—Pour carreaux, bois, tapis, ciment, linoléum, etc. Ejection à bouton-poussoir.
H. "Gemini" Sweeper—For tile, wood, carpet, cement, linoleum, etc. Push button ejection.
14.88 ch./ea.

Prix Budgétaires - Budget Priced

J. 3 Poêles à Frire en Fonte—1 poêle de 6½", 1 de 8" et 1 de 10". Dans une boîte.
J. 3 Gourmet Cast Iron Fry Pans—1-6½", 1-8" and 1-10". Boxed.
3.33 l'ens./set

K. Poubelle à Pédale—Blanc, avocat ou or. Panier intérieur en plastique.
K. Kitchen Step On Can—White, avocado or gold colour. Plastic liner.
4.77 ch./ea.

L. Service à Punch en Verre-18 Pces—1 bol de 6 ptes, 8 tasses de 6 oz., 8 crochets en plastique, une louche en plastique. Dans une boîte.
L. 18 Pces Glass Punch Bowl Set
3.33 l'ens./set

M. Service à Fondue-2 Ptes—Brûleur à alcool. Avec plateau et support. Dans une boîte.
M. 2 Qt. Aluminum Fondue Set
4.99 ch./ea.

Soins de Beauté – Grooming Aids

N. Miroir à Maquillage Portatif Illuminé—Avec 4 ampoules spéciales de 15 watts. Le miroir pivote, une face grossissante et l'autre normale. Avec support. #745.
N. Portable Lighted Make Up Mirror—4, 15 watt complexion bulbs. Mirror swivels from regular to magnifying on easel stand. #745.
Notre Rég. 7.79 — 4.99 ch./ea.

O. Brosse et peigné de Mise en Plis—"Unisex". Pour sécher et mettre en plis. Avec 2 peignes et brosse. #D5003.
O. Styling Comb and Brush—"Unisex". Styles, dries, grooms, with 2 styling combs and full size hair brush. #D5003.
7.77 ch./ea.

P. Séchoir-Coiffeur de Luxe—Air chaud pour sécher tout en mettant en plis. Avec peigne, brosse et masseur de scalp. #EC3.
P. Deluxe Hair Groomer—Hot air for drying while you style. With styling comb, brush and scalp massager. #EC3.
13.77 ch./ea.

All prices in effect until closing time this Saturday. We reserve the right to limit quantities.
Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
NOW OPEN 9 a.m. to 9 p.m. Monday to Saturday for your Convenience. Maintenant Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. de lundi à samedi pour faciliter votre magasinage de Noël.

Bonimart
HEURES D'AFFAIRES
Pour Noel ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. de lundi à samedi
STATIONNEMENT GRATUIT
PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.
AVCO CHARGEX
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

Lacolle

Des obligations pour $145,000

Le village de Lacolle vient de lancer une émission d'obligation pour un montant de quelque $145,000

C'est la maison Tassé et Associés Ltée qui s'est portée acquéreur de l'émission d'obligations à 7 3/4% remboursables en séries en 10 ans à un prix de $97.36. A ce compte le village obtient donc son argent à un loyer moyen net de 8.1351%

C'est en juin 1971, de nous mentionner le représentant de Tassé et Associés Ltée, que le village de Lacolle avait fait sa dernière transaction sur le marché des obligations. Lacolle avait alors vendu $388,500 de titres à 8% en séries de 10 ans au prix de $97,88 Le coût moyen de la finance avait alors été de 8.34%.

À Farnham

Concours de décorations de Noël

Durant la période de Noel les résidences et les commerces de Farnham feront l'objet d'un concours. Il s'agit du concours pour les meilleures décorations de Noel organisée par la Jeune Chambre de Farnham Inc. Des juges passeront dans les rues le lundi 18 décembre afin de décerner des prix dont la remise se fera le jeudi 21 décembre à la salle de l'Hôtel de Ville à 20h.30.

Pour ce concours, les juges accorderont des prix selon les critères suivants: originalité, richesse des décors, beauté, agencement des décorations.

Bienvenue au nouveau bar salon

CASA ACAPULCO

Venez danser au son de la musique latine.

LES HAICAS

DU MARDI AU DIMANCHE

LE VENDREDI ET SAMEDI
MICHEL CYR ET KARL
de 8h.30 à la fermeture

DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES
TOUS LES JOURS DE
11h. à 3h.
A $1.24

POUR VOS "MEETINGS"
Venez visiter le petit salon

Altarcado casa

N'OUBLIEZ PAS SAMEDI LE 23 DECEMBRE
"STAFF PARTY"
prix de présence, artistes, buffet froid

640, BOUL DORCHESTER, SAINT-JEAN
348-9039

Toujours sur la Brèche...Pour Votre Economie

Bonimart

SUPER SÉLECTION ET ÉPARGNES SUR JOUETS

Si Vous ne les Achetez pas Chez Nous, Vous Dépensez Probablement Trop. En Voici Quelques Exemples

Cynthia Parlante 18"
Notre Rég. 11.99 9.99 ch.
De Mattel—comme à la télé. Cette poupée mannequin vient avec 3 disques—36 conversations différentes.

Train Electrique
Notre Rég. 34.99 29.99 complet
TYCO H.O. 8 wagons, ensemble pont et chevalet 33 pces; 30 sections de rail, transformateur et poteaux téléphoniques.

"Up and Over" ou "Hang on Harvey"
2.97 ch.
Des jeux amusants, tels que vus à la télé. De Ideal.

"Skittle Bowl" de Luxe
Notre Rég. 6.88 5.99 ch.
Un jeu de Aurora. Plastique robuste. Avec quilles en bois. Marquez les points comme au bowling.

Jeux en Plastique
Notre Rég. 2.99 2.49 ch.
Des scènes complètes. Choix de "Fort Frontière", "Barnyard", "Diligence" ou "Patrouille".

Jouets Amusants
2.99 ch.
Fonctionnant à piles. Choix de "Octy la pieuvre" ou "Joggy the Bug". (Piles non incluses).

Machines de Math
3.79 ch.
Jouets éducatifs et amusants pour apprendre les tables de multiplication et de division. Choix de machine de multiplication ou celle de division.

Billiard 30"
9.99 ch.
De Coleco. Pieds tubulaires doublement renforcés, marqueurs incorporés, triangle, queues et boules.

Cheval à Ressorts
Notre Rég. 16.99 14.99 ch.
Cheval et selle bien détaillés, en polyéthylène sur cadre en métal robuste.

Ne soyez pas déçus . . . Achetez tôt
Prix en vigueur jusqu'au 23 déc.— tant qu'il en reste.

Le Cadeau qui Touche au But
Certificats de Marchandise Bonimart
Disponibles en dénominations de $1, $5, $10 et $25.
Renseignez-vous au Bureau de Courtoisie.

Vélo Surélevé 20"
Modèle pour filles et garçons. Freins à rétropédalage. Protège—chaine chromé, selle et poignées brillantes, catadioptre, gros pneu arrière et béquille. Le cadeau idéal.
46.99 ch.

MAINTENANT OUVERT JUSQU'À 9:00 PM, LUNDI À SAMEDI
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart
HEURES D'AFFAIRES
Pour Noel ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. de lundi à samedi
STATIONNEMENT GRATUIT
PLACE ST-JEAN
BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, QUÉ.
CHARGEX
ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES

Avec $120,340

La campagne de la Fédération est à $8,000 de son objectif

La 17e campagne annuelle de la Fédération des services communautaires Richelieu-Yamaska qui prendra fin dans quelques jours, a vu ses recettes augmenter de $8,000.00 cette semaine, ce qui porte le montant total recueilli à $120,340.00. Ce montant se répartit comme suit:

Industries et commerces: $20,186; Corporations municipales $5,078; Caisses et banques $6,775; Associations et cies extérieures $6,015.51; Professionnels $2,296.00; Porte à porte $69,787.63; Retenue sur salaire $10,201.47.

La Fédération n'est qu'à $8,000.00 du montant recueilli l'an dernier. Les responsables de secteur n'ont pas encore fait parvenir leur rapport final. Un dernier appel est lancé à tous les bénévoles et à toutes les personnes généreuses pour aider la Fédération à atteindre l'objectif prévu.

Perte de controle: femme blessée

Une femme âgée de 74 ans, Mme. Rosana Grenier a subi diverses blessures samedi dernier dans un accident de la circulation. Elle a été transportée en ambulance à l'Hôpital du Haut-Richelieu où elle a été soignée par le Dr André Senikas.

L'accident est survenu le 9 décembre dernier, vers 12h 15, à l'intersection du Chemin Grand Bernier et de la rue Des Carrières.

Mme . Lucienne Grenier, de la route rurale no 1 au Grand Bernier, circulait sur le Chemin GrandBernier en direction sud. Ella a à un certain moment voulu se diriger un peu à sa droite afin de rencontrer une voiture et a perdu le contrôle.

Sa voiture a été endommagée pour plusieurs centaines de dollars.

Remerciements à la Bienheureuse Marguerite d'Youville pour guérisons obtenues. M

AU BAR-SALON ACAPULCO

Chez Mario

299, Chemin Richelieu

LA OU VOUS ETES CHEZ VOUS!

Cette semaine

2 SPECTACLES PAR SOIR

PAS DE FRAIS D'ENTREE

ROCKY MESSINA ses copains

CLAUDE HARBEC organiste chanteur

3 SALLES DE RECEPTIONS

pour 25 ou 400 personnes

Bob Rivard Mario Coletti

RES. 346-9795

PIERRE PERRO

DIMANCHE 17 DECEMBRE

Parade du Père Noël: départ du Pepsi-Cola à 1h. vers Saint-Blaise jusqu'au Bar Salon.

Demandons motoneiges avec conducteurs pour balader 150 enfants de Thérèse Martin tout l'après-midi.

Réservez dès maintenant pour le Réveillon de Noël et du jour de l'An.

DU NOUVEAU À IBERVILLE

L.B. ÉLECTRONIQUE

VENTE ET SERVICE

Est en mesure de vous offrir un choix complet de disques et d'instruments de musique dans des marques telles que Aria, Elk, Premier, Olympic, Tempo, King.

MAINTENANT DÉMÉNAGE AU

131 5e AVE IBERVILLE

(EN FACE DE "CHEZ MICKEY")

DEUX TECHNICIENS A VOTRE SERVICE

JEAN-PAUL BRAULT
GAETAN LABERGE
propriétaires

SPÉCIAUX D'OUVERTURE

SPÉCIAUX SUR DISQUES

LONG JEUX 99¢/6 pour $5

45 R.P.M. 25¢/5 pour $1

SPÉCIAUX SUR INSTRUMENTS

GUITARE FOLK $28.95

GUITARE ELECTRIQUE $32.95

AMPLIFICATEUR A PARTIR DE: $39.95

ENSEMBLE Juliette FM AFC/AM

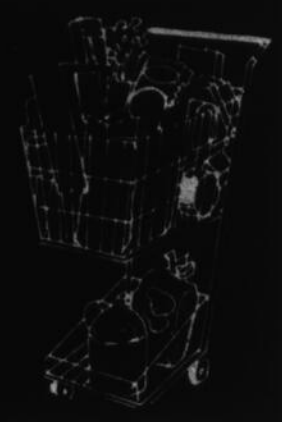
Stéréo modulaire comprenant reproducteur pour cartouches & pistes, hauts parleurs à suspension acoustique, puissance 80 watts (ipp) prise pour écouteurs, entrée pour table tournante, sortie pour deux hauts parleurs additionnels.

SPECIAL $142.95 REG. $199.95

347-3519

les aliments Bonimart

Place St-Jean Boul. du Seminaire.



VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT DE TOUT AU MÊME ENDROIT

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU MARDI 19 DECEMBRE 1972
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

MARGARINE COLOREE
MELODIE
SPECIAL DE LA SEMAINE
EMBALLAGE ALUMINIUM
PQT. 1 LB
15¢

MAXWELL HOUSE
CAFE MOUTURE REGULIERE
SPECIAL DE LA SEMAINE
SAC 1 LB
89¢

JUS DE LEGUMES
E.D. SMITH
GARDEN COCKTAIL
SPECIAL DE LA SEMAINE
POT. 28 OZ.
29¢

ANANAS TRANCHES
PICNIC
AFRIQUE DU SUD DE CHOIX
BOITE 28 OZ
SPECIAL DE LA SEMAINE
25¢

BETTERAVES
SPECIAL DE LA SEMAINE
RAYMOND
SURES OU SUCREES
POT 24 OZ
29¢

PEPSI-COLA
SPECIAL DE LA SEMAINE
BOUTEILLE RETOURNABLE
PLUS DEPOT
BOUT 26 OZ
16¢

EAU MINERALE
NATURELLE
MONTCLAIR
SPECIAL DE LA SEMAINE
BOUT. 30 OZ.
29¢

JEUNES DINDES
CANADA CATEGORIE A CRYOVAC
20 LB ET PLUS
LB 43¢

JEUNES DINDES
CANADA CATEGORIE A CRYOVAC JUSQU'A 20 LB
LB 47¢

DINDES
CANADA CATEGORIE UTILITE CRYOVAC 12 A 20 LB
LB 39¢

AUSSI VARIETE DE JEUNES DINDES CANADA CATEGORIE "A" CRYOVAC SWIFT BUTTER BALL DE TOUTES GRANDEURS, DINDES FRAICHES CHAPON, OIES CANARDS ET POULETS CARNIVALIERS

JAMBON
DANS LA FESSE
PRET A MANGER JARRET ENLEVE ET SURFACE DE GRAS ENLEVE
COUPE DU CENTRE OU TRANCHES LB .95
75¢

LONGES DE PORC FRAIS
BOUT DES COTES ENV. 1 LB
LB 65¢

BOUT DE FILET ENV. 1 LB
LB 75¢

ORANGES SUNKIST
NAVEL DE CALIFORNIE
SANS PEPINS SUCREES ET JUTEUSES
GROSSEUR 88
DOUZ 87¢

POMMES CORTLAND
CATEGORIE DE FANTAISIE DU QUEBEC
EXCELLENTES POUR MANGER OU CUIRE
SAC 5 LB 58¢

PIMENTS VERTS
FERME ET CROUSTILLANT
IMP. E.U.
LB 29¢

CANNEBERGES
ROUGES ET SUCREES
CANADA NO 1
BTE 1 LB 39¢

PATATES
N.B. CANADA NO 1
10 LB 51¢

GATEAUX
AUX FRUITS BONNE TABLE

FORMAT 1 LB 69¢
FORMAT 2 LB 1.29
FORMAT 3 LB 1.79
FORMAT 4 LB 2.29

BOULANGERIE
BRIOCHES A LA CANNELLE 8 POUR 39¢
ROULES AUX FRAMBOISES CH. 49¢
MACARONS A LA NOIX DE COCO 18 POUR 63¢
PAINS AUX RAISINS 2 POUR 49¢

FARINE
ROBIN HOOD
TOUT USAGE
SPECIAL DE LA SEMAINE
SAC 7 LB
75¢

ESSUIE-TOUT
DE PAPIER CANADELLE
SPECIAL DE LA SEMAINE
PQT. 2 ROUL POUR
39¢

TISSUS FACIAUX
2 EPAISSEURS
BONI
BLANCS ROSES JAUNES
BTE DE 200
SPECIAL DE LA SEMAINE
29¢

Un jardin d'enfance coopératif et bilingue

Il existe à Saint-Jean, depuis maintenant trois ans, une école pré-maternelle ayant ceci de spécial qu'elle est coopérative et... bilingue! Un jardin d'enfance coopératif n'a rien de bien nouveau, direz-vous; il en existe en effet une quarantaine au Québec.

Cependant, l'élément bilingue ajouté fait que ce jardin d'enfance est plutôt unique au Québec. Aux dires des promoteurs de cette pré-maternelle, des parent anglophones, cette initiative a été endossée il y a trois ans dans le but d'amener les enfant à parler les deux langues et ainsi détruire le mur de non confiance qui existe trop souvent entre anglophones et francophones.

La fondatrice (et en même temps animatrice)de cette pré-maternelle, Mme. Stallard, nous a dit qu'il y a quelques années existait un jardin d'enfance bilingue mais privé à Saint-Jean.

Mais, pour diverses raisons, Mme Daigneault qui s'en occupait dut cesser ces activités. C'est alors qu'elle eut l'idée de continuer l'entreprise. Elle dut alors acheter le matériel nécessaire aux enfants.

COOPERATIF

Ces jardins d'enfance coopératifs ont pris naissance aux Etats-Unis, plus précisément à Chicago, aux environs de 1940.

Ici, au Québec, cela commença en 1956 dans la région de Montréal. On en compte présentement une quarantaine. Ces jardins d'enfance sont coopératifs dans le sens que les parents y ont un rôle à jouer. En plus d'être présents et actifs aux sessions des enfants, ils assurent aussi une participation financière, au montant de $15 par mois, afin de défrayer le coût du matériel dont se servent les enfants.

SESSION

La session s'étend généralement du début de septembre à la fin du mois d'avril. Les enfants d'âge préscolaire (soit de 3 à 5 ans) se rendent au local (le Baldwyn Hall, rue Saint-Georges)du lundi au jeudi, de 9 heures à 11 heures.

Chaque avant-midi est divisé en trois périodes. D'abord, les enfants font ce qui leur plaît au cours de la première heure. Cette période libre, où les enfants s'amusent à dessiner, glisser, jouer avec des blocs, faire des casse-têtes, etc., se passe sous la surveillance et des animatrices (elles sont deux) et de deux mères de famille.

Ensuite, après une légère collation, les animatrices guident les enfants dans un travail de groupe. C'est une activité de groupe où tous les enfants font la même chose. Ce peut être de la peinture ou du découpage mais l'important est d'avoir leur attention.

Enfin, la dernière étape consiste en une autre période libre. Les animatrices peuvent leur raconter des histoires, les faire participer à un théâtre de marionnettes, les faire chanter ou quoi que ce soit d'autre à condition que l'initiative vienne des enfants et qu'ils puissent s'exprimer.

NDLR

Les gens intéressés à entrer en contact avec cet organisme peuvent le faire en téléphonant à Mme Van Abbema au numéro 348-6346.

Des livres pour les familiariser avec l'alphabet.

LE CANADA FRANÇAIS

Quelques-uns des enfants en train de s'amuser à faire des bulles de savon, sous la surveillance des animatrices Mmes. Jauniaux et Stallard.

Un jardin d'enfance...

Le jeu place l'enfant dans une situation de confiance

Selon les deux animatrices de cette école pré-maternelle, Mmes Stallard et Jauniaux, il y a 13 enfants présentement (au mois de décembre) qui se retrouvent ensemble quatre jours par semaine et quelques-uns d'entre eux viennent de milieux bilingues de Saint-Jean, soit le Collège militaire ou la Base des forces armées.

Cela explique donc pourquoi ces enfants ont plus de facilité, en bas âge, à s'exprimer dans les deux langues.

LANGAGE

Par ailleurs, il y en a un certain nombre qui sont soit unilingues anglophones, soit unilingues francophones. "Le langage n'est pas important quand ils jouent, dit Mme Jauniaux; ils communiquent entre eux très facilement même s'ils ne parlent pas la langue des autres. Le jeu, c'est le premier pas pour mettre l'enfant dans une situation de confiance".

Les deux animatrices sont d'avis qu'en ayant toujours deux responsables, l'une s'exprimant en français et l'autre en anglais, les enfants peuvent aussi apprendre simplement en écoutant et en se mêlant les uns aux autres. "Et, ajoutent-elles, ça fonctionne bien".

PARTICIPATION

Toutes les écoles coopératives, de type pré-maternel, font partie du "Quebec Council of Participation Preschools", qui est un organisme indépendant contrôlé uniquement par les parents. Les parents qui en font partie doivent payer une contribution annuelle minimal de un dollar afin que certains services puissent être dispensés.

Partout où de telles écoles existent au Québec, les parents doivent participer aux sessions une fois la semaine. La façon dont participent les parents influence beaucoup le comportement des enfants.

Les parents doivent agir en tant qu'assistants des animatrices: ils accueillent les enfants à leur arrivée, leur parlent, les aident. Ils doivent de plus connaître la valeur des jeux éducatifs mis à la disposition des enfants afin que ceux-ci puissent développer un désir d'apprendre et les talents nécessaires pour apprendre.

Trois mères étaient présentes afin d'assister les animatrices lorsque nous nous y sommes rendus. Dans l'ordre habituel, Mmes. Van Abbema, Kingston et Veilleux.

Vous êtes belles, vous êtes femmes,
soyez féminines

L'Institut
Diane Gauthier

Cours de charme, maintien, leçon de beauté, maquillage, décoration intérieur, formation de mannequin professionnel, Inscrivez-vous dès maintenant pour les cours de janvier, inscription limitée

Pour renseignements:

Institut Diane Gauthier
470, rue Boyer, Saint-Jean Tel.: 348-4297

LIQUIDATION
De Tissus

Des prix de liquidation...des assortiments variés...des fins de série...des tissus saisonniers... des spéciaux non annoncés. Confectionnez-vous une garde-robe à votre goût, à votre prix!

Imprimés hawaïens
ACRYLIQUE 45"
Vaste choix d'imprimés jeunes et gais. Se lave facilement. Coloris "mode".
EN VENTE A $1.99 LA VERGE

Plaid viscose
45" (LE CLAN)
100% viscose. Souple et confortable, doux comme un lainage. Lavable à la main.
EN VENTE A $1.99 LA VERGE

Jersey brossé
36"
Vaste choix d'imprimés soyeux. Lavable à la machine, infroissable. Facile à coudre.
EN VENTE A $1.99 LA VERGE

Tweed "eskimo"
54"
Lavable. 50% rayonne, 25% coton, 25% nylon. Tissu de style artisanal. Belle aubaine. Rég. $4.98 la verge.
EN SOLDE A $2.99 LA VERGE

Coton jacquard
IMPRIMES HAWAIENS
100% coton. Imprimés aux coloris jeunes. Lavable. Idéal pour tenue d'intérieur. Rég. $2.49 la verge.
EN SOLDE A $1.99 LA VERGE

Coupons
JUSQU'A 50% DE RABAIS

SINGER

CENTRE DU MANUFACTURIER SINGER
180, SAINT-LOUIS
TÉL. 348-4305
SINGER

Un jardin d'enfance...

On cherche la souris!

La glissoire a toujours une place importante dans la vie des enfants.

Pour Noël

AUJOURD'HUI MEME

VENEZ LUI RÉSERVER

AVEC UN LEGER DEPOT

Le dactylo portatif de ses rêves

LE brother TOUT METAL

A LA PAPETERIE

CLAUDE PAYETTE INC.

211, rue Richelieu, Saint-Jean, tél. 346-6894

AU CENTRE-VILLE

10% D'ESCOMPTE AVEC CHEQUE D'ALLOCATION

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'AU 9H P.M.

Chez

GISÈLE

C'EST NOËL

VÊTEMENTS D'ENFANTS

DE LA NAISSANCE À L'ADOLESCENCE

607, 1ère RUE IBERVILLE TÉL. 346-6731

VASTE CHOIX

Un jardin d'enfance...

On vise à développer les aptitudes de l'enfant

Le programme mis sur pied par les écoles pré-maternelles de type coopératif a évidemment pour but de préparer l'enfant à l'école mais surtout de développer ses aptitudes dans diverses sphères d'activités.

Ainsi les animatrices aborderont certaines activités comme lire et écrire en vue, non pas de leur apprendre à lire et à écrire, mais de leur y faire reconnaître un intérêt spécifique: l'enfant se familiarise donc avec l'alphabet, les formes, les couleurs et les grandeurs.

Les enfants sont aussi amenés à faire certaines découvertes scientifiques. On a pu constater lors de notre visite une réalisation des enfants à cet effet; il s'agit d'un volcan que les enfants eux-mêmes ont "fait" avec du vinaigre et du soda à pâte! Ils ont de plus un géranium qu'ils observent (et par conséquent aiment), lors de chacune des sessions.

Le programme est ainsi établi qu'il leur fait adopter des attitudes saines envers le travail et envers les autres enfants et adultes.

En fréquentant une école bilingue, ils apprennent à ne pas avoir de préjugés pour les gens qui parlent une langue différente ou qui sont de race différente. De plus, avec la participation des parents, les enfants sont appelés à être en contact avec d'autres adultes que ceux avec qui ils sont déjà habitués.

Uniformes de marque

White Cross

Vêtements de base
gaines, brassières,
corsets

Corsetière
diplômées
à votre service

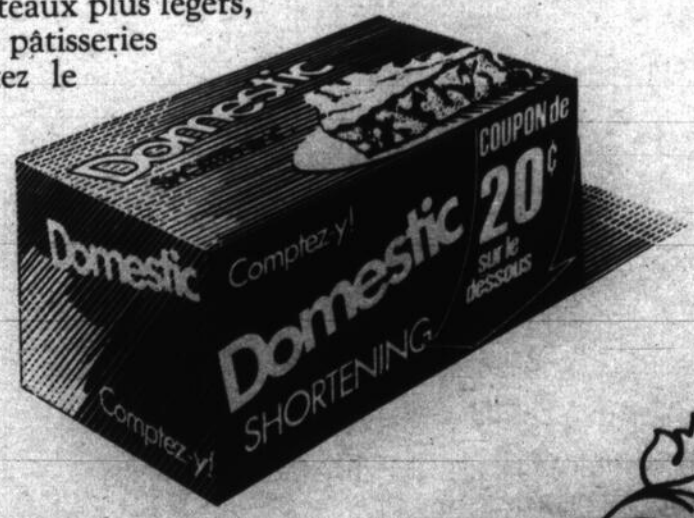
Salon du Corset

216, CHAMPLAIN
SAINT-JEAN
TEL: 347-1150

Achetez le shortening Domestic dès maintenant et économisez 20¢ lors de votre prochain achat

Voici comment fonctionne notre offre. La prochaine fois que vous achèterez du shortening Domestic, recherchez le coupon de 20¢ sur l'emballage de 1 livre. Lorsque vous en achèterez de nouveau, apportez le coupon chez votre épicier. Vous économiserez 20¢ sur l'achat de 2 emballages de 1 livre ou de tout autre paquet plus gros de shortening Domestic. Depuis plus de 60 ans, les Canadiennes utilisent le shortening Domestic afin d'assurer à leurs familles des plats savoureux. Des gâteaux plus légers, plus moelleux et des pâtisseries plus feuilletées. Achetez le shortening Domestic et économisez. Votre famille mérite bien ce qu'il y a de mieux!

Comptez-y!



Requête de Clarenceville en faveur de l'élémentaire

C'est par une requête venant de citoyens de Clarenceville que l'assemblée du conseil de commissaires de la commission scolaire

par Jocelyne POULIN

d'Iberville a débuté lundi soir dernier. Avec en main une pétition d'une centaine de signatures, une représentante de Clarenceville est venue expliquer aux commissaires que les citoyens de cette localité désirent que les enfants du niveau élémentaire demeurent pour les années à venir à l'école de Clarenceville.

Dans leur requête, il est dit que cette école est convenable pour ces enfants, étant donné qu'elle est bâtie depuis 13 ans seulement; qu'elle est fréquentée par des enfants de 6 à 12 ans: que le transport occasionnerait une grande fatigue pour eux; que, si les enfants voyageaient, ils seraient soumis à la promiscuité et qu'ils seraient aussi soustraits de l'influence des parents et de la paroisse. On demande donc que l'école en question soit maintenue ouverte pour les prochaines années.

En réponse à cette requête, il semble que le principal problème soit amené par la diminution des effectifs scolaires à Clarenceville. Présentement, l'école reçoit 81 élèves et il est à prévoir une baisse pour la prochainne année scolaire et encore plus, pour toutes les autres années.

Remerciements à St-Jude pour faveur obtenue. Mme J.P.

En conséquence, la commission scolaire d'Iberville qui jouit déjà de normes spéciales pour conserver ces "petites écoles" a fait des recommandations, par l'entremise du directeur-général, M. Germain Leduc, pour que l'école de Clarenceville demeure ouverte pour l'année scolaire 73-74. Cependant, à l'heure actuelle, on ne peut prédire combien cette école pourra conserver de classes.

TEMPETES DE NEIGE

Comme par les années précédentes, la commission scolaire d'Iberville a décidé de suivre la politique de la Régionale Honoré-Mercier en ce qui concerne la fermeture des écoles lorsqu'il y a des tempêtes de neige. Cependant, il peut y avoir des exceptions pour le cas des écoles "isolées". C'est au directeur-général, Germain Leduc à prendre les décisions.

A la suite de cette entente, les commissaires ont longuement discuté sur la politique à suivre en ce qui concerne la présence ou l'absence des professeurs quand il y a des tempêtes. Après un vote très divisé, il est finalement résolu que les professeurs n'auront pas à être présents à l'école quand il y aura fermeture pour cause de tempête.

ABSENCES

Selon le rapport du mois de novembre, il n'y aucune absence jugée anormale qui a été signalée dans les écoles.

FEDERATION

La Fédération des Commissions scolaires a demandé à la Commission scolaire d'Iberville de passer une résolution afin de changer la loi qui demande que les règlements adoptés par la commission scolaire soit soumis à l'approbation du Ministère de l'Education pour que ces règlements entrent en vigueur. La résolution fut passée.

VOLS

A la suite des nombreux vols effectués dans les écoles de la commission scolaire d'Iberville, celle-ci songe à s'équiper de sonneries d'alarme. Depuis un mois seulement 3 vols ont été commis pour un montant de quelque $8,000. Il s'agit surtout d'équipements audio-visuels et de bureaux.

CALENDRIER SCOLAIRE

Devant des difficultés à faire accepter par le ministère leur propre calendrier scolaire, les commissaires en sont venus à adopter celui de la Régionale Honoré-Mercier. Les journées pédagogiques et les congés seront les mêmes pour le secteur secondaire et élémentaire d'Iberville.

DEMISSION

M. Alexandre Santerre, concierge à Saint-Grégoire a donné sa démission. Le poste est donc ouvert et le futur concierge sera choisi par le comité exécutif de la commission scolaire.

OFFRE D'EMPLOI

Journaliste

Travail à temps plein
Rédaction de nouvelles et reportages
Excellente connaissance du français
Connaissance de la région si possible
Minimum: Cégep terminé, diplôme universitaire souhaitable;
Salaire, selon qualifications et expérience.

S'ADRESSER A:

LE CANADA FRANÇAIS

A/S YVES BELLEFLEUR
84, RUE RICHELIEU,
SAINT-JEAN, QUE.
TEL: 347-7509

LONG-JEUX 50¢

VENTE COMMENÇANT

JEUDI 7 DECEMBRE

SE TERMINANT LE 16 DECEMBRE

DISQUES	VENTE	Avec achat d'un autre disque vous payez	Avec achat de 2 autres disques vous payez	Avec achat de 3 autres disques vous payez
SHAWN PHILIPS, FACES	$3.99	$2.75	$1.60	$0.50
JOE COCKER, NOUVEAU	$3.99	$2.75	$1.60	$0.50
SANTANA CARAVAN SEREI	$3.99	$2.75	$1.60	$0.50
BEATLES, LET IT BE	$3.99	$2.75	$1.60	$0.50

TOUS LES DISQUES D'YVON DESCHAMPS $3.99

JETHRO TULL LIVING IN THE PAST $8.98

CARTOUCHES 8 PISTES $6.39 ~~$7.98~~

CAPITAINE RICHMELLOW

101, rue Richelieu,

Saint-Jean Tel.: 347-9503

Pour un cadeau pas comme les autres et à prix populaire

Vous apprécierez nos créations en vêtements, bijoux articles de cuir, pièces décoratives, etc...

D'ici Noel la boutique sera ouverte tous les jours de 9 h. à 9h. p.m.

b4

galerie boutique

26, rue St-Charles, Saint-Jean

PROP. THOMAS *Tél.: 347-4266*

LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION

SAINT-JEAN

LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION

Le ski de fond: un nouveau sport ?

Le ski de fond tire son origine des pays de l'Europe du Nord. Il y a plusieurs centaines d'années, il avait un caractère purement utilitaire. Comme les Indiens de l'Amérique du Nord avec leurs raquettes, on s'en servait strictement pour se déplacer sur la neige d'un endroit à l'autre.

Plus récemment, les grands explorateurs Nansen, Amundsen et Scott ont parcouru des centaines de milles sur leurs skis de fond pour enfin découvrir les terres les plus reculées du pôle Nord et du pôle Sud.

AU XIXEME SIECLE

A la fin du XIX siècle, les courses en ski devinrent fort populaires dans les pays scandinaves. Aujourd'hui le ski de fond est une discipline sportive fort connue aux Jeux Olympiques d'Hiver. C'est le sport national de plusieurs pays du Nord de l'Europe notamment la Norvège, la Suède et la Finlande. Les plus importants pays d'Europe, plusieurs pays de l'Asie, de même que les Etats-Unis et le Canada envoient des équipes représentatives aux Jeux Olympiques et aux Championnats du Monde.

SES AVANTAGES

La compétition n'est pas le seul avantage du ski de fond. Pour des millions de skieurs de tous les âges, c'est un moyen excellent de se tenir en forme et de vivre au grand air. C'est surtout la façon la plus économique de pratiquer le ski, on peut y acquérir tous les mouvements de base pour pratiquer les différentes formes de ski. La meilleure façon de s'entraîner pour ce sport, c'est la marche et la course.

Comme la marche, la course et le saut, les mouvements de base du ski de fond sont simples et naturels. Tout le monde ne peut devenir champion - skieur mais toute personne capable de marcher peut apprendre le ski de fond.

EQUIPEMENT REQUIS

A- LES SKIS

Ils sont plus fins, plus allongés et moins lourds. Ils sont faits de bois et ne portent aucun recouvrement en fer à leur extrémité. Les enfants qui débutent pourront se servir de skis ordinaires et usagés qu'on aura préalablement coupés. Il y aura également possibilité d'effiler chacune des extrémités pour leur donner plus de flexibilité.

B- LES BOTTES

Elles sont légères, très souples et prennent souvent la forme d'un soulier.

C- LES ATTACHES DE SECURITE

Elles sont plus lourdes pour assurer un meilleur contrôle. On pourra ajouter un renforcement au talon pour assurer aussi une meilleure stabilité et un plus grand équilibre.

D- LES BATONS

Pour le ski de fond ils sont légèrement plus longs (le skieur debout sur le sol, les bâtons doivent lui arriver directement sous l'épaule). Ils doivent être le plus léger possible.

E- LES CIRES

Il existe plusieurs excellentes marques de cire. Une bonne cire facilitera la rapidicité sur le plat et en descente et une bonne adhésion dans les pentes.

F- LES COUTS

Le prix de l'équipement du ski de fond varie grandement. Certains magasins d'articles sportifs peuvent exiger des coûts exhorbitants. Dans les centres où le ski de fond est populaire, des skis, bottes et attaches usagés peuvent se vendre pour moins de $20.00 pour les débutants.

Pour un équipement de bonne qualité:

Skis: $14, Attaches: $2.50
Bottes: $20, Bâtons: $3.75,
Cires: $5. Total: $44.75.

(La semaine prochaine: La raquette)

Vers une politique globale du loisir municipal...

(1ère partie)

Le loisir, qui est un acte de délibération de l'individu, doit être exercé librement. Ceci suppose un minimum de contraintes et un maximum de choix, une grande diversité dans les formes du loisir offert.

Et si le loisir est une forme d'expression de liberté, nous devons en assurer l'accessibilité au plus grand nombre. La participation de masse devient donc une des premières préoccupations de tous les organismes s'occupant de loisir. Notre rôle est d'en assurer l'accès à tous, quels qu'ils soient.

Il appartient à un service municipal d'assurer l'accès à toutes les formes du loisir: le loisir spécialisé ou non ne doit pas s'adresser à une classe particulière de la société au détriment de l'ensemble de la population.

La participation de masse aux loisirs dépend dans une large mesure de la politique du gouvernement municipal sur les salaires, les conditions de travail, les facilités offertes...

De plus, l'aménagement du territoire, une programmation équilibrée, une planification des équipements et une évaluation périodique des équipements et une évaluation périodique des besoins et des intérêts de la population sont autant de facteurs qui influeront sur la participation de masse.

INFORMATION ET EDUCATION

Pour que l'individu puisse exercer un choix, il doit être largement informé des différentes possibilités qui s'offrent à lui, des effets bénéfiques de la pratique de telle ou telle activité de loisir et des désavantages de ne pas profiter des loisirs.

Notre rôle est d'apprendre aux jeunes à bien utiliser leur temps libre.

Quel que soit son âge, l'homme a le droit d'être initié aux loisirs.

Raquettes volantes

Le club de badminton "Les Raquettes Volantes" tient à avertir ses membres que ses activités pour la session automne 72 ont pris fin la semaine du vendredi 8 décembre, et ne reprendront qu'avec le retour en classe des étudiants du Cégep soit vendredi 13 janvier.

Toutes les personnes intéressées à jouer au badminton seront de nouveau les bienvenus à compter de cette date. La même offre tient toujours, pour $1.00 plus photo, nous vous offrons, "carte de membre, raquettes et volants fournis" et cela pour tous les citoyens de la Ville de Saint-Jean.

Nous vous attendons tous, vendredi 13 janvier.

SERVICES DES LOISIRS DE SAINT-JEAN

COURS ET ATELIERS AUTOMNE 1972 INSCRIPTIONS

	Hommes	Femmes	Garçons	Filles	Tot.
Cathédrale	5	24	11	19	59
N.D.A.	13	63	20	56	142
Saint-Gérard	14	55	10	76	155
Saint-Edmond	9	57	26	103	195
Saint-Lucien	2	18	2	20	42
N.D.L.	2	14	3	31	50
Saint-Eugène	2	25	13	26	66
Etrangers	16	65	11	11	103
Totaux	63	301	96	342	812

Pour Noël

Le plus grand choix

DE JEUX

(PLUS DE 500)

A votre papeterie

CLAUDE PAYETTE INC.

211, rue Richelieu, Saint-Jean, tél. 346-6894

AU CENTRE-VILLE

Les marchands du "centre-ville"
SAINT-JEAN

ALIMENTS DE SANTE BAZINET
22, Place du Marché, 347-3122
Saint-Jean, Qué.

AU CARROUSEL (Saint-Jean) INC.
33, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean 347-4332

AU MILLE CADEAUX
37, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, Qué. 347-5258

BEDARD NETTOYEUR
33, Saint-Charles 346-6042

BANQUE CANADIENNE NATIONALE
199, Richelieu 347-2363

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPERIALE
202, Richelieu 347-5571

BANQUE DE MONTREAL
49, rue Saint-Jacques 346-6824

BANQUE ROYALE DU CANADA
173, rue Richelieu 346-6861

BANQUE TORONTO-DOMINION
46, rue Saint-Jacques 347-3708

BENOIT BROUILLETTE photographe
171, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 346-5676

BIJOUTERIE B. BELANGER
147, rue Richelieu
Saint-Jean, Qué. 347-3035

BIJOUTERIE BOLDUC
258, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 346-6331

BIJOUTERIE BRODEUR
216, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 346-3609

BIJOUTERIE GERARD
171, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 347-1311

BIJOUTERIE M. PAPINEAU
159, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 346-3098

BOUTIQUE DU CUIR
4, Place du Marché,
Saint-Jean, Qué. 347-2022

BOUTIQUE H. KELLY
40, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, Qué.

CAISSE POPULAIRE SAINT-JEAN
75, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, Qué. 347-5553

CAMEO CHAUSSURES
190, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 347-7213

CAROLINE ENRG.
214, rue Richelieu 346-5464

CENTRE D'AUBAINES SAMMY
11, rue Saint-Jacques
Saint-Jean, Qué. 347-3446

CENTRE ELECTRONIQUE DE SAINT-JEAN INC.
233, rue Champlain,
Saint-Jean, Qué. 347-5375

CENTRAL PET SHOP
190, Place du Quai 347-6303

CHAUSSURES MARCEL INC.
240, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 347-3051

CHEZ BEATRICE
191, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 346-4177

CITE CHAUSSURES
149, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 346-9854

C.O. GERVAIS LTEE
150, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 346-6865

COURTEMANCHE DONAT PRELARTS
110, rue Saint-Jacques 346-9486

DOMINIQUE CORSETIERE
23, rue Saint-Jacques 347-1914

EQUIPEMENTS DE BUREAU RICHELIEU (LES)
268, rue Champlain,
Saint-Jean, Qué. 347-3724

FANTASTIC
155, 246, rue Richelieu
Saint-Jean, Qué. 347-8944

FERRONNERIE IDEAL LTEE
153, rue Champlain,
Saint-Jean, Qué. 346-6811

GILLES LORD PHOTOGRAPHIE
219, rue Jacques-Cartier
Saint-Jean Qué. 347-5991

GREENBERG'S LTEE
203, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 347-3514

HANDY ANDY
132, Place du Quai,
Saint-Jean, Qué. 347-7449

HARBEC & LASNIER INC BIJTRS.
33, rue Saint-Jacques 347-3434

JOS TRIFIRO FRERE - TAILLEUR
221, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 347-4260

GRANGE DU MEUBLE ENRG (LA)
114, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 347-6373

LA PERFECTION
210, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 347-2007

ROI DU VETEMENT INC
151 A, rue Richelieu;
Saint-Jean, Qué. 347-9434

PAYETTE CLAUDE INC.
211, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué 346-6894

MAGASIN DU PEUPLE INC (LE)
184, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 347-3240

MAGASIN UNITED LTD
228, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 347-1054

MAGASIN WOOLWORTH
200, rue Richelieu,
Saint-Jean, Que 346-3764

CROTEAU ROGER
97, rue Richelieu,
Saint Jean, Qué 347-4033

MARIE CLAUDE (SAINT-JEAN) INC
136, rue Richelieu,
Saint Jean, Qué 347-6363

MARCHE DU QUAI LTEE
136, Place du Quai,
Saint-Jean, Que 346-5669

MARTIN SPORTS INC.
67, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, Que 346-6565

MARCEL PLOUFFE MERCERIE
259, rue Richelieu
Saint-Jean, Que 346-9633

PAUL DUSSAULT INC.
242 rue Richelieu,
Saint-Jean, Que 347-4800

PHARMACIE DESNOYERS
27, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, Que 347-2347

PHARMACIE GUY LANOUE
69, rue Saint-Charles,
Saint-Jean, Que 347-2311

PHARMACIE MAURICE HOULE
56, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, Que 347-4337

PHARMACIE REGNIER
195, rue Richelieu
Saint Jean, Que 346-5582

PHARMACIE SAGALA
122, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, Qué. 347-2389

REITMAN'S INC
206, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 347-3615

RESTAURANT LA CHAUMIERE
141, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 347-3859

RESTAURANT LE CHATEAU
34, rue Saint-Jacques
Saint-Jean, Qué. 346-3551

RESTAURANT LE LOUVRE
232 rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué 347-7572

RESTAURANT NAPOLI
260, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 346-5402

CINQ-MARS ENRG. chaussures
234, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 346-3610

R. LEFEBVRE AUTO INC.
9, rue Frontenac,
Saint-Jean, Qué. 346-4466

SALON DU CORSET INC.
216, rue Champlain,
Saint-Jean, Qué. 347-1150

SAINT-JEAN AUTO PARTS INC
186, rue Champlain,
Saint-Jean, Qué. 346-4451

STATION SUPERTEST D.LATOUR
141, rue Champlain,
Saint-Jean, Qué. 346-3835

A. BOIVIN INC. confection
41, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, Qué. 347-4690

TISSUS BERNARD ENRG
90, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 346-3596

TRANS-CANADA CHAUSSURES
179, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 347-2502

VERTCO
281, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 346-6717

VRAI SALAMI ENRG
35, rue Saint-Jacques
Saint-Jean, Qué. 347-1066

YELLOW CHAUSSURES LTEE
133, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué. 347-4514

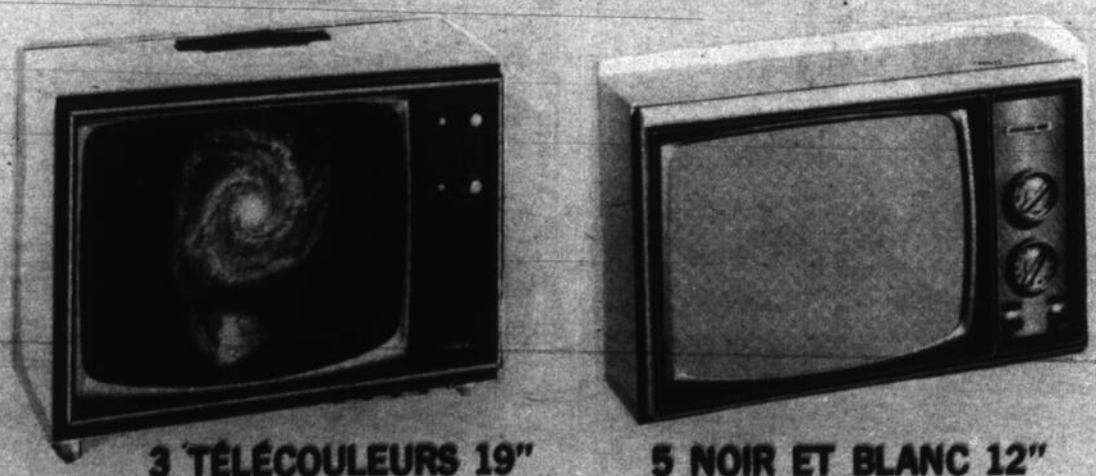
Participez au concours

"les marchands du centre-ville"

Saint-Jean

Plusieurs prix à gagner
comprenant une automobile
Ford Pinto
une motoneige de marque
Ski-Doo 1973
3 téléviseurs en couleur
ainsi que 5 téléviseurs
en noir et blanc.
En plus, une quantité
de prix de consolation
seront tirés au sort
à la fin de cette fameuse promotion

TÉLÉVISEURS PHILCO Ford 1973



3 TÉLÉCOULEURS 19" **5 NOIR ET BLANC 12"**

Philco a une meilleure idée pour la télécouleur

Distributeur: Centre Electronique,
233, rue Champlain, Saint-Jean,
Tél. 347-5375

1 MOTONEIGE SKI-DOO

Ski-doo ça change tout

Dépositaire "Bombardier"

RICHELIEU AUTO RADIATEUR ENR.

VENTE-SERVICE 28 RUE JACQUES-CARTIER, SAINT-JEAN
TEL.: 346-4795
P. Mongeau, prop.

RÈGLEMENTS DU CONCOURS:

1- Chaque achat donne droit à un coupon
2- S.V.P. déposer vos coupons au lieu même de votre achat
3- Date limite de participation: samedi le 23 décembre à 5 heures.
4- 1 billet gagnant par magasin sera tiré le samedi 23 décembre à 5 heures.
5- Le grand tirage se tiendra le mercredi, 27 décembre à 5 heures.
6- Participation du personnel prohibé dans leur propre magasin.
7- Chaque magasin participant aura un gagnant.

Autres prix :

70 CAISSES DE LIQUEURS

gracieuseté des Breuvages Ménard Inc

PLUSIEURS COUVERTURES EN LAINE Textmade

Vous reconnaîtrez les marchands participants par cette affiche dans leurs vitrines

EXIGEZ VOS COUPONS DE PARTICIPATION

Page ouverte

Impasse

Un jour, sans raison, tu as perdu la clef de ta maison. Tu n'es plus de cette race qui dort paisiblement dans un linceul osseux. Tu n'habites plus ta maison et la tienne est encore plus impénétrable. Alors pour ne pas mourir, tu t'es fait rat. Le jour, la lumière exacte du soleil sur les grandes avenues blesse tes yeux nouvellement nus. Tes yeux sont comme toi. Ils préfèrent à tous les astres étincelants la douce caresse des lumières artificielles qui éclairent, la nuit, tes galeries souterraines,, lumières tristes et symboliques qui parlent sans faire mal. Tu t'es fait terrassier de l'obscur pour survivre mais tu y as pris goût. Tu as senti monter en toi, comme un raz de marée, la suave volupté de la création. Tu es maintenant l'unique architecte de ces fabuleux palais où tu déhambules solitaire. Tu as de grands appétits. Tu ronges tout avec l'avidité et la rage de ceux qui n'ont pas le temps. Il y a toujours un mur derrière celui qu tu viens de ronger et tu commences à te faire vieux. Prends garde. Parfois tu voudrais te reposer, dormir un peu comme autrefois; mais la faim te tient éveillé. Quand on a ouvert les yeux, on ne peut plus les refermer. Désormais tes nuits seront toujours blanches. Tu as ainsi fait le tour de la terre par en dedans. Mais, ô mystère des univers emboîtés et des mondes extensibles, tu as grandi avec tes maisons successives. Monstre, seul habitant de tes cités secrètes, tu es trop gros pour ta nouvelle maison. Jusqu'où iras-tu ainsi? Qu'auras-tu gagné quand tu auras éclaté dans le vide?

Le rat - Où es-tu Eternel, que j'embrasse ton front lisse? De quelle race es-tu? Où est ta maison?

Eternel - Je n'ai pas de père, je suis de toutes les races. Je n'ai pas de maison, Je les habite toutes de la plus petite à la plus grande. Je suis celui qui passe.

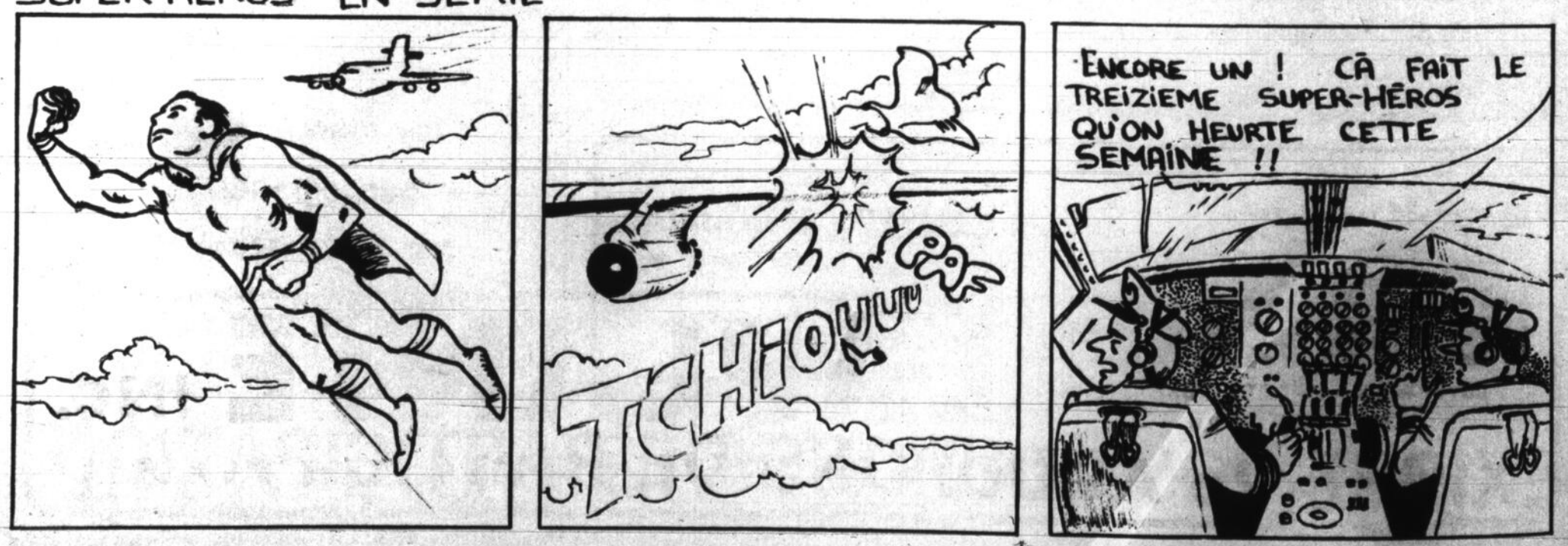
Le rat - Pourtant j'ai beaucoup voyagé sur les brillantes avenues de la réalité et dans les noirs corridors de l'imaginaire et jamais je ne t'ai vu.

Eternel - Il faut pour me voir ne pas regarder. Ferme tes yeux voraces contemple ton intérieur, tu es éternel.

Mais tu ne peux pas te résoudre à fermer les yeux, tu veux les assumer jusqu'à l'aveuglement et voir ce qui se sent. Retourne donc chez toi, fol orgueuilleux, tu as visité bien des maisons mais tu ne connais pas la tienne. Fermer les yeux, ce n'est pas dormir, tu n'es plus de cette race. Fermer les yeux, c'est tourner son regard vers l'intérieur. HAte-toi d'inverser tes chemins. Mais il est déjà trop tard. Tu as dévoré la clef de ta maison.

Tu es la vermine qui te ronge la tête quand tu auras ouvert le coeur de l'univers, le tien aura cessé de battre.

Diane ROBERT



QUI PROVI GAIN PROVI GAGNE

provigain

UN GROUPE provigo GROUP

THE SUPER GAIN SUPER MARKET

RÉOUVERTURE

Jeudi le 14 décembre à 8h.30 a.m.

La direction et le personnel du Super-marché Laplante s'excusent auprès de sa clientèle pour les inconvénients causés par l'incendie survenu le 5 décembre.

Hè! les enfants

LE PÈRE NOËL

sera présent samedi le 16 décembre

Sincèrement vôtre
ROCK GOULET, GERANT

SUPER MARCHÉ LAPLANTE INC.

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9 HRES P.M.

CIDRE DU QUEBEC - BIERE

440-2e AVENUE IBERVILLE TÉL. 347-6411

La poule au pot et ses risques

Les salmonelles sont des bactéries nocives que l'on retrouve fréquemment sur la volaille, mais qui sont facilement détruites par la chaleur. C'est pourquoi, au cours de la cuisson, il est important d'utiliser un thermomètre à viande afin de déterminer avec précision la température interne.

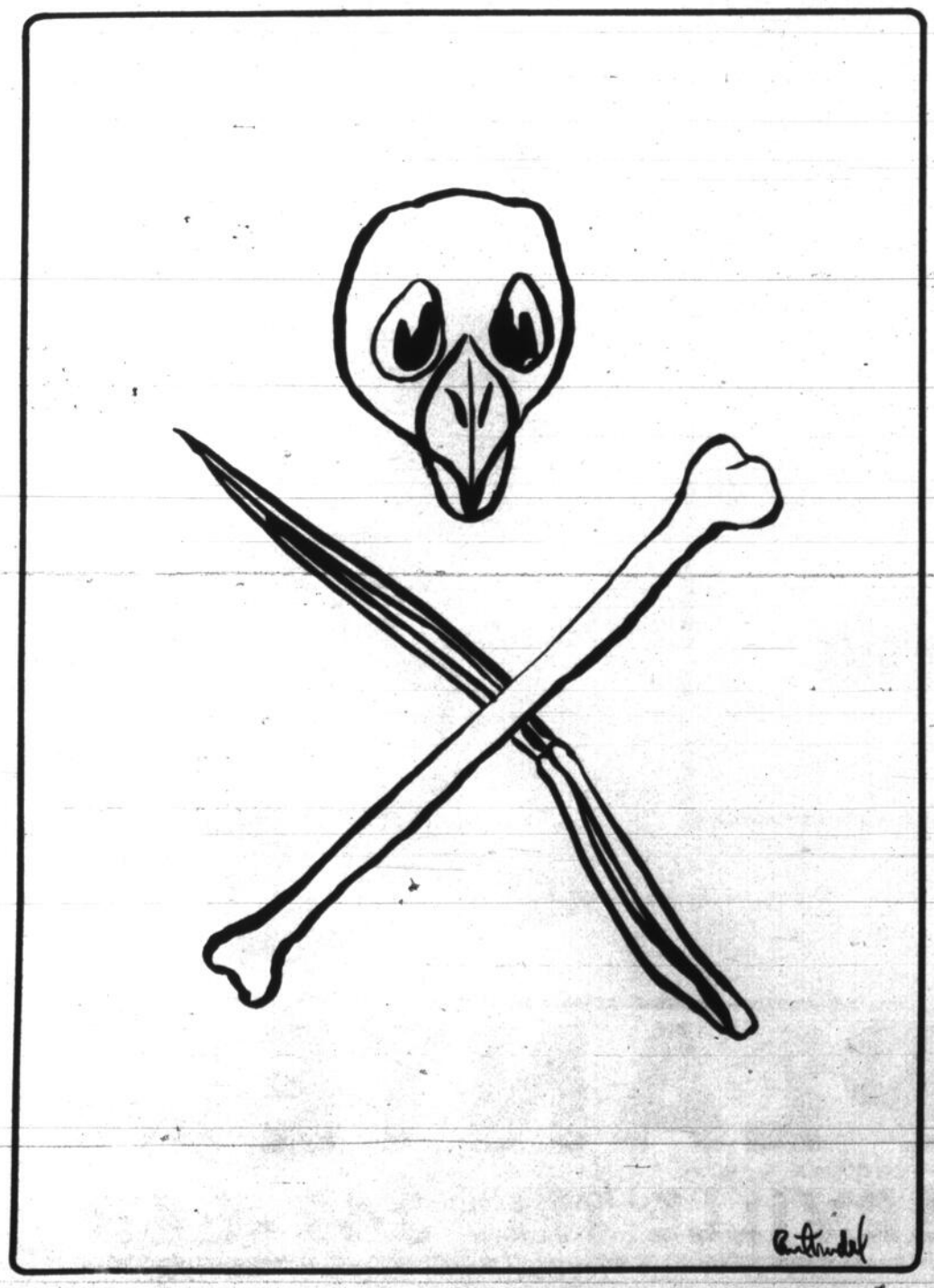
Prenez-vous toutes les mesures de sécurité qui s'imposent dans la préparation de la volaille?

Question: Peut-on laisser dégeler, sans danger, de la dinde ou du poulet sur le comptoir de la cuisine avant la cuisson?

Réponse: Oui, mais à condition d'envelopper la volaille dans un sac de papier brun, afin d'empêcher que l'extérieur se dégelant plus vite, ne se réchauffe trop avant que l'intérieur soit dégelé.
La façon la plus prudente de faire dégeler de la volaille consiste à la mettre au réfrigérateur ou encore à envelopper l'oiseau dans un sac ou un contenant fermé à l'épreuve de l'eau et à l'immerger dans de l'eau froide.
On peut également la faire cuire gelée, mais il faut calculer que **le temps de cuisson sera une fois et demie la normale.** Par exemple, à 325 degrés F., une dinde de dix livres, fraîche ou dégelée, demande quatre à cinq heures de rôtissage. Une dinde congelée du même poids prendra de six à sept heures et demie.

Question: Vous achetez un gros dindon ou un poulet dodu pour un dîner spécial. Pour épargner du temps, vous décidez de le farcir la veille, de le refroidir immédiatement et de le faire cuire lentement au cours de la matinée. Le lendemain vous le faites bien rôtir. Y a-t-il danger?

Réponse: Il est dangereux de farcir la volaille plusieurs heures avant la cuisson, parce que la farce est un milieu idéal de croissance pour les bactéries. La volaille devrait toujours être cuite aussitôt farcie.
Voici quelques directives pour faire cuire une volaille farcie:
- ne pas trop tasser la farce afin de permettre à la chaleur de pénétrer le plus rapidement possible.
- placer un thermomètre au centre de la farce et cuire jusqu'à ce que la température atteigne 165 degrés F.
- l'excédent de farce sera déposé dans un contenant séparé et cuit jusqu'à ce que la température atteigne 165 degrés F.



Question: Peut-on recongeler une volaille qui a commencé à dégeler, par exemple, à la suite d'une panne d'électricité ou de troubles mécaniques du congélateur?

Réponse: Si l'aliment contient des cristaux de glace, on peut le recongeler sans danger.
Il est dangereux cependant de recongeler des aliments cuits qui avaient été congelés et qui ont dégelé.

Question: Combien de temps peut-on garder une dinde fraîche, non cuite, au réfrigérateur?

Réponse: La dinde fraîche est très périssable et doit être conservée dans l'endroit le plus froid du réfrigérateur. Dès le retour du marché enlevez l'emballage du magasin, enveloppez la dinde légèrement dans du papier ciré ou une feuille d'aluminium; retirez les abats de la cavité et conservez-les séparément car ils sont encore plus périssables que la dinde. On devrait faire cuire la dinde dans les deux ou trois jours qui suivent.

Question: Combien de temps peut-on laisser une dinde dégelée au réfrigérateur?

Réponse: Vingt-quatre heures au plus.

Question: Est-il dangereux de faire cuire une dinde farcie ou non à basse température, par exemple, la faire cuire lentement toute une nuit?

Réponse: La cuisson d'une dinde farcie, à moins de 300 degrés F. (température du four), présente des risques.
La cuisson d'une dinde non farcie à faible température est acceptable, pourvu que **la température finale de la viande, mesurée avec un thermomètre à viande inséré dans la partie la plus épaisse de la cuisse sans toucher l'os, indique 190 degrés F.**

Question: Si j'achète d'un traiteur, une dinde cuite et farcie, comment dois-je la conserver et la faire réchauffer?

Réponse: Si on vous livre la dinde peu de temps avant le moment de servir, enlevez la farce et gardez le dindon et la farce au chaud (au dessus de 140 degrés F.) jusqu'à ce que vous soyez prêt à servir. Autrement, réfrigérez la dinde et la farce séparément jusqu'au moment de les faire réchauffer. Pour réchauffer, couvrir la volaille avec une feuille d'aluminium et arroser occasionnellement . Mettre à 300-350 degrés F., et faire cuire jusqu'à ce que le thermomètre marque au moins 140 degrés F.
Rappelez-vous qu'au cours de la livraison, la dinde peut avoir été gardée pendant plusieurs heures à une température située dans la "zone de danger".
"Zone de danger": Température variant entre 40 degrés F. et 140 degrés F. Les bactéries qui peuvent causer des toxi-infections alimentaires croissent et se multiplient rapidement entre ces températures.
En dessous de 40 degrés F., la plupart des bactéries est minimale.
Au dessus de 140 degrés F., la la plupart des bactéries sont rapidement détruites.

Question: Combien de temps peut-on garder la volaille cuite au réfrigérateur?

Réponse: Si l'on prend les précautions suivantes la volaille cuite se conservera au réfrigérateur de trois à quatre jours. Une volaille cuite ne doit pas être laissée sur la table ou le comptoir pendant plus de deux heures et doit être refroidie le plus rapidement possible. Pour les gros oiseaux, enlevez la viande de la carcasse, séparez-la ensuite en portions-repas et placez ces portions dans des contenants couverts, dans des sacs de plastique ou dans une feuille d'aluminium. La farce doit être enveloppée séparément et ne se conserve qu'un jour ou deux au réfrigérateur. On peut aussi congeler la volaille cuite et la conserver ainsi environ un mois.

Question: Combien de temps peut-on conserver les restes de dinde apprêtés en sauce?

Réponse: Ce genre de plat ne se conserve qu'un jour ou deux. Ces mets doivent être réfrigérés à moins de 40 degrés F. et réchauffés complètement à 140 degrés F. ou plus avant de servir. Dans la boîte à lunch il est prudent d'éviter tous les mélanges de volaille avec mayonnaise ou sauce.

TEMPS DE CONSERVATION DES VOLAILLES AU CONGELATEUR

Conservation maximale sans perte de qualité

	Conservation (en mois)
Poulet et dindon entiers, non cuits	12
Volaille n morceaux et abats, non cuits	6
Volaille cuite, tranches ou morceaux recouverts de bouillon ou de sauce	3
Volaille cuite conservée sans bouillon ou sauce	1
Mets préparés	1-2
Poulet frit	2
Sandwichs à la viande de volaille	3

TEMPS DE DECONGELATION POUR LA VOLAILLE

Poids livres	Au réfrigérateur heures (5h/livre)	Dans l'eau froide heures (1h/livre)	A la température de la pièce heures (1h 1/2 livre)
5	25 (1 jour)	5	7 1/2
10	50	10	15
15	50	15	22 1/2 (1 jour)
20	100 (4 jours)	20	30

Chers téléspectateurs! Nos terres sont infestées de bœufs [illegible]. Semble-t-il qu'ils ont un but commun; la boucherie Pierre où ils sont traités avec douceur.

La boucherie Pierre enr. à Saint-Jean

612, boul. Dorchester

Pour les Fêtes... comme toute l'année...

MAGASINEZ AVEC CONFIANCE chez Steinberg

(4e année de prix miracles!)

STEINBERG

prix miracles en alimentation

ON PEUT COMPTER DESSUS!

ACHATS BONIS — doubles économies

COMPAREZ

MARGARINE KISMET	PQT 1 LB	21¢	
GÂTEAU DIABOLO CONGELÉ SARA LEE	PQT 14 OZ	69¢	
SHORTCAKE AUX FRAISES, CONGELÉ McCAIN	PQT 32 OZ	$1.19	
EGG ROLLS COCKTAIL, CONGELÉS WONG WING	PQT 8 OZ	79¢	
BEURRE D'ARACHIDES STEINBERG	POT 16 OZ	39¢	
CAFÉ DÉCAFÉINÉ TASTER'S CHOICE	BOCAL 4 OZ	$1.12	
MAYONNAISE HELLMANN	POT 24 OZ	74¢	
DÉTERSIF TIDE	BTE GÉANTE	99¢	
SACS À CUISSON LOOK, 18" x 22"	PQT DE 4	69¢	

BAS TOUS LES JOURS

CRÈME GLACÉE
ICE CASTLE
ESSENCES ASSORTIES
CONT. ½ GALLON **85¢**

bas tous les jours

COMPAREZ

EAU MINÉRALE STEINBERG	BOUT. 30 OZ	24¢	
MARINADES MÉLANGÉES ET SUCRÉES ORCHARD KING	POT 24 OZ	58¢	
OLIVES ET GHERKINS CORONATION	2 POTS 15 OZ	97¢	
COLLATIONS ASSORTIES GENERAL MILLS	FORMATS ASS.	49¢	
CHOCOLAT VESTA	BTE 5 LB	$3.67	

BAS TOUS LES JOURS

SUCRE GRANULE
STEINBERG'S 10 LBS **99¢**

BAS TOUS LES JOURS

BEURRE PIE IX
1 LB. **61¢**

JEUNES DINDONS CONGELÉS	JAMBON	JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT
BACON		

JEUNES DINDONS
CONGELÉS
CANADA CATÉGORIE "A"

20 LB ET PLUS **43¢** LA LB

DINDES BUTTERBALL
CONGELÉES, DEEP BASTED
SWIFT PREMIUM

20 LB ET PLUS **58¢** LA LB

JAMBON FUMÉ
ENTIÈREMENT CUIT,
PRÊT-À-MANGER

SWIFT PREMIUM, LEGRADE
OU CANADA PACKERS

UN BOUT OU L'AUTRE **79¢** LA LB

JEUNE BOEUF
VIEILLI NATURELLEMENT

RÔTI DE PALETTE
COUPE ORDINAIRE **69¢** LA LB

RÔTI DE CÔTES CROISÉES
85¢ LA LB

BACON TRANCHÉ
SANS COUENNE

STEINBERG PQT 1 LB **89¢**

SWIFT PREMIUM PQT 1 LB **89¢**

MAPLE LEAF PQT 1 LB **92¢**

BIFTECK DE RONDE DÉSOSSÉ, TRANCHE ENTIÈRE, JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT LA LB **$1.15**

RÔTI DE CROUPE COUPE SILVERSIDE, JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT LA LB **$1.15**

BOEUF HACHÉ FRAIS LA LB **78¢**

JEUNES DINDONS CONGELÉS, JUSQU'À 20 LB, CANADA CATÉGORIE "A" LA LB **47¢**

CÔTELETTES D'AGNEAU DANS L'ÉPAULE, EN PANIER DE NOUVELLE-ZÉLANDE LA LB **85¢**

PORC HACHÉ LA LB **79¢**

LONGES DE PORC MAIGRES, FRAÎCHES, BOUT DES CÔTES, ENV. 3 LB LA LB **79¢**

FOIE DE PORC TRANCHÉ, DÉLICIEUX LA LB **54¢**

TOURTIÈRE STEINBERG PQT 16 OZ **77¢**

SAUCISSES FUMÉES SANS PEAU STEINBERG PQT 1 LB **58¢**

SALADE DE CHOU OU DE POMMES DE TERRE STEINBERG CONT. 2 LB **79¢**

PARFAIT DESSERT ASSORTI COORSH PQT 13 OZ **29¢**

COCKTAIL AUX CREVETTES SAU-SEA 2 PQTS 4 OZ **82¢**

FILETS DE MORUE BOOTH PQT 1 LB **84¢**

FILETS DE POISSON BLEU BOSTON CORVETTE PQT 3 LB **$1.69**

SUCRE GRANULÉ
STEINBERG'S 10 LBS **99¢**

LIMITE 2 SACS PAR CLIENT

BEURRE PIE IX
1 LB. **61¢**

LIMITE 3 LBS PAR CLIENT

produits populaires

	COMPAREZ
MARGARINE BLUE BONNET (MOLLE 1 LB... 43¢) PQT 3 LB **99¢**	
ANANAS KON TIKI TRANCHÉS, PRESSURÉS, OU EN MORCEAUX BTE 19 OZ **23¢**	
PATATES CHIPS HOSTESS SEL ET VINAIGRE SAC 9 OZ **69¢**	
TOAST MELBA ASSORTIE OLD LONDON PQT 4 OZ **24¢**	
CAFÉ SÉCHÉ À FROID TASTER'S CHOICE (BOC. 8 OZ $2.19) BOCAL 4 OZ **$1.33**	
OLIVES QUEEN NATURE McLARENS (MANZANILLA 20 OZ... 97¢) POT 32 OZ **98¢**	
GHERKINS SUCRÉS McLARENS POT 12 OZ **69¢**	
CAFÉ INSTANTANÉ CHASE & SANBORN BOCAL 10 OZ **$1.41**	
TOAST MELBA NATURE OLD LONDON PQT DE 100 **63¢**	

bas tous les jours

	COMPAREZ
KETCHUP STEINBERG BOUT. 20 OZ **41¢**	
CAFÉ INSTANTANÉ STEINBERG · BOCAL 10 OZ **$1.45**	
DIPS KRAFT PRÊTS-À-SERVIR SAVEURS ASSORTIES CONT. 8 OZ **47¢**	
MACÉDOINE CONGELÉE STEINBERG SAC 2 LB **55¢**	
GÂTEAU ÉTAGÉ CONGELÉ, CHOCOLAT OU VANILLE PEPPERIDGE FARM PQT 13 OZ **69¢**	

BAS TOUS LES JOURS

COCKTAIL DE FRUITS
DE FANTAISIE
ORCHARD KING

BTE 28 OZ **49¢**

fruits et légumes

BANANES
DORÉES ET MÛRES
VARIÉTÉ PREMIUM
PETITES ET GROSSES **12¢** LA LB

ORANGES SUNKIST DE CALIFORNIE, GROSSEUR 88 VARIÉTÉ NAVEL LA DOUZ **89¢**

TOMATE DE FLORIDE 7x7 2 LBS **59¢**

CÉLERI PASCAL DE CALIFORNIE, GROSSEUR 24 CANADA NO 1 LE PIED **39¢**

MANDARINES
DU JAPON

BTE ENVIRON 9 LBS **$2.98**

POMMES DE TERRE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
CANADA NO 1
SAC 10 LBS **51¢**

ÉCHALOTES DE CALIFORNIE CANADA NO 1 LA PQT **13¢**

POMMES McINTOSH DU QUÉBEC SAC CELLO 5 LB CANADA DE FANTAISIE **69¢**

NOIX MÉLANGÉES ASSORTIES SAC CELLO 1 LB NOUVELLE RÉCOLTE **75¢**

pâtisserie

TARTE À L'ANANAS STEINBERG 24 OZ - 8" CH. **49¢**

BEIGNES STEINBERG AVEC COCONUT GRILLÉ PQT DE 12 **35¢**

GÂTEAU AU CHOCOLAT STEINBERG 16 OZ CRÈME AU BEURRE À LA VANILLE **55¢**

ROULÉ À L'ANANAS OU AU CHOCOLAT STEINBERG 10 OZ **29¢**

BRIOCHES SUCRÉES AUX FRUITS, STEINBERG GLAÇAGE À L'ÉRABLE PQT DE 12 **39¢**

POUDING-CHÔMEUR STEINBERG 13 OZ **39¢**

BÛCHES DE NOËL STEINBERG (10" CH.... $1.79) 7" CH. **$1.19**

TARTE AU CITRON ET MERINGUE STEINBERG 18 OZ - 8" CH. **69¢**

GÂTEAUX AUX FRUITS

1 LB	79¢	TRANCHÉ CARRÉ 3 LB	$2.19
FONCÉ 20 OZ	99¢	ROND 2 LB	$1.69
TRANCHÉ CARRÉ 2 LB	$1.59	ROND 3 LB	$2.39

GÂTEAUX FAMILIAUX
GÂTEAU DE NOIX ET DE CERISES
4 LB **$1.98**

SEMAINE COMMENÇANT
LE 11 DÉCEMBRE 72

LUNDI 9-9
MARDI 9-9
MERCREDI 9-9
JEUDI 9-9
VENDREDI 9-9
SAMEDI 9-6

produits populaires

	COMPAREZ
THON SOLIDE CLOVER LEAF (EN FLOCONS 6 OZ... 52¢) BTE 7 OZ **69¢**	
TISSUS FACIAUX LADY SCOTT 2 ÉPAISSEURS BTE DE 200 **38¢**	
SARAN WRAP (ROUL. 12" x 100'... 70¢) ROUL. 12" x 50' **36¢**	

articles divers

AMPOULES ÉLECTRIQUES STEINBERG 25, 40, 60 OU 100 W. PQT DE 2 **38¢**

TASSES À CAFÉ ASSORTIES PRIX VARIANT DE **37¢** À **57¢**

CUILLÈRES À SOUPE EN ACIER INOXYDABLE RONDES 2 POUR **57¢**

LA LOI ET VOS DROITS

La rente d'invalidité

Saviez-vous que le travailleur qui devient invalide peut être admiissible à une rente d'invalidité et que même son enfant peut en bénéficier?

En effet, il ne faut pas oublier que le Régime des Rentes au Québec constitue une mesure sociale dite universelle qui assure directement aux travailleurs et aux personnes à leur charge, un revenu de base dans l'éventualité de perte des gains de travail résultant entre autres de l'invalidité.

Cependant il faut immédiatement préciser que le travailleur doit avoir contribué au Régime pour au moins 5 ans et que cette rente est payable pour chaque mois à compter du quatrième mois qui suit celui où le bénéficiaire est devenu invalide, et cela jusqu'à ce qu'il cesse de l'être. Trois mois francs d'invalidité sont donc exigés. Il est certain que, durant ce délai, dans plusieurs cas, le travailleur continue à bénéficier de son salaire, ou d'une assurance-salaire, ou de prestations en vertu de la loi des accidents de travail ou même de prestations provenant de l'assurance-chômage maladie.

Cela n'évitera certainement pas pour un bon nombre de travailleurs une démarche au Ministère des Affaires Sociales, car prenons le cas de l'invalide qui ne bénéficie pas d'assurance-salaire ou de congé-maladie accumulé, ou qui attend son chèque d'assurance-chômage - maladie et qui doit attendre parfois trop longtemps; ou encore le cas d'un accidenté du travail qui ne peut absolument pas boucler avec ce que lui octroie la Commission des accidents du travail: ces travailleurs devront recourir au Bien-Etre pour subsister.

Enfin pour ce travailleur invalide son enfant célibataire âgé de moins de 18 ans ou âgé de moins de 25 ans, ou s'il fréquente à plein temps l'école ou l'université, est admissible à la rente d'enfant de cotisant invalide.

Enfin, il doit être bien entendu que tout cela n'évitera certainement pas, pour un bon nombre de travailleurs, une démarche au Ministère des Affaires Sociales. Prenons le cas de l'invalide qui ne bénéficie pas d'assurance salaire ou de congé-maladie accumulé, ou qui attend son chèque d'assurance-chômage-maladie et qui doit attendre parfois trop longtemps: il doit recourir au Bien-Etre pour subsister. C'en est également ainsi pour un accidenté du travail qui ne peut absolument pas boucler avec ce que lui octroie la Commission des accidents du travail.

Avis sur les "petites annonces"

Avis à ceux qui seraient tentés de se laisser séduire par les "petites annonces" dans lesquelles on vous propose que par un simple coup de téléphone et sans engagement de votre part, un courtier passera chez vous pour vous offrir la possibilité de consolider toutes vos dettes par un prêt global avec un taux d'intérêt situé entre 8 et 9%.

Méfiez-vous! Consultez un aviseur légal. Différentes plaintes sont formulées actuellement contre de tels modes de prêts.

La cour des petites créances

Un succès à Saint-Jean

Inaugurée il y a à peine trois mois, la Cour des Petites créances, s'avère un succès à Saint-Jean. Jusqu'ici au moins 280 réclamations impliquant des sommes de moins de $300.00 ont été inscrites et environ 55% déjà ont été réglées rapidement par le juge, mais sans avocat, ce qui évidemment réduit les frais et accélère la procédure.

Il semble que les arrangements soient très souples et satisfaisants pour le débiteur qui veut rembourser sa dette.

Projet de loi pour la protection des locataires

Il sera présenté bientôt un projet de loi touchant la protection des locataires. On veut particulièrement améliorer la situation du locataire qui souvent est traité en partenaire inférieur dans une transaction où il devrait être rigoureusement sur un même pied d'égalité avec le propriétaire.

Les objectifs de ce projet de loi sont à la fois de protéger le locataire contre des baux abusifs, la discrimination, un loyer trop élevé et de protéger le propriétaire contre des locataires irresponsables.

Je tenais à souligner qu'un tel projet de loi existe, parce qu'il semble que ce nouveau régime proposé sera de loin plus humain et du fait qu'il touche le domaine de la législation sociale. Dès que la loi sera mise en vigueur, nous en traiterons particulièrement dans cette page.

Pour Noël ... une guitare

Nous l'avons "maintenant-"

Le plus grand choix de guitares

"36 modèles différents"

GUITARES CLASSIQUES
GUITARES ESPAGNOLES
GUITARES ELECTRIQUES, AVEC AMPLIFICATEUR
GUITARES "BASSE"

Prix à partir de

$15.95

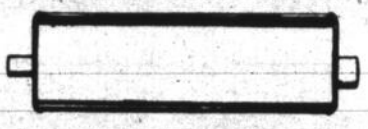
UN LEGER COMPTANT VOUS LA RESERVE JUSQU'AU 12 DECEMBRE

AU CARROUSEL

33, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN
TEL.: 347-4332

SURVEILLEZ L'ENSEIGNE

SPÉCIALISTE DU MUFFLER



LACROIX MUFFLER ENRG.

GARANTIE À VIE SUR "MUFFLER"

INSTALLATION GRATUITE

SERVICE DE 15 MINUTES

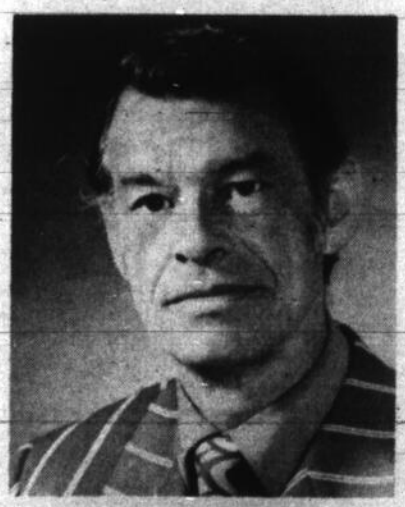
CARTE CHARGEX ACCEPTÉE

328 RUE CHAMPLAIN, SAINT-JEAN

348-4343

Gulf

PRODUITS GULF



Romuald Lacroix

un gars pour qui les mufflers n'ont pas de secrets

LACROIX MUFFLER ENRG.

VOTRE SPÉCIALISTE DU "MUFFLER" À SAINT-JEAN

Beau temps, mauvais temps

en collaboration avec Marcel Mondou, agronome

L'usage en commun des machines agricoles

L'utilisation en commun d'une ou plusieurs machines par un groupe d'agriculteurs est une pratique existante au Québec mais n'est cependant pas très répandue. Elle pourrait pourtant, dans plusieurs cas, répondre adéquatement aux exigences accrues de la mécanisation agricole, sans pour cela imposer aux agriculteurs les lourdes charges financières qu'entraîne la possession individuelle de cette manerie.

Question: Quels sont les principaux moyens mis à la disposition des agriculteurs pour l'usage en commun des machines agricoles?

Question: Quels sont les principaux moyens mis à la disposition des agriculteurs pour l'usage en commun des machines agricoles?

Réponse: Les agriculteurs peuvent: être membres d'un syndicat de machines, aux termes de la Loi de la Société du Crédit agricole; faire partie d'une coopérative, d'une compagnie familiale ou à charte provinciale. Ils peuvent aussi procéder par ententes particulières diverses, ou bien encore par l'achat de machines à deux en défrayant chacun la moitié du prix (demi-propriété).

Question: Qu'est-ce qu'un syndicat de machines agricoles?

Réponse: En vertu de la Loi de la Société du crédit agricole, un syndicat de machines agricoles et une association formée de trois agriculteurs, ou plus, exerçant en toute indépendance leur métier ou qui sont membres d'une coopérative, selon les définitions données par les règlements. L'agriculture doit toutefois être la principale occupation de la majorité des membres. Ces derniers doivent signer une convention écrite en vue de l'achat de machines agricoles destinées surtout à leur propre usage.

Question: Un syndicat de machines peut-il faire un emprunt?

Réponse: Oui, mais la convention doit être auparavant acceptée par la Société du crédit agricole. Le gouvernement fédéral, par l'entremise de cette Société, peut prêter jusqu'à 80% du coût d'achat de toute machinerie utilisée en commun par les membres pour l'exploitation et la mise en valeur de leurs fermes.

Question: Quel est le taux maximum de cet emprunt?

Réponse: Un syndicat peut emprunter au maximum $15,000 dollars pour chacun de ses membres ou bien une somme de 100,000 dollars, selon les cas.

Question: Quel est le taux d'intérêt de ces emprunts?

Réponse: Il est maintenu aussi bas que possible. Une déduction initiale de 1% sur le montant du prêt est faite afin d'aider à couvrir les frais de service.

Question: Quel est le mode de remboursement adopté par les syndicats?

Réponse: Le remboursement du capital plus les intérêts se fait par versements annuels ou semestriels égaux pendant une période qui n'excède pas 7 ans. La Société accepte en tout temps le remboursement anticipé de la totalité ou d'une partie du prêt, ceci sans préavis ou boni.

Question: Quels sont les principaux avantages de ce type de syndicat?

Réponse: Ce genre de syndicat diminue les investissements en matière de machinerie agricole, facilite le financement, obvie à la difficulté de faire exécuter un travail à forfait, fait obstacle au coût trop élevé du travail à forfait, emploie plus efficacement la main-d'oeuvre disponible et enfin rend possible, sans trop de frais, l'achat d'une machinerie utilisée seulement quelques jours par an.

Question: Quels sont les avantages des coopératives?

Réponse: Les coopératives ont la possibilité de financer l'achat de machines et elles sont souvent dépositaires pour une compagnie. Elles ont donc des machines et des pièces à meilleur prix et possèdent souvent un atelier de réparation leur permettant d'entretenir elles-mêmes leur outillage.

Question: Y a-t-il d'autres avantages?

Réponse: Oui, cette formule permet, pour certains travaux nécessitant un investissement considérable tels que, par exemple, les travaux d'amélioration des terres, de justifier l'achat de telle ou telle machine.

Question: Qu'entend-on par ententes particulières?

Réponse: Les ententes particulières sont des accords passés entre agriculteurs pour l'exécution de gros travaux. Elles peuvent prendre la forme d'échanges de services mutuels, de contrats de travail à forfait ou s'effectuer dans le cadre d'une société de fait, gérante de la machinerie agricole pour ses membres.

Question: Quels genres d'arrangements retrouve-t-on à l'intérieur des compagnies de type familial ou à charte provinciale?

Réponse: Il en existe quatre. Le premier stipule que chaque membre possède une ferme et la loue avec ses bâtiments à la compagnie. Les travaux sont exécutés par la compagnie, et la machinerie lui appartient. Les co-propriétaires travaillent et reçoivent chacun un salaire de la compagnie.

Question: En quoi consiste le deuxième genre d'arrangement?

Réponse: La compagnie est propriétaire de toute l'exploitation et les bâtiments sont centralisés à un seul endroit. Les co-propriétaires reçoivent également un salaire de la compagnie.

Question: Et le troisième genre d'arrangement?

Réponse: La compagnie est propriétaire de la machinerie et des bâtiments. Les terres appartiennent aux membres qui demandent à la compagnie, sur paiement, d'accomplir leurs travaux. Les co-propriétaires reçoivent alors un salaire horaire quand ils travaillent pour la compagnie.

Question: Et le quatrième et dernier genre d'arrangement?

Réponse: La compagnie est créée pour transformer ou récolter certains produits. Elle est administrée, à taux forfaitaire, par une coopérative ou une autre organisation possédant un service de secrétariat.

Question: Quel est le rôle des membres à l'intérieur de ce type de compagnie?

Réponse: Dans ce 4e genre d'arrangement, les membres gèrent leur propre ferme indépendamment de la compagnie.

Question: Qu'est-ce que la "demi-propriété" de machines?

Réponse: La "demi-propriété" de machines est un arrangement aux termes duquel deux cultivateurs voisins achètent une machine dont ils défraient chacun la moitié du prix, et ce pour accomplir certains travaux.

Question: Qui exécute alors les travaux?

Réponse: Deux possibilités s'offrent à ces deux agriculteurs. La première consiste à ce que chacun d'entre eux effectue ses propres travaux. La seconde autorise un seul agriculteur à effectuer les travaux en question. Dans ce dernier cas, seul l'utilisateur répare la machinerie mais les deux cependant défraient les frais de réparation.

Question: Quels sont les principaux avantages de l'usage en commun des machines agricoles?

Réponse: Mécanisation plus rapide des fermes familiales, économie de temps, augmentation de la productivité du travail, amélioration de la qualité des récoltes, des rendements et de la superficie des cultures sont les principaux avantages retirés de l'usage en commun des machines agricoles.

N.D.L.R.

En l'absence de M. Marcel Mondou, agronome responsable de la rédaction de votre page agricole le Canada Français publie cette semaine des communiqués émanant du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation. En espérant que ces quelques textes sauront vous intéresser, nous profitons de l'occasion pour demander aux agriculteurs de la région de communiquer avec M. Mondou (bureau du ministère rue Richelieu à Saint-Jean) pour lui faire connaître les sujets que vous aimeriez voir traiter dans cette pages au cours des prochaines semaines.

Comptabilite "éclair"

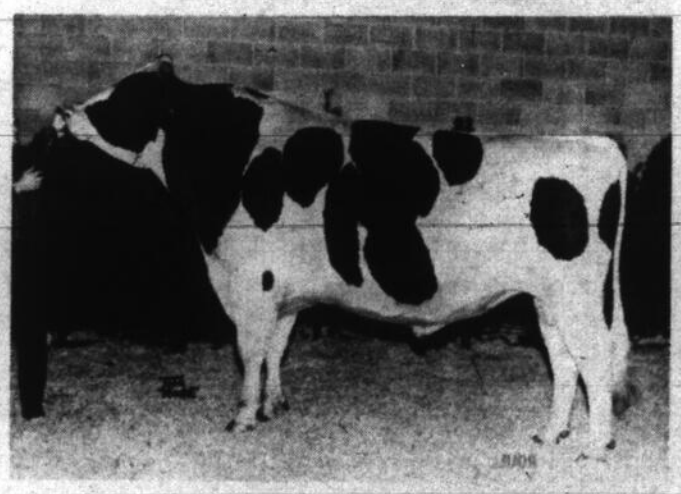
Ca fait longtemps que vous attendez une comptabilité simplifiée, facile à comprendre, rapide à compléter? Eh bien ! La voila!

C'est la comptabilité "éclair" qui s'adresse à tout cultivateur occupé qui déteste les écritures longues, elle s'adresse à celui qui veut connaitre principalement ses revenus et ses dépenses et celui qui attendait une comptabilité simple pour se décider à inscrire méthodiquement ses chiffres.

AVANTAGES

Les avantages de la comptabilité "éclair" sont multiples :
- elle n'exige que 15 minutes par mois
- vous débutez votre année au mois qui vous convient le mieux.
- pratique pour bénéficier du crédit à la production
- utile et acceptée pour le rapport d'impôt
- permet de voir les résultats d'une année d'un seul coup.

Meme si elle ne sera disponible aux bureaux des renseignements agricoles de votre comté qu'à la mi-decembre réservez votre copie dès maintenant en donnant votre nom et adresse à votre agronome.



Premier prix à Toronto

Le Centre d'Insémination artificielle du Québec a remporté des succès éclatants lors de l'exposition royale d'hiver de Toronto à la mi-novembre. Les trois superbes bêtes que la station du ministère de l'Agriculture du Québec a présentées se sont mérité les plus grands honneurs. La photo nous nomtre Briarwood Chieftain, qui a remporté le premier prix dans la classe des taureaux adultes et le titre de grand champion de la race Holstein. Ces victoires aideront à élargir la renommée du centre qui a vendu de la semence à une vingtaine de pays, depuis quelques années. L'exposition de Toronto attire l'élite des bêtes qui ont gagné des prix, plus tôt dans la saison, au Canada et aux Etats-Unis. Elle attire les meilleurs éleveurs des cinq continents.

METRO

Votre Voisin Métro toujours à votre service

BOEUF MÉRITE

VIANDE DE QUALITÉ
BOEUF DE MARQUE

BOEUF QUALITÉ CANADA CATÉGORIE A — CANADA GRADE A QUALITY BEEF

FESSE DE JAMBON 79¢ lb
"PETIT GORET", prêt-à-servir, sans jarret, dégraissé, découenné, entier, un bout ou l'autre

JAMBON 99¢ lb
Morceau coupé du centre environ 2½ lbs

SOC DE PORC 99¢ lb
roulé "MAPLE LEAF", fumé ½ lb

PORC HACHE 79¢ lb
Pour vos tourtières.

MÉRITE
signe d'excellence

La tourtière Mérite est cuisinée à la façon de grand-mère, spécialement pour votre Voisin Métro. Viande de qualité fournie par notre compagnie affiliée Boeuf Mérite.

TOURTIERES 79¢
"MERITE" 16 oz.

ROTI DE PALETTE Coupe régulière	69¢ lb
ROTI DE COTES CROISEES	85¢ lb
BOEUF HACHE Frais toutes les heures	78¢ lb
FOIE DE BOEUF De choix, tranché	59¢ lb
GIGOT D'AGNEAU Importé Nouvelle-Zélande 4/6 lb	96¢ lb
LONGES DE PORC Bout des côtes environ 3 lbs	79¢ lb
LONGES DE PORC Bout du filet environ 3 lbs	89¢ lb
BACON "MAPLE LEAF" 1 lb	89¢ lb
SAUCISSE "MERE MICHEL" Sur plateau 1 lb	79¢ lb
BOLOGNE "MAPLE LEAF" morceau 2 lbs et plus	39¢ lb
JAMBON CUIT "MAPLE LEAF" Tranché 6 oz.	69¢ lb
SAUCISSES FUMEES "HYGRADE" Sans peau 1 lb	65¢ lb
SAUCISSON SALAMI "HYGRADE" Tout boeuf 10 oz.	75¢ lb
SALADE DE CHOUX OU PATATES "HYGRADE" 24 oz.	59¢ lb

FRUITS ET LÉGUMES
FRAIS DU JOUR

ORANGES
Floride, juteuses, grosseur 125
2 douz. / 89¢

CONCOMBRES
E. U., Super Select Catégorie Canada #1
3 pour / 29¢

POMMES de TERRE
Nouveau-Brunswick Catégorie Canada #1
10 lbs pour / 51¢

CHOUX VERTS
du Québec Catégorie Canada #1
10¢ lb

POIRES
Passe crassane, Blossy de France Catégorie Canada #1
2 lbs pour / 69¢

BANANES DOLE
12¢ lb

PIMENTS VERTS E.U.
33¢ lb

ECHALOTES
E.U. fraiches
3 pour / 33¢

SERVEZ LES CIDRES DU QUÉBEC POUR LES FETES

RABAIS ÉCLAIRS — RABAIS ÉCLAIRS — RABAIS ÉCLAIRS — ★ prix magiques

STUART
ROULE SUISSE Au chocolat bte de 10 — 2/89¢

BONBONS DES FETES
Best Brands
Cannes en sucre d'orge, 17 morceaux — 39¢
petits Père Noël assortis en chocolat 9 morceaux — 43¢
petits Père Noël assortis en chocolat 10 morceaux — 53¢
Bas de Noël — 59¢
Bas de Noël 6¾ oz. — 99¢

COCA-COLA
Bouteilles retournables 10 oz. — 6/59¢

BAS-CULOTTE
Nu, première qualité 12 teintes la paire — 39¢

BISCUITS DAVID
Charmant 13 oz. — 59¢

SOUPES poulet et nouilles
St-Hubert 1 bte 2 env. — 23¢

PAIN AUX RAISINS
"Famille" Weston 12 oz. — 2/49¢

BISCUITS DAVID
Coco au lait 13 oz. — 55¢

BATONNETS DE GOBERGE
congelés
Blue Water 32 oz. — 1.49

GATEAU McCAIN
congelé
Etage aux fraises 2 lbs — 1.19

GATEAUX AUX FRUITS

Métro

1lb	2lbs	3lbs	4lbs
59¢	$1.09	$1.59	$1.99

FRITO-LAY
Chips régulières, sel et vinaigre, B.B.Q. 6½ oz. — 45¢

CREME GLACEE
Métro carton ⅓ gallon — 85¢

Topaze Fleuriste

135A Saint-Jacques,
Saint-Jean
347-8181

890 boulevard Séminaire
Saint-Jean
348-6141

Les Asters: nouveau mouvement pour la promotion de la femme

Mardi le 5 décembre, lors d'un souper dans un restaurant de la région, 21 femmes se sont réunies pour s'informer du projet de Mme. Doris Bonneau qui a pour but de promouvoir la femme dans ses différentes sphères d'action.

Si vous vous souvenez bien, nous avons déjà amorcé le sujet il y a deux semaines environ. La promotion de la femme se veut un mouvement qui cherchera à valoriser les actions des femmes de la région de Saint-Jean à tous les niveaux.

Lors de ce souper, nous avons été en présence d'une discussion animée et nous avons remarqué une très grande participation de toutes les dames qui ont répondu à l'invitation de Mme. Bonneau.

par Nicole CHABOT

Ce que nous pouvons retenir des différents échanges d'idées, c'est que la mère de famille, la femme mariée ou la célibataire sentent toutes le besoin de se grouper, de se sentir solidaires les unes des autres et d'être des membres actifs de la société. Elles ne veulent plus être seulement limitées aux tâches traditionnelles qu'on a toujours assignées aux femmes.

On voudrait que la femme, quel que soit son état civil, soit consciente de son rôle de citoyenne dans sa ville et dans sa province. On voudrait aussi qu'elle se sensibilise à son entourage, quel que soit son champ d'action, et qu'elle participe activement à l'évolution de ce dernier.

Après avoir discuté un certain temps, elles en sont venues à fixer les priorités qui détermineront l'orientation du mouvement. Les priorités sont les suivantes: 1- La femme et les valeurs contemporaines. 2- La femme actuelle et ce qu'elle veut devenir. 3- La femme et son évaluation intérieure.

Elles ont ensuite élu un comité formé de sept personnes qui sera chargé d'étudier les priorités et essaiera de tracer un programme pour l'année à venir. Celui-ci devra cependant être accepté par l'ensemble des personnes présentes lors de la prochaine réunion qui aura lieu dans un mois. Ce même comité devra aussi travailler à fixer les structures de ce nouveau mouvement.

Ce comité est formé de Doris Bonneau, Léonne Rousseau, Lucie Doucet, violette Desnoyers, Liette Proulx, Margot Desourdy et Carmen Trudeau.

Mme. Doris Bonneau, l'instigatrice de ce projet, a suggéré un nom de fleur, l'aster, pour identifier ce nouveau groupement. Elle a choisi cette fleur parce qu'elle a plusieurs pétales en forme de filaments et qu'elle ressemble à une étoile. Ces filaments symbolisent les différents champs d'action dans lesquels la femme évolue. Cette suggestion a été très bien accueillie par l'ensemble de l'assistance.

Déjà, dès cette première réunion, nous avons senti un grand intérêt de la plupart des dames présentes à ce souper.

Nous essaierons de vous tenir au courant de la progression de ce nouveau mouvement et si vous désirez avoir de plus amples informations, communiquez avec Mme. Doris Bonneau à 348-8187.

BOITES DONNÉS GRATUITEMENT AVEC L'ACHAT DE VOS CADEAUX

LES ÉCHANGES SERONT ACCEPTÉES MEME APRÈS NOËL

GAGNANT DE LA SEMAINE DU 8 DECEMBRE 72
MONSIEUR HENRY LATOUR, 57, rue Saint-Denis Saint-Jean

VÊTEMENT JOLIETTE LTÉE
PLACE SAINT-JEAN - SAINT-JEAN - QUE 348-3504

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

COURS POUR HOMMES

DU 29 JANVIER AU 27 AVRIL 1973 (36 COURS)

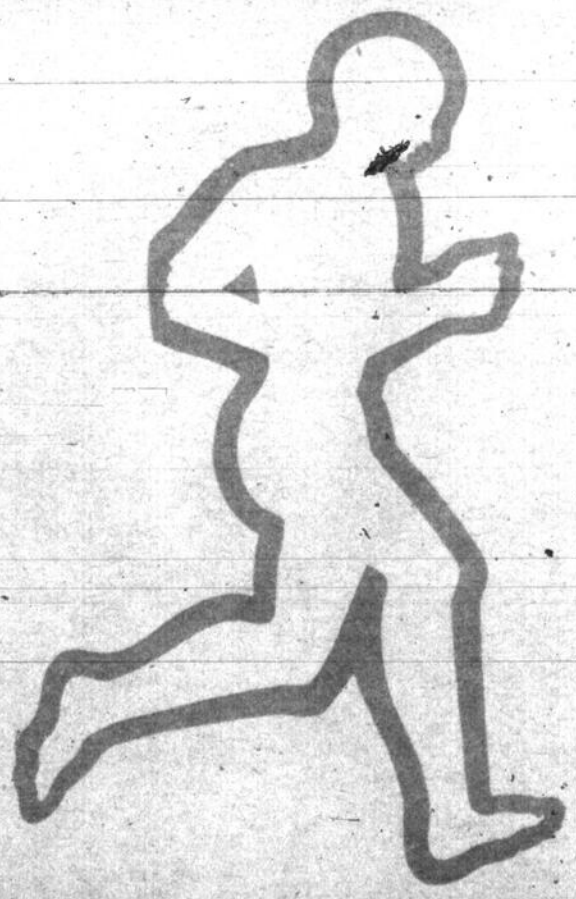
LUNDI, MERCREDI, VENDREDI

DE 7 HRES A 8 HRES A.M.

GYMNASE DU CEGEP

METHODE "AERObIQUE": JOGGING, TRAVAIL INDIVIDUEL ET PROGRESSIF

EXAMEN MEDICAL OBLIGATOIRE PAR MEDECINS SPECIALISTES ET CARDIOLOGUE



INSCRIPTION

RONALD BRODEUR B.E.P.

347-8507

YVON DEPELTEAU B.E.P.

348-6628

Le club de jogging du Richelieu enrg.

TOUT L'MONDE, TOUT L'TEMPS

À Beaulieu beaux profs...

Le 4 novembre 1972, un grand concours était lancé dans l'école Beaulieu afin d'y trouver le plus beau professeur tant sur le côté masculin que sur le côté féminin. Les élèves, qui étaient les électeurs, ne devaient pas se fier sur la beauté physique seulement mais aussi sur leur personnalité, la manière de discuter avec les élèves et la façon dont ils s'intéressent à eux.

Un groupe d'élèves avaient choisies les professeurs qui devaient être mis en nomination. Et ces derniers furent:

CHEZ LES HOMMES	CHEZ LES FEMMES
Roland Babin	Mervet Daoud
Georges Beaudry	Ruth Guilbert
Yvon Blondeau	Denise Messier
Wasfi Daoud	Madeleine Nadeau
Alain Deslauriers	Mireille Richard
Alain Durivage	
Florent Ethier	
Gilles Leblanc	
André Messier	
Jean Rivard	
Léon Trahan	

Qui pensez-vous qui a remporté les honneurs?

Chez les hommes: Yvon Blondeau
Chez les femmes: Madeleine Nadeau

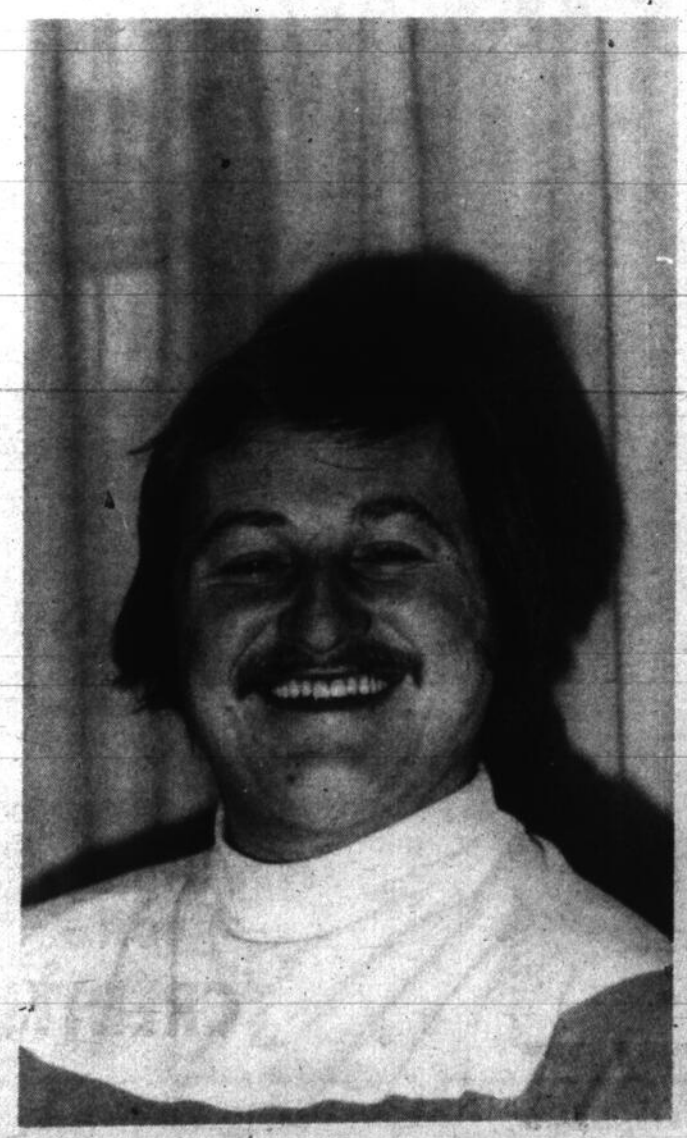
Yvon Blondeau a remporté 159 voix, soit une faible avance sur Roland Babin 136 voix. Yvon est professeur de géographie, il est aussi le cerbère pour l'équipe de hockey des profs de Beaulieu.

Madeleine Nadeau a réussi à prendre 288 voix. Sa plus proche adversaire en a eu 148. Madeleine enseigne le français et elle lui consacre toutes ses énergies.

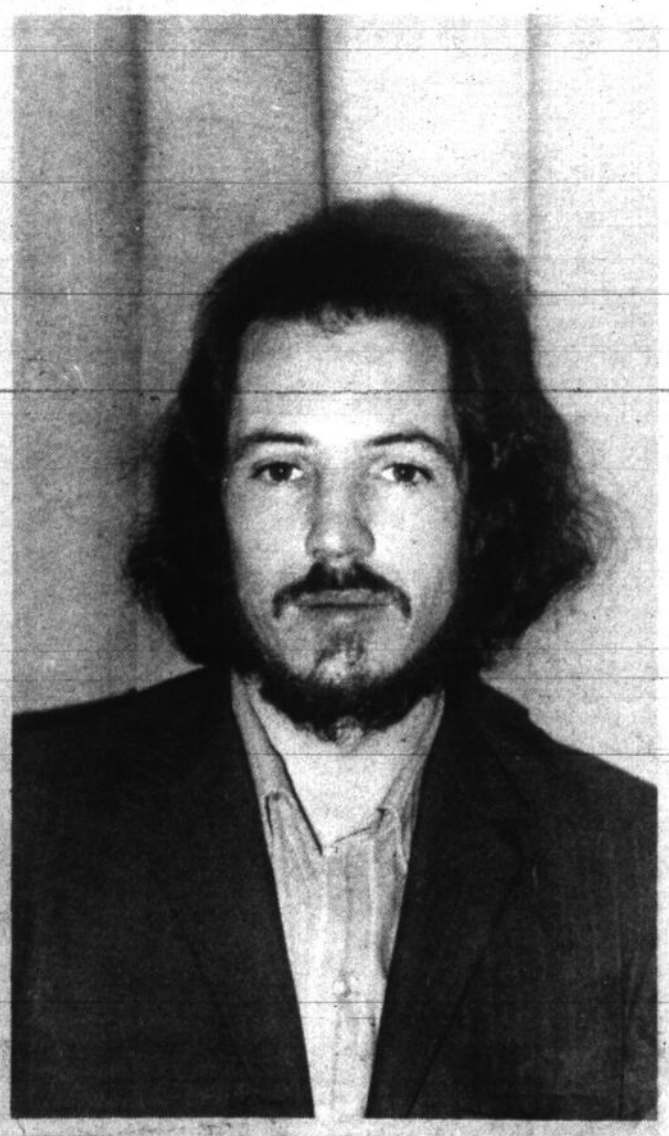
Nous remercions tous les profs qui ont bien voulus participer. On félicite les deux gagnants

Paul REGNIER

Ruth Guilbert fut sûrement une rude rivale pour Madeleine Nadeau.



M. Yvon Blondeau, gagnant chez les hommes.



André Messier a livré une chaude lutte à M. Blondeau.

Opinion d'un mur sur les élections

Il était une fois un mur de l'école Beaulieu qui se vit vêtir de slogans "pettant" écrit "noir sur blanc". Le pauvre petit mur pleura de se voir obstruer la vision sur son copain d'en face...Mais il se consola rapidement, se disant que pour une fois, il avait réussi à attirer l'attention de la masse Beaulieusaide. Et depuis, il s'amuse comme un petit fou à recevoir tant de visite en si peu de temps. Le petit mur devint tellement populaire et nous réussimes malgré tout à lui tirer les vers du nez. Après que ce fut fait nous résumons: - **UAEDHOLBXIYTKLPBG.**

N'ajuster rien. Vous en saurez plus long si vous lisez la suite la semaine prochaine. Ceci étant dû à un malaise subit au célèbre petit mur. Une vedette c'est une vedette.

Eve BLAIS
Josée MORIN

Tirage à Armand Racicot

Depuis vendredi dernier, les étudiants de la polyvalente de Saint-Jean vendent des billets qui, lors d'un grand tirage le 22 décembre, permettront aux acheteurs d'avoir la chance de gagner un magnifique télé-couleurs.

M. Nil Auclair, élu responsable du tirage par un groupe d'étudiants et de professeurs, définit les objectifs du tirage comme suit: accumuler des fonds pour que les activités étudiantes puissent fonctionner à fond. Les activités se divisent en deux parties:

a- Les activités greffés à l'horaire;
b- Les activités en dehors ou dans l'horaire.

A- GREFFES A L'HORAIRE

Tous les jours, à la huitième période, se déroulent une vingtaine d'activités. Ces mêmes activités groupent 650 étudiants par jour. Lors de son inscription, l'étudiant s'est inscrit à son activité et son premier choix fut respecté.

B- EN DEHORS OU DANS L'HORAIRE

Voici quelques exemples de ces activités réalisées depuis septembre:

Le camp Bromont (4 et 5 novembre dernier). Mise sur pied d'une troupe moderne permanente. Camp des jeunes leaders 27/10/72. Super Bowl. 2 midi-théâtres.

Plusieurs voyages ont aussi été organisés. Lors de ces voyages, les étudiants ont visité la Bourse de Montréal, la General Motors, etc

Il est normal qu'il faille des fonds supplémentaires pour continuer, ordonner ces activités.

La priorité c'est normal, est accordée aux activités intégrées à l'horaire. Ce sera sans doute le seul tirage cette année à la polyvalente. Il est intéressant d'apprendre qu'après les 5 premiers jours du lancement du tirage, 50% de l'objectif est atteint. Pour procéder dans la légalité, la polyvalente a obtenu son permis de la Régie des Loteries et Courses du Québec: le numéro est 50424.

Yves MALLETTE

Nouveau président

Le 30 octobre 1972 avait lieu les élections à la présidence de l'école Beaulieu. Paul Soutière remportait l'élection. Au bout d'un certain temps, Soutière donnait sa démission pour des raisons personnelles. Paul Régnier qui était vice-président devient le nouveau président de l'école Beaulieu.

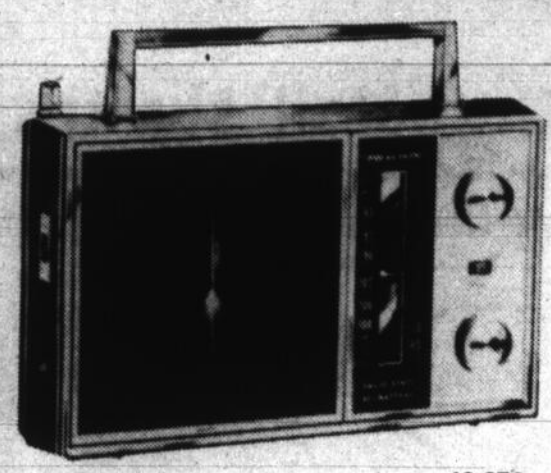
Claude Harbec
ORGANISTE
Pour tous genres de réceptions
Sur orgue "HAMMOND" Avec "DRUM" automatique
Tél.: 346-5654
Jour: 346-3223

Radio Shack®

PLUS DE 100 MAGASINS
D'UN LITTORAL A L'AUTRE

TC UNE DIVISION DE TANDY LEATHER CO. DU CANADA LIMITEE

VOTRE CENTRE-CADEAUX POUR Noël



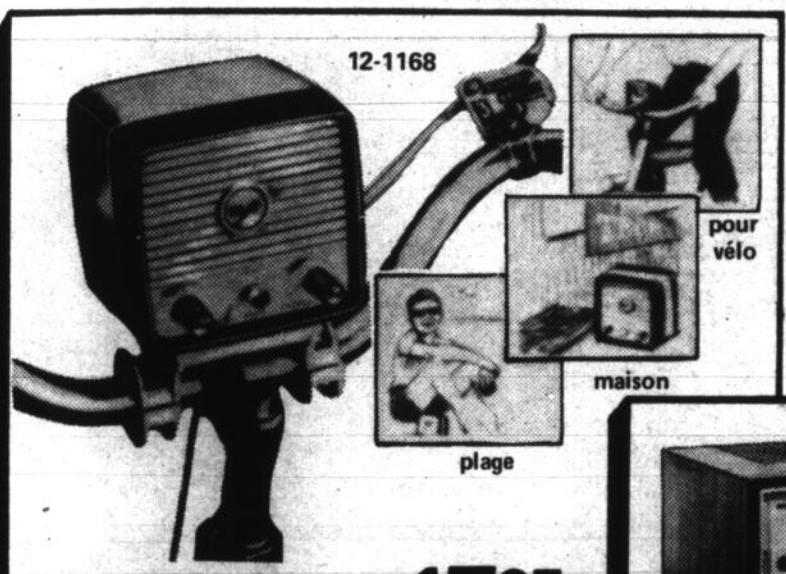
12-676

REALISTIC®

RADIO AM/FM PORTATIVE

39.95

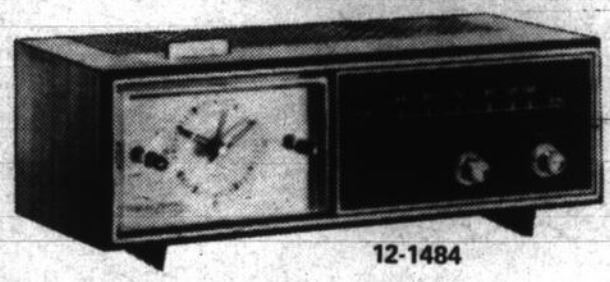
Format idéal pour apporter partout, compact mais de très bon rendement. Style mince et léger. Avec antenne ferrite 4-3/4" incorporée pour AM, antenne télescopique 27½ pour FM.



RADIO AM DE VELO

17.95

Archer "Road Patrol". Radio pour rendre le cyclisme encore plus agréable. Levier pour enlever l'appareil de son support et l'utiliser comme portatif.



12-1484

Un de nos modèles préférés!

CHIC RADIO-AMRÉVEIL AM

29.95

Chronomatic-2. Radio-réveil de bon rendement. Cadran vernier bien lisible; horloge à aiguilles et points lumineux. Circuit "solid-state"; boîtier veiné noyer.

PRÉFÉRÉS DU PÈRE NOËL

11.95 chac.

Radio AM dissimulée dans de charmants petits caniches en peluche douce. Cadeau idéal à Noël, qui saura bien plaire aux enfants.

12-191

RADIO-CASQUE

18.95

Radio AM portative confortable—portez-la partout. Ecouteurs coussinés mousse, bande de tête réglable. Haut-parleurs jumelés. Pile.

13-1187

STÉRÉO DU JOUR AU PRIX DE JADIS!!

Système phono compact 3 pièces avec circuit "FET" solid-state, haut-parleurs large gamme!

Realistic Clarinette 1. Même à ce bas prix, ce système phono est pourvu d'un châssis "FET" faible bruit rarement trouvé sur autres modèles de ce prix. Mini changeur BSR 4 vitesses. Haut-parleurs 5" large gamme, séparables jusqu'à 16 pi..

99.95

Utilisez votre CRÉDIT!

Radio Shack 172 BOUL. SAINT-JOSEPH SAINT-JEAN
TEL. 348-6641 DENIS UNSWORTH, gérant

Du soleil sur tes pas!

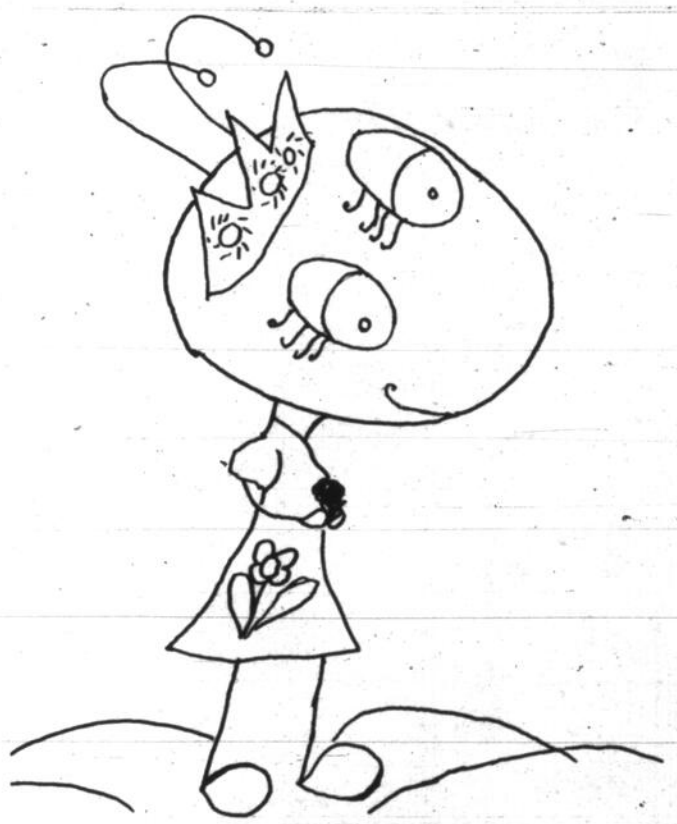
en collaboration avec les écoles élémentaires de la région.

École Notre-Dame-du-Sourire Sainte-Brigide

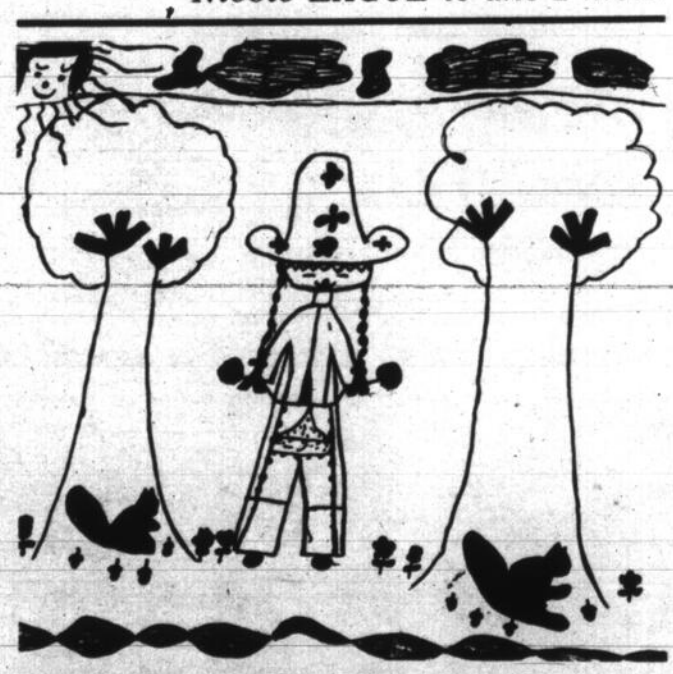
Louise GIRARD 10 ans 4 mois

Nicole LAGUE 10 ans 2 mois

Serge CUSSIET 8 ans 3 mois



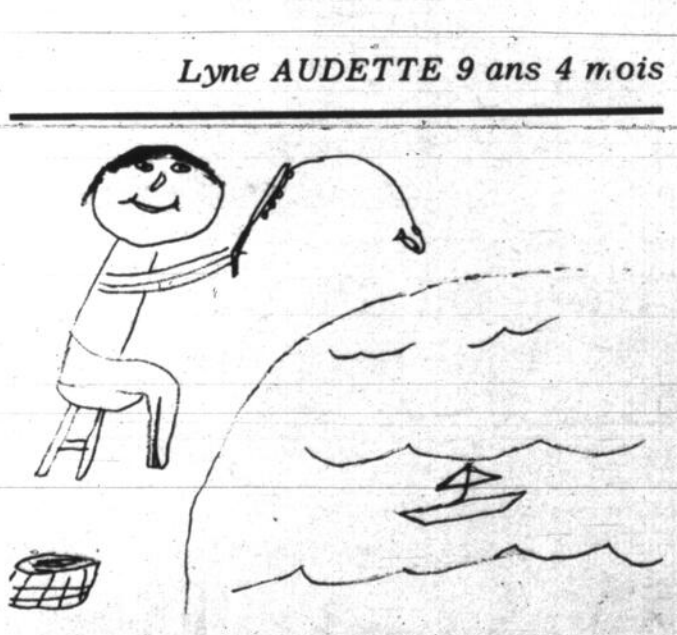
Lyne AUDETTE 9 ans 4 mois



Une histoire

C'était une fois, une petite fille qui s'appelait Isabelle, elle aimait les animaux et lui donnait des fleurs à tout les jours. Elle allait se coucher à l'ombre en dessous des arbres et elle dormait bien.

France JETTE
9 ans 11 mois
4 année

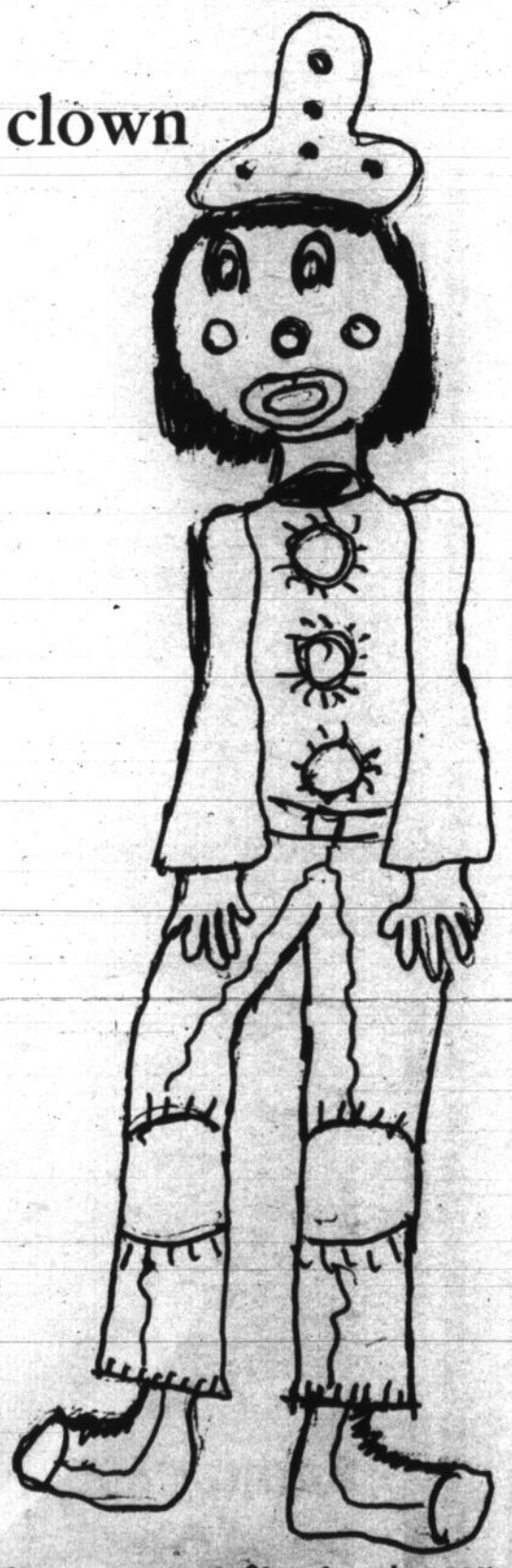


Un petit pêcheur

Un tout petit, petit, petit pêcheur,
Mange des poissons plein de couleurs.
Bondissant de joie;
et courant après sa proie.

Guylaine VERREAULT
10 ans 2 mois

Le clown



Mon clown a un drôle de chapeau.
Parce qu'il est trop nono.
Il a des gros boutons.
Parce qu'il a un gros bedon.

Hélène HARDY
10 ans 4 mois

Venez célebrer avec nous

Notre premier anniversaire

Nous continuerons notre politique de vous offrir des prix réduits sur tous nos articles en magasin, et ceci tous les jours de la semaine, 52 semaines par année.

En plus, pour célébrer cet anniversaire nous vous offrons ces super-aubaines pour la période des fêtes.

BANANES
CABANITA
8¢

BEURRE
CANADA NO 1
61¢

SUCRE
SAC 10 LB
99¢

TOURTIÈRES
TAILLEFER
LA BELLE FERMIERE
79¢

DINDES CONGELÉES
"UTILITY"
18 LB ET PLUS
39¢ LB

Votre gérant, M. Gérard Allard et son personnel tout dévoué, profitent de l'occasion pour vous offrir leurs meilleurs voeux pour la nouvelle année.

AVA

AUX VRAIES AUBAINES
MARCHE D'ALIMENTATION

429, SAINT- JACQUES

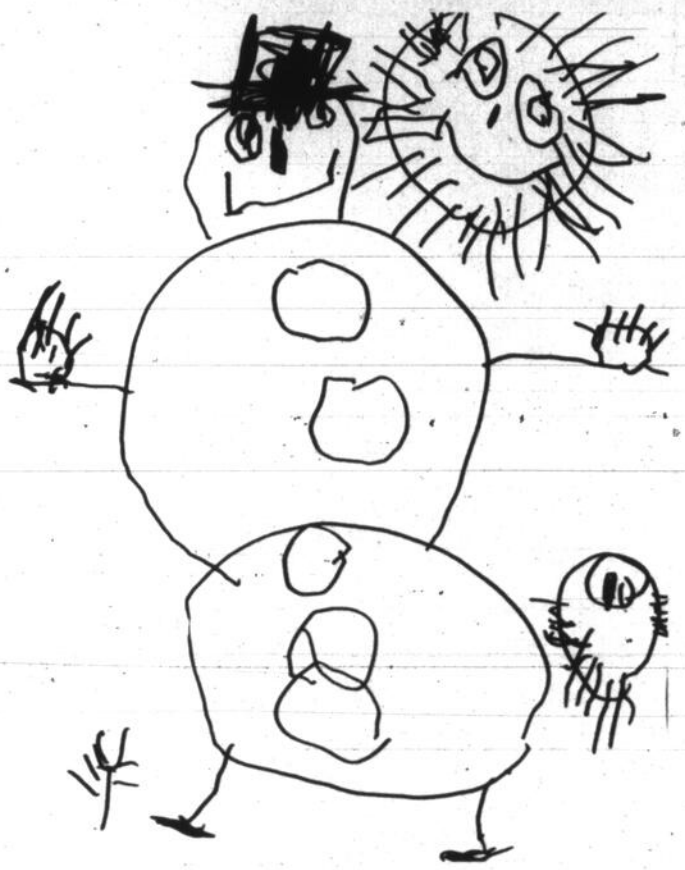
(ANGLE SEMINAIRE)

SAINT-JEAN

Du soleil sur tes pas!

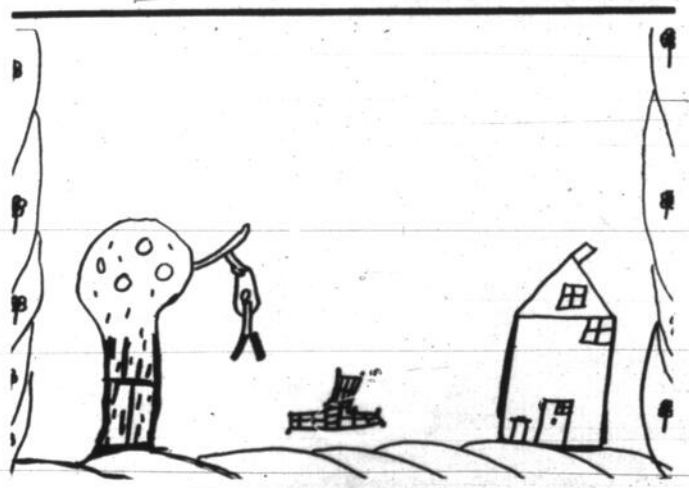
en collaboration avec les écoles élémentaires de la région.

École Notre-Dame-du-Sourire Sainte-Brigide



''Un bonhomme de neige avec un soleil, des fleurs et des oiseaux''.

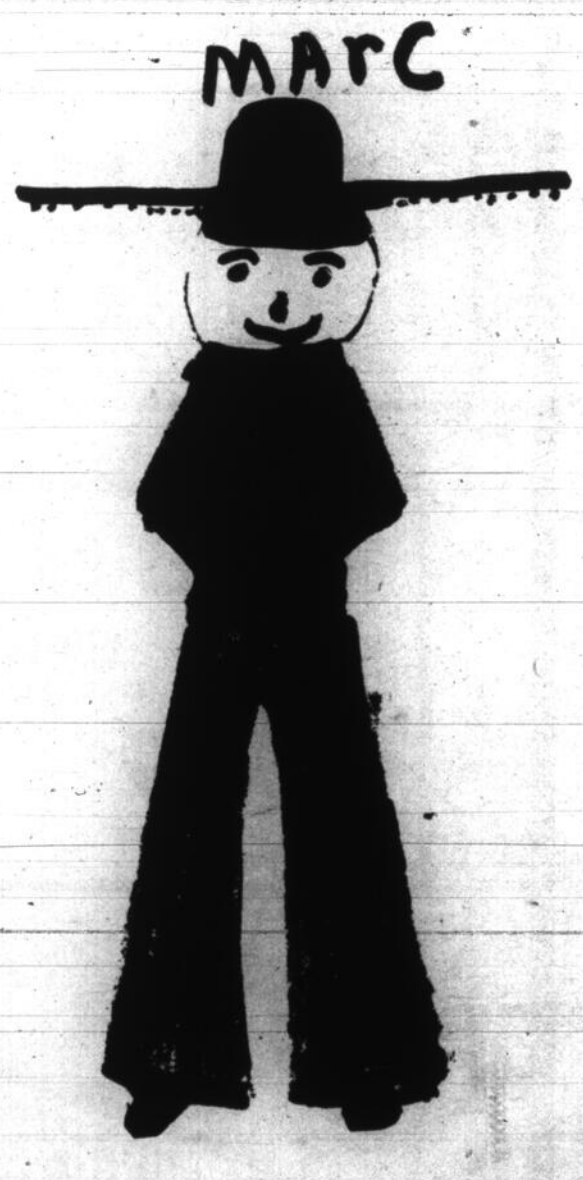
Mario BOUCHARD
5 ans 4 mois



Mariette VIENS 8 ans ll mois

Je m'appelle Rina , je vis avec Peau Rouge, je l'aime tant que je ne peux m'empêcher de l'embrasser quand je le vois, je voudrais tant le marier mais mon père, ne veut pas , car il n'a pas assez de présents, il veut avoir de la peau de lion. Mais un jour il a tué le lion et ramena la peau au père de Rina, ils purents se marier et eurent beaucoup d'enfants.

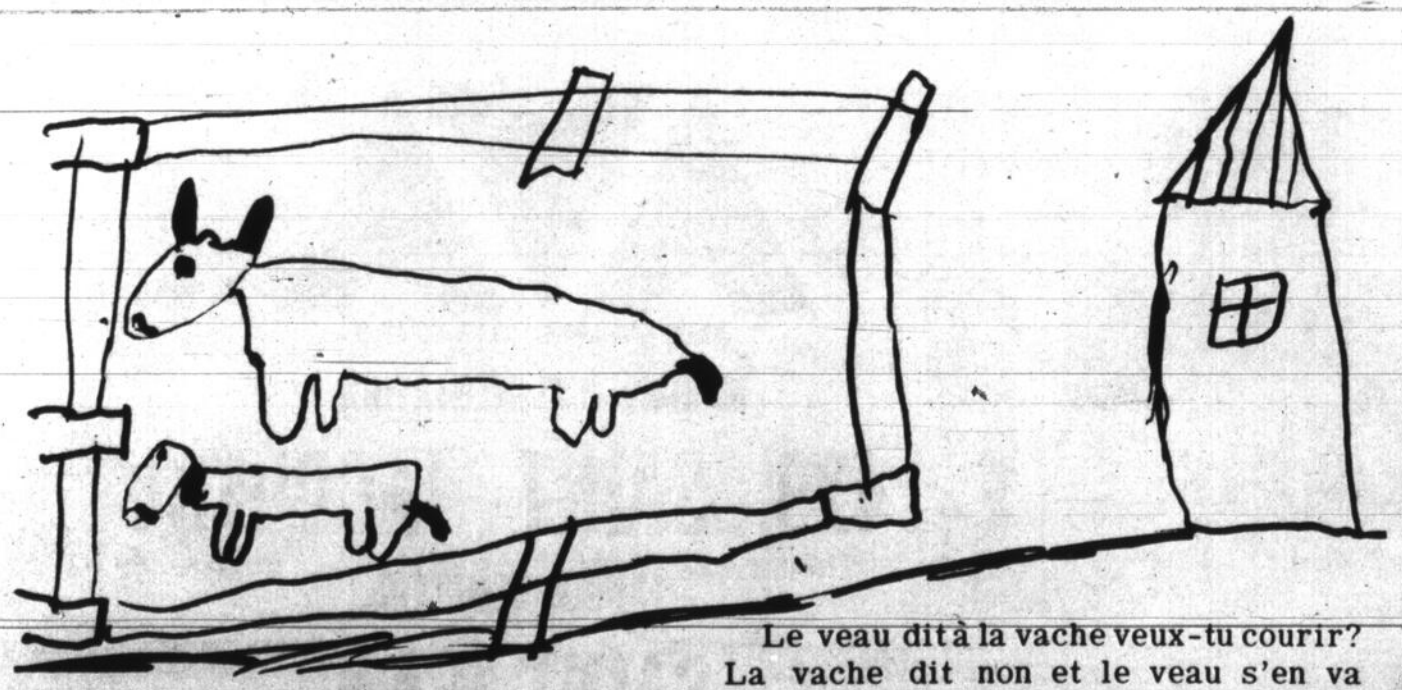
Josée GAGNON
9 ans 3 mois



Il était une fois un garçon nommé Marc. Il était un champion de boxe, tout son village était heureux de lui, même s'est parents.

''Adieu les amis je m'en vais en Amérique du Sud pour montrer aux gens combien je suis fort dans la boxe''.

Luce PAQUETTE
9 ans ll mois
4e année



Le veau dit à la vache veux-tu courir? La vache dit non et le veau s'en va et la vache a du chagrin.

Denis PAPINEAU
7 ans 8 mois

La vache et le veau

$12,240.46 au denier Saint-Pierre '72

Le diocèse de Saint-Jean a fourni en 1972 la somme de $12,240.46 au Denier de Saint Pierre, comparativement à $13,500 en 1971, soit une diminution de quelque $1,259.54 ou 8.3%.

Le Denier de Saint-Pierre est une quête dont les profits vont directement à Rome pour les oeuvres du Pape.

Le communiqué du Centre Diocésain de Longueuil rajoute "manque d'intérêt, manque de générosité, baisse dans la pratique religieuse? Peut-être toute cela à la fois..."

Le 24 décembre

L'évêque sera à la cathédrale

L'évêque du diocèse de Saint-Jean célébrera la messe de 22 heures, le 24 décembre prochain, à sa cathédrale, à Saint-Jean.

A tous les ans, Mgr Coderre se fait un devoir de célébrer l'une ou l'autre messe de la nuit de Noel en son église - cathédrale. On sait que, même si le siège des bureaux de l'administration diocésaine est désormais à Longueuil, par ailleurs, le siège de la cathédrale du diocèse n'a pas changé: c'est toujours la ville de Saint-Jean.

149, Richelieu, Saint-Jean

VENTE
RABAIS
jusqu'à 33 1/3 %
MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.
MANTEAUX D'HIVER
EN PLEINE SAISON
DAMES et FILLETTES

Pour dames:
Non disponibles à nos magasins de Boucherville et Pierrefonds
Manteaux tirés de la nouvelle collection d'hiver et taillés dans des tissus les plus nouveaux dont des lainages, des tweeds et des Acryliques. Certains à col châle, d'autres à tissure fantaisie ou à encolure, ourlet et capuchon encadrés de chat sauvage ou de mouton à poils longs. Tant et tant de petits détails avantageux sans oublier leurs prix!
• Les plus nouvelles teintes de la saison.
• En tailles 8 à 20, moyennes ou dames.
PRIX RÉGULIER LaSalle: $38.88 — $25
PRIX RÉGULIER LaSalle: $44.88 — $30
PRIX RÉGULIER LaSalle: $49.88 — $35

Pour fillettes:
Manteaux laine Melton, Acrylique, velours à côtes, suède fini poney, antilope ou aspect daim dont plusieurs ornés de fourrures folles. Devants croisé ou droit fermant par glissière ou cabillots, à taille ceinturée ou non. Tous doublés soit peluche soit tissu matelassé.
• Des écossais, motifs géométriques ou tons unis.
• Intéressant choix de coloris.
• En tailles fillettes 4 à 6x, 7 à 14 ou 8 à 14x.
PRIX RÉG. LaSalle: 10.97 à 18.97 — $7 à $12
PRIX RÉG. LaSalle: 19.97 à 39.97 — $15 à $27

LaSalle FACTORIES LTD.
70, rue MOREAU, SAINT-LUC
Heures d'affaires: LUNDI, MARDI, MERCREDI 9h. 30 à 6h. - JEUDI, VENDREDI 9h.30 à 9h. - SAMEDI 9h. à 5h.
LONGEANT LE BOULEVARD SAINT-LUC (PAR LA RUE BERNIER)

ARTS & LETTRES

Un livre hautement significatif et déroutant

Depuis quelques années, Jacques Languirand se terrait. On n'entendait plus parler de lui. A part son émission, il semblait vivre dans le silence. Reconnu comme un ''insolite'', son long silence préparait une grande surprise. Sa retraite lui a permis de remonter jusqu'à Pythagore et de présenter la première synthèse de la pensée ésotérique. Il vient d'en publier le premier tome chez Ferron éditeur.

L'ouvrage est du type de ceux qu'on feuillette avant de lire. Il se dégage alors une impression fausse; on est porté à croire qu'il s'agit d'un volume hétéroclite, un peu touche-à-tout et plutôt farfelu. Il n'en est rien. Il faut le lire patiemment et à petites doses pour que cela devienne une aventure merveilleuse et hautement significative (cela peut-il expliquer pourquoi les ''grands'' journaux ont préféré publier une entrevue avec l'auteur plutôt que d'en faire un compte-rendu? Je ne parle évidemment pas d'une analyse car qui peut véritablement faire la critique de cet ouvrage? Pythagore ou Hermes Trismegiste?)

Un livre sérieux et qu'il faut lire bien attentivement mais avec le sourire au coin de l'oeil; et cela surtout au niveau de l'illustration (Pythagore en joueur de hockey, variations sur l'homme microcosme, Platon et Clint Eastwood confondus et quelques autres). Toute la mise en mage, oeuvre de Jean Gladu, fait corps avec le texte et ajoute une note d'insolite au contenu. A ce propos, les bibliophiles regretteront qu'on ait utilisé du papier-journal pour imprimer ce livre; un papier de meilleure qualité aurait mis en plus grande valeur les reproductions et les photos. Par contre, l'ouvrage se serait vendu à un prix plus élevé.

Mais, que trouve-t-on dans ce volume? D'abord, il ne s'agit que du premier d'une série de trois volumes sur la communication; sicence qui a maintenant ses lettres universitaires. Et ce premier tome porte sur l'enseignement ésotérique qui est à la base de toute harmonie et de toute communication. ''Je souhaite même que la structure de ce livre demeure apparente. Comme l'ensemble des poutres, des armatures, des tuyaux d'un bâtiment. De sorte que le lecteur, conscient de cette structure, puisse la modifier à son usage, supprimer un élément qui le gêne, en ajouter un autre; autrement dit, participer à l'élaboration d'une véritable grille de la communication dont ce livre-mosaique n'est qu'une esquisse''. On le voit, l'auteur ne prétend pas nous offrir la somme de tout le savoir; il s'y initie et nous entraîne dans sa recherche. Pour ce faire, il remonte jusqu'à Pythagore, Platon et Aristote (''C'est en m'interrogeant sur les racines de l'omme que j'ai découvert la pensée ésotérique'') et il établit mille liens entre les connaissances et les habitudes, entre l'Orient et l'Occident, entre l'Ancien et le Nouveau. Il reprend fréquemment la définition de la magie de René Alleau: ''C'est une science de l'Harmonie universelle et des relations subtiles entre les idées et les formes, entre l'esprit et la matière''. Et l'Harmonie est une question de nombres. Platon écrivait: ''Les nombres sont la connaissance même''.

Mais, je ne fais que relever quelques éléments de cet ouvrage touffu qui est à la fois passionnant, hautement révélateur et déroutant. Il me faudrait le relire. Tout relire bien attentivement le ''Jamais deux sans trois'', les pages sur le chaud et le froid, sur les nombres, etc. Il réussit, en tout cas, à mettre en doute plusieurs de nos connaissances traditionnellement bien acquises; nous sommes loin de nos ''humanités gréco-latines'' de feu Courchesne!

Finalement, comme il n'existe aucun livre (à ma connaissance) qui fait la somme de la pensée ésotérique, Jacques Languirand nous permet d'accéder à cette pensée; nous quittons l'ésotérique pour entrer dans le temple. Il nous en fait un résumé qui nous renseigne beaucoup même s'il laisse souvent le lecteur en appétit et qu'il soulève plus de questions qu'il ne résoud de problèmes. On a même parfois l'impression qu'il accumule les contradictions. Comme il l'écrit à la toute fin: ''La démarche que nous propose la pensée ésotérique est difficile. J'ai parfois l'impression de me trouver devant les fragments d'une doctrine qui ne nous aurait pas été transmise sans son intégrité. Tout se passe comme si chacun devait reconstituer pour son propre usage la mosaique de la pensée ésotérique; comme si chacun devait rechercher le Mot perdu''. Il aura donc, selon ce qu'il écrit à la page 169, publié un ''médium froid''.

En fermant le livre, on a la certitude d'être embarqué pour une longue aventure dans le temps et l'espace. C'est à suivre...

J.-Y. T.

Feuilles volantes

Poésie Québec

Ferron éditeur redonne un peu de vie à sa production littéraire. Après avoir publié l'étonnant livre de Jacques Languirand, voici une nouvelle collection: ''Poésie Québec''. Ce premier numéro sera suivi, nous promet-on, de plusieurs autres. Qu'y trouve-t-on? Quelques poèmes avec des notes biographiques et une photographie de quinze jeunes poètes québécois. Il est vrai, comme l'écrit l'éditeur que la poésie québécoise avait besoin de cette nouvelle collection; mais il m'apparaît qu'elle devrait compter, dans chacun de ces numéros, quelques poèmes d'écrivains connus.

Un pays sans bon sens

Quel homme attachant que ce Pierre Perrault! Rares sont les Québécois qui ont, comme lui, le sens du pays. Il en connaît les moindres recoins et il en parle avec une telle tendresse. Il faut l'entendre décrire la Côte-Nord. Dans la présentation de ''Un pays sans bon sens'' (Lidec), il parle ''d'une géographie savoureuse qu'on pourrait aussi nommer culture''. Plus loin, il écrit avec raison: ''Je crois avoir en partie découvert le lieu de mes appartenances''. Quel film que ce ''pays sans bon sens''; le livre nous permet d'y revenir comprendre; et de mieux nous comprendre, le Québec et nous.

À propos du théâtre amateur

On sait que l'Association canadienne du théâtre d'amateur est devenue l'Association québécoise du jeune théâtre; c'est plus qu'un changement de nom. De nouvelles troupes d'amateurs naissent régulièrement et elles sont, en bonne partie, responsables du tournant qu'a pris le théâtre québécois. On peut avoir une idée de l'ampleur de ce théâtre en lisant la revue ''Jeune théâtre'' (Centre culturel de la Cité des jeunes à Vaudreuil).

Israël et nous

''L'antique Israel comme le jeune Israel ne peuvent nous donner, à nous Québécois, qu'un exemple unique de détermination et de vouloir vivre-collectif; et à nous, hommes, qu'une grande leçon de la condition humaine lorsqu'une vision de l'unité, de la justice et de l'espérence l'anime''. Cette réflexion de Fernand Ouellette nous plonge dans cette histoire, à tant de points communs, d'Israel et du Québec. L'Etat-nation est à la base de notre pays à bâtir et de celui des Juifs à finir.

La revue Liberté consacre ses numéros 82 et 83 à la littérature d'Israel mais on y trouve à côté de plusieurs textes d'écrivains juifs des notes sur le pays et sa littérature; en cela, ce numéro est aussi politique.

Il m'apparaît qu'il faut d'abord lire le texte de Fernand Ouellette, celui de Itamar Even-Zohar, d'André Belleau et de Jean-Guy Pilon avant de s'attaquer aux oeuvres (des extraits bien sûr) d'une dizaine d'écrivains d'Israel et de cinq entretiens d'André Belleau avec divers représentants de la littérature de ce pays.

J.-Y. T.

Un voyageur comme Ulysse

A un rythme régulier, Eugène Cloutier nous présente un récit de voyages. Représentant d'une certaine culture et d'un certain milieu, notre Ulysse décrit ses rencontres et ses réactions dans chaque pays visité. Dans ''Eugène Cloutier au Chili'', il ajoute un long interview avec Salvator Allende, président de ce pays. Un livre intéressant, comme tous ceux qu'il a publiés auparavant, qui pourrait servir de guide pour ceux qui se préparent à visiter ce pays. Sur la photo, on voit l'auteur en compagnie de son éditeur, Claude Hurtubise.

EN VEDETTE CETTE SEMAINE
CHEZ VOTRE LIBRAIRE ACCREDITE
CLAUDE PAYETTE INC.
Librairie — Papeterie —
211, rue Richelieu, Saint-Jean
Tél.: 346-6894
VOTRE CENTRE MUSICAL
AU CARROUSEL
Dépositaire exclusif des amplificateurs G. B X et guitare Ovation
33, rue Saint-Jacques
Saint-Jean
Tél: 347-4332

Cours de danse

VALSE — TANGO
CHACHA — SWING
RUMBA — FOXTROT
SAMBA — MERENGUE
MAMBO — ETC'....

COURS POUR DÉBUTANTS

Vendredi de 7h. à 9h. **ECOLE FORGET**
Dimanche de 9h. à 11h. **CENTRE SAINT-EDMOND**
Début des cours: **LE 12 JANVIER**
Professeurs: Claude et Suzanne Guimond
Georges et Solange Deland
Renseignements et inscriptions: **348-2849**
348-3739

Le Centre des Loisirs-Danse de St-Jean Inc.

Quelle famille!

7up L'incola®

Club de bridge

Les activités se poursuivent

Les activités continuent au club de bridge de Saint-Jean. Il y a des séances de Duplicata tous les lundis à (20 heures) et des séances de Contrat tous les mardis à la même heure. En matinée, le samedi, il y a jeu libre pour les joueurs de la région.

Lors de la dernière séance de Duplicata tenue le 2 décembre dernier, MM. Frank Kelly et Guy Roy se sont classés au premier rang Mmes Louise Savoy et Germaine Lebeau au second rang et, enfin, MM. André Picard et Normand Dépelteau au troisième rang.

COURS

Les cours pour débutants se donneront le mercredi 10 janvier à 20 heures et se poursuivront dans les semaines suivantes. Pour obtenir de plus amples renseignements, on peut composer le jour 348-5036 ou 347-3562 et le soir 348-5437.

Galerie centre-ville

Exposition jusqu'au 24

Une autre exposition a pris l'affiche de la Galerie Centre-Ville et ce, jusqu'au 24 décembre.

Ce sont Mmes G. Denicourt et François Mailloux, de même que M. Marc Aurèle Bessette qui exposent leurs toiles, dont la plupart sont à l'huile.

Rappelons que la Galerie Centre-Ville est située au 96 de la rue Saint-Jacques et que l'entrée est gratuite. La Galerie est ouverte jusqu'à 23 heures, tous les soirs de la semaine.

Ce que lisent les Québécois

1- **Pax**, Pacifique Plante, Editions La Presse;
2- **Le guide du chat**, Robert-Robert, Editions du Jour
3- **L'ordes fous**, Jacques Boulerice, Editions du Jour;
4- **Mes recettes**, Juliette Lassonde, Editions du Jour;
5- **Jack Kerouac**, Victor-Lévy Beaulieu, Editions du Jour;
6- **Les récréants**, Jean-Marie Poupart, Editions du Jour;
7- **Charme et personnalité**, Lise Watier, Editions La Presse;
8- **Une femme en liberté**, Francine Dufresne, Ferron éditeur;
9- **Les mémoires d'Emma Albini**, G. Potvin, Editions du Jour;
10- **Eugène Cloutier au Chili**, Eugène Cloutier, HMH.

Cette compilation est faite grâce à la librairie Claude Payette et la librairie du Richelieu.

CARTIER TEL. 346-4141
VEN.- SAM.- DIM.

Partis à la conquête d'une banque, ils conquirent l'Allemagne.

Clint Eastwood
Telly Savalas, Don Rickles, Carroll O'Connor
DE L'OR POUR LES BRAVES
VERSION FRANÇAISE DE KELLY'S HEROES

SPECIAL POUR ENFANTS
SAMEDI 12 HEURES 30' 50¢

Reg. $12.15
En spécial
$10

L DU R

LIBRAIRIE DU RICHELIEU

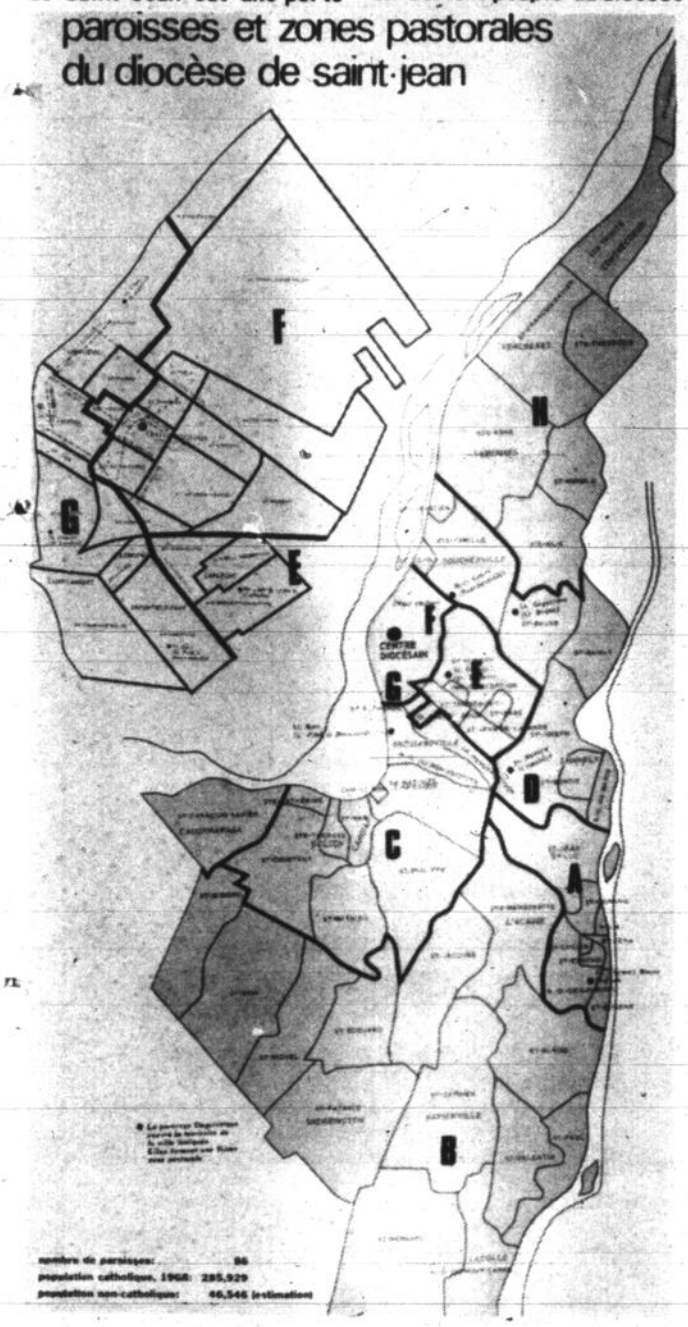
170 RUE SAINT-JACQUES SAINT-JEAN
TEL: 347-5326
MONTREAL: 658-0252

Reg. $8.95
En spécial
$6.95

Diocèse de Saint-Jean

La population atteindrait 500,000 âmes

Depuis la date de son érection, le diocèse de Saint-Jean a connu de profondes transformations, dont la proximité de Montréal est le principal facteur. Le diocèse de Saint-Jean est une porte ouverte toute grande sur la Métropole. Deux voies de chemin de fer, cinq ponts, une ligne de métro relient le diocèse à l'Ile de Montréal. Le secteur le plus densément peuplé du diocèse est à quelques minutes du centre-ville. D'ici peu la population du diocèse atteindra le 1/2 million d'habitants.



En 1933, on dénombrait 75,000 personnes dans le diocèse de Saint-Jean. En 1966, le chiffre de la population s'élevait à 304,388. En 1969, plus de 330,000 habitants vivent sur le territoire diocésain. Cette explosion démographique entraîna la création de six villes nouvelles, pendant que plusieurs petits villages, plus ou moins stationnaires depuis un siècle, étaient animés par un dynamisme démographique peu commun. C'est ainsi que Jacques-Cartier, qui n'existait pas en 1945, comptait au moment de la fusion avec la ville de Longueuil plus de 65,000 habitants, que la paroisse Saint-Bruno et le village de Boucherville, qui recensaient moins de deux mille âmes en 1951, ont vu le chiffre de leur population passer à 13,000 et 19,000 âmes en moins de vingt ans.

En 1933, le territoire diocésain était divisé en 43 paroisses. On compte aujourd'hui 86 paroisses; 26 paroisses ont été fondées par Mgr Gérard-Marie Coderre au cours des quinze dernières années.

L'accroissement de la population dans le diocèse de Saint-Jean est dû avant tout à l'immigration, bien que la natalité dans l'ensemble soit assez élevée. Cette population migratrice vient en grande partie de Montréal, et s'installe de préférence dans les villes du diocèse situées à proximité des ponts et principales voies d'accès reliant l'Ile à la rive sud du fleuve.

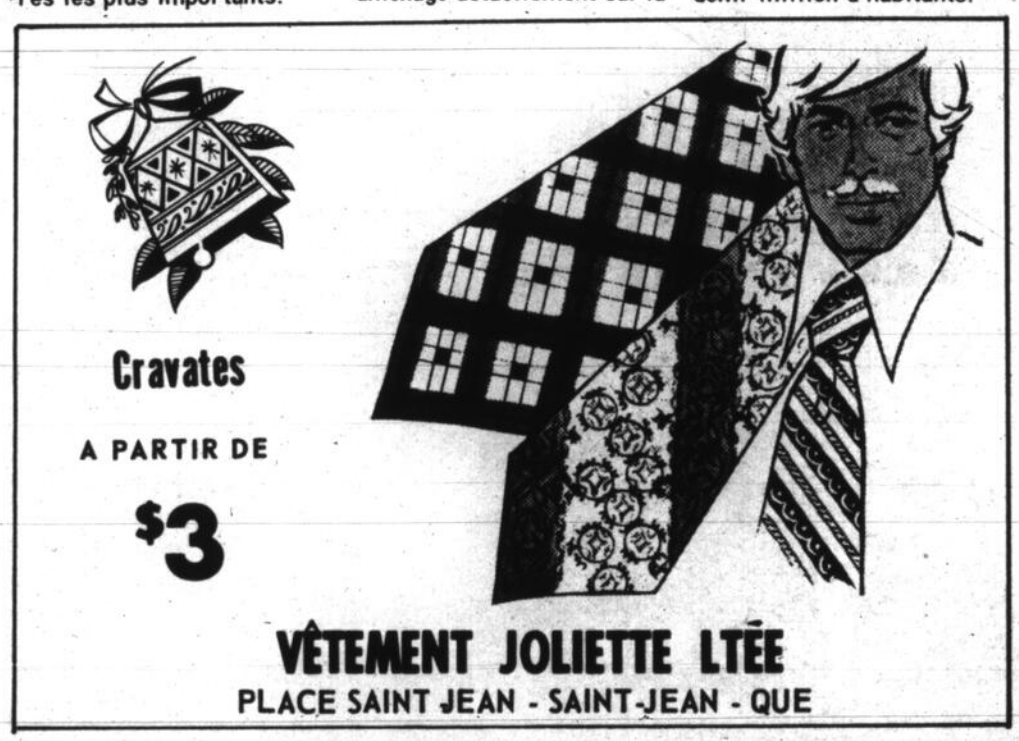
En 1933, le diocèse de Saint-Jean était une région rurale. Aujourd'hui, plus de 90% de sa population est urbaine. Seul, le sud du diocèse est demeuré fidèle à sa vocation agricole. Cette population est une des plus cosmopolites du Qiébec. Les diocésains d'origine ethnique française conservent une majorité de 78.3%, mais les gens d'expression anglaise forment une importante minorité. Les personnes d'origine britannique et celles de cultures autres que française et britannique représentent 15% et 6.7% de la population totale; ces différents groupes minoritaires sont surtout représentés par les Italiens et les Allemands. Un peu plus de 86% seulement des effectifs diocésains sont catholiques. Saint-Jean est l'un des diocèses québécois où la proportion des non-catholiques est la plus élevée. Les Anglicans et les représentants de l'Eglise-Unie sont les groupes minoritaires les plus importants.

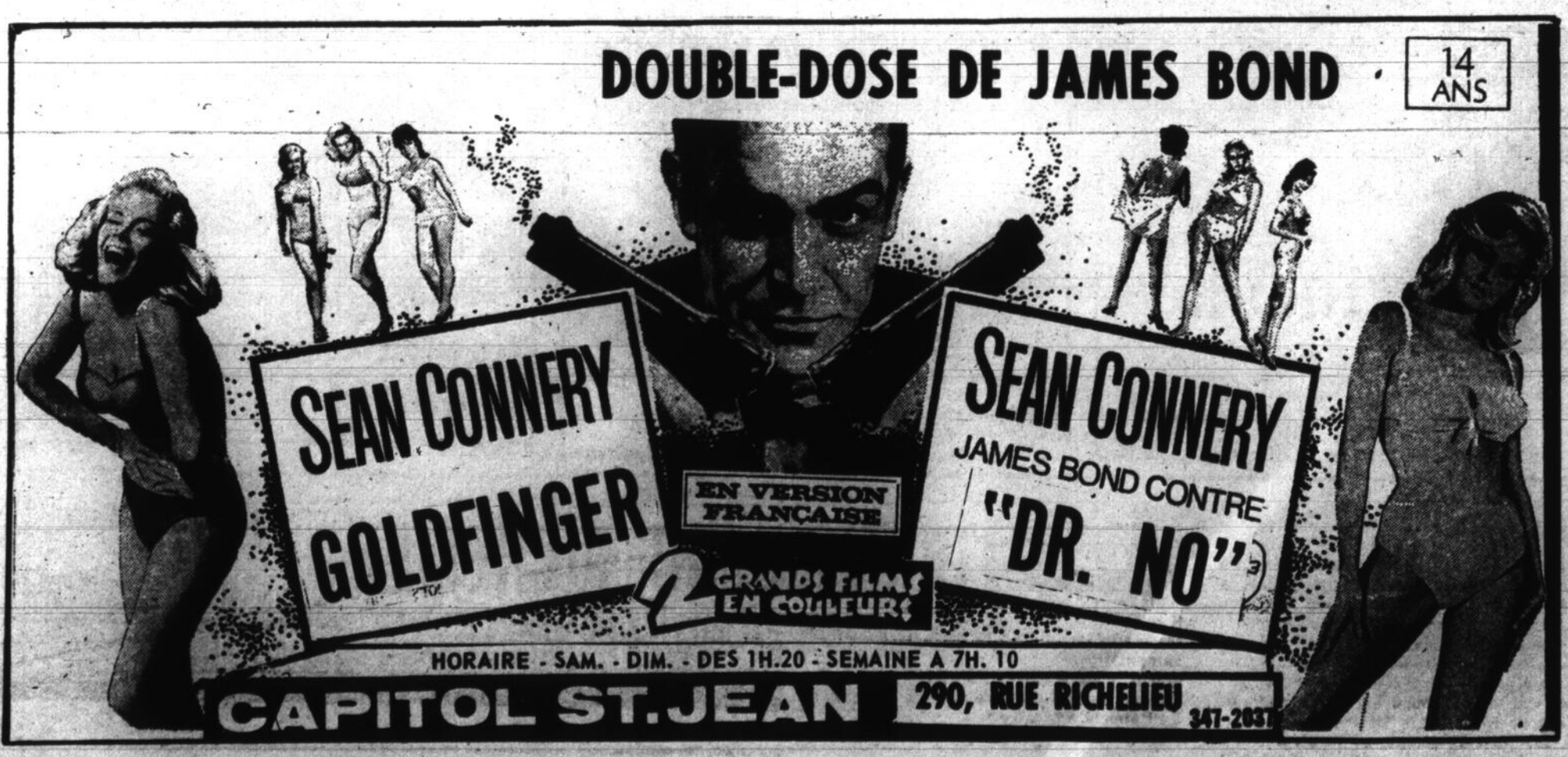
La population du diocèse de Saint-Jean est une population jeune. Cela est dû surtout à l'immigration. Les populations migratrices sont composées de jeunes ménages. Les enfants de moins de dix ans et les personnes âgées de 25 à 45 ans forment, dans le diocèse, les tranches d'âges les plus populeuses.

L'occupation de la population active du diocèse de Saint-Jean est celle d'une population fortement urbanisée. Les "collets blancs" groupent 55.6% des travailleurs; 37.3% de la main d'oeuvre est ouvrière, tandis que 7.1% seulement de la population active est occupée à l'agriculture.

L'évolution démographique du diocèse de Saint-Jean en est encore à ses débuts. Le réseau routier qu'on aménage actuellement sur la Rive-Sud a déjà contribué à la transformation de la région, et il devrait continuer à favoriser le développement au cours des prochaines années.

Une ligne de métro débouche dans le secteur le plus densément peuplé du diocèse. Les villes sont jeunes et dynamiques. Elles ont de l'espace en quantité, des plans directeurs, de vastes secteurs industriels et s'organisent en fonction de l'avenir. La métropole du Canada ne semble pas vouloir ralentir son mouvement, et sur tous les plans, les villes du siocèse de Saint-Jean sont parmi les premières à bénéficier de cette situation. Depuis quelques années, l'accroissement annuel moyen de la population du diocèse se chiffre à 12,000 personnes. D'ici peu, la population du diocèse de Saint-Jean atteindra le chiffre d'un demi-million d'habitants.





Dans le cadre de l'Office Franco-Québécois

Des étudiants du C.E.G.E.P. iront faire un stage en France

Le département des techniques administratives du Cégep de Saint-Jean vient de se voir accorder un stage par l'office Franco-Québécois pour la Jeunesse (O.F.Q.J.) L'équipe d'une quinzaine d'étudiants sous la direction de Robert Choquette, professeur au département, quittera le Québec pour la France le 21 mai prochain pour une période de 21 jours.

Le stage consistera à faire une étude comparative entre le technicien en administration formé au Québec et celui formé en France, qu'on appelle là-bas "technicien en gestion". Cette étude aura deux volets: un premier comparera la fonction académique des deux types de technicien, et un autre évoluera leurs fonctions et leurs rôles sur le marché du travail.

OBJECTIFS

Les objectifs sont donc, d'une part, d'étudier la formation académique du technicien français, les exigences requises pour l'admission, les programmes, les méthodes d'enseignement, l'évaluation. etc.

D'autre part, on veut observer le technicien en action. On tentera de cerner les débouchés sur le marché du travail et d'évaluer le temps requis pour trouver un emploi. On étudiera de plus le niveau hiérarchique de ses fonctions, son salaire moyen, les possibilités d'avancement, etc.

MOYENS ENVISAGES PAR LES STAGIAIRES

Pour la cueillette de l'information pertinente, les stagiaires projettent de visiter les institutions françaises d'enseignement des techniques de gestion. Lors de ces visites, il y aura rencontres avec les services pédagogiques des institutions et les stagiaires québécois assisteront à différents cours et échangeront avec les étudiants français.

Dans un deuxième temps, l'équipe ira sur les lieux même de travail des techniciens français et rencontrera à la fois les techniciens et les dirigeants d'entreprise. Toutes les entrevues qu'auront les étudiants du Cégep dans ces entreprises seront enregistrées sur bandes magnétoscopiques.

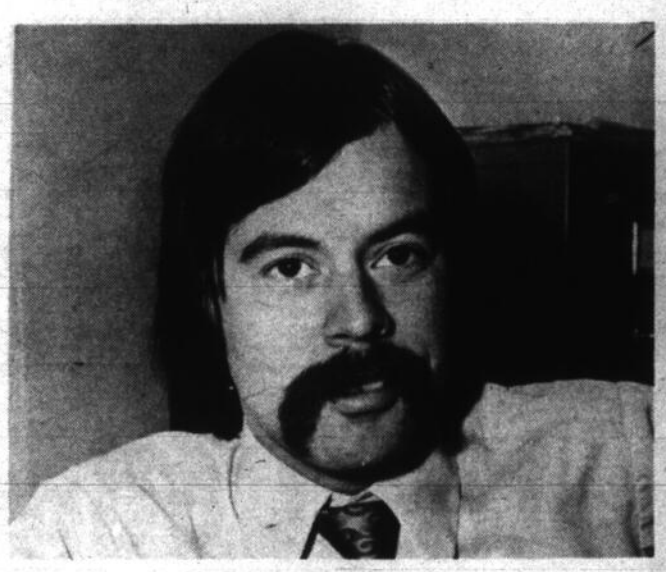
Au retour, les stagiaires communiqueront aux medias d'information les résultats de leur recherche. On se propose de les publier dans le journal de l'O.F.Q.J. et dans Le Canada Français; on participera aussi à des émissions de télévision et on présentera un diaporama dans les Cégep qui seront intéressés par le sujet. De plus, ces recherches pourront "séduire" certains organismes comme l'association des manufacturiers canadiens, les chambres de commerce locales, le club Rotary, etc...

UNE EXPERIENCE UTILE

Ce projet, qui s'adresse aux étudiants en techniques administratives peut répondre à leurs besoins en ce sens qu'il leur permettra de comparer effectivement les variations et les différences qui peuvent exister entre les techniciens des deux pays, tant au niveau de la formation, des méthodes pédagogiques et des fonctions exercées sur le marché du travail.

Suite à cette expérience, les méthodes d'enseignement au Québec pourront être modifiées si de telles modifications s'avèrent nécessaires.

Enfin, ce stage permettra une ouverture d'esprit tant à l'étudiant qu'à l'industriel québécois et amènera peut-être un plus grand nombre d'emplois aux finissants en techniques administratives.



M. Robert Choquette, professeur au département des Techniques administratives au Cégep de Saint-Jean.

Hors-zone

Voici le jury qui avait pour tâche de choisir le dessin gagnant pour la publicité de la Semaine Guide de février 1973. Ce dessin sera reproduit à plus de 5,000 exemplaires et distribué dans différents édifices publics à travers le Canada. Plus de 400 membres de l'Association ont participé au concours. Ils devaient essayer d'exprimer par un dessin ce que représente pour eux le thème de l'année: hors-zone. L'heureuse gagnante de ce concours est une jeannete de 10 ans de Mont Saint-Hilaire, Suzanne Jakab. Le jury se composait de M. Bernard Dussault (Montréal) directeur général de la Chambre de Commerce provinciale, Mlle Lise Mailloux (Saint-Jean) présidente de la Commission des relations extérieures, Mlle Léonne Dussault (Saint-Jean) brevet spécialisé en Arts, chargé de cours à l'UQAM, professeur d'arts plastiques à la Régionale Honoré-Mercier et présidente du jury, Mme Madeleine Couillard (Montréal) commissaire nationale de l'Association, M. Jean-Marc Béchard (Iberville) imprimeur et M. Percival Broomfield, de la boîte à chansons Le Patriote à Montréal.

(Photo Jacques Paul).

Studio Charmis

vous offre

Cours individuels de maquillage

EDITH SEREI ∞ FERNAND AUBRY

ANNA PEGOVA ∞ STENDAL

244, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN,
TEL: 347-4566

Ils perdent contre Boucherville

Les Renards disposent des Ailes de Châteauguay: compte de 6-2

Et bien les Renard... d'Iberville ont presque tenu leur promesse à savoir deux victoires contre les équipes de Boucherville et Châteauguay en fin de semaine dernière.

En effet, les Renards se sont inclinés au compte de 6 à 2 vendredi soir dernier devant Boucherville après avoir livré deux excellentes premières périodes alors que Boucherville ne menait que 2 à 1. C'était ensuite une victoire convaincante et pour le moins surprenante de 6 à 2 dimanche soir contre les détenteurs du 3e rang, les Ailes de Châteauguay.

par Pierre PIGEON

Les Renards d'Iberville recevaient vendredi soir dernier la visite des Seigneurs de Boucherville au Palladium d'Iberville et devaient s'incliner par le pointage de 6 à 2 après une première période prenant fin au compte de 0-0 et une deuxième période se terminant par la mince marge de 2 à 1 du Boucherville.

La troisième période, même si de beaucoup supérieure en qualité à plusieurs troisièmes engagements précédents, s'est avéré être fatale aux Renards qui ont laissé Boucherville marqué 4 buts.

Mario Boivin a particulièrement offert une tenue défensive exceptionnelle au cours de la rencontre et il en est de même de Robert et Yvan Granger qui se révèle incidemment de plus en plus à l'offensive.

Michel Barrière et Robert Lafrance enregistraient les buts des perdants.

EXCELLENTE JOUTE

Guidés par une tenue exceptionnelle de leur gardien à l'essai, Guy Longtin, les Renards disposaient dimanche soir au Palladium des Ailes de Châteauguay par le pointage de 6 à 2 dans une joute au jeu viril qui a nettement tourné à l'avantage des Renards.

André Houle, acquis pour l'occasion des Aigles par les Renards, a très bien tiré son épingle du jeu à sa première joute à Iberville en se méritant 5 mentions d'assistance.

Le jeune produit midget local Jacques Rousseau y allait également d'une très forte joute et se méritait d'ailleurs 1 but.

Mais c'est encore une fois le diminutif Pierre Fortier qui arrachait la vedette en enfilant un truc du chapeau réussi pas tellement longtemps après ses deux soirées de 4 buts. Nous ne possédons pas actuellement en mains les statistiques des compteurs des Renards mais Fortier ne doit pas être de loin de la vingtaine, ce qui est assez bien pour un joueur recrue qui n'était même pas assuré de son poste au début de la campagne! Sans être absolument certain de mes chiffres, je crois que Fortier possède 15 buts en 18 joutes!

DEFENSIVE STABLE

La recrue Luc Plouffe et le défenseur Yvan Granger complétaient le pointage.

Du côté défensif, outre l'excellente tenue du cerbère Longtin, la brigade défensive composée pour l'occasion des Mario Boivin, Robert Granger, René Boudreau et Yvan Granger s'est très très bien comportée en plus de distribuer les coups d'épaules.

LE CANADA FRANÇAIS sport

Les johanaises se signalent

Du côté du handball féminin et plus précisément au second tournoi de la ligue féminine de Handball du Québec qui avait lieu dimanche dernier à la Polyvalente Mgr Parent de Laflèche, les équipes de Saint Jean ont fait belle figure de nous faire savoir Nicole Génier une des responsables des équipes en lice.

par Claude MONTPETIT

D'abord on a vu l'équipe de la Cité de Saint-Jean remporter une première victoire de façon décisive au compte de 24-2 sur le Saint-Laurent et par la suite bataillait ferme pour prendre la mesure des équipières de l'Immaculée - Conception et ceci par 13-9. L'autre formation de Saint-Jean soit l'équipe de la Régionale, impressionnait à son tour en y allant de deux victoires consécutives soit un triomphe plus que serré de 11 à 10 sur les demoiselles de Saint-Jérôme et prenant la mesure des filles de Saint-Laurent par la suite au compte de 13 à 7, raflant les honneurs de la journée pour les deux équipes plus qu'heureuses de leurs succès, et pour cause.

Aussi dimanche se tenait un second tournoi pour les filles de 14-15 ans; Saint-Jean y était représenté et devait figurer avec avantage avec une victoire et une amère défaite. Le triomphe fut contre le centre Père Mar- contre le centre Père Marquette, en somme une certaine surprise devant cette puissante équipe, mais la défaite survenait par la suite contre le Laflèche, chose qui n'était pas prévu. Ce fut donc une journée remplie d'efforts remarquables, et on ajoute dans les cercles du handball que les équipes féminines de Saint-Jean n'ont pas fini d'étonner d'ici la fin de la saison, tout comme leurs grands frères de la ligue Senior "A" du Québec d'ailleurs.

Des regards qui en disent long...

Le 14 juin au stade de Saint-Jean

Les Dodgers de Waterbury vs les Pirates de Sherbrooke

Tout est maintenant confirmé relativement à la joute de baseball de la ligue Eastern qui aura lieu au stade municipal de Saint-Jean au cours de l'été 1973.

par Pierre PIGEON

C'est Louis McNulty, membre du Fonds Claude Raymond, qui nous confirmait le tout tard lundi soir.

En effet, les Pirates de Sherbrooke viendront disputer une de leur joute locale au stade municipal, plus précisément le jeudi 14 juin, alors que le club derme des Dodgers de Los Angeles dans cette ligue, Les Dodgers de Waterbury, seront les visiteurs.

On a même prévu une date de remis s'il devait pleuvoir le 14 juin: Les Pirates recevaient alors les Yankees de West Haven le jeudi 28 juin.

DES BILLETS RESERVES

McNulty nous apprenait également que seul le billet pour les loges pourra être réservé à l'avance et il sera au coût de $3. Les billets pour les estrades se vendront à la porte le soir de la joute et seront au coût de $2.

Les profits de cette soirée seront versés au Fonds Claude Raymond.

Pour les Aigles

Une joute locale; deux à l'étranger

La cédule pour les Aigles de Saint-Jean, démontre qu'au cours de la semaine qui arrive, ils auront à disputer une joute devant leurs partisans avant d'entreprendre une série de deux rencontres à l'étranger et ceci en quatre jours, ne laissant que samedi soir comme jour de repos si l'on peut s'exprimer ainsi.

par Claude MONTPETIT

En effet, demain soir le club de Jean-Marie Fillion attend la visite des Jets de Longueuil ici à l'aréna et c'est ensuite un imposant voyage qui attend le club local mais, comme le soulignait ici l'ami Pierre Bonette, "on ne s'en fait pas trop, puisque l'on sait que les nôtres offrent toujours une exhibition de choix devant les meneurs du circuit". Ces deux joutes à l'extérieur ce sont des rencontres avec les Vics de Granby vendredi soir à Granby tandis que dimanche soir ce sera une visite au Maroons de Waterloo à l'amphithéâtre de ce dernier.

PARLONS ALIGNEMENT

Voici donc les Aigles face à trois joutes presque en succession et l'item alignement compte à coup sûr pour beaucoup. Nous avons rencontré René Valiquette, toujours sur la liste des blessés depuis un mois déjà, et tout allait du bon côté mais faisant suite à une séance d'entraînement des Aigles tout récemment, une grippe maligne le terrassait éloignant d'autant son retour prématuré au jeu. Toutefois on espère que son cas sera rétabli et son retour au jeu attendu sera certes apprécié par le pilote Jean-Marie Fillion qui porra apporter une nouvelle infusion à ses trios.

Dimanche dernier les Aigles étaient privés des services du capitaine Claude Tougas et Gary Toombs à Lachine et leur absence se fit sentir surtout du côté robustesse. On croit que ces deux joueurs reprendront leur poste en parfaite santé et disons qu'un nouveau porte - couleur endosserait l'uniforme des Aigles à l'occasion; c'est un joueur de Saint-Laurent.

Les Aigles reprennent la tâche trois joutes plus qu'importantes, à savoir demain ici Longueuil est le visiteur, vendredi on se rend à Granby et enfin dimanche on va voir les Maroons à Waterloo.

René Valiquette...retour attendu.

Ligue Richelieu

Trois équipes luttent pour la tête

En regardant les statistiques incluant les joutes de la dernière fin de semaine dans la ligue Intermédiaire du Richelieu on s'aperçoit que la lutte s'accentue en vue de l'obtention du permier rang du circuit du président Gérard Quintin.

par Claude MONTPETIT

Serge Ostiguy .... premier pointeur.

En effet, il y a quelque temps on voyait que le club des Copains de Saint-Ignace, une nouvelle addition au circuit, prenait une certaine avance mais, depuis lors, les choses ont quelque peu changé et voilà que le classement se ressere, de joute en joute et en particulier pour trois des cinq équipes qui forment les cadres de la Richelieu Intermédiaire.

JETS ET COPAINS EN TETE

Comme le signalait le secrétaire Robert Poulin dans ses statistiques, avec les joutes de samedi soir disputées, et bien les Copains de Saint-Ignace et les Jets de Saint-Alexandre sont sur un pied d'égalité avec un total de douze points chacun; les Jets compilaient six victoires trois défaites et les Copains, cinq gains deux nulles et deux revers. Mais ne s'arrête pas là le tout, puisqu'arrive tout prêt à sauter sur le premier rang, les Voyageurs d'Iberville du clan Deslauriers Surprenant et cie qui additionnent 10 points avec 4 gains et deux joutes nulles et on peut dire que la bataille rangée est en marche pour s'accaparer de pinacle du classement et ce n'est pas fini.

LES COMPTEURS

En regardant aussi la section marqueurs, deux porte-couleurs des Jets dominaient à savoir Serge Ostiguy avec 23 points pendant que son coéquipier Jacques Stewart suivait avec 18 points dont treize francs buts, soit le meilleur du circuit. En troisième arrive le capitaine Fernand Surprenant des Voyageurs avec 16 et Roland Vivier toujours du Iberville suivant avec 15 en compagnie de Robert Stewart des Jets. Yvan Bernard du Bedford a 11 points au total comme Donald Beaudin du Napierville et Yvon Duhamel du Saint-Ignace ayant obtenu 10 points.

Cette semaine, lundi soir Bedford surprenait Saint-Ignace en triomphant 4-3; Iberville avait le meilleur sur Napierville 5-2 et par la suite, jeudi, Saint-Alexandre malmenait le Saint-Ignace par 7-3; Jacques Stewart comptant quatre filets. En fin de semaine, joute nulle de 3 à 3 entre Iberville et Bedford et une rencontre fertile en punitions entre Saint-Alexandre qui l'emportait 5-0 sur Napierville au profit du cerbère Fernand Rousselle.

On reprenait de plub belle hier soir et il va sans dire qu'au fur et à mesure que se déroule le calendrier, la lutte s'accentue pour le but ultime: le premier rang du circuit.

Voici la nouvelle Mark II. La Toyotissima.

Toyota fabrique maintenant une voiture au superlatif en matière d'espace, de puissance et de confort.

La Toyota Mark II.

La Mark II est la plus grosse Toyota qui soit. Sans être exactement une grosse voiture, elle en offre cependant tous les avantages.

Puissance au superlatif.

Le puissant moteur 6 cylindres de 2.6 litres à arbre à cames en tête de la Mark II est le plus gros moteur standard de sa catégorie. Puissance brute: 140 chevaux.

Luxe au superlatif.

Certains équipements standards de la Mark II ne se trouvent pas dans une grosse voiture. Par exemple: servodirection, servofreins à disque à l'avant, transmission manuelle à 4 rapports. Ajoutez à cela la radio AM/FM, l'horloge électrique, des tapis partout, des intérieurs entièrement finis en tissu et en vinyle, une transmission automatique facultative . . . et voilà le luxe au superlatif de la Mark II.

Espace au superlatif.

Pour les jambes. Pour la tête. Pour les épaules. De l'espace et de l'aisance. Large de quatre pieds et demi, la banquette arrière peut accueillir les "grands six pieds" sans que leurs genoux n'effleurent le dossier avant.

Confort au superlatif.

La suspension de la Mark II, contrôlée par une barre stabilisatrice, assure la tenue de route la plus stable. Les sièges-baquets ont été conçus afin d'épouser parfaitement la forme du dos. Ils sont assez fermes pour supporter votre poids pendant la conduite. Ils s'inclinent entièrement pour assurer votre détente.

Puissance, luxe, espace et confort au superlatif. C'est ce que vous offre la Mark II, modèle hardtop 2 portes, sedan 4 portes ou "familialissime".

La Mark II, c'est la génération nouvelle des voitures Toyota au superlatif.

La Toyotissima.

Toyota possède un réseau commercial de vente et de service après-vente partout au Canada et dans le monde entier.

DÉRY AUTOMOBILE LTÉE 720 rue Saint-Jacques, Tél.: 514-347-7551

Une sur trois

Les Aigles accusent un recul

Les semaines se suivent mais sont loin de se ressembler chez les Aigles de Saint-Jean si on revient un peu en arrière. En effet, il y a une quinzaine de jours, le club de l'instructeur Jean-Marie Fillion avait accumulé quatre points sur un total possible de six, mais la dernière semaine a vu un recul dans le chapitre des victoires.

Il semble bien que le club local compte maintenant une bête noire au sein du circuit et ce sont les Alouettes de Saint-Jérôme qui ne cessent de hanter le champ johanais qui d'autre part en fait autant avec les Vics de Granby et cause des ennuis aux mesures du circuit, les Maroons de Waterloo. Reste une chose, il faut entreprendre une série victorieuse sinon on assistera à une glissade dans l'échelon du classement

par Claude MONTPETIT

DEFAITE, VICTOIRE, DEFAITE

Dans leurs trois dernières rencontres les Aigles ont décroché une victoire et contre qui? et bien sur les meneurs de la ligue et ceci pour une deuxième fois d'affilée sur la patinoire de l'aréna locale. Mais précédant celle-ci ce fut un revers de 6-2 aux mains des Alouettes de Saint-Jérôme et ces derniers ont le numéro des Aigles qui n'ont pas réussi un seul point au classement en cinq joutes contre ce club qui connait certes un revirement complet et qui s'affirme constamment. Ca se passait mardi soir dernier.

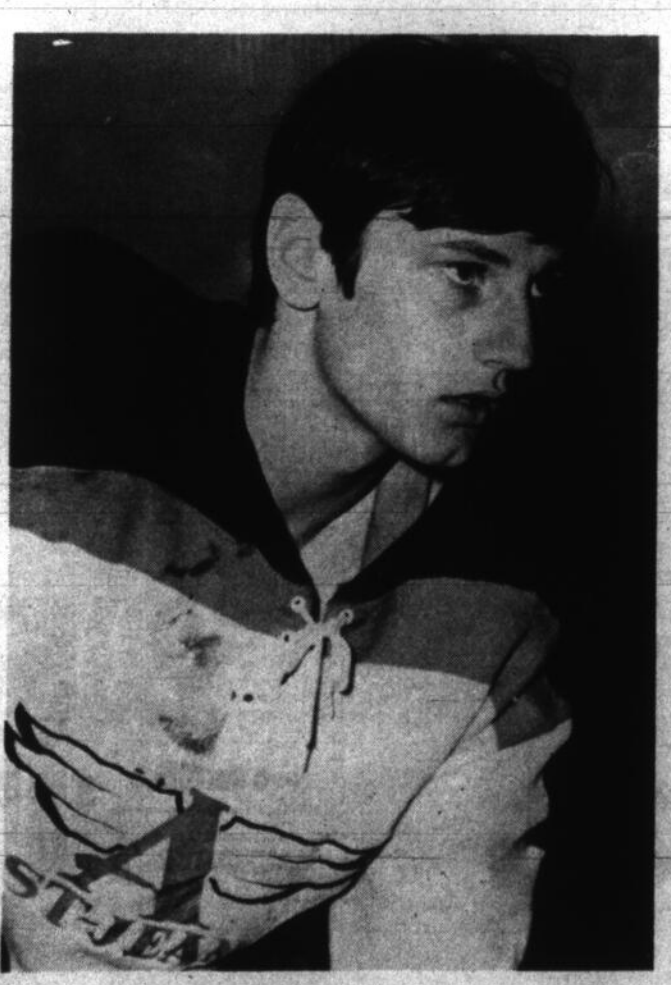
Jeudi soir ce furent des moments plus glorieux alors que les Aigles relevant le défi contre Waterloo l'emportaient par 8 à 7 alors que le hockey primait durant la grande partie de la rencontre. Ce soir là, c'est Michel Carreau qui prenait l'aspect offensif en main en y allant de trois francs buts avec Guy Gauthier connaissant une bonne soirée et le jeune François Fillion qui devait décrocher le but de la victoire et devant une assistance fort heureuse du résultat.

Le tout changeait d'aspect dimanche soir à Lachine. L'alignement des Aigles était affecté par l'absence du capitaine Claude Tougas et du robuste Garry Thombs et Dieu sait si le club de Fillion a besoin de solidité défensive devant la pesanteur et virilité des Rapides. Le match a mal débuté pour les Aigles et Lachine en profitait pour prendre une solide avance qui devait paver la voie d'une victoire de 8-2 par la suite, il faut ajouter, en plus, que la rondelle n'a pas roulé du tout pour le Saint-Jean qui était frustré plus souvent qu'à son tour pendant que les joueurs adversaires prenaient partie de toutes les occasions qui se présentaient.

ON SE REPREND

"On peut toujours se reprendre de commenter le président Yves Papineau et pourquoi pas joueur toujours de l'excellent hockey comme on sait si bien le faire que lorsqu'on affronte Granby ou Waterloo". Serait-ce là la solution? Et bien messieurs les Aigles, à chacune de vos prochaines joutes pensez que vous affrontez les Vics et le tour sera joué!

Garry Thombs...il veut bien



Guy Gauthier...bon manieur.

Suggestions de Noël pour les jeunes téléspectateurs.

En vente dans les magasins de jouets et chez les disquaires.

Disques

Au jardin de Pierrot: 9 chansons interprétées par Pierrette Boucher - Vermette accompagnée d'un groupe d'enfants et tirées de l'émission **Au jardin de Pierrot** diffusée le vendredi à 10h00.

Bobino: **Le temps des Fêtes**: Sketches interprétés par Guy Sanche et Paule Bayard inspirés de l'émission **Bobino** diffusée du lundi au vendredi à 16h00.

Marionnettes

Nic et Pic: Les 2 célèbres voyageurs de l'émission de Radio-Canada.

Bobinette: Le sosie fidèle de la petite sœur de Bobino.

Jeux

Loto vocabulaire: 6 jeux éducatifs pour les jeunes de 4 à 8 ans.

La Souris Verte s'amuse
La Souris Verte fait ses emplettes
La Souris Verte visite des travailleurs
La Souris Verte embellit sa maison
La Souris Verte voyage
La Souris Verte devient professeur

Maxi-photos

Bobino et Bobinette

Nic et Pic

À L'Acadie

Au conseil

L'assemblée mensuelle du 4 décembre s'est déroulée paisiblement. Il faut dire toutefois que l'assistance était réduite à quelque cinq ou six personnes.

Les demandes furent rares si ce n'est Mlle Hélène Filion qui ne savait trop quelle attitude prendre face au fait qu'elle avait installé une maison mobile sur un terrain non prévu à cette fin. A la suite d'une demande qu'elle avait faite lors de l'assemblée d'octobre, le Conseil avait passé un amendement au règlement no 80 lui permettant une installation temporaire à partir du 1er décembre, pourvu que cela ne dépasse pas un an avec en plus un dépôt de garantie de $100.

Or il appert que Mme Filion n'est pas propriétaire du terrain et qu'en plus elle avait négligé de se procurer le permis en question; elle devra donc régulariser sa situation se elle veut conserver sa roulotte.

COMITE D'ENTRAIDE

Par ailleurs, M. Jean E. Béliveau président du comité d'entraide paroissial, formé à la demande de la fédération des Oeuvres de charité, est venu faire un rapport des sommes dépensées à même la subvention de $500 reçue du Conseil, l'an dernier. Ce comité de dépannage à court terme est formé en outre de MM. Roger Hébert et Ubald Desnoyers.

LOISIRS

Le conseil a décidé également d'octroyer une subvention de $500 à la corporation des loisirs pour leurs activités d'hiver.

Librairie Grenier
enr.
Mme. Monique Grenier, prop.
livres, papeterie
articles de classe
323, RUE LAURIER,
SAINT-JEAN, P.Q.
348-6660

Erratum

Dans notre édition du 29 novembre dernier, nous avons publié par erreur, une deuxième demande de l'obtention d'un permis d'Alcool du Québec, de M. Marcel Guérin, 312 boul. Saint-Luc, Saint-Luc, Province de Québec.

Donc la seule demande officielle a été publiée dans notre édition du 22 novembre dernier.

MAGASINS
Firestone
HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi — 8.30 hres a.m. à 6.00 hres p.m.
Jeudi et vendredi — 8.30 hres a.m. à 9 hres p.m.
Samedi — 8.30 hres a.m. à 5.00 hres p.m.
470 BLVD DU SÉMINAIRE
SAINT-JEAN — TÉL.: 347-2395 (Montreal) 658-8256
Firestone
1. AU COMPTANT
2. PAIEMENT À 30 JOURS
3. CRÉDIT PROLONGÉ
CHARGEX

- Commande automatique de finesse de l'image.
- Finesse d'image préréglée.
- Allumage instantané Insta-View.
- Réglage de volume à curseur.
- Indicateurs de canaux lumineux (VHF/UHF).
- Bloc d'accord entièrement à transistors (UHF).
- Tube-image couleur garanti 3 ans (1 an pour le tube-image et la main-d'oeuvre; 2 ans pour le tube-image seul.)

(Comprend service après-vente à domicile pendant 1 an.)

C2604

TÉLÉCOULEUR MEUBLE 26"
$619.95 SEULEMENT

Aubaines pour Noël
De beaux spectacles, de la belle musique pour des années!

C1927

TÉLÉCOULEUR 19"
- Réglage automatique de finesse d'image.
- Bloc d'accord UHF à transistors.
- Allumage instantané Insta-View.
- Stabilisateur automatique de teintes.
- Tube-image couleur garanti 3 ans (1 an pour le tube-image et la main-d'oeuvre; 2 ans pour le tube-image seul.)

(Comprend service après-vente à domicile pendant 1 an.)
$429.95

TÉLÉVISEUR NOIR ET BLANC 20"
- Appareil entièrement à transistors.
- Blocs d'accord VHF/UHF à transistors
- Allumage instantané.

$169.95 M-2067

TÉLÉVISEUR NOIR ET BLANC 12"
- Prise pour écouteurs.
- Bloc d'accord UHF à transistors.
- Poignée incorporée.

$109.95 M-1227

ACHETEZ AUJOURD'HUI!
PAS D'INTÉRÊTS, PAS DE FRAIS DE SERVICE
en cas de paiement complet dans les 90 jours.
(Applicable à tous les pneus, aux gros appareils électroménagers, aux téléviseurs.)

PRIME pour Noël
MINUTERIE ÉLECTRIQUE — à l'achat à crédit de tout gros appareil électroménager, appareil stéréo, radio ou téléviseur. Offre valable jusqu'au 23 décembre. (Montant minimum de l'achat: cinquante dollars.)
06-22-051-7

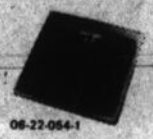
RADIO-RÉVEIL SANYO À CHIFFRES SAUTANTS
Récepteur AM/FM et réveil à chiffres sautants lumineux. Sélecteur à curseur, réglage de tonalité, réglage de réveil. RM-5320
$49.95

Magnétophone à cassette SANYO piles et C.A.
Appareil de prix très avantageux et d'emploi très facile. Indicateur de niveau sonore d'enregistrement; éjecteur de cassette; étui en cuir.
$49.95 M-765

CHAÎNE STÉRÉO SANYO

Chaîne stéréo complète, à éléments assortis: récepteur AM/FM stéréo avec sélecteur de précision à vernier; lecteur de bande magnétique à 8 pistes; deux haut-parleurs à grande gamme de fréquences; tourne-disque à quatre vitesses; écouteurs stéréos; support assorti. Ensemble de disques et cartouche compris.
PK-202
$299.95

CORDON ÉLECTRIQUE POUR L'INTÉRIEUR
Cordons de 6', 9', et 15'.
Les 3 pour $1.49 seulement.
06-22-053-3



PÈSE-PERSONNE COMPTEUR
Elégant modèle de faible hauteur, très stable. Vert, rose ou or.
06-22-054-1
$3.99

PELLE À NEIGE POUR VOITURES
Parfaite pour la voiture, la motoneige, le chalet, la maison.
- Palette flexible garantie un an.
- N'égratigne pas, ne s'écaille pas, ne se rouille pas, ne se fendille pas.

Palette garantie un an
06-22-052-5
$1.19

Pour terminer la première moitié

Une victoire des Renards serait appréciée

Les Renards d'Iberville de la formation Richelieu-Montréal junior ne verront

par Pierre PIGEON

pas beaucoup d'action avant quelque temps et ils disputeront une seule joute cette semaine, joute qui aura lieu à Saint-Hyacinthe dimanche après-midi à compter de 14 heures.

Cette joute clôturera la première moitié de la saison des Renards qui en seront par le fait même à leur dixième visite à l'étranger en plus des 10 joutes locales qu'ils ont maintenant disputées localement au Palladium.

Le dossier actuel des Renards présente une fiche de 3 gains, 2 nulles et 14 défaites, ce qui donne 8 points au total, soit 4 points de moins que Beloeil et 7 de moins que Brossard.

Les Renards auront donc une dernière chance, en première moitié de saison, de s'approcher davantage de ces deux formations que l'équipe locale doit tenter de devancer en deuxième moitié du calendrier régulier.

On sait que les six premières équipes se classeront pour les séries éliminatoires, les Renards se situant actuellement au septième et dernier rang de la ligue mais offrant quelques lueurs d'espoir en vue du début de la seconde moitié de la campagne.

UNE VICTOIRE

Les Renards auront donc tout intérêt à tout donner pour vaincre le Saint-Hyacinthe afin de terminer avec 10 points en première moitié.

Les toutes dernières victoires contre Brossard et Châteauguay constitueront évidemment d'excellents stimulants pour la formation du nouveau pilote Jacques Davignon, formation qui offre maintenant plus de consistance autant à l'offensive qu'à la défensive. On anticiperait même le retour au jeu tout prochain du gardien Michel Beaudry qui avait quitté l'équipe plus tôt dans la saison.

Jacques Davignon

East Hampton

Luxueux T.V. couleur de 19" diag. portatif avec contrôle automaique de la couleur "Self-Set"

Le télécouleur portatif recherché, dans un coffret en noyer. Circuits intégrés. 57 semi-conducteurs. Lampe-écran "Pana-Couleur" à 90° déflexion. Contrôle auto-réglage fin "Panalock". 3 paliers F.I. et circuit anti-parasites. Contrôle antomatique des circuits de la couleur. Syntonisation "Set-N-Forget". "Speed-O-Vision". Contrôles sur glissières. Circuit A.G.C.. Voyant éclairé pour le canal en circuit. Antennes VHF et UHF. Haut-parleur oval de 5" ×3". Tout transistors.

reg. $559.95· SPECIAL **$499**

Appareils stéréophonique de toutes sortes... à des prix en or.

La Place en Or enrg

POUR ACHETER Paul Mathieu, prop.

Panasonic

"A L'AVANT-GARDE DU TEMPS"

430, 2e rue, Iberville Tél: 347-2456

Vendredi et samedi

West Point au C.M.R.

C'est vendredi soir et samedi après-midi que se disputeront au Collège Militaire Royal de Saint-Jean deux joutes de hockey mettant aux prises l'Académie Militaire de West Point (près de New York) au C.M.R. de Saint-Jean. La joute de vendredi soir aura lieu à 20 heures alors que celle de samedi débutera à 14 heures.

Les deux mêmes équipes s'étaient l'année dernière rencontrées à West Point en deux occasions, l'équipe américaine remportant la première joute par 8 à 2 mais le C.M.R. ayant sa revanche le lendemain par le compte de 3 à 2.

Il est à noter que l'entrée au C.M.R. est libre en fin de semaine.

Dans le temps des Fêtes, ça fait toujours plaisir de les voir arriver! Et pourtant quelquefois la maison paraît bien petite quand on veut les loger! À l'Auberge des Gouverneurs, ils sont toujours bienvenus. Tenez, même pendant les fêtes, du 22 décembre au 7 janvier toute la famille pourra se loger dans une seule chambre au tarif d'une seule personne.

La galerie d'la presse

par Pierre PIGEON

Maintenant que les modalités concernant la joute de baseball de la ligue Eastern sont réglées, nous savons que les Dodgers de Waterbury seront les visiteurs des Pirates de Sherbrooke au stade de Saint-Jean le jeudi 14 juin.

La situation aurait probablement été cocasse si les Carnaval de Québec avaient été les visiteurs des Pirates de Sherbrooke: j'ai l'impression que les spectateurs, probablement par sentiment auraient davantage encouragé les visiteurs que les "locaux"!

Personnellement, je crois que le stade va être "rempli ben dure" si la température se montre un tant soit peu clémente.

J'ai assisté lundi soir à Saint-Jean à ce qui devait être la dernière assemblée 1972 de la ligue de baseball Midget des Cantons de l'Est mais elle n'a pû avoir lieu à cause des villes de Saint-Hyacinthe et Cowansville qui, encore une fois, ne se sont pas présentées. Dire que des gens de Sorel sont venus inutilement à Saint-Jean pour faire une demande de franchise!

C'est infiniement regrettable à dire mais les dirigeants de ces deux équipes de baseball manquent totalement de sérieux et fonctionnent continuellement à la "broche à foin"!

D'ailleurs les spectateurs qui étaient présents à Saint-Jean lors de la deuxième joute de la finale mettant aux prises les Corsaires et le Saint-Hyacinthe se sont sûrement rendus compte de la façon de fonctionner de cette équipe qui avait volontairement retardé le début de la joute de.. 60 minutes!

Incidemment, il ne faudrait pas être surpris outre mesure si le Saint-Hyacinthe et le Cowansville n'étaient pas de retour en '73. Certaines autres équipes commenceraient apparemment à en avoir également plein le dos de ces deux formations...

Pour terminer au sujet de l'assemblée manquée de la ligue Midget des Cantons de l'Est, disons que Sorel possède d'excellentes chances d'être acceptée. Les chances de Beauharnois sont également possibles à ce sujet.

Continuons encore dans le baseball et disons que le "robot lanceur de balles"(!) sera à Saint-Jean dès lundi prochain. Claude Raymond, Lous McNulty et quelques autres le mettront à l'essai dès la semaine prochaine et l'on décidera alors si l'achat en vaut le coût.

Toujours du côté baseball, il n'est pas absolument assuré que Acton Vale soit de retour la saison prochaine dans la lique Junior majeur...

Granby possede aussi ses difficultés: son stade Laval a brûlé il y a environ deux mois et on se demande si un terrain adéquat sera prêt pour l'été '73.

Du côté Midget le gérant-général Gérard Laplante (Granby) pense aller jouer ses parties locales à Acton Vale si aucun terrain n'est disponible à Granby. La chose deviendrait beaucoup plus facile si Acton n'avait pas de junior.

Disons finalement que la ligue Majeure junior du Québec (basel '1), qui compte les Pirates dans ses rangs, spnge sérieusement à l'expansion, principalement du côté des villes de Québec, Trois-Rivières et Sherbrooke. Incidemment , il est à prévoir que le calendrier passera de 30 à au-delà de 40 joutes en '73.

L'épouse de Jacques Proulx, qui est une des responsables de l'équipe féminine de hockey d'Iberville, est passablement enthsiasmé par la générosité des commanditaires qui ont permis à l'équipe de se procurer de l'équipement. Elle en profite d'ailleurs pour les remercier.

Je vous parlerai la semaine prochaine du plus grand défi de l'histoire des quilles à Saint-Jean et à Iberville défi que mon beau-père vient de lancer avec sa "gang" à une équipe championne de la région!!!

C'est Jean Caron de la rue Latour qui a remporté la somme de $200 à l'occasion du tirage organisé par les Obélix de la Régionale.

Intercités à Iberville

Onze points sur douze!

Les Ducs d'Iberville de la catégorie Bantam de la ligue de hockey Intercités de la Rive-Sud semblent vouloir reprendre du poil de la bête après un début de saison ordinaire.

En effet, la formation ibervilloise y allait de trois importantes victoires consécutives en fin de semaine dont une de 7 à 3 vendredi dernier au Palladium après que le Saint-Lambert eu pris une avance de 3 à 0 en première période.

C'était ensuite un gain relativement facile de 4 à 0 samedi, toujours au Palladium, contre Greenfield Park. Les Ducs se rendaient ensuite à Sorel dimanche après-midi pour y vaincre l'équipe de l'endroit par le compte de 4 à 2.

TROIS POINTS POUR LE PEE WEE

De son côté, le Pee Wee d'Iberville annulait samedi contre Greenfield Park par le compte de 2 à 2 pour ensuite aller vaincre Sorel le lendemain au compte de 2 à 1.

C'est dire que la jeune formation ibervilloise arbore maintenant un dossier de 5 victoires, 3 nulles et une seule défaite pour un total de 13 points.

RENARDEAUX GAGNENT

De leur côté, les Renardeaux se sont mesurés samedi aux dépens du Greenfield Park de leur fin de la campagne en 9 départs en défaisant cette équipe au compte de 5 à 2 alors que Jacques Rousseau y allait d'un truc du chapeau.

Les trois équipes d'Iberville recevront maintenant la visite du Boucherville samedi à compter de 16 heures jusqu'à 19 heures.

Défaite des Maraudeurs

Victoires des Aiglons et des Gants Blancs

Les trois équipes Inter-Cités de hockey de Saint-Jean recevaient dimanche après-midi la visite des trois formations de Chambly à l'aréna de Saint-Jean dans le cadre des activités de la Rive-sud.

Les équipes Pee Wee et Bantam de Saint-Jean triomphaient pendant que la formation midget locale encaissait son quatrième revers de la saison.

2e DES AIGLONS

C'est sous la direction d'un nouvel instructeur, Albert Partridge, que les jeunes Aiglons de la catégorie Pee Wee se sont mérités leur 2e gain de la saison, leur dixième confrontation grâce à un gain de 5 à 1.

Pierre Fontaine y allait de deux buts, Guy Bergeron, Yves Pétrin et Bernard Ouimet complétant le pointage. Il s'agissait évidemment de la plus grosse victoire des Aiglons cette saison. Les Luc Labbé, André Ayotte et Marc Drouin obtenaient en plus une assistance.

BLANCHISSAGE DE CLERMONT

Dans la catégorie Bantam, le cerbère Stéphanne Clermont y allait d'un blanchissage pour permettre aux Gants Blancs de disposer du Chambly par la marge de 5 à 0 sur des buts de François Payette, François Tremblay, Denis Perron et Jean Bernard complétant avec deux buts. Michel Roy produisait pour sa part deux passes dans une joute où seulement 7 punitions mineures étaient décernées.

DEFAITE DES MARAUDEURS

Les Maraudeurs de la catégorie Midget subissaient ensuite une défaite de 3 à 1 devant les porte-couleurs du Chambly qui enregistraient par le fait même leur première victoire de la saison après une série de 7 défaites consécutives.

Robert Cloutier enregistrait l'unique filet des Maraudeurs sur des aides de Pierre Larivière et de John Leroux, Pierre Poissant étant devant la cage du Saint-Jean.

PROCHAINES JOUTES

Les prochaines joutes des équipes Inter-Cités de Saint-Jean auront maintenant lieu samedi prochain à Saint-Lambert alors que les trois équipes locales recevront dimanche à compter de 15 heures la visite des trois formations de Brossard.

Le lendemain, soit lundi prochain, les Aiglons iront disputer une joute solo à Brossard.

La soirée des géants

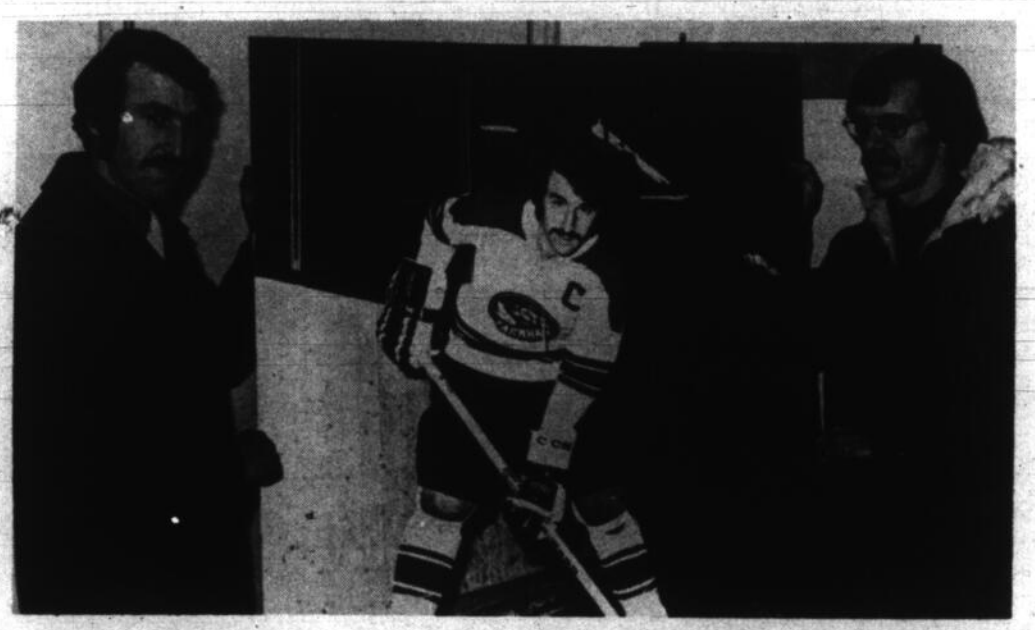
Un succès sans pareil!

C'est le samedi 2 décembre 1972 que le club de football "les Géants" fêtaient leurs joueurs. Tous les ans il y a un "party" afin de clôturer la saison de football et cette année la soirée fut extraordinairement bien réussie. La fête se déroulait au café-étudiant du Cégep Saint-Jean -sur - Richelieu où environ 150 personnes enthousiastes y prenaient part. On remarquait la présence de Yves Paquette, directeur exécutif de l'A.S.I.R.M., André Petit, directeur des services aux étudiants et plusieurs autres. La soirée débutait par la présentation de montages télévisés où l'on a pu voir des situations cocasses qui s'étaient produites lors de la saison chez certains joueurs. Pierre Larose et André Charron, les deux caméramans officiels des "Géants" ont eu cette heureuse initiative. Ces montages contribuèrent grandement à dérider la salle.

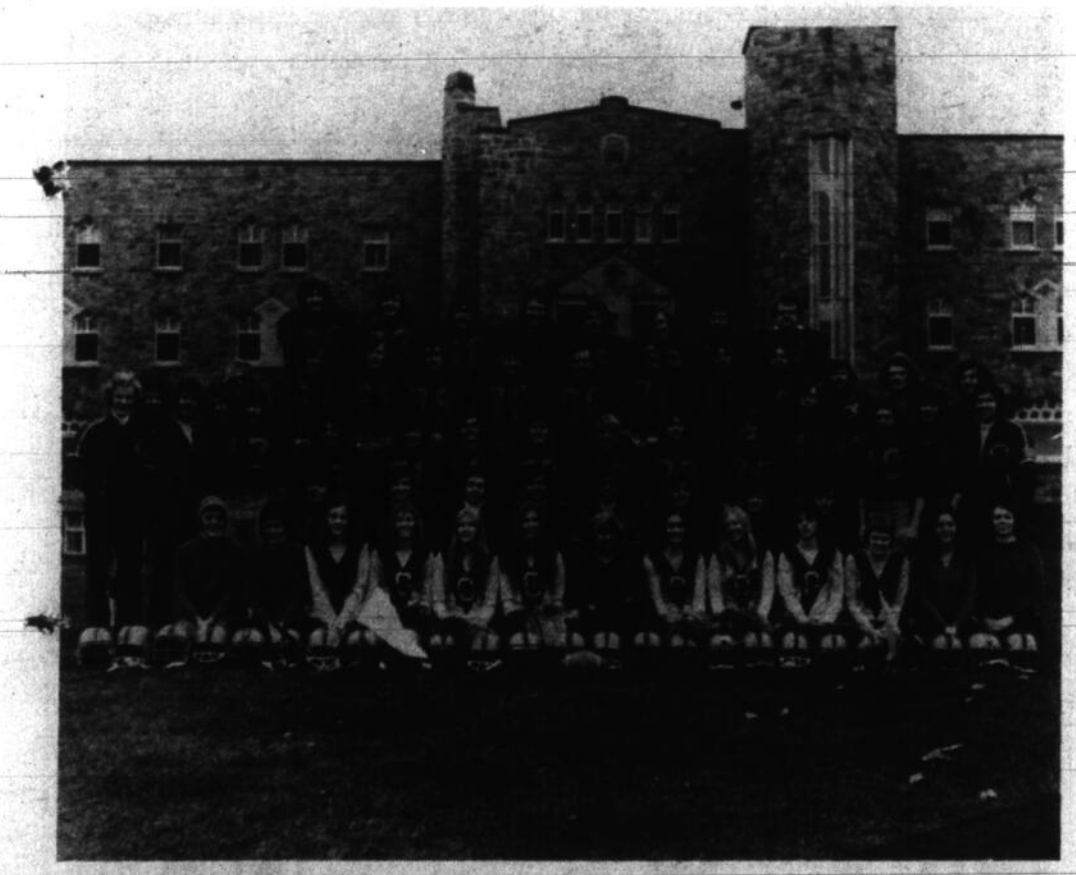
Un peu plus tard, il avait présentation de chaque joueur à l'assistance avec un anecdote sur chacun. La remise des trophées personnels suscita un grand intérêt. René Gagnière fut déclarer le meilleur joueur offensif, Pierre Rémillard le meilleur joueur défensif, André Morin, le meilleur joueur de la ligue et Richard Daudelin, considéré comme étant le joueur plus utile à son équipe.

On a remis un trophée spécial à Jean Patenaude le "directeur technique" des Géants pour son travail et son dévouement à l'équipe. Un diaporama préparé et monté par Jean Désourdy était plus qu'apprécié par le groupe si on en juge par les applaudissements. Ce diaporama nous montrait les différentes étapes que les joueurs doivent franchir du commencement jusqu'à la fin de la saison (pratiques, recommandations des instructeurs, victoires, défaites...)

En terminant cette saison les Géants voudraient remercier les responsables du club, les responsables de la soirée du 2 décembre et le Collège Saint-Jean-sur-Richelieu pour tout ce qu'ils ont apporté au club.



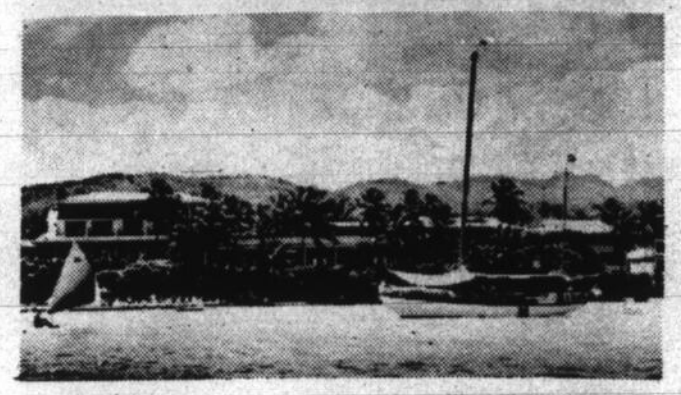
Première rangée en haut: Claude Lalanne, André Paré, Gilbert Dupuis, Normand Dubois, Pierre Senécal, Luc Dugas, Roland Sautière, André Morin. 2e rangée en haut: Paul Marcoux (physio.), Robert Grimard, Claude Massé, Richard Archambault, Mario Boivin, Richard Daudelin, Rostant Phaneuf, Jean-Pierre Messier, Denis Fortin, Normand Patenaude, Michel Bouillon, Lévis Lessard (gérant général). 3e rangée: Yves Martel, Michel Grisé, Fernand Gosselin, Bernard Duchesne, Michel Larivière, Robert Potvin, Bruno Guay, Pierre Jasnier, Yves Laurin, Paul Martin, Pierre Rémillard, Denis Tétreault, Réjean Pomerleau, Dério Rémillard (entraîneur). 4e rangée: Jean Patenaude (directeur technique), Raymond Lanctôt, Daniel Vinet, Michel Savaria, Réjean Gaudreault, Guy Giroux (instructeur offensif), Jean Grimard (instructeur chef), Robert Riendeau (instructeur de ligne offensive et défensive), Paul Houle, Robert Granger, René Gagnière.



Une photographie géante!

C'est à l'issue de la joute du 10 décembre au Palais des Sports de Farnham que le photographe de Farnham, Wilfrid G. Harbec, remettait au capitaine des Jets, Jean-Noel Audet, une photographie géante de lui-même. Jean-Noel Audet était apparemment très ému par la chose. Sur la photo, on retrouve Audet à gauche et Harbec à droite.

JAMAICA



$14 PAR JOUR

INCLUANT DEJEUNER ET DINER

Chambres avec vue sur la mer.
2 personnes par chambre - 15 des 50 chambres
En vigueur jusqu'au 15 décembre

SILVER SEAS est la vraie Jamaique. Un service Jamaicain rempli d'attentions (Le personnel est quasiment plus nombreux que les invités). Semblable à un club privé. Beaucoup de divertissements: baignade, pêche, plongée sous-marine, voile, yackting, tennis, musique, calypso et danse. Tout ça à l'hôtel.

Pour informations téléphoner ou écrire à

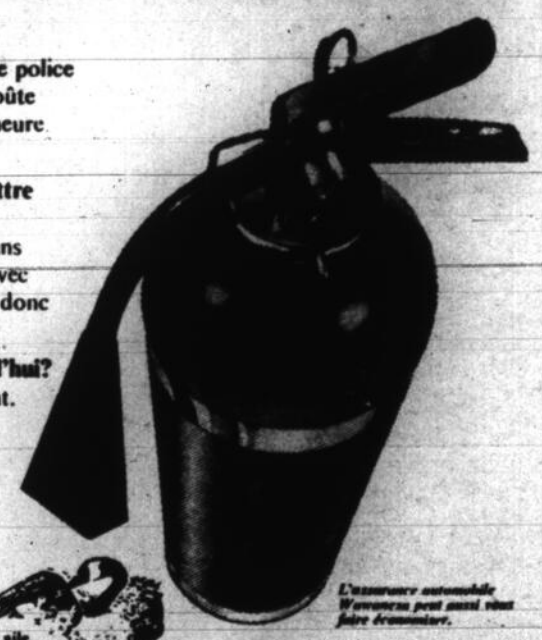
Silver Seas Hotel. Ocho Rios.

L'assurance-incendie Wawanesa ne mettra pas le feu à votre porte-monnaie!

Il y a de bonnes chances pour qu'une police d'assurance incendie Wawanesa vous coûte moins cher que vous ne déboursez à l'heure actuelle.

Comment pouvons-nous vous promettre cette économie?
C'est simple. Nos rapports directs, sans formalités, nous permettent de traiter avec vous à moins de frais. Il vous en coûte donc moins de traiter avec nous.

Pouvez-vous économiser dès aujourd'hui?
Oui. En nous téléphonant, simplement. Nous protégerons vos biens et vous empocherez l'économie. Faites-le sans tarder. A moins que vous ne vouliez jouer avec le feu.



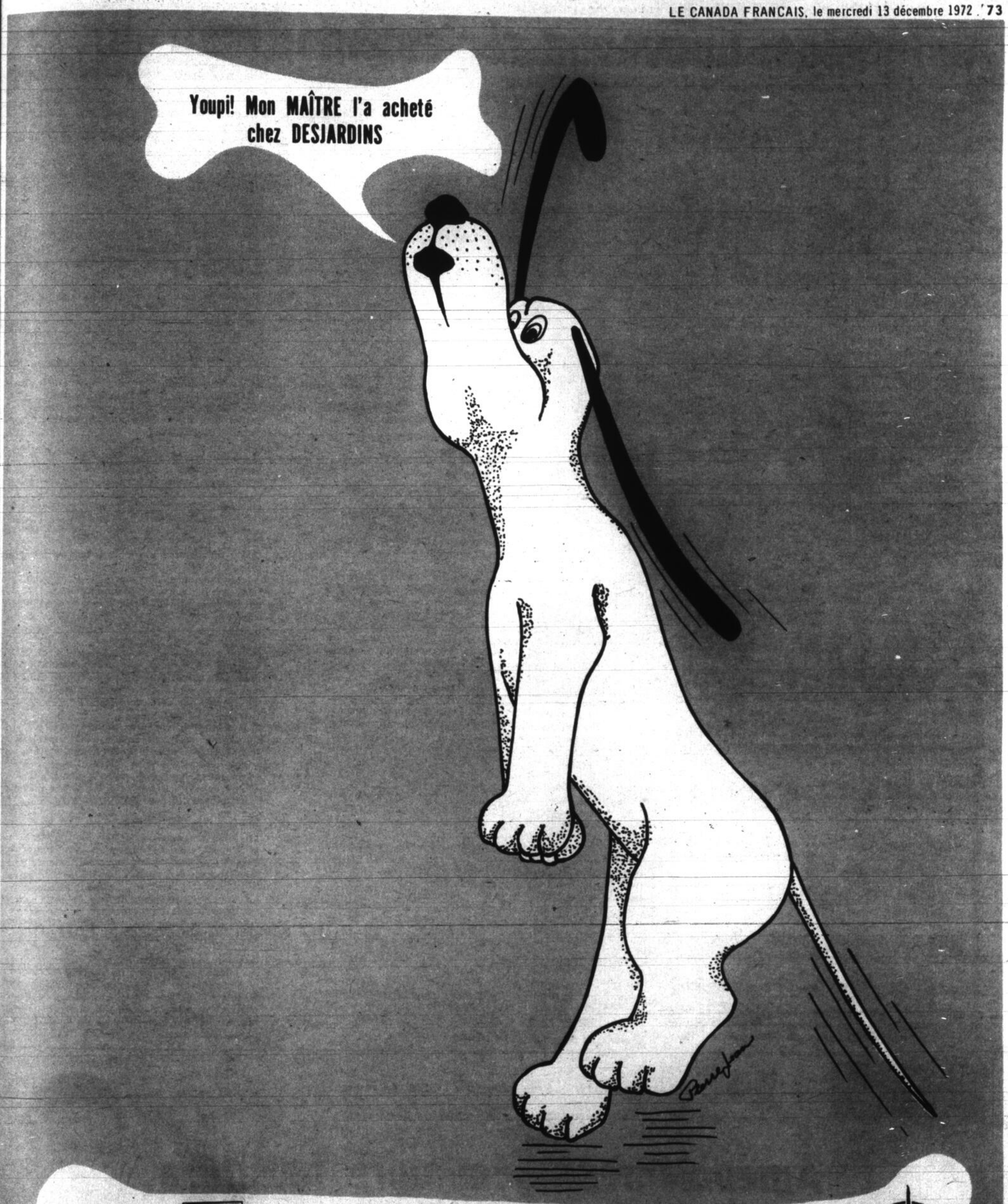
L'assurance automobile Wawanesa peut aussi vous faire économiser.

Placez-vous sous notre aile.

Assurance Incendie Wawanesa

Ne jouez pas avec le feu! 348-2654 Appelez-nous aujourd'hui.

M. Réal Joyal. 513 Maisonneuve. St-Jean.



CHEVROLET GM **Desjardins Automobile** inc.
840, Boul. du Séminaire Saint-Jean 348-4901

Motoneige: nouveaux règlements (item III)

J'aimerais que tous les motoneigistes prennent connaissance des nouveaux règlements régissant l'usage de la motoneige. Je suis rendu à l'item III. Ceux qui désirent lire les items I et II, vous n'avez qu'à venir au Journal et vous procurer les journaux, du 6 décembre et du 29 novembre et je demande aux clubs de motoneige d'afficher ces règlements sur leur tableau d'information.

Club de motoneige de la semaine: Club de Motoneige XM Richelieu Inc. Saint-Jean, Qué.

EXECUTIF 1972-73

René Rousselle, président: 346-6162;
Bernard Guertin, vice-président: 347-7777;
Gaétan Vaillancourt, secrétaire: 347-2562;
Léo Guérin, trésorier: 346-5708;
Pierre-Paul Gagnon, directeur: 347-4061;
Fernand Quintin, directeur: 346-3785;
Pierre Massé, directeur: 348-4383;
Gaston Desautels, directeur: 346-9989;
Rénald Ouimette, directeur: 347-7470;
Rodolphe Daudelin, directeur: 347-2995;
Armand Lahaie, directeur: 346-3231;
Georges Guay, directeur: 347-7161;
Guy Richard, directeur: 346-6933;

ACTIVITES

Le dimanche, 21 janvier 1973: rallye des motoneiges, pour tous les membres, inscriptions au Pain de Sucre à 10:30h a.m. Nombreux prix.

Excursion à l'extérieur: le 10 et 11 février excursion de deux jours à Saint-Zénon, le départ samedi à 8h a.m. Retour le dimanche soir.

Slalom Géant: le 25 février pour tous les membres, inscriptions à 10:30h a.m. au Pain de Sucre, nombreux prix à gagner.

Drags pour motoneige: le 4 mars, inscriptions au Pain de Sucre à 10:30h a.m., plusieurs trophées à gagner.

Excursion de l'année: les 24 et 25 mars: 2 jours de plaisir au Mont Tremblant, vous devez faire vos réservations à un membre de l'exécutif. Le départ se fara le samedi matin à 8h a.m.

Partie de Sucre: pour terminer leurs activités en beauté, grande partie de sucre le 14 avril à leur relais au Pain de Sucre.

Randonnées: Tous les samedis soirs, départ au Pain de Sucre à 20:00h. Le Pain de Sucre est situé à l'extrémité sud du chemin Petit Bernier à Saint-Jean. Vous êtes les bienvenus en tout temps au Relais.

Tous ceux qui désirent devenir membre de ce Club de motoneige, le prix est de $10.00 et vous vous adressez à M. Bernard Guérin au 347-7777.

La devise: Chez XM Richelieu, on l'a.

Activités de la semaine du 13 au 20 décembre

CLUB DE MOTONEIGE APOLLON DE SAINT-GREGOIRE

Le dimanche 17 décembre aura lieu la parade du Père Noël à leur club. Tous les enfants des membres doivent être sur les lieux accompagnés de leurs parents. Pour les membres seulement, il y aura rafraîchissements gratuits. Nlle. Lorraine Robitaille est la duchesse de ce club de motoneige. Le 24 décembre il y aura une messe de minuit (9h p.m.) au club Apollon.

CLUB DES RENARDS DE L'ACADIE

Fête des enfants le dimanche 17 décembre à l'occasion de Noël. Tous les membres sont priés de se rendre à leur Relais avec leurs enfants à 2h p.m. Le Relais est situé Chemin des Patriotes à L'Acadie. (Fête des enfants des membres seulement). Le mercredi 13 décembre assemblée générale pour tous les membres à leur relais.

CLUB SPORTIF DE MOTONEIGE IROQUOIS INC.

Le samedi 16 décembre, souper canadien de 5h p.m. à 8h p.m. au Relais des Pins au bout du chemin de service de la route 35. Bienvenue à tous les motoneigistes.

Tous les motoneigistes qui ne sont pas membres d'un club agréé devront l'être bientôt si vous désirez vous promener dans les sentiers agréés. Sinon vous paierez chaque fois; à vous de choisir... Soyez prudents et portez votre casque protecteur... et surtout ne circulez pas dans les rues et les routes.

Le sentier

Question: Tout d'abord, qu'est-ce qu'un sentier de motoneige?
Réponse: C'est un chemin agréé par le ministre des Transports, spécialement aménagé pour la circulation en motoneige et réservé exclusivement à ce mode de transport en période hivernale.

Question: Quels sont les trois types de sentiers agréés?
Réponse: 1) Les sentiers aménagés et entretenus par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche; le ministère des Terres et Forêts; un organisme gouvernemental ou une municipalité. 2) Les sentiers aménagés et entretenus par un club de motoneigistes. 3) Les sentiers aménagés et entretenus par tout autre exploitant.

Question: Y-a-t-il d'autres normes d'aménagement?
Réponse: Oui, en effet. Le tracé d'un sentier doit, dans la mesure du possible, ne comporter aucune courbe ou dénivellation susceptibles de rendre dangereuse la circulation à ces endroits dans des conditions normales d'utilisation par un motoneigiste.

Question: Existe-t-il des interdictions?
Réponse: Oui, bien sûr. Nul ne peut entraver, au moyen d'une barrière ou de tout autre obstacle, l'entrée ou la libre circulation sur un sentier. Un exploitant peut cependant établir un poste de contrôle afin de percevoir un droit d'accès au sentier.

Question: Quelles sont les obligations qui incombent aux agents et la paix en particulier?
Réponse: Un agent de la paix ou un exploitant doit enlever tout obstacle érigé sur le parcours d'un sentier sans dédommagement pour la personne qui l'a installé.

Question: Le ministère des Transports a-t-il autorisé l'ouverture de sentiers "à péage"?
Réponse: C'est exact. Un motoneigiste membre d'un club agréé par le ministre des Transports peut toutefois circuler librement sur un sentier également agréé.

Question: Et pour d'autres motoneigistes?
Réponse: Ceux qui ne sont pas membres d'un club devront payer au club agréé ou à l'exploitant d'un sentier un droit d'entrée d'un minimum d'un dollar et d'un maximum de deux dollars par jour.

Question: Quelles sont les obligations des exploitants de sentiers de motoneige?
Réponse: Ils devront demander et obtenir du propriétaire un droit de passage pour l'établissement d'une aire réservée à la motoneige ou à l'aménagement d'un sentier.

Question: En d'autres termes?
Réponse: Dans tous les cas, souligne-t-on, il est de l'intérêt des motoneigistes de respecter la propriété de ceux qui ont consenti un droit de passage sur leur terrain.

Question: Peut-on circuler en motoneige sur un chemin public?
Réponse: Non, c'est interdit, sauf si le chemin public n'est pas entretenu durant l'hiver et sauf si une autorisation préalable a été accordée dans certaines circonstances.

Question: Qu'envisage d'autoriser le ministère de la Voirie?
Réponse: Ce ministère étudie la possibilité d'autoriser les clubs de motoneigistes à aménager des sentiers en bordure de chemins publics sur une distance de mille pieds au plus.

Question: Quels en seraient les avantages?
Réponse: Cette "traversée prolongée" permettrait à des groupes de motoneigistes de relier les chemins de divers clubs. Attention: dans tous les cas, la circulation à proximité des chemins publics devrait se faire dans le même sens que les automobiles.

Question: Que doit-on faire avant de traverser en motoneige un chemin public?
Réponse: Tout motoneigiste doit marquer un temps d'arrêt juste avant de traverser un chemin public ou un chemin privé ouvert à la circulation des véhicules automobiles.

Question: Quelles sont les interdictions?
Réponse: Nul ne peut utiliser une motoneige sur un chemin à accès contrôlé ou sur une autoroute sauf en cas d'urgence et avec l'approbation d'une autorité compétente, aux endroits et aux conditions déterdéterminés par cette dernière.

Question: Si un sentier traverse un chemin public?
Réponse: Ce sentier doit être aménagé de façon à ce que toute personne conduisant un véhicule automobile puisse voir, à une distance d'au moins cinq cents pieds, tout motoneigiste traversant à cet endroit et de sorte que la traversée puisse se faire le plus directement possible.

Question: Une voie ferrée...?
Réponse: La localisation d'un sentier, son aménagement et son entretien doivent alors être convenus et exécutés conformément aux conditions fixées par la compagnie ferroviaire.

Question: La construction d'un refuge est-elle prévue?
Réponse: Un sentier doit être aménagé de manière à ce que tout motoneigiste y circulant ne puisse se trouver à plus de dix milles d'un refuge.

Question: Que doit comporter un refuge?
Réponse: Au moins un dispositif de chauffage, une provision suffisante de bois ou autre combustible. Selon les cas, une table, des bancs ou bien des chaises et dans la mesure du possible un système d'éclairage, un poêle et un ustensile quelconque pour pouvoir chauffer de l'eau.

Mme. Hélène Timmons
Conseillère

Avant de prendre une décision pour l'achat de vos meubles

Voyez nos spéciaux à l'occasion des Fêtes

Ameublement Séminaire furniture

LEONARD TIMMONS PROP

484, boul. du Séminaire Saint-Jean tél. 348-2593

TOUT POUR LE FOYER ET PLUS BAS PRIX EN VILLE

M. Léonard Timmons
Propriétaire

MAGASINS

Firestone

HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi — 8.30 hres a.m. à 6.00 hres p.m.
Jeudi et vendredi — 8.30 hres a.m. à 9 hres p.m.
Samedi — 8.30 hres a.m. à 5.00 hres p.m.

470 BLVD DU SÉMINAIRE
SAINT-JEAN — TÉL.: 347-2395 (Montreal) 658-8256

Firestone
1. AU COMPTANT
2. PAIEMENT À 30 JOURS
3. CRÉDIT PROLONGÉ

CHARGEX

AUBAINES POUR NOËL

ACHETEZ AUJOURD'HUI! PAS D'INTÉRÊTS, PAS DE FRAIS DE SERVICE
en cas de paiement complet dans les 90 jours
(Applicable à tous les pneus, grands appareils électroménagers, téléviseurs.)

LAVE-VAISSELLE
à chargement par l'avant

Deux cycles de lavage pour tous genres de vaisselle, de verrerie et d'ustensiles de cuisine. Broyeur d'aliments mous. Paniers porte-vaisselle extensibles. Dessus revêtu d'Arborite. Distributeur automatique de produit de rinçage. Aussi disponible en teintes or moisson et vert avocat, moyennant léger supplément. Planche à découper amovible, en cerisier.

$299.95

RÉFRIGÉRATEUR COMPACT

Cinq pieds cubes. Dégivrage par simple pression sur un bouton à réenclenchement automatique. Compartiment pour aliments congelés. Bac à petits glaçons. Dessus et porte en Formica genre noyer; côtés teinte cuivrée.

$154.95

ASPIRATEUR À DESSUS PIVOTANT

Le dessus pivote sur 360 degrés de façon à suivre les mouvements. Les roulettes permettent à l'appareil de se déplacer aisément dans toutes les directions. Sac à poussière en tissu, réutilisable (sans sac à papier à jeter).

$49.88

POLISSEUSE À PLANCHER

Brosses restant automatiquement de niveau: pas de vibrations. La polisseuse ne tire ni vers l'avant ni sur les côtés. Gros bourrelet en vinyle pour la protection des meubles. Tous les accessoires à fixation instantanée peuvent s'y adapter.

$28.88

PRIME pour Noël

MINUTERIE ÉLECTRIQUE

à l'achat à crédit de tout gros appareil électroménager, appareil stéréo, radio ou téléviseur. Offre valable jusqu'au 23 décembre. (Montant minimum de l'achat: cinquante dollars.)

06-22-051-7

RADIO AM/FM
Modèle de table

Modèle de petites dimensions, parfait pour cuisine, chambre, salle de travail, etc. Appareil à transistors. Sélecteur de 4" à l'avant, à curseur; indicateur de bande. Deux antennes: fil pour FM et tige en ferrite pour AM. Coffret en polystyrène similinoyer. 4¾" x 8½" x 3¾". 2½ lb.

$27.95

T2210

Magnétophone à cassette
SANYO piles et C.A.

Appareil de prix très avantageux et d'emploi très facile. Indicateur de niveau sonore d'enregistrement; éjecteur de cassette; étui en cuir.

$49.95

M-765

Achetez les pneus à traction garantie...
LES PNEUS NEIGE
Firestone

Vous roulez, ou le remorquage est payé.

SNOW CHAMPION **FLANC BLANC**

CEINTURÉ Firestone
Pour de nombreux modèles de
MUSTANG
CAMARO
'CUDA

Dimensions	Avec flanc blanc
G78-14	$28.95
F78-15	26.50
G78-15	29.95
H78-15	31.95

$25.95 E78-14 F78-14
MONTAGE COMPRIS

SNOW CHAMPION nylon 4 plis **Firestone**
Pour de nombreux modèles de
CUTLASS
CORONET
MONTEGO

Dimensions	Avec flancs noirs	Avec flancs blancs
A-78-13	$17.95	$20.50
E78-14	19.95	22.50
F78-14	19.95	22.50
G78-14	22.50	25.05
F78-15	21.25	23.80
G78-15	23.75	26.30
H78-14/15	26.95	29.50

$19.95 F78-14 Flancs noirs
MONTAGE COMPRIS

AUBAINES DANS TOUT LE MAGASIN
PRIX D'AUBAINES
ET GARANTIE DE TRACTION

ENTRETIEN DES FREINS À DISQUE

Pose de quatre garnitures neuves de freins à disque à l'avant; regarnissage des roulements externes de roues avant; inspection des étriers, des disques et des freins arrière. Rectification des disques et étriers moyennant supplément.

$28.88

RÉFECTION DES TAMBOURS DE FREINS

Rectification des tambours et des garnitures; pose des garnitures; regarnissage des roulements externes des roues avant; addition de liquide hydraulique. Garantie de 30,000 milles.

$38.88

AU CHOIX:

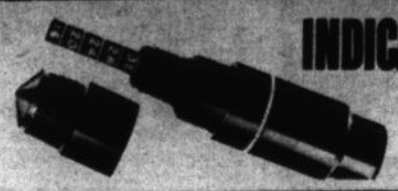
RECHAPÉ "Town & Country" Firestone
Vous roulez, ou le remorquage est payé.

$12.95 MONTAGE COMPRIS

RECHAPÉ DLC-100 Firestone
Avec la garantie Firestone claire et nette.

7.75 x 14, 7.75 x 15. Flancs noirs. Pour de nombreux modèles de
FORD, CHEV., PLYMOUTH

ANTIGEL POUR LAVE-GLACE
UN GALLON: **58¢** SEULEMENT
06-22-003-7



INDICATEUR DE PRESSION Flate-a-Cator POUR PNEUS

$1.88 LE JEU DE QUATRE
06-22-056-8

Se fixe à la valve du pneu. Permet de vérifier la pression d'un coup d'oeil, à n'importe quel moment, n'importe où. Fabrication de précision; précis à une livre près. On peut gonfler le pneu sans enlever l'indicateur. Jamais sous pression; ne peut causer de fuites.

Une fois de plus

Les Apaches sortent victorieux!

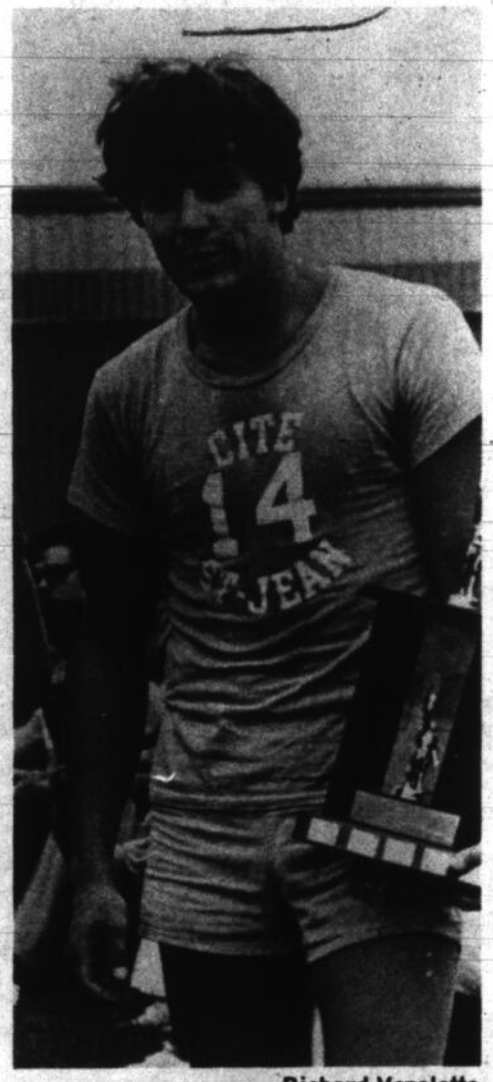
La polyvalente Mgr Parent était la scène d'une autre victoire des Apaches dimanche dernier dans une partie qui les opposait aux porte couleurs du Collège Français de Montréal. Compte final 28 à 12.

par Diane BROSSEAU

Parmi les points saillants du match, signalons:

- la magnifique tenu de tous les joueurs, entre autres: Pierre Brunelle, Luc Benjamin, Claude Viens, Jean Roy, Richard Vanslette, René Lalanne et Jean-Maurice Tétreault.

Denis Fortin



Richard Vanslette

- La tenue du gardien Jacques Viens, qui nous a donné une première demie des plus enlevantes. A noter un arrêt superbe devant Alain Mayrand.
- Un René Lalanne qui s'est révélé être très agressif à l'attaque dont un lancer de punition.
- Jean-Pierre Scott, un des maitres du désaxé chez les Apaches.
- Jean Roy , qui a allié la souplesse à la détermination pour ajouter 4 buts à la fiche des siens.
- Normand Patenaude, Pierre Brunelle et Louis Pelletier, qui malgré des efforts sotenus et la meilleure volonté du monde ont éprouvé une certaine difficulté à trouver le fond du filet.
- Les très belles feintes de Jean-Maurice Tétrault qui a réussi à marquer 2 buts sur des lancers en suspension, qui ne laissèrent aucune chance au gardien Marc Saint-Germain qui gardait le filet du Collège Français durant la deuxième partie du match.
- Le travail acharné des Claude Viens, Pierre Brunelle, Denis Fortin et Jean Roy à la défensive. Luc Benjamin s'est affirmé en enfilant 5 buts dont
- Passons maintenant à ce qui fut, à mon avis, la pièce maitresse du jeu des Apaches durant cette partie: un but de Richard Vanslette sur une passe plus que rapide de Denis Fortin. Les spectateurs n'y ont vu que du feu.

C'était une très belle combinaison de rapidité et de précision. Du côté du Collège Français, on remarque de belles pièces de jeu improvisées par Alain Mayrand (4buts) ...Gadouas et Gérald y sont allés avec 2 buts chacun pour les leurs.

La prochaine partie des Apaches aura lieu dimanche prochain, à la polyvalente Armand Racicot, alors que ces derniers affronteront les redoutables Cobras de Maisonneuve.

UNE PARTIE A NE PAS MANQUER...

C'est devant Richard Vanslette et André Charlebois, que le gérant des Apaches a remis à l'instructeur des Cobras de Maisonneuve un ballon identique à celui qui sert à l'entraînement des Apaches.Le Maisonneuve n'aura plus aucun prétexte pour expliquer sa défaite, après sa partie de dimanche prochain!

UN FACHEUX CONTRETEMPS nous force à reporter la 2ième partie de notre reportage sur Louis McNulty à notre édition de la semaine prochaine.

Nos sincères excuses.

Venez choisir votre auto '73
AVANT L'AUGMENTATION
CHRYSLER-DODGE-DART-COLT
CHEZ
Dodge CHRYSLER VENTE-SERVICE
Théberge
AUTOMOBILE LTEE

Avec
Roland Viau
y a d'la
Laurentide
pour tout l'monde
L'agent Molson?
Certain'ment!

Pour Noël
Le plus beau choix de
LIVRES

CHEZ VOTRE LIBRAIRE ACCREDITE
CLAUDE PAYETTE INC.
211, rue Richelieu, Saint-Jean, tél. 346-6894
AU CENTRE-VILLE

Chez les Obélix

Les joueurs sont fêtés

C'est samedi soir dernier que les joueurs des Obélix de la Régionale Honoré-Mercier de la ligue de football Intercollégiale Junior se réunissaient pour une fête organisée par le président et le gérant-général de l'équipe, respectivement Léo Parent et Paul-André Plouffe.

LES TITRES

C'est André Parent qui s'est mérité le titre du joueur le plus utile à l'équipe ainsi que le titre du meilleur joueur de champ arrière défensif.

Réal Boucher a remporté le trophée du joueur le plus versatile en raison de ses succès tant à l'offensive qu'à la défensive.

Robert Proulx a été choisi la recrue de l'année en jouant au poste de secondeur intérieur. Mario Desautels et Jude Lussier, deux vétérans, se sont emparés respectivement des trophées du meilleur joueur de soutien et du meilleur joueur de ligne offensive.

Dominique Saint-Jean a été choisi le meilleur joueur de champ arrière offensif et Luc Limoges s'est accaparé du titre du meilleur joueur de ligne offensive.

BRIAN MARCIL PRRSENT

C'est Brian Marcil, ailier défensif chez les Alouettes de Montréal, qui a effectué la remise des trophées et il s'est dit surpris de l'esprit d'équipe qui semblait régner chez les joueurs de la formation locale.

Les instructeurs Marc Dandurand, Michel Byette et Gilles Thouin ont été agréablement surpris lorsque les joueurs leur ont remis une plaque souvenir avec le nom et le numéro de chaque joueur de l'édition 1972 des Obélix.

Photos Ken WALLETT

Jude Lussier et André Parent remettent à l'instructeur Gilles Thouin sa plaque-souvenir.

Junior "A" du Québec

Joute d'étoiles à Longueuil

La ligue de hockey Junior "A" du Québec, pour marquer sa première année d'activités, présentera deux matches d'étoiles au cours des prochaines semaines qui vous arrivent et une première est cédulée pour lundi soir prochain le 18 décembre.

par Claude MONTPETIT

Ces rencontres amicales mettront aux prises les joueurs d'élite des sections Ouest et Est, ceux-ci étant sélectionnés par les instructeurs des douze clubs du circuit, alors que les instructeurs étaient les choix des gouverneurs du circuit. Incidemment ces messieurs ont misé sur Claude Cabana des Maroons de Waterloo, les actuels meneurs de la division ouest alors qu'Yves Locas des Alouettes de Saint-Jérôme devient l'adjoint de ce dernier.

Pour en revenir aux matches disons qu'immédiatement que le lundi 18 décembre, le site de la joute numéro un est le Colisée Jean Béliveau de Longueuil. La deuxième confrontation aura lieu ensuite sur la patinoire du Centre des Loisirs de Thetford Mines, le mardi 2 janvier 1973. "Ces deux rencontres seront soulignées par différentes manifestations" de renchérir le commissaire du circuit, Me Jean Huot.

Michel Carreau André Coulombe

CARREAU ET COULOMBE

Dans le choix des joueurs, André Coulombe et Michel Carreau les deux meilleurs marqueurs du circuit, représenteront les Aigles de Saint-Jean et Damiel Lacoste est le joueur des Jets de Longueuil. Incidemment l'équipe d'étoiles tiendra une pratique ce soir à l'aréna municipale de Saint-Jean et sûrement qu'il sera intéressant de voir tous ces choix au jeu en vue de la joute de lundi soir prochain, le 18 décembre à Longueuil. Certes un vif intérêt anime les dirigeants des équipes de la division Ouest qui ont hâte de voir la représentation de l'Est qui comprend les Barons du Cap, les Braves de Thetford Mines, le Couillard de Sainte-Foy, Grand-Mère, les Royaux du Lac Mégantic et enfin Beauport. Voilà une heureuse initiative de la part des dirigeants de la ligue Junior "A" du Québec et de ses douze équipes.

Voulez-vous un SILENCIEUX!
GARANTIE À VIE
INSTALLÉ EN 15 MINUTES
RAPID MUFFLER
VOUS ATTEND À:
140 Boul. du Séminaire St-Jean
Estimation gratuite Tél.: 347-5421

Si vous avez besoin de
Pantalons
Voyez nous en premier
Pour les derniers styles et couleurs
A PARTIR DE
$9.95

VÊTEMENT JOLIETTE LTÉE
PLACE SAINT-JEAN - SAINT-JEAN - QUE 348-3504

Dominique Saint-Jean, Jude Lussier, Brian Marcil, André Parent et Luc Limoges lors de la réception de leur trophée.

Le président de l'équipe, Léo Parent, remet un cadeau-souvenir à Brian Marcil pour le remercier de sa présence.

Mario Desautels, André Parent, Réal Boucher et Robert Proulx ont également reçu des trophées pour leurs performances de la saison.

aux tableaux indicateurs

JUVENILE	J	G	P	N	P	C	Pts
Remparts	7	5	2	0	33	22	10
Jets	7	4	1	2	30	16	10
Pingouins	7	4	1	2	22	20	9
Pirates	7	2	1	4	21	14	8
Nordiques	7	2	4	1	18	20	0

MIDGET	J	G	P	N	P	C	Pts
Corsaires	7	6	1	0	25	12	12
Braves	6	4	0	2	26	21	10
Ducs	6	4	2	0	21	22	8
Royaux	6	4	2	1	19	15	7
Cyclones	7	2	2	3	23	18	7
Géants	6	3	3	0	12	14	6
Patriotes	7	1	3	3	20	24	5
Barons	7	2	4	1	19	21	5
Voyageurs	7	1	5	1	23	30	3
Rapides	7	1	5	1	22	32	3

BANTAM PARTICIPATION	J	G	P	N	P	C	Pts
Elans	8	7	1	0	53	8	14
Mavericks	8	7	1	0	45	14	14
Aigles	8	7	1	0	45	14	14
Jaguars	8	5	3	0	35	32	12
Broncs	8	3	5	0	19	30	6
Lynx	7	2	5	0	21	33	4
Tigres	7	2	5	0	12	28	4
Guéparts	7	1	6	0	16	37	2
Albatros	7	1	6	0	8	38	2

COMPETITION	J	G	P	N	P	C	Pts
Cougars	7	4	1	2	29	20	10
Gazelles	7	4	2	1	23	17	9
Pintos	7	3	2	2	27	18	8
Lions	7	3	2	2	21	21	8
Panthères	7	2	5	0	25	36	4
Mustangs	7	0	4	3	18	31	3

PEE-WEE PARTICIPATION	J	G	P	N	P	C	Pts
Marins	6	4	1	1	13	7	9
Voltigeurs	6	3	1	2	8	6	8
Vics	7	3	2	2	20	11	8
Chevaliers	6	3	2	1	18	11	7
Marquis	6	3	2	1	15	16	7
Gaulois	6	2	1	3	7	2	7
Diablos	7	3	4	0	17	17	6
Nomades	7	3	4	0	7	14	6
Obélix	6	2	3	1	8	9	5
Celtix	6	2	3	1	13	17	5
Rockets	7	1	6	0	4	20	2

COMPETITION	J	G	P	N	P	C	Pts
Vikings	8	6	1	1	31	14	13
Trappeurs	8	4	1	3	23	18	11
Météors	8	2	2	2	26	17	10
Eperviers	8	4	4	0	8	13	8
Flambeaux	8	3	5	0	13	24	4
Satellites	8	1	5	2	15	22	4
Aristocrates	8	1	5	2	10	18	4

MOSKITO (DIVISION OUEST)	J	G	P	N	P	C	Pts
Lutins	5	5	0	0	19	3	10
Nains	5	3	2	0	5	7	2
Mousses	5	1	4	0	4	8	2
Fourmis	5	1	4	0	3	13	2

MOSKITO PARTICIPATION	J	G	P	N	P	C	Pts
Pieuvres	6	4	0	2	20	7	10
Espadons	5	4	0	1	15	5	9
Dragons	6	4	1	1	17	5	9
Requins	6	2	3	1	12	12	5
Tortues	4	2	2	0	10	8	4
Dauphins	6	2	4	0	15	12	4
Lézards	6	2	4	0	8	21	4
Baleines	5	1	3	1	9	17	3
Crocodiles	4	0	4	0	2	21	0

COMPETITION	J	G	P	N	P	C	Pts
Ours	6	6	0	0	32	5	12
Bisons	6	4	1	1	28	7	9
Eléphants	6	3	2	1	17	13	7
Chevreuils	6	3	3	0	16	15	6
Castors	6	2	4	0	11	21	4
Loups	6	1	4	1	7	21	3
Girafes	6	0	5	1	3	31	1

ATOMES PARTICIPATION	J	G	P	N	P	C	Pts
Perdrix	5	5	0	0	33	2	10
Hiboux	5	4	0	1	16	5	9
Alouettes	5	4	1	0	30	3	8
Pinsons	5	3	1	1	12	8	7
Hirondelles	5	3	1	1	9	5	7
Corbeaux	5	2	2	1	7	21	5
Rossignols	5	0	3	2	2	11	2
Condors	5	0	3	2	2	11	1
Faucons	5	0	4	1	0	15	1
Etourneaux	5	0	5	0	2	25	0

COMPETITIONS	J	G	P	N	P	C	Pts
Mille-Pattes	5	3	0	2	10	5	8
Mouches	5	3	0	2	11	3	8
Abeilles	5	3	1	1	11	4	7
Sauterelles	5	2	2	1	9	10	5
Maringouins	5	1	4	0	4	10	2
Bourdons	5	0	5	0	2	15	0

LIGUE DE QUILLES POPULAIRE FEMININE

Liste des gagnantes de la "Soirée surprise" du 6 décembre 1972.

Classe A:	Madame Lise Génier	Triple de: 526
Classe B:	Madame Jeanne Roy	Triple de: 433
Classe C:	Madame Micheline Fournier	Triple de: 396
Classe D:	Madame Francine Lebeau	Triple de: 377
Classe E:	Madame Jacqueline White	Triple de: 421

EXCURSION: 2 JOURS - SUTTON

LES 27-28 DÉCEMBRE

- TRANSPORT
- LOGEMENT
- 2 REPAS

$8

MONTE-PENTE $2.50 JOUR

Soirée 'Très spéciale"

RESERVATIONS (soir) 348-2904

Il est encore temps de S'ABONNER POUR SAM-SKI & DIM-SKI

CLUB ESKIMO SAINT-JEAN

Donner un abonnement en cadeau!

LE CANADA FRANÇAIS

84 rue Richelieu, Saint-Jean

347-7509

Les photos du nage-o-thon

photos Maurice VIVIER

C'est il y a maintenant 10 jours que se déroulait le Nage-o-thon du club de natation de la piscine des frères maristes à Iberville.

Pour la circonstance, plus de 50 jeunes nageurs, membres du club, ont nagé pendant deux heures pour réaliser 200 longueurs de piscines.

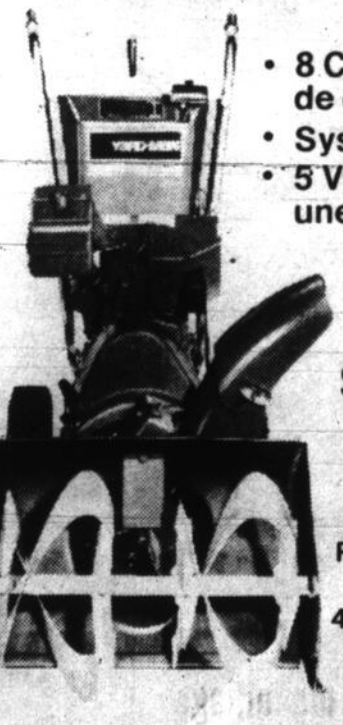
L'événement a été réparti en trois parties, soit le samedi après-mid, le dimanche matin et le dimanche après-midi.

Les fonds ainsi récoltés seront versés à l'organisation du club.

Nous vous présentons cette semaine les photos de l'événement.

SOUFFLEUSES À NEIGE

SNOWBIRD
de YARD-MAN



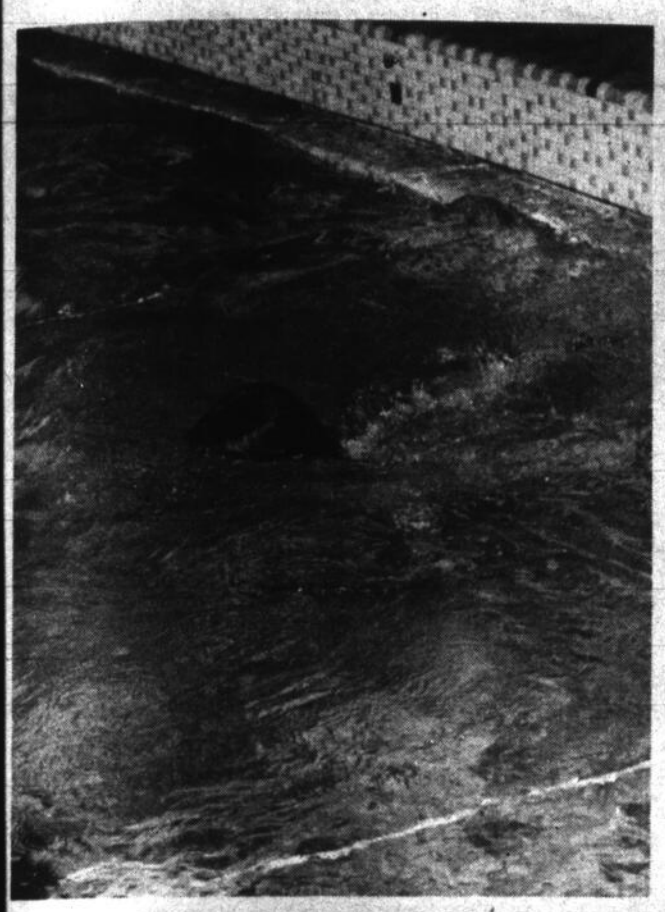
- 8 C.V. avec largeur de coupe de 30"
- Système à 2 stages
- 5 Vitesses avant plus une vitesse arrière

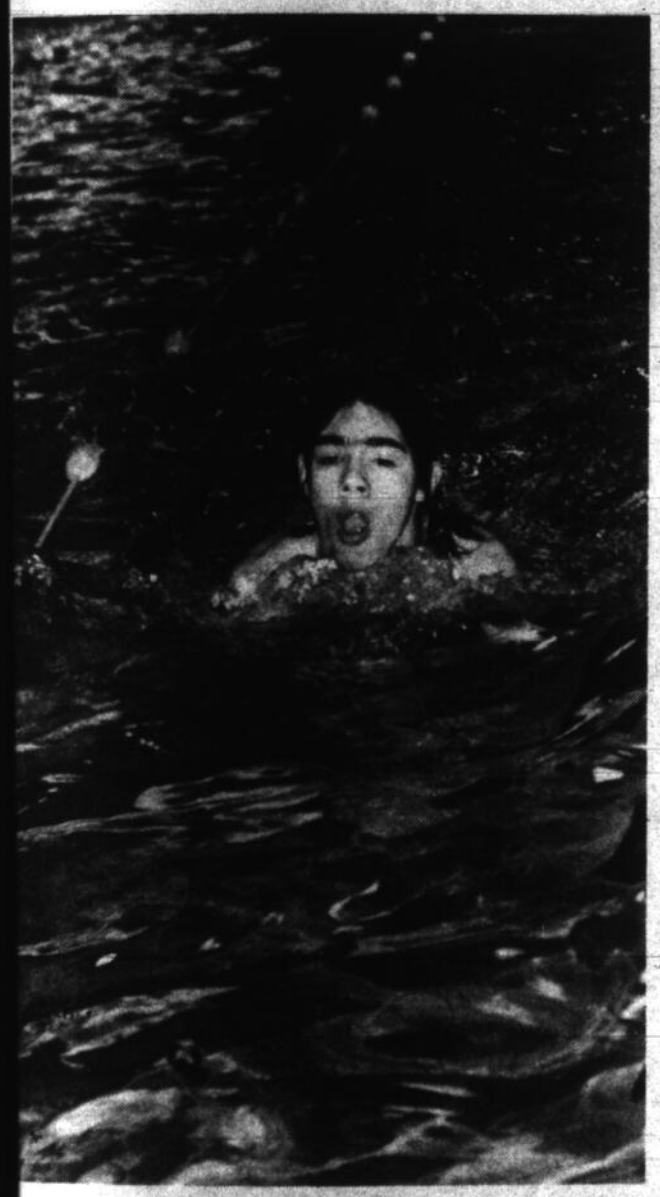
SEULEMENT
$575

PRIX SPÉCIAUX SUR LES MODÈLES DE 4 C.V., 5 C.V. ET 7 C.V.

Voyez-les chez:

CLINIQUE, MOTEUR, LASNIER
298, SAINT-JACQUES SAINT-JEAN, QUÉBEC TÉL. 346-5341





Studio Charmis

vous offre

Cours individuels de maquillage

dépositaire des produits

EDITH SEREI ∞ FERNAND AUBRY

ANNA PEGOVA ∞ STENDAL

244, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN,
TEL: 347-4566

LA VENTE SE CONTINUE

Grange du meuble Enr.

PROFITEZ DE CES BAS PRIX POUR VOS CADEAUX DE NOEL

RÉDUCTION DE

20 A 60%

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

TOUTE VENTE FINALE

VOTRE CRÉDIT EST BON

Marcel Roy

Grange du meuble enr.

114, rue Richelieu Saint-Jean tél. 347-6373

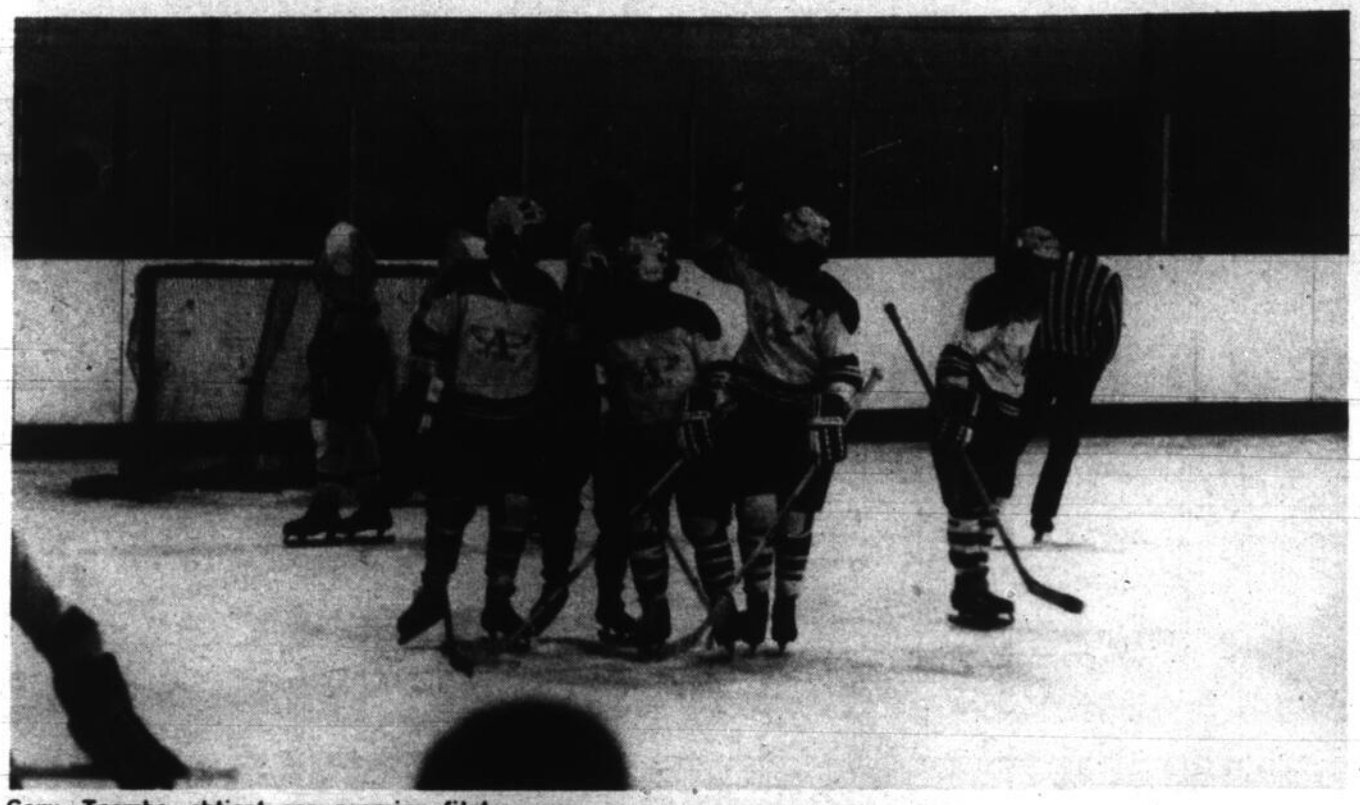
Honora Daigneault

Un soir victorieux pour les Aigles

La sirène se fait entendre; la partie prend fin et le pointage final est de 8 à 4 en faveur des Aigles de Saint-Jean sur les Jets de Longueuil, joute de la ligue Junior "A" du Québec disputée à l'aréna municipale un dimanche soir.

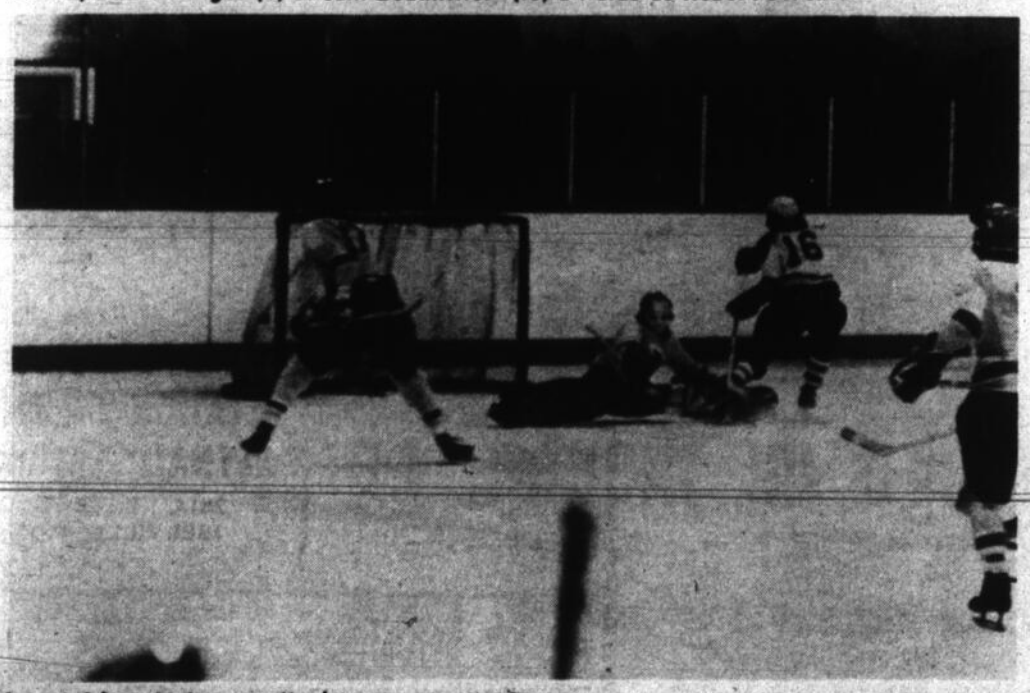
par Claude MONTPETIT
photos Serge HEBERT

Les supporteurs du club local sont satisfaits du résultat de la rencontre qui permettait aux leurs de se maintenir au troisième rang du circuit. Aussi au cours de la soirée, le photographe Serge Hébert, tout en assistant à la partie à titre de partisan du Saint-Jean, sortait son appareil photographique et en profitait pour prendre sur le vif plus d'une scène mettant en relief plusieurs porte-couleurs des Aigles. Voici donc ce que ça donnait et peut-être vous rappelez-vous de ces moments de cette même partie. A vous d'en juger.



Gary Toombs obtient son premier filet

Le capitaine Tougas (4) et Sam Bouthillier (15) à l'aide de Robert Jérôme.



Le cerbère du Longueuil n'y a vu que du feu.

À VOUS POUR $59 COMPTANT

GARANTIE 24 MOIS, 24,000 MILLES

$65.42 PAR MOIS

UNE VOLKSWAGEN 1973

Daigneault & Frère (1966) Inc.
VOLKSWAGEN ET PORSCHE
VENTE ET SERVICE
WALTER SCHAFER
GERANT GENERAL
ROBERT HARBEC
REPRESENTANT
197, Boul. du Séminaire, Saint-Jean, P.Q.
Tél.: 347-7567

LA NOUVELLE 618 MAZDA

ÇA TE TENTE VIENS LA VOIR!

QUINTIN AUTOMOBILE INC.

297, Ch. Richelieu, Saint-Jean Tel.: 346-9445

Ca se peut bien: le 16 et le 17 des Aigles à l'assaut des buts.

En vain Comeau (9) et Fillion (21) attendent un retour.

Un dur arrêt exécuté par Jérôme; Tougas à la rescousse.

Les jeunes Peter Perreault et Michel Barrière à l'attaque.

André Coulombe aura-t-il raté le filet?

Voulez-vous un SILENCIEUX!
GARANTIE À VIE
INSTALLÉ EN 15 MINUTES
RAPID MUFFLER
VOUS ATTEND À:
140 Boul. du Séminaire St-Jean
Estimation gratuite Tél.: 347-5421

Embarque!
CE NOEL, LES ARTICLES CAT EN VIOLET VOUS FERONS RONRONNER DE PLAISIR

De quoi réjouir le coeur des enthousiates de la Cat. Vêtements Arctic assortis. Indicateurs. Housses Arctic Cat. Traineaux. Remorques. Lunettes. Mitaines. Casques. Embarquez! Noël est dans le sac cette année. Le violet triomphe!

la Cat
Embarque ! des milliers le font.

GARAGE ROLAND LAGUE
817, BOUL. SAINT-LUC
SAINT-LUC, P.Q.

STATION SERVICE REYNALD LANDRY
2414, ROUTE 7
IBERVILLE, P.Q.

ANDRE BLAIN INC LACOLLE, P.Q.

les petites annonces

Ces annonces doivent être données avant 16 heures, le lundi après-midi précédant la publication de notre journal. Après cette heure, elles seront automatiquement reportées à la publication suivante. Toute réclamation doit être produite dans les trois jours qui suivent la publication.

A NOS GUICHETS:
(Payable à l'avance)

20 mots	$1.00
le mot additionnel	04¢
2 insertions	$1.90
autres	85¢ chacune

SUR APPEL TÉLÉPHONIQUE:
ou avec tactu

1ère insertion	$2.00
autres	85¢ chacune

à vendre

[redacted]

MACHINE à coudre à vendre ou à louer, aiguilles, moteur, pièces de rechange, pour toutes marques. S'ad. à E. Goyette, 68 Grégoire coin St-Louis, tél. 348-3712. j.n.o.

DAIGNEAULT ET LUSSIER réparation de laveuses et sécheuses, service de réfrigération et d'équipement expert qualifié à 50 Des Carrières tél. 347-3396 j n o

MACHINES à coudre Necchi, neuves ou usagées démonstration gratuite à domicile, réparation sur toutes marques. S'ad. au Centre Necchi, Enrg. 251 rue Mayrand, Saint-Jean tél. 347-4388 Lionel Fortin rep. j n o

CHIENS de qualité, caniches (Poodles), variés Poméraniens, purs (Calin) autres races tous enregistrés. Services et tontes. Mme Fortin 46 St-André, St Luc, tél. 348-3616 j n o

AMEUBLEMENT complet, 3 chambres, neuf, incluant mobilier chambre scandinave, bureau triple, 9 tiroirs, chiffonnier, lit, mobilier cuisine 5 morceaux, fini bronze tone, chesterfiels faisant lit, moderne avec chaise, table à café, lampe, oreillers, le tout $295.; accepterait $12. par mois, tél. 738-4761, 3541 Van Horn, Apt 1, Montréal. j n o

CHENIL d'Iberville, Pomeranien, Caniche, Chiwawa, Fox, Dashum, Epagneuls, Beagle, Bassett, Berger Allémand, Collie, Samoyel, Irish Setter, Doberman, S'adresser à Hervé Senécal, tél.: 347-1792 32-52

RESTAURANT à Sabrevois, rang du bord de l'eau, sur plage, parfait équipement, au bord de l'eau, bon chiffre d'affaire, très bonne condition de paiement. tél. 347-6283 ou Montréal 523-0936 j n o

BEAUX terrains, centre domiciliaire, Champlain, prix $325, 65 x 100 autres grandeurs disponibles, tél. 348-3917 j n o

TABLES de biliard neuve $80. à $300. toutes grandeurs et couleurs; de seconde main snocker 6 x 12.5 x 10; 4 1/2 x 9, 4 x 8, commercial à 25 cents toutes grandeurs en location; billards, juke box, pinballs etc. s'ad. à Blais et Fils Amusements, 260 12ième Ave, Iberville, tél. 347-7679 347-6111 j n o

TERRAIN à Talon, près du Renfort 60 x 111.5 laisserais à $850. inf: à 348-3975 j n o

BUNGALOW neuf, près école Saint-Eugène, fini brique, carport, porte-patio, prêt S.C.H.L. à 8 3/3%, comptant requis $1,000, tél.: 347-1600 j.n.o.

BUNGALOWS neufs, paroisse Saint-Eugène, brique, carport, porte-patio laveuse-vaisselle, prêt à 9% comptant à discuter; choix de modèles à partir de $14,500. aussi terrains à vendre avec services municipaux à partir de $1,000. s'ad. à Domaine sur le Golf inc. tél. 348-2515 348-8908 347-1600 j n o

VOILIER de 34 pieds, Yawl, bois dérive-lestée, 4 couchettes, bonne condition, Lac Champlain, $6,500, s'ad. à Québec (418) 651-0493 le soir j.n.o.

BOIS de chauffage et foyer, tél. 346-5074 j n o

MAISON dans les Laurentides à vendre ou à louer, aussi à vendre terrains près école Saint-Eugène, polisseuse G.E., lit juvénile, tentures couvrant 12 pi. de mur, tél. 346-4274 j n o

MAISON 6 pièces et sous-sol entièrement fini "carport" s'ad. à 439 Latour, Saint-Jean j.n.o.

MIXTER mélangeur à ciment, plane.. à bois, jacks pour soulever bâtisse, convoyeur, scie ronde, perceuse, tél. 348-8289 Alphonse Roy, 227, De Salaberry j n o

MAISON 7 appts, 4 chambres à coucher, Domaine Beausite, Saint-Blaise, prix $12,000. tél. 347-4496 j n o

BUNGALOW neuf, 6 1/2 pces, carport etc. aussi lots à bâtir, bonne condition, inf: H. Roman, tél. 347-2090 j n o

BUNGALOW 5 pces, sous-sol presque fini, grand garage, patio, beau terrain à 40 Carré Verdi, Saint-Jean, avant le golf au bout de la rue Roy, tél. 346-6243 27-3

SKI-DOO Bombardier, Elan 250, 12 c.v. 1973, non-usagé, garanti d'un an, prix avantageux, argent comptant, pour information après 6h. 347-4556

A CHAMBLY, grande maison 8 pces, cave en ciment, garage, tél. 347-2881 après 6 h. p.m. 27-3

POUR cause de maladie, motoneige Motoski, Zéphir, en excellent état, s'ad. à Jean Brault 526, Boul. Iberville, Iberville.

CALCULATRICE électronique Royal Digital 1; fait les 4 opérations instantanément, comme neuve, prix d'aubaine, particulier, tél. 245-3242 27-3

BUNGALOW à Saint-Jean, 35 rue Alcide Côté 5 1/2 pces, $1,000 comptant balance payable mensuellement capital et intérêt. Système chauffage ou à louer $135. par mois, tél. 244-3219 27-3

SET de salon et set de cuisine, style colonial à vendre, très bon état, 297 15è Avenue Iberville 27-8

SKI-DOO Bombardier, 1968, 16.5 forces, en très bonne condition, s'ad. à 660, 1ère Rue Iberville, tél. 346-4579 27-3

TAPIS linoléun, tapisserie, peinture, spécialité: tapis en coupon ou légèrement imparfait de $3. à $5. posage frange et bordure , 780, 1ère Rue Iberville, 347-8525 j n o

COMMERCE clientèle intéressante, peu de concurrence, $4500. Prendrais échange pour une partie du comptant. On peut loger sur place, 347-6782 27-3

MAISON de campagne à vendre ou à louer à Napierville, tél. 347-6413 27-3

SPECIAL chiens adultes à vendre, Epagneul, Beagle, Fox, Bassette, âge de 1 à 3 ans. A partir de $15. à $40. Si vous voulez faire l'accouplement. Nous rachetons les bébés si désirés, s'ad. tél. 347-1792 28-3

ORGUE Yamaha Electone 111, complet, Leslie, Mini Pops $3,000, béret vison pastel $25. 2 pneus neige avec "sluds" 6.95 x 14 , 3,000 milles $25. tél. 347-5138 28-2

PONCHO à vendre, tél.: 348-2387 28-3

QUATRE terrains, situés au Grand Bernier, sur le prolongement de la rue Saint-Jacques dans la nouvelle section de Saint-Jean. Rues non construites valeur $3,750. Laisserais à $2,950 inf: à 348-3975 j n o

SKI DOO Chaparal 36 forces, 1972 moteur Johnson 10 forces, logis de 4 1/2 pces, tél. 348-4816 28-3

TERRAIN rue Régnier, Iberville, 76 x 100, évalué à $2,600, par la ville, vendrais $1,600; $300 comptant et $20 par mois sans intérêt, tél.: 1-671-7359 après 6 heures p.m. 28-3

LIT, bureau, machine à aditionner, bibelot, arbre à fleurs, appelez à 347-2816 28-2

MARCHETTE pour bébé, ensemble manteau et pantalon pour enfants de 1 1/2 an, et aussi linge pour bébé, tél.: 348-4283 28-3

ROBE longue de toilette blanche, gr. 9-10 s'ad. 346-5926 28-3

CHIENNE Berger allemand "Black & Silver" âgée de 6 semaines, $35. aussi chienne Berger Allemand, "Black & Tan" âgée de 2 1/2 mois $25. s'ad. tél. 347-4419 28-2

MAISON en clapbord d'aluminium, 4 pièces, système air chaud zoné, sous-sol 3 pces, plafond non fini, garage terrain 65' x 100' prix $7,500. tél. 347-5874 28-3

RTX Skiroule 447, bonne condition, aussi Skiroule SX 440, avec trailer double, s'ad, tél.: 348-3369 28-2

BUREAU pour chambre de bébé, presque neuf, $45, tél.: 347-6477 28-2

TERRAIN finissant la ligne de Saint-Jean, tél.: 347-9550 28-2

SKI-DOO Bombardier model 1970 - moteur 125, tél. 346-9486 346-4616 j n o

CUISINIERE électrique Susy Homemaker 12 1/2 x 10 1/2 x 18 1/2, couleur verte, très propre, $9., tél.: 347-4735 28-2

STEREO meuble exclusif en noyer, 96 pouces de long avec plate glass, dessus faut voir. Aussi T.V. 23 pouces, modèle Console, lampe écran neuve très propre si intéressé, tél.: 346-4258 28-2

MAISON 4 pces à l'Ile Sainte-Thérèse à vendre ou à louer, avec fournaise à l'huile et poêle électrique, s'ad. à 348-3222 après 6 heures p.m. 28-2

A NAPIERVILLE faut vendre cause de départ près de l'église et des écoles 1 maison 10 appts, avec 2 chambres de toilette, 1 système à eau chaude zoné, 1 garage pour 3 autos, 1 terrain de 115 x 250, s'ad. à 348-3222 28-2

1 AMPLIFICATEUR fender bassement avec 2 hauts parleurs de 12" aussi colones de son avec 3 hauts parleurs de 15", s'ad. à 348-3222 après 6 h. p.m. 28-2

CHAT sauvage, peaux horizontales, $150. tél. 347-8116 28-2

SKI & bottines, pointure 9 pour hommes, tél. 348-5627 après 6 hres. 28-2

1 SNOW-JET 69, 19 forces, 1 Bombardier TNT 71, 35 forces, très propre, tél. 348-4324 28-2

MACHINE à coudre usagée, tel que Singer Necchi Brothers ordinaire ou automatique; grand spécial sur neuve pour Noel, aussi une balayeuse au tél. 347-4388 à 251 Mayrand, 28-3

STEREO combiné AM-FM 8 haut-parleurs, 1 télévision Zenith cabinet 23" noir et blanc, s'ad. à 18 Poirier 28-2

MACHINE à laver semi-automatique en très bonne condition, $50. s'ad. après 7 heures, à 340 1ère rue Iberville. 28-2

SET de salon 4 morceaux, 1 TV 23" G.E. meuble, 1 radio avec tourne-disque de marque Marconi, le tout en parfaite condition, tél. 347-8882 et sapin à vendre à 151 Mackenzie-King Saint-Jean, 28-3

PIANO tél. 347-7938 28-2

GUITARE sèche usagée de 3 mois, sac en cuir brun de bonne qualité, offre exceptionnelle, tél. 348-3078 28-2

TERRAIN boisé, près du Cégep, sup. 10,000 pi. ca., tél. 348-5316 28-

MOTONEIGE Artic Cat modèle Panther 440 cc 36 forces, 1970, en parfaite condition, tél. 347-4717 28-3

BOTTINES de ski Tyrol avec clips gr. 8 1/2 , autre paire gr 6 aussi 1 paire patin fantaisie gr 1 1/2 tel 348-4263

BOTTINES de ski avec presse, "Rieker" pointure 10. Equipement de ski pour enfants (6-6 ans) et (7-8 ans) Deux "Chain Block" 1/4 tonne, tél.: 347-2073 après 4 heures p.m.

JAMBIERE de gardien de buts neuves s'ad. après 5 heures, 348-5846 29-2

PETIT PIANO prix $400, après 5 heures, 347-7377 29-2

BOTTINES de ski pour femme, pt 6 presque neuve, très bonne qualité prix $50, s'ad. à 346-6170 le soir 29-2

SKI DOO Bombardier 399 cc, 2 cylindres, 1972, neuf, aussi bicyclette Rapido 10 vitesses neuves, C.P. 460, Lacolle, tél.: 246-3021 29-3

DEUX MOTONEIGES Ski-Roule 1971 16 forces avec remorque double (et "winch" pour monter motoneiges sur remorque) $900, tél.: 347-8757 29-2

MOTOSKI de compétition modèle "Bullet" 800 cc 3 cylindres, 3 carburateurs, bonne condition, aubaine tél.: 347-5524, entre 9 heures et 5 heures, soir à 348-6731

PEUGEOT familiale 1969, en bonne condition, tél.: 347-2514 29-3

TAPIS presque neuf, un en velour vert 12 x 18 $40; un rouge 6 1/2 x 11 1/2 $25; une fournaise à l'huile avec baril et tuyau $20; un thermostat $10; une chaise berçante pour enfant $3; laveuse à vaisselle G.E. $70, bottines de ski pour homme 10 pour $8; pour femme 8, $30; housses pour coussins de roulotte, différente grandeur, rideaux de maisons ou roulottes différentes grandeurs et couleurs (balance de manufacture) mille livres anglais comprenant livres historiques, ainsi que plusieurs encyclopédie; 1 ciné-caméra 8mm $15, etc. Cause de la vente on déménage, s'ad à 35 Bouthillier, 2è étage, 347-8902 après 6h. p.m.

SET DE SALON sections, table en céramique en bonne condition aussi table de coin, lit pliant, équipement de hockey, skis, harnais, bottines, le tout en bonne condition, tél.: 346-5767

ARGENT de Terre-Neuve de 1 à 50 cents, ainsi que petit cinq cents canatien, à très bas prix, chez Roger Boulais, journaux, 71 Saint-Jacques, Saint-Jean j.n.o.

EPICERIE restaurant avec logis à même, départ cause maladie, prix à discuter, tél.: 348-8820 29-2

4 PAIRES de skis, bottes homme, femme, garçon, fille, bonne condition, faut voir, aucune offre raisonnable refusée, 447 Frontenac, Saint-Jean.

COMMERCE de taxi situé à Saint-Jean (deux permis) 1 voiture pour cause de maladie, pour information appelez après 7h. p.m. 19 heures, tél.: 346-3434 29-2

SKI DOO Bombardier TNT, 440, modèle 72, $650, aussi bar de taverne en acier inoxydable avec lave-verre $200 tél.: 346-9191 ou 347-5013

CHIEN Labrador avec cabane pour l'hiver, tél.: 346-3351

MAISON en brique, 4 logements de 4 pièces, 329-335 rue Mercier, garage double, le tout sur terrain de 76 pieds de front, s'ad à 346 rue Jacques-Cartier, Saint-Jean, Québ. 29-4

ILE SAINTE-THERESE, magnifique bungalow, salon, salle à dîner, cuisine, salle à déjeuner, 3 chambres, sous-sol salle avec bar, salle familiale, 2 chambres. Demande $18,000, Mme J. Caron 679-8220 - 658-5123

ANCIEN métier à tisser, 45 po. tél.: 347-3245

BASSINETTE 27 x 54 avec matelas $15, parc pour enfant, blanc et bleu $8 évier de salle de bain modèle récent $8, 2 fixtures modernes pour cuisine $15, appeler entre 6 et 8 heures p.m. 346-9643

FOURNAISE à l'huile "Quaker" peut chauffer 7 pièces, en bonne condition, 190 boul. des Erables, Iberville, 346-9812 29-2

PATINS Bobby Hull 5 1/2, presque neuf aussi culotte, casque, jambières, le tout grandeur 10 ans, env. tél.: 348-2357 j.n.o.

AMEUBLEMENT complet, style moderne, comprenant tapis, TV, stéréo draps, vaisselles, etc. prix à discuter, ne vends pas séparément, tél le matin à 347-1285

MOTONEIGE 67, marque Motoski, bonne condition, tél.: 347-0234 29-2

ANTIQUITÉ, table ronde à vendre, set de causeuses ancien, tél.: 348-5076

HORLOGE en bois, avec sonnerie et une électrique, TV noir et blanc, Box spring et matelas 54 pouces, set de chambre, 1 carosse, lit pliant, set de cuisine, fauteuil rembourré, chaise berçante, sommier et matelas 39 pouces, pupitre d'enfant, chaise en bois, bureau antique, 89 Collin, tél.: 347-7433

1 TELEVISION cabinet pâle très propre, 21" reparé à neuf $75, deux matelats jumeaux, Sealy comme neuf, $15 ch. 1 réfrigérateur avec cooler, dégivrage automatique comme neuf, $150, 1 fauteuil de coin couleur or $15, très propre, tél.: 348-3590 29-2

LES IMMEUBLES RICHELIEU ENR.

Membre de la Corporation des Courtiers

20 ans de choix et de service le plus complet dans le domaine immobilier de la région.

RANG RICHELIEU: propriété 7 pièces, foyer naturel, garage annexé, prix $19,500.

CENTRE-VILLE: 3 logis clapboard aluminium, système eau chaude, revenus intéressants.

SAINT-EDMOND: 2 logis de bois sur un terrain commercial de 77 x 153, système air chaud prix $16,500.

SAINT-EDMOND: 2 logis d'aluminium, venant d'être rénové, garage, hyp. à 8 1/2%, toutes offres considérées.

CENTRE-VILLE: propriété commerciale, revenus $11,288, local commercial disponible pour mai, demandez à voir.

SAINT-EUGENE: 3 logis, brique et pierre, système air chaud et électricité, 2 loués avec baux, 3ième libre à l'acheteur, échange considérée pour bungalow.

IBERVILLE: 3 logis brique, 1 x 7 pièces, 2 x 4 1/2 pièces, garage pour 4 autos, grand terrain.

SAINT-GERARD: propriété brique 4 x 5 1/2 pièces, loués avec baux construite depuis 8 ans

TERRAINS

SAINT-GERARD: 120 x 109, résidentiel.

BOUL. SEMINAIRE: 110 x 125, commercial.

BOUL. INDUSTRIEL: 80 x 110, multifamilial.

160 LONGUEUIL, SAINT-JEAN - TEL.: 347-5511

MICHEL THIBODEAU
348-2575, courtier

GUY NORMAND
348-4639, courtier

MADAME NADINE REON GARCIA
347-6642, agent

ROBERT RAINVILLE
348-3433, agent

GAETAN DUPONT
347-7621, agent

REFRIGERATEUR Bélanger 13 pi.cu. 1 an d'usure, très propre, $165, 348-4711

TERRAIN 70 x 100 à Saint-Luc, rue Dépelteau, service eau, rue asphaltée $850 tél.: 348-2712 j.n.o.

SET de cuisine avec 6 chaises, Tan très propre, s'ad. à 348-4284

A VENDRE ou à louer pour le prix de l'évaluation seulement, maison 2 logis Iberville, logis du bas 5 pièces, haut 3 pièces libre, premier venu, premier servi, s'ad. à 298 1ère Avenue, Iberville 29-2

PELLE Bucyrus 10B, appelez après 4 heures p.m. à 346-3210

"LOADER" de marque "Hough" usagé, à gaz avec godet 1 1/4 v.c. appelez après 4 heures à 346-3210

MANTEAU long, en mouton de perse, noir aussi manteau 3/4 en castorette brun en très bon état, tél: 347-2572

PIANO Heintzman, reconditionné à neuf, tél.: 1-244-3322.

POELE électrique "Topan", 3 mois d'usure, tél.: 347-5209

SKI DOO TNT 640, prix à discuter, s'ad. à 423, 5e Avenue Iberville, tél: 347-8046 29-3

PNEUS 5-90-15, General ou Michelin Camion Ford 3 tonnes avec dompeuse à échanger pour souffleuse à neige, 7 à 8 forces, tél.: 347-2565

COMMERCE de maison de chambre, 10 appartements, 2 chambres de bain très bien meublé, argent comptant, seulement, tél.: 347-7311, aussi chambre à louer avec lavabos 29-3

SKI DOO Panthère 22 forces, avec traîneau panthère, en très bon état aussi Meverick 1970 peu de millage tél.: 348-2531

MEUBLE stéréo "Fleetwood" fini noyer avec radio AM/FM. Mannequin de vitrine, tél.: 347-6915

ROBE DE MARIEE, tél.: 1-466-4282 après 5 heures p.m.

LIT DOUBLE, divan, bureau, miroir, set de cuisine en bois, set de cuisine formica brun, étagère, lit pliant, table de bois, table de salon chaise, lampe radio, tél.: 348-4449

A VENDRE OU A ECHANGER, terre de 65 arpents avec maison neuve, garage, vendrais séparément, tél.: 347-1386

CONGELATEUR à vendre, tél.: 346-3351

DEUX systèmes de chauffage usagés pour garage ou entrepôt, $175 ou plus Tél.: 347-9690 29-2

TRAINE à ski doo $40, aquarium avec poissons, un de 40 gallons, 4 autres de différentes grandeurs, tél.: 346-3949 269, Mayrand, Saint-Jean 29-2

PIANO à vendre, en très bonne condition, s'ad. à 348-8343

SOUFFLEUSE 6 forces neuve, $340, s'ad. à 346-6753, Iberville 29-2

AQUARIUM de 4 pieds par 22" de hauteur, 16" de largeur, clairage avec néons de 4 pied, filtreur, poissons, etc. Télévision Sylvania, 1 an d'usure noir et blanc, très bonne condition, tél: 347-9892 29-2

MOTONEIGE, Elan de Bombardier 1972, complet avec toile, courroie de rechange comme neuf, aubaine cause départ de Saint-Jean, tél.: 347-8524

AVIS AUX INTERESSES
TEL.: 346-6187

Abandon des affaires, stock de quincaillerie, valeur de $6,000.00 vendrait pour la moitié du prix.

A VENDRE
VRAIES MAISONS
construites en place.
$15,500.
Modèle à visite rue Dupuis près hôpital.
Jean-Guy Sansoucy,
Tél.: 348-4593

LE PLUS PETIT MAGASIN DE LA REGION
mais le plus grand pour ses bas prix: CONSTATEZ:
SPECIAL D'AMEUBLEMENT ESPAGNOL de 3 pièces comprenant mobiliers de salon, chambre et cuisine. (Poêle et réfrigérateur exclus).
$1,000
AMEUBLEMENT DAUPHINAIS
108, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN

MÉNAGE NEUF ESPAGNOL 1973
CES MEUBLES SONT NEUFS ET GARANTIS
Comprenant: poêle de luxe 1973 McClary, réfrigérateur McClary, 2 portes zéro zone 15 pieds cubes, 1973. Mobilier de salon espagnol: table de centre, table de coin, avec lampe espagnole, 1 mobilier de chambre 3 morceaux: 2 lampes de bureau Terre des Hommes, 1 sommier caisse, 1 matelas 1020 ressorts. 1 mobilier de cuisine espagnol 5 morceaux, 1 pot à fleur, 1 laveuse et sécheuse automatique McClary.
$1,895 ENTREPOSAGE GRATUIT
SAINT-JEAN, P.Q. TEL.: 348-6571

A VENDRE
BÂTIMENT

Situé au 150 rue Foch à Saint-Jean, 9,000 pi.car. pouvant servir de garage, entrepôt, petite usine, etc. Avec terrain adjacent clôturé.

Terrain de 200 x 500' avec maison fini brique six pièces, système de chauffage à air chaud situé rue Dépelteau, voisin du magasin Lasalle.

Terrain 33,000 pi.car. situé coin Saint-Jacques et Langlois, idéal pour terminus de camionnage etc...

Pour renseignement:

RODRIGUE LASNIER
TEL: 347-3711

TERRAINS A VENDRE A SAINT-JEAN
résidentiels • commercial.
SECTEURS
Sainte-Georges & Delagrave
AUSSI
Sainte-Jacques & Descarrières.
B. BAILLARGEON prop.
SAINT-LAMBERT
671-7607

TERRAINS
À VENDRE
approximité du CEGEP pour de plus amples renseignements, communiquez avec M. Guy Dupuis

JOUR 347-7533
SOIR 348-4744

SABREVOIS
5 grandes pièces, 3 chambres à coucher, entrée laveuse - sécheuse, sur terrain 60 x 100. Doit vendre à prix de sacrifice pour cause de maladie.
Informations:
SABREVOIS 347-5151
MONTREAL 1-453-3770
après 6 heures p.m.

A VENDRE
L'Acadie Village, résidence 1 logis 7 pièces vacant, 2 logis 4 pièces loués. Garage, chauffage central, grand terrain.
277 Chemin du Clocher
S'AD A 347-9030

A VENDRE
Planure de bois pour poulailler, pour grange, étable et porcherie. Avons aussi équipement pour souffler. S'ad. à:
JEAN-GUY SOUCY
SAINT-BLAISE
TEL: 347-7926

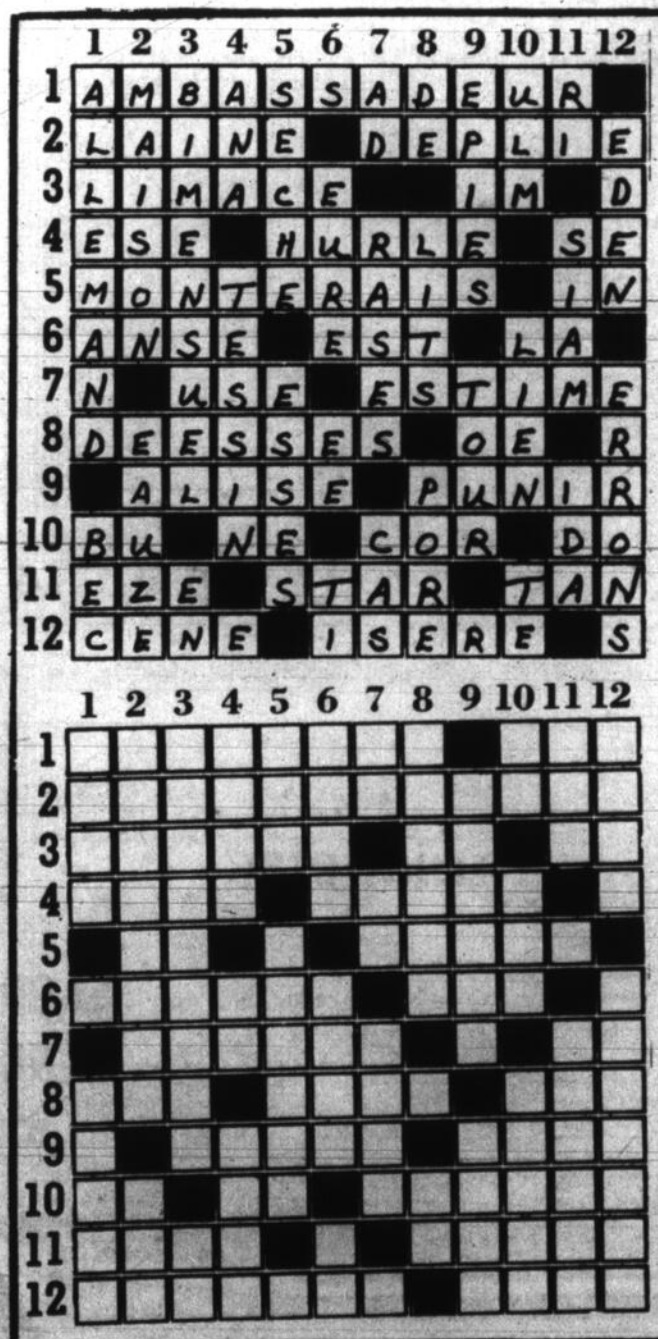
A VENDRE
TERRAINS
Multi-familial, rue Mc Millan, près du nouvel hôpital, 2 terrains 80' x 120'.
TEL.: 346-3524

À bas prix
CANICHES 3 MOIS
toutes couleurs. Pugs, chihuahuas, aussi chiens adultes, mâles, femelles. Tél.: 348-3616.

BOIS SEC ET LEGEREMENT USAGE
2 x 8
2 x 10
Presswood ¾" 4 x 8
MARCHE SD (SAINTE-MARGUERITE)
246 Chemin du Clocher l'Acadie
346-3223 347-6286

LES IMMEUBLES LAURIER
Arsène Leblanc, courtier
MEMBRE DE LA CORPORATION DES COURTIERS
330 LAURIER, SAINT-JEAN. **TEL. 348-5363**
4è AVENUE, 6 pièces, stucco, syst., prix $11,000.00
ILE SAINTE-THERESE, 6½ pces, 116 X 100, pierre et brique, garage, syst., sous-sol fini, demander à visiter.
RUE VICTORIA: 7½ pces, 40 x 100, alluminium, carport, syst, centre de la ville, facile à visiter.
RUE COUSINS: 7 pces, 60 x 90, pierre de taille, foyer, salle de jeu, garage chauffé, faut voir.
ROULOTTE: 12 x 50, 4 pces, terrain 100 x 100, garage 26 x 26, prix demandé $10,000.00

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1- Représentant d'un état près d'une puissance étrangère.
2- Poil épais, doux et frisé -- Etend une chose pliée.
3- Mollusque gastéropode -- Préfixe indiquant la suppression.
4- Division du compas -- Fait entendre des hurlements -- Pronom personnel
5- Te transporterais dans un lieu plus élevé-- Préfixe
6- Partie recourbée en arc par laquelle on prend un panier -- Côté de l'horizon où le soleil se lève -- Article.
7- Fait usage -- Détermine la valeur d'une chose.
8- Divinités féminines -- Voyelles de rôle.
9- Fruit rouge de l'alisier -- Châtier.
10- Avalé un liquide -- Venu au monde -- Durillon sur les doigts de pied -- Notre de la gamme.
11- Comm. des Alpes - Maritimes -- Vedette de cinéma -- Ecorce de chêne
12- Dernier repas de Jésus-Christ -- Rivière de la Savoie.

VERTICALEMENT

1- Qui est de l'Allemagne -- Partie d'une lampe au-dessus de laquelle s'élève la flamme.
2- Construction destinée à l'habitation humaine -- Ch. 1 de c. (Gers)
3- Qui a lieu deux fois par mois -- Dans.
4- Recueil de bons mots -- Rivière de Suisse.
5- Aride -- Espèce de double crochet en forme de S (pl.)
6- Rivière de France -- Voyelles jumelles -- Symbole chimique du titane
7- Anagramme de da -- Coupées jusqu'à la peau -- Circonstance.
8- Etui qui protège le doigt qui pousse l'aiguille -- Meubles sur lesquels on dort -- Petit orifice d'une glande.
9- Observes secrètement -- Mouvement circulaire
10- V. d'Allemagne -- Tout ce qui sert à lier -- Toi
11- D'un verbe gai -- V. Thailande -- Nom de deux châines de montagnes.
12- Le paradis terrestre -- Allons ça et là à l'aventure.

VENTE A MOITIE PRIX

Robes, robes longues, pantalons pour dames, aussi linge pour enfants au 564, Av. Desjardins, Iberville.

A VENDRE RESTAURANT EPICERIE

Avec bâtisse à l'Ile Sainte-Thérèse. Prix à discuter sur place.

TEL: 348-4121

A VENDRE QUICK LUNCH

Commerce très intéressant. Bâtisse et équipements.

TEL. 347-4793

REGLEMENT DE SUCCESSION

2 MAISONS A VENDRE

398 2e Avenue Iberville 400-402 2e Avenue Iberville. S'adresser à Boulangerie R & R Bissonnette, 251 Champlain, Saint-Jean, Tél.: 346-6496 - 346-9972

ATTENTION CONSTRUCTEURS

à vendre

FERME

112 arpents, située à Iberville près d'un centre industriel.
Tél. Clarenceville: 294-5730
Montréal: 735-5588

Tremblay inc. courtiers

MAISON DE 5½ PIECES

A VENDRE

Finie brique, garage, système eau chaude, une pièce finie au sous-sol s'adresser à: 346-6769 ou 346-6740
jnu

IMMEUBLES LEBEAU

Yvan Lebeau, courtier

347-6221
Yvan Lebeau, Courtier,
185 boul. Montcalm Saint-Jean

PROPRIETES A REVENU

6 LOGIS de 4 pces, 2 systèmes à chauffage, revenu $6,180. Prix $43,000.00

6 LOGIS de 4 pces, centre-ville, revenu $5,700. Prix $40,000. comptant $5,000.

BLVD SEMINAIRE, 4 bachelors, 1 x 5 pces, revenu $6,720. Prix $48,000.

IMPRIMERIE avec bâtisse, équipement complet, bon chiffre d'affaires. Prix $40,000.

RUE RICHELIEU, 3 magasins, 3 logis. Comptant $30,000. Prix $112,000.

BLVD SEMINAIRE, terrain commercial 105 x 100

BAR SALON, 300 places, bon chiffre d'affaires, terme facile. Demandez à voir

BUNGALOW 5 pces, claboard de bois, hypothèque $10,000. Prix $17,000.

BUNGALOW 6 pces, 2 foyers, salle à manger, site résidentiel. Prix $24,500.

FAUT VENDRE, bungalow 5 pces, face à la rivière, garage, arbres fruitiers.

BUNGALOW, aluminium, 2 foyers, tapis inclus, porte-patio, libre immédiatement, Prix $19,800.

BUNGALOW, aluminium, 2 foyers, tapis inclus, porte-patio, libre immédiatement, Prix $19,800.

BUNGALOW 7 pces, salle de jeux, hyp. 6 3/4% Prix $20.800.

BUNGALOW 7 pces, près de l'église Saint-Edmond, terme facile, Prix $20,500.

YVAN LEBEAU
347-6221 courtier

CHARLES GARCIA
346-3975 agent
Madeleine C. Bessette
Rougemont - Saint Césaire, Granby 469-3078

RENE PARE
347-6221 ou 658-0580
agent

TRAIN électrique au complet, valeur de $1,000, à vendre pour $600, tél.: 347-3671 29-2

TELEVISION radio et stéréo combiné 6 1/2 pi., prix $175, tél.: 347-8186 ou 347-0159 29-2

SKI DOO 1969 Nordic, moteur 399, très propre, gar. Daigneault, M. Harbec, 347-7568

SUPER 8mm, Bell & Howell, projecteur, enfilage automatique, ciné-caméra à cellule photo-électrique; réflecteur (lampe-ciné) 650 watts, écran. Tout est pratiquement neuf, valeur de plus de $200, le tout pour $125, manteau long de mouton rasé brun, doublure complètement neuve, re-stylé. Grandeur environ 12 ans. Excellente condition. Pour vente rapide: $75 aussi ciné-caméra 8 mm avec cellule photo-électrique. Objectif à longueur focale variable (Lentille Zoom) $20, tél.: 347-5783
CONGELATEUR 20 pi.car. Westinghouse, 6 mois d'usure comme neuf, $150, 348-4711

TRES BEAU terrain, rehaussé, 70 x 110, situé boulevard Nadeau, Iberville S'ad. à tél.: 1-245-7142 Napierville.

AUSTIN America 69, 25,000 milles. Congélateur Coldspot, 22 1/2 cube, 3 ans garanti, patin blanc fille point 2 CCM, 2 spring Continental 39 pouces sans matelas, s'ad. à tél.: 348-5537

POELE électrique 220, très propre, $50, réfrigérateur Léonard, bonne condition, $35, télévision Vicking 19 po. et table mobile $100, tourne-disque, table, cause déménagement Tél. après 4 heures p.m. 346-5256.

4 PNEUS "Michelin", 4 saisons, neufs, avec roues 125 x 14, valeur $250 laisserais pour $175, tél.: 347-1285 le matin.

automobiles

BUICK Wildcat convertible, 1970, tout équipé, 45,000 milles, encore sur garantie originale, pneux radiaux, en parfaite condition, prix à discuter, tél. jour 347-2241 soir 346-9401
j n o

OLDSMOBILE Cutlass suprême 1971 19,000 milles, prix $3,400. tél. 347-5511 ou 348-2575 j n o

CAMION International Loadstar 1600 1969, Cab et chassis, moteur V-8 345. power stering, power brake, essieu 2 vitesses, roxel, trans 5 vitesses, 6 bons pneus équipé Heavy Duty. Prix à discuter tél. Jour 347-2241 soir 346-9401 j n o

CAMION Type Métro, International 1969, V-8 304, 10,000 milles, trans 4 vitesses, Undercoating - tires 700 x 16 6 ply. prix à discuter tél. jour 347-2241 soir 346-9401 j n o

AUTOMOBILES 73 toutes marques à prix avantageux. Comparez et partez gagnant chez Pierre Lague Auto Inc. 395 - Chemin Richelieu, Saint-Jean, tél. 347-8848 ou 347-3031 25-34

CANADA
Province de Québec
Cour Supérieure
District d'Iberville

No 17,822

DAME GINETTE ROY, épouse séparée de corps et de biens de Jean-Claude Roy, domicilié au numéro 65, de la rue Saint-Paul, à Saint-Jean, district d'Iberville et DAME BEATRICE SAVARY, née Béatrice Bélanger, épouse séparée de corps et de biens avec André Savary, également domiciliée en la Ville de Saint-Jean, district d'Iberville, et DAME RACHEL BEAUVAIS, née Rachel Hébert, épouse commune en biens de Guy Beauvais, domiciliée au numéro 144 de la rue Mayrand, en la ville de Jean, district d'Iberville,

demanderesse,

vs

ROGER BELANGER, domicilié au numéro 82 de la rue Latour, en la ville de Saint-Jean, district d'Iberville,

défendeur

Il est ordonné au défendeur de comparaître au greffe de cette Cour dans le mois à compter de la première insertion des présentes. Une copie du bref et de la déclaration a été laissée au greffe à l'intention du défendeur.

Saint-Jean, ce 28 novembre 1972.

Maurice COTE,
Protonotaire-Adjoint C.S.

Service de maintenance

LAVAGE DE PLANCHERS MACHINE, CIRAGE DE PLANCHERS MACHINE, LAVAGE DE VITRINES, SERVICE JOURNALIER.

TEL: 347-1148
Demandez M. Bordeleau

ENCAN

POUR

YVON MENARD

RANG SAINT-CHARLES
L'ANGE GARDIEN

COMTE ROUVILLE

MERCREDI 20 DECEMBRE 1972

A 1H.30

Sera vendu, 46 têtes d'animaux Holstein toute clair de test fédéral comprenant 37 jeunes vaches dont plusieurs fraîches et d'autres dûes pour vêler, 2 taures saillies et 7 belles génisses d'élevage. Le quota de lait nature no 1, 506 lbs par jour, no 2, 66,000 lbs, 1 bulk tank Dairy Cool cap. 500 gallons, trayeuse neuve DeLaval Magnetic avec gros compresseur et moteur, tuyauterie, 40 vaches et 3 ch neuves, 55 carcans, vaches 28 bols à eau, 28 bols à minéraux, 1 clippeur électric 100-tonne de beau foin, 7 portes d'ensilage de blé d'inde.

CAUSE: transfert dans les porcs.
CONDITION: comptant.

JULES CÔTÉ
Encanteur,
1274 SUD, COWANSVILLE
263-0670 ou 263-1434

Profitez des petites annonces

LE CANADA FRANÇAIS

à nos guichets:	Saint-Jean	Longueuil	Combiné
1ère annonce	$1.00	$2.00	$2.50
2e annonce	90¢		
autres	85¢	$1.50	$2.00

sur appel téléphonique: $1 de plus pour la première annonce seulement

AUSTIN America 1300 1971, parfaite condition, dégivreur de glace arrière électrique. Tél. 348-6645, après 5 heures 24-10

Prêts hypotécaires

1ère, 2e et 3e: $1,000 à $1,000,000.

Taux à partir de **8.75%**

Pour réparations, achats, nouvelles constructions, etc...Attention spécial pour les prêts à la campagne.

Pour renseignement:

GUY GALLANT agent.

105 rue Bouchard, Granby

Tél.: 378-7218
ou 372-1330

Avec ventes échanges.

BADEAU & FILS
Courtiers.

PICK UP 1/2 tonne, Chevrolet, Austin 1968, modèle 1100, très propre, camion, 3 tonnes Int. avec boîte en acier, which 8 tonnes pour transport de machinerie, Plymouth 1966 Fury I, Oldsmobile 70, 6,000 milles comme neuf, Chevy II, 1963, $125 Comet 1961 $175, réservoirs 500, 200 et 125 gallons, s'ad. à 476, Boul. Iberville, Iberville, tél.: 347-3766 j.n.o.

CAMION tracteur International 1963 mécanique parfaite, peinture neuve, prêt à être utilisé Dodge camionnette 3/4 tonne 1965, V-8 Dodge 1960, 4 portes, sedan, 6 cyl. camion Ford 1963, genre "tilt cab" s'ad. Garage Bernard Guérin, 240 Saint-Georges, Saint-Jean j n o

ARGENT A PRETER

1 ERE OU
2è HYPOTHEQUE
ACHETE HYPOTHEQUE EXISTANTE

TEL.: 347-3731
OU 346-9725

FORD Cortina, modèle GT 1972, avec radio, en très bonne condition, tél. 348-4290 j n o

VEGA 72, presque neuve, aubaine, tél.: le soir seulement, 348-6475. 27-3

RAMBLER "Classic" standard, 1966 47,000 milles très bonne condition, tél.: 347-1915. 27-3

CHEVROLET Biscayne 66, 4 portes, accidenté, porte et aile arrière, Comet 66, convertible, 2 portes, bonne condition, tél.: 348-3369 28-2

TOYOTA Corolla 72, automatique, aussi Toyota 71, a vitesse, tél.: 347-1575 28-2

FIRENZA 1971, en parfaite ordre, 14,000 milles peinture neuve, métal Flakes $1,600 s'ad. 347-3549. 28-2

BEAU Camion 1/2 tonne fermé, 6 cul. automatique, peinture neuve, modèle 1965, un seul prix $550.00 R. Gagné, 347-8132. 28-3

PLYMOUTH 64, 318, $350.00 tél.: 347-2035 ou 348-2110. 28-2

AUSTIN 1100 "69, très bonne mécanique, entretien d'hiver parfait 29,000 milles $875. à 346-6286. 28-2

METEOR 1964, prêt pour l'hiver, radio, mécanique A-1 tél.: 346-5550 après 6h p.m. prix: $275.00 28-2

ECONOLINE 1963, ancien camion de l'armée, 60,000 intérieur fini tapis ozite et isolé, mécanique et carosserie comme neuve, idéal pour transporter motoneige et faire du camping ~~$600.00 ou International traveball 1967~~ automatique V-8 pneux Michelin, servo-frein 33,000 $1,350.00 les deux sont prêts pour l'hiver, tél.: 347-6993. 28-2

TRACTEUR International 350 avec pelle à neige, s'ad. à 130, Laurier Saint-Jean, tél.: 346-6259. 28-2

MERCURY 62 convertible moteur V8 390 p.c. 1967 prix $300 347-6568 29-2

MGB 1970 roues magnesium radio over drive très propre gar. Daigneault 347-7568 M. Harbec

MUSTANG Mach I 69 moteur 351, en très bonne condition particulier tel. 346-4809 après 6 heures.

TOYOTA 1971 Fast back automatique radio, très propre couleurjaune int, noir gar. Daigneault 347-7568 M. Harbec

CHEVELLE Malibu 65, 2 portes H.T. 6 cyl. automatique radio bons pneux, bonne condition $175 à 279 Talon tel. 348-5132

OLDSMOBILE Cutlas 70 2 portes Hardtop power brake power steering radio trans. au plancher balance de garanti gar. Daigneault 347-7568 M. Harbec

VOLKSWAGEN 1968, fast back, très bonne condition, vraie aubaine tel après 6 heures p.m. à 348-5054

MUSTANG 69 Fastback power brake, power stering moteur 351 radio peinture neuve gar. Daigneault 347-7568 M. Harbec

PEUGEOT 404 année 64 propre $200 Appelez 348-6784 après 17h.

CUTLASS 73 2 portes coupé Hardtop V8 automatique radio am-fm, stéréo tout équipé. PNTIAC LeMans 70 2 portes H.T. V8 aut. équipement complet 30,000 milles ; CHEVROLET 69 Impala Custom 2 portes H.T. V8 327 aut. tout équipé , 39,000 milles ; OLDSMOBILE Delta 70 2 portes H.top aut. équipement complet 36,000 milles; CHEVROLET Impala 69 convertible 2 portes H.T. V8 aut. tout équipé stéréo tape 46,000 milles; TOYOTA 72, 2 portes 1600 cc radio 13,000 milles; DATSUN 71 2 portes radio 19,000 milles; FURY II 68 2 portes H'top V8 aut. tout équipé 47,000 milles; CHRYSLER 68 4 portes H. top V8 aut. tout équipé ; FORD 69 convertible V8 aut. équipement complet 28,000 milles balance de garantie de 22,000 milles
EN spécial, beau bon, pas cher, Chevrolet 65, 2 portes, V-8, 283 automatique, radio, Pontiac 62, 2 portes 6cyl. automatique, radio, prêt pour l'hiver $62.00
Termes et échange accepté, toutes ces voitures sont garanties et peuvent être inspectées par votre mécanicien comparez et partez gagnant chez Pierre Lague 395, Chemein Richelieu, Saint-Jean (Route 9B) ; 347-8848

TOYOTA Corolla 1,600cc, 1972 7,000 milles, aubaine $1700.00 tel 347-9980

TAPIS Au prix de l'entrepôt

TAPIS Parfaits, seconds, coupons
Coupons jusqu'à 50% de réduction à partir de $2.60 V./C.

Spécial
COUPONS TAPIS $3.50

Dupont Nylon...à partir de $3.95 V/C
Commercial (nylon 100%) $3.95 V/C
Tapis de cuisine
Posage
Service à domicile et démonstration d'échantillons (aussi prélart, carreaux de vinyle, tuiles
ACHETEZ PEINTURE A MOITIE PRIX
Milliers de gallons de peinture des meilleures marques et de haute qualité (Sherwin William, Kem, Canada Paint, Lowe Brothers etc...)
$5.99 le gallon Semi-lustre et latex, et couche de fond.
Rég $7.95 g
$4.95 le gallon rég.
SPECIAL
Service, Livraison et couleur
TAPISSERIE "sunworthy" vinyl
Encollé s'enlève à sec, résiste aux taches, lavables.
Grande vente
aussi
PATRONS DISCONTINUES (motifs en stock)
Rég $5.95 à $7.95 SPECIAL: $2.49 le R/ simple.
Vaste choix. De plus, conseiller en décoration à votre disposition sans frais
aussi bordures et franges posées

J. CLAUDE FOURNIER
780, 1ère RUE
IBERVILLE
347-8525

CENTRE FORESTIER ST-JEAN INC.

MAISON À VENDRE

A PARTIR DE **$16,500** **7¼%** D'INTERET

remboursement, capital, intérêt et taxe
$149.00 par mois

S'ADRESSER A

ARMAND HEBERT PRES.

TEL.: 346-9891

Cultivateurs

SI VOUS AVEZ UNE FERME A VENDRE

Adressez-vous à nous. Nous avons plusieurs bons acheteurs désireux d'acquérir une propriété dans votre région.

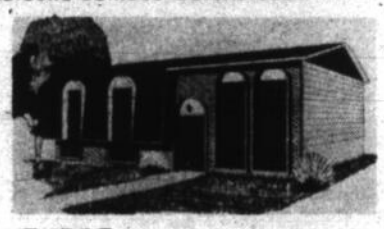
LA CAISSE D'ETABLISSEMENT DE LA RIVE SUD

TEL.: **454-2311** SAINT-REMI
347-5815 SAINT-JEAN

Roger Deland Inc

Distributeur de maisons usinées Latendresse

MAISONS TERRAIN



MAISON MODELE A VENDRE
plus de 17 modèles en montre

Maisons modulaires fabriquées et installées sur le terrain de votre choix

348-6376 BUR **347-2428**

HEURE D'OUVERTURE
SAINT-JEAN, LACOLLE, NAPIERVILLE
1 1/2 à 6h. p.m. jeudi - vendredi, samedi, dimanche
En tout temps sur rendez-vous

PRÊT HYPOTHÉCAIRE COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

Caisse d'entraide économique de Saint-Jean et Iberville

62, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, P.Q.
TÉL: 347-0221, OU 347-8391

À qui la dernière grande chance

VOULEZ-VOUS DEVENIR PROPRIETAIRE
IL ME RESTE SEULEMENT
QU'UNE MAISON

A PRIX MODIQUE **$13,850**

$14,850 TERRAIN INCLUS

Projet

Vendu et installé par
Jean-Luc Surprenant Inc.

TEL: 348-6319

COMPTANT MINIMUM REQUIS
UN LOYER AUSSI BAS QUE **$108**
(capital, intérêts et taxes inclus)
(si éligible au rabais provincial)

CONSULTEZ-MOI OU
CLAUDE OUELLETTE NORMAND DEPELTEAU
348-3973 **348-5314**
MAISON MODELE (voisin quincaillerie Berger)

Conçus pour les besoins d'aujourd'hui

Pour l'achat de votre maison économisez

Choix de modèles dans 3 sites différents

Taux d'hypothèque préférentiel

$120.50

PAR MOIS (capital-intérêt et taxes comprises)

Déjà, plusieurs maisons prêtes à être habitées immédiatement

Maison modèle située à 528, rue Larochelle, Saint-Jean

Désourdy **LEGER CONSTRUCTION INC.** 348-4579 346-9590

Ouvert du lundi au vendredi de 9h. à 5h. p.m. Le soir et les fins de semaine sur rendez-vous seulement

PONTIAC 66 2 p. Ht. Ps Pb peinture neuve 70,000 milles si intéresser tel. 348-4791

VAUXALL Viva 68, 27,000 milles auto accidentée tel. 346-3353

JEEP à vendre ou a échanger contre de trail inf. 347-2647

VOLVO Canadienne 1969 très propre verte int. beige 347-7568 M. Harbec gar. Daigneault

FIRENZA 1971, en parfaite ordre, 14,000 milles peinture neuve métal Flakes, $1,600 s'ad. 347-3549 28-2

CHRYSLER 64, en parfaite condition s'ad. 346-3711 29-3

MUSTANG 68 fast back, pneus neufs, roues nagnum, garanti, prix: $1250. tel: 346-5441 29-2

DUSTER 72 moteur 318 équipement complet 7,000 milles; SATELLITE Sport 70 H.T. équipement complet Sport 70 H.T. équipement complet 28,000milles; PLYMOUTH 70 Station Wagon équipement complet 35,000 milles; COUGAR 67 H.T. équipement complet 54,000 milles; OLDSMOBILE 70 Delta convertible, équipemeent complet 27,000 milles; TOYOTA 72 Station Wagon modèle 16,000 de luxe 15,000 milles; OLDSMOBILE Delta 69 H.T. Custom équipement complet 33,000milles; CHEVROLET Caprice 67 H.T. équipement complet 52,000 milles; METEOR 67 Sedan équipement complet, 53,000 milles; MERCURY Parklaine 66 H.T. équipement complet 62,000 milles CAMION GMC 64 Pick up 55,000 milles PONTIAC Sedan 66 Laurentien équipement complet 52,000 milles. DODGE convertible Monaco 67, équipement complet 42,000 milles TOYOTA 68 6 cylindre automatique 32,000 milles. Prix avantageux s'ad. à Laurent J. Séguin Mont Saint-Grégoire tel. 347-2772

CHRYSLER 68, 4 portes, H.T. 383, 2 barils, garanti, en bonne condition, à voir au 195 Saint-Charles Tel: 347-1276

FIAT 69, coupé sport, peinture neuve, batterie, 2 pneus, freins silencieux, tout remis à neuf $500.00 tel. 346-3420 le soir seulement

OLDSMOBILE 1964 en bonne condition, chienne Labrador 1 an très douce s'ad. 347-2149

VEGA 71, 90 HP 4 vitesses manuelles, radio suspension heavy duty, 27,000 milles en très bon état prix à discuter tel. 348-6671 ou 348-8724 demandez M. Robert 29-2

CAMARO 1970 automatique, radio balance de garantie 347-7568 gar. Daigneault M. Harbec

OLDSMOBILE 98, 1965 en très bonne condition, 4 pneus Michelin tel. 348-2876

TOYOTA Célica 72, en parfaite condition, cause de vente: voiture fournie par compagnie, tel: 348-6712

à louer

[redacted]

APPARTEMENT Fortin 1 1/2 - 2 1/2 3 1/2 pces, ultra moderne, chauffé, éclairé, meublé au complet, chambre de bain complète, grand stationnement pour autos, s'ad à 480 Mercier Saint-Jean, tél. 348-4080 ou 348-3722 j n o

APPARTEMENT Morin, 2 pces, bien meublées, air climatisé, chambre de bain moderne, grand garde-robe, s'ad à Apt. Morin, 6 Place du Marché app 11, tél. 347-3813 entre 4 p.m. et 8 p.m. j n-o

A IBERVILLE, maison appt., logis de 4 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse, sécheuse, taxe d'eau payée, prix: $90.00. Inf.: 346-3614 jno

BUREAU 3 pièces préfini, chauffage électrique, stationnement situé centre ville, prix $85 par mois, tél.: 348-3917 j.n.o.

Isolation

MOUSSE D'URETHANE PULVERISEE

pour tout genre de bâtisses; industrielle, commerciale. "toiture, plafonds, murs etc....."

LAINE MINERALE ET FOAM SOUFFLE

boîte de camion réfrigérée, entrepôt frigorifique etc...

ISOLATION RICHELIEU ENRG.
SAINT-JEAN
347-1123

CLINIQUE, MOTEUR, LASNIER

Réparations, toute marque de tondeuse à gazon, hors bord, scie à chaînes, engin stationnaire, souffleuse à neige, etc.

VENTE, SERVICE, PIECES DE
TONDEUSE ET SOUFFLEUSE TORO-LAWN-BOY
298, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, QUE.
TEL: 346-5341

NADEAU AUTO PARTS

Achetons autos usagées et accidentées.
Vendons pièces d'autos des modèles 1960 à 1972.
Pour renseignements s'adresser à
789 CH. RICHELIEU, SAINT-JEAN
TEL: 346-5383

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE DE NAPIERVILLE

AVIS

1- Les bureaux du Centre Administratif de la Commission Scolaire seront fermés les 22, 25 et 26 décembre 1972, ainsi que les 1er et 2 janvier 1973. (Résolution CE-74-11-72, CC-70-11-72)

2- L'assemblée statutaire du Conseil des Commissaires qui normalement devait se tenir le 3 janvier 1973, est déplacée au 9 janvier 1973. (Résolution CC-89-11-72).

Roland HOUDE,
Directeur Général

LAGUË AUTO

Comparez et partez

GAGNANTS

CUTLASS
2 portes hard-top, automatique, V-8, radio AM-FM stéréo, tout équipé
$39. PAR SEMAINE

CHEVROLET '69
Impala convertible, 2 portes hard-tip, V-8, aut. tout équipé, stéréo-tape, 46,000
$24. PAR SEMAINE

PONTIAC LE MANS '70
2 portes hard-top, V-8, aut., équipement complet 30,000 mi.
$23. PAR SEMAINE

CHEVROLET '69
Impala custom, 2 portes, hard top, aut., équipement complet, 36,000 mi.
$23. PAR SEMAINE

TOYOTA '72
1600 cc, 2 portes, radio, 13,000 mi.
$20 PAR SEMAINE

DART '69
2 portes, hard-top, 6 cylindres, aut., radio, 33,000 mil
$19. PAR SEMAINE

BEAUMONT '69
2 portes, hard-top, V-8, aut., radio, 43,000 mi.
$18. PAR SEMAINE

DATSUN '71
2 portes, radio, 19,000 mi.
$17 PAR SEMAINE

CHRYSLER '68
4 portes, hard-top, V-8, aut., tout équipé
$15. PAR SEMAINE

FURY 11 '68
2 portes, hard-top, V-8, aut., tout équipé, 47,000 mi.
$14. PAR SEMAINE

CHEVROLET 65
Spécial: beau, bon, pas cher, 2 portes V-8 "283" aut. prêt pour l'hiver prix: $65.00

PONTIAC 62
2 portes, 6 cyl. aut. radio, prêt pour l'hiver, prix aubaine à $62.00

SPECIAUX EXTRAORDINAIRES AVANT NOEL SUR

MOTONEIGES

BOMBARDIER '73
TNT 340
$995

ARTIC CAT '73
Cheetah 440
$1395

SKIROULE '73
RT 300
$675.

BOMBARDIER '71
Olympic 399 24h.p.
$12. PAR SEMAINE

TRAILER
double '73
SPECIAL $175.

Pierre Laguë Auto inc.

395, CH RICHELIEU
SAINT-JEAN, QUE
TEL.: 347-8848

ENTRECROISE

2 LETTRES

Ed
Er
Il
In
Ir
Or
Os
Re
Ru

3 LETTRES

Art
Gin
Glu
Ive
Mât
Sel
Tir
Ton
Uni

4 LETTRES

Aède
Anée
Eole
Epar
Erie
Iena
Lent
Lion
Mica
Reer
Sara
Site
Taie
Unir

5 LETTRES

Aérer
Elier
Elire
Mètre

6 LETTRES

Animer
Berthe
Erable
Etripe
Nièces
Puéril
Théier
Tirera

7 LETTRES

Abeille
Coopéré
Enerver
Naturel
Sablier

8 LETTRES

Electron
Grognard
Rendrons

9 LETTRES

Avantager
Egouttoir
Romancier
Testament

10 LETTRES

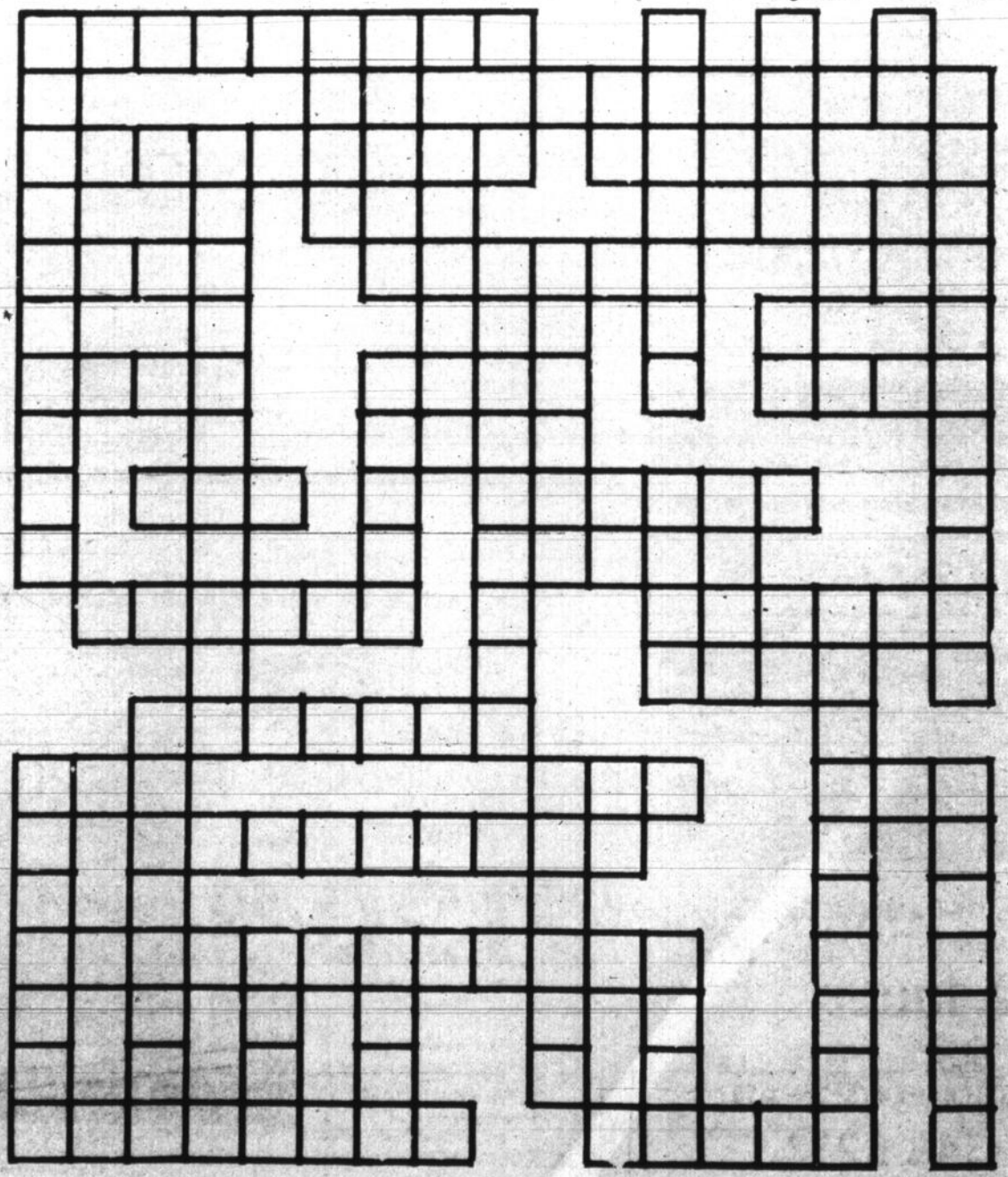
Centenaire
Tortuosité

11 LETTRES

Arriération
Délicatesse

12 LETTRES

Latéralement



À LOUER

4 1/2 PIECES meublées et non meublées avec grand stationnement. S'asresser à 445 Saint-Georges appt. 22 Saint-Jean.

A louer

CINE-CAMERA
PROJECTEUR
POLAROID

Pour informations:

Tel. 347-7569

LOCATION TV

NOIR ET BLANC
OU COULEURS
SERVICE
DE REPARATION
VENTE
CENTRAL TV
SERVICE ENRG
P. Massé, prop.
581, 1ère rue Iberville.
TEL.: 348-4383

A LOUER

GRAND LOCAL
(13 X 72')

SITUE dans le centre ville construction neuve, idéal pour commerce. Pour information

TEL.: 347-7569

Location de laveuse a tapis

$3.00 PAR JOUR

Livraison gratuite
444, rue Saint-Jacques
Saint-Jean
Tél.: 346-9565

BUREAU A LOUER

Centre ville chauffé, électricité, service de conciergerie, avec salle d'attente. Libre immédiatement.

S'adresser à:

347-5555

APPARTEMENT Pierre I 1/2 pièces modernes, meublé, chauffé, frigidaire, poêle électrique, cuisinette, chambre de bain, s'ad à Apt. Pierre, 260 Jacques-Cartier. Pour visiter de 4.30 à 5.30 p.m. et de 7.30 à 9.00 p.m. j n o

APPARTEMENT "Chez Lebeau", 2 1/2 et chambre à louer, meublé au complet, toutes depenses payées prix raisonnable, service de buanderie automatique, s'ad. à 264 Saint-Charles, tél.: 346-3656 j.n.o.

APPARTEMENT de 1 pce et demie, nouvellement refait, meublé avec tout le confort moderne, garde-robes dans le mur, frigidaire, poêle, douche, etc. Prix raisonnable. Adressez-vous immédiatement aux apts. Impérial 244-248 Richelieu, Saint-Jean, tél.: 347-3129 j.n.o.

APPT. Lemieux I 1/2, 2 1/2 pces, modernes, insonorisées, meublées, tous services payés s'ad. à 104 de Salaberry Saint-Jean, tél. 348-5513 pour visiter de 7 heures à 9 heures p.m. j n o

2 BACHELORS neufs I 1/2 pièce, meublé, tout fourni, s'ad. à 440, 5è Avenue, Iberville. j.n.o.

CHALETS à Sabrevois, très propre avec avantage l'hiver d'un club de ski-doo, l'été d'une plage sur le bord de l'eau, un des chalets est face au Richelieu, avec un terrain de 80 x 70 et puits à vendre, à bon prix, très bons arrangements, bonne condition, s'ad. 347-6283 ou Montréal 523-0936 j n o

A IBERVILLE, maison appt, logis de 4 1/2 pces, chauffé, taxe d'eau payée prix $70. inf. 346-3614 j n o

LOGIS moderne 3 1/2 pces, 2 1/2 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, libre immédiatement s'ad. à 542 Champlain, tél. 348-3722 ou si occupé 348-4080 480 Mercier Saint-Jean j n o

LOCATION DE TÉLÉVISEUR

A partir de $8 par mois
NOUVEAU PLAN D'ACHAT
J. P. DUFRESNE
324, 9e Avenue, Iberville
TÉL.: 347-8053

MARSAN T.V

441 BOYER SAINT-JEAN
LOCATION T.V.
VENTE ET SERVICE
348-3611

LOGIS A LOUER

CENTRE-ville, en haut de Trans-Canada, 177 Richelieu, 6 grandes pces chauffées, ménage fait à neuf, idéal pour bureau, commerce et maison privée, libre immédiatement. s'ad. à

TEL.: 346-5533
OU 659-0471

Garage commercial à louer

SITUE AU 635-2e RUE, IBERVILLE
RENSEIGNEMENTS: 346-3776

ou 348-5213

APPARTEMENTS meublés modernes et chauffés, remis à neuf 1 1/2 et 2 pièces, entrée privée, situé centre ville, tél.: 348-3180 j.n.o.

APT 3 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, situé au centre-ville, à 27 Saint-Charles, pour inf. tél.: le jour 347-1868 après 6 heures 346-5598 j.n.o.

CHALET de ski au mont Sutton au centre Kelly à louer à la semaine, au mois ou à la saison, du lundi au vendredi après 4 heures, 348-2651 ou en fin de semaine 538-5803 23-8

BATCHELOR I 1/2, 2 1/2, 3 1/2, neuf, près du Cegep et base militaire $15.00 et plus par semaine, libre 448, Vaudreuil, 347-6295. 24-8

LOGIS meublé 2 1/2 pièces, chauffé eau chaude, à l'année, libre 1er décembre, s'ad. à R. Poutré, tél.: 346-3000 j.n.o.

Canada
Province de Québec
District d'Iberville
No 961
Cour Supérieure

HENRI VALLEE, domicilié au numéro 285, rue Jacques-Cartier, en la cité de Saint-Jean, dans le district d'Iberville,

REQUERANT

VS

GEORGES GEOFFROY, anciennement domicilié au numéro 2260, route no 7, à Iberville, dans le district d'Iberville, et actuellement de lieu inconnu,

INTIME

AVIS LÉGAL

A: GEORGES GEOFFROY, dudistrict judiciaire d'Iberville et actuellement de lieu inconnu.

AVIS VOUS EST DONNE selon un jugement de la Cour Supérieure pour le district d'Iberville, , rendu le 22 novembre 1972, dans le dossier (ex-parte) que l'avis de 60 jours requis par les articles 1040 et suivants du code civil de la Province de Québec vous a été signifié au bureau du Protonotaire de la Cour Supérieure, au palais de Justice de Saint-Jean, le 22 novembre 1972. Le dit avis de 60 jours concerne:

"Le lot no. deux de la subdivision officielle du lot originaire no. deux cent huit (208-2) au cadastre officiel de la paroisse Saint-Athanase, Co. d'Iberville, P.Q. avec bâtisses y érigées."

Le requérant s'adressera au tribunal pour se faire déclarer propriétaire absolu de la propriété immobilière ci-haut décrite.

Une copie de l'avis de 60 jours a été laissée au greffe à l'intention de l'intimé.

DONNE A SAINT-JEAN ce 22 novembre 1972.
A.BEAUCHAMP
Protonotaire, C.S.I.

RANG Richelieu, Grange à louer 75 x 32, avec plancher de ciment, 346-3646 j.n.o.

LOGIS 3 1/2 pièces, chauffé et eau chaude fournie, centre ville, 216 A, Richelieu, prix: $70.00 par mois; tél.: 347-3075. 25-5

LOGIS, 172, Latour, libre haut 5 app. non chauffé prix: $95.00 ; tél.: 346-6238 jno

ATTENTION jeunes mariés et autres, 4 1/2 neuf, meublé ou non, tout en préfini et planchers recouverts de tuiles, chambre de bain en déramique, vanité et lingerie, place pour laveuse et sécheuse, Cascade 40 Novelec approuvé, tél.: 348-3960, 399, Bernier, Saint-Luc. 26-4

LOGIS de 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie dans un bas centre d'Iberville, inf. 955, 2 è Rue, Iberville. 25-4

LOGIS, 5 pièces, chauffage électrique, installation laveuse, sécheuse, plancher du salon en bois franc, s'ad. à 348-8497 ou 348-2745. 25-4

APPTS Louisbourg, log. neufs, 6 de 3 1/2, meublés ou non, situé rue Saint-Eugène, près golf, inf: 347-2090 j n o

LOGIS de 4 grandes pièces, chauffées, eau chaude, grands garde-robes libre le 1er janvier, 78 Latour, 348-3602 ou 348-4393 26-4

4 1/2 PCES, chauffage électrique et eau chaude fournie, installation laveuse et sècheuse, fraîchement décoré, libre immédiatement, pour renseignement, tél. 347-6219 après 5h. P.M. 27-3

A SAINT-LUC, logis 5 1/2 pces, moderne, chauffage électrique, installation laveuse, sécheuse, céramique, situé à 274 rue Bernier, Saint-Luc, libre le 1er janvier, $85. par mois tél. 348-5154 j n o

LOGIS de 5 pieces dans un sous-sol, libre le 1er janvier $120, s'ad. à 699 Normandie, tél.: 348-4034 27-3

MÉTROPOLE EXTERMINATION

Extermination de coquerelles, puces, punaises, souris, rats et tous les insectes et vermines.

ESTIMATION
GRATUITE
OUVRAGE GARANTI

CAMION SANS NOM
Composez

347-7315

Des idées originales pour votre liste de cadeaux

Ensemble salière, poivrière et sucrier, en potterie de la Beauce, $5.80 , séchoir à cheveux pour homme, (Braun), $29.95, salière, poivrière Baribeau, $13.98, ouvre-bouteille à pression $4.89, un couteau électrique G.E. EK 9, $27.98

..Les cadeaux sont emballés et livrés si vous le désirez.

Boutique du cadeau Idéal

153, rue Champlain, Saint-Jean,
Stationnement gratuit adjacent à la Ferronnerie Ideal

CANADA
Province de Québec
District d'Iberville
No 17,229
Cour Supérieure

GUISEPPE ROSAMILIA

demandeur,

vs

CLOVIS TREMBLAY

Défendeur

AVIS LEGAL

A Guiseppe Rosamilia, autrefois de Hull, et actuellement de lieux inconnus.

Veuillez prendre note que le mémoire de frais de Mes Cartier & Favreau dans la présente cause sera taxé le 15 janvier 1973 à 10 heures au bureau du protonotaire à Saint-Jean.

Donné à Saint-Jean, le 1er décembre 1972.

M. André BEAUCHAMP
Protonotaire, C.S.I.

APPT meublé à 974 Boul. Saint-Luc Saint-Luc, tél. 348-3921 27-4

LOGIS neuf de 5 pièces, dans un bas moderne et spacieux, installation laveuse et sécheuse, plancher de chêne, chauffage électrique, libre le 1er janvier, Réal Oligny, 2238 route 7, Iberville, 346-3937 27-4

MAISON seule, 60 x 12, 5 pièces, système à air chaud, patio, grand terrain, hangar, garage, située à 1 mille de la ville d'Iberville $90 par mois, tél.: 347-1037 après 5 heures 27-3

LOGIS 4 1/2 pièces avec cave et garage, poêle réfrigérateur et fournaise compris, situé à 87, 1ère Avenue, Iberville, s'ad. après 6 heures, 347-4813 ou 293-4116 27-3

LOGIS 4 pièces à 419 Riendeau, Iberville, s'adresser à 393 Saint-Jacques, Saint-Jean, aussi banc de scie à vendre, fournaise Coleman, s'ad. à 346-3891 27-3

A IBERVILLE, au coin de la 5e Avenue et 3e rue logis de 4 pièces et un de 3 pièces meublés ou non à Saint-Jean logis de 3 pièces moderne, dans un bas, au village Saint-Luc, logis de 5 pièces dans un haut, tél.: 348-3315 j.n.o.

MAISON seule de 6 pièces à 885 Bellerive, Iberville, libre le 1er décembre, système à chauffage central, avec accès à la rivière, s'ad. à 346-4429 ou 347-3352 j.n.o.

363 BOUL GOUIN, appt 2, logis 4 pièces, un haut, installation laveuse et sécheuse, fournaise et réservoir, ménage fait à neuf libre, prix $90, tél.: 347-2023.

LOGIS de 3 pièces $50. par mois, à 121, 1è Avenue, Iberville, tél.: 347-9819 après 5 heures. 28-3

2 1/2 PIECES dans un logis neuf, meublé, chauffé, électrique, toutes dépenses payées, par le propriétaire près de toutes commodités, 40 Roman Ouest, Saint-Jean, stationnement pour auto, tél.: 346-4682 28-2

A LOUER logis de 5 1/2 pièces libre installation laveuse, sécheuse, plancher bois franc, système électrique, $125. par mois, situé près de la Base à 609, rue Boisvert, pour inf. tél.: 347-3685 ou à 564, Saint-Georges, Saint-Jean. 28-4

APPARTEMENT chauffé de 3 pièces meublées, pour homme seulement, idéal pour professeur s'adresser à 212, Frontenac, Saint-Jean, tél.: 346-3670. 28-2

UN HAUT 5 pièces, à Saint-Luc, libre le 1er janvier $65.00 par mois tél.: 348-6413. 28-3

BACHELOR à Iberville, 3 appts à $100 par mois, 2 appts à $75 par mois, meublé, éclairé, chauffé, entrée privée, s'ad. à Hervé Senécal, tél.: 347-1792 28-2

LOGIS 3 1/2 pièces meublées, chauffage électrique, service laveuse et sécheuse à 556 Bisaillon, Saint-Jean, tél.: 347-8047 28-2

APPT 2 1/2 et 1 1/2 pièces, meublé, télévision, téléphone $18 et plus par semaine, motel Harris, 576 Champlain, tél.: 348-3821 28-3

GRAND LOGIS à 208 Mercier, ménage fait à neuf, 5 pièces, s'ad. à 346-9350 28-2

LOGIS 6 pièces à 9 Carillon, Saint-Jean, chauffage électrique, installation laveuse, sécheuse, tél.: 347-3033 28-2

LOGIS 3pièces meublé, salle de bain avec douche, libre le 8 décembre, s'ad. à 11, Molleur, Saint-Jean, tél.: 348-5453. 28-2

LMN TV

A. LAVOIE

SERVICE ENRG.

10% escompte sur pièce
347-9502
Saint-Grégoire, Iberville
Saint-Alexnadre

VOULEZ-VOUS VENDRE VOTRE FERME LAITIÈRE?

Si elle est en opération et si elle n'est pas plus loin que 50 milles de Montréal, écrivez à:

H. POLL
1525 McGREGOR
MONTREAL 109

AVIS À LA POPULATION DE L'ACADIE

AVIS

LA CUEILLETTE DES VIDANGES AURA LIEU

SAMEDI LE 23 DÉCEMBRE ET LE 30 DÉCEMBRE

AU LIEU DU LUNDI 25 DECEMBRE ET 1ER JANVIER

LA COMMISSION SCOLAIRE
SAINT-JEAN-SUR- RICHELIEU
240, rue Frontenac, Saint-Jean. Tél.: 346-4425

APPEL D'OFFRES

SERVICE DE L'EQUIPEMENT

La Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu recevra jusqu'à 4h. p.m. heure en vigueur localement, lundi, le 8 janvier 1973 au bureau de cette commission scolaire, 240 rue Frontenac, Saint-Jean, Québec, sous enveloppe cachetée des offres pour les projets énumérés ci-dessous:

Projet no 40 - L'achat d'une camionnette Modèle 200
Projet no 41 - L'achat d'une polisseuse à plancher 18";
Projet no 42 - L'achat d'une tondeuse à gazon Lawn-Boy.

Chaque soumissionnaire remettra sa soumission sur la "Formule de Soumission" préparée à cette fin par la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu et y joindra un bon de garantie valide pour une durée de quatre vingt dix (90) jours ou un chèque visé équivalent au moins 5% du montant total de sa soumission. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de "La Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu" et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. La soumission et le dépôt seront remis dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les soumissionnaires pourront se procurer les cahiers des charges et autres documents à compter de 9h.00 a.m., jeudi, le 14 décembre 1972, au Service de l'Equipement, 240, rue Frontenac, Saint-Jean, Qué.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des offres qui aura lieu, lundi, le 8 janvier 1973, à 4h.00 p.m. heure en vigueur localement, au bureau de cette Commission scolaire, 240, rue Frontenac, Saint-Jean, Québec.

La Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus haute ni aucune des offres reçues et ouvertes.

Fait à Saint-Jean, Québec, ce 11 décembre 1972.

Jacques DUSSAULT,
Directeur Général.

MOT CACHE

A	Confiance	Esprit	Ilot	N	P	Raconter	Soigne
	Conquise	Etait				Reseda	
Accueil	Criminaliste	Etrave	J	Néfaste	Pacifier	Rester	T
Attraction	Croissance	Etui		Nitrifier	Paillasson	Retrancher	
Audiomètre		Etui	Journaliste	Nordique	Parcours	Rodeur	Taux
Avoir	D				Pénalité	Rond	Terre
		F	L	O	Pesante		Traduction
B	Défaut				Peur	S	Trait
	Diviser	Féconde	Libertinage	Oblitération	Poteau		Trémolo
Béant		Fleurette	Lisière	Observatrice	Pousser	Saillir	
	E	Flexible		Oiseleur	Présenter	Salaire	U
C			M	Opération	Prévention	Salire	
	Enjoleur	I		Orchestre		Samedi	Urgence
Chéri	Escabeau		Menton		R	Senorita	
		Idiot					

E	R	E	E	R	E	T	S	E	R	R	E	E	A	E	P	R	R	E	N
T	A	C	D	N	O	R	N	U	S	E	T	R	U	P	E	E	S	O	O
I	T	N	N	T	U	J	P	E	A	S	U	Q	T	S	S	I	T	O	I
L	N	E	O	O	O	A	N	E	A	E	I	R	I	S	U	N	L	R	T
A	O	G	C	L	C	O	N	F	D	D	T	V	U	Q	E	O	E	I	A
N	C	R	E	I	R	G	E	O	R	A	I	O	N	M	M	H	A	E	R
E	A	U	F	I	I	N	R	O	H	D	P	O	P	E	C	R	C	E	E
P	R	I	T	O	M	O	N	O	I	T	C	A	R	T	T	A	R	R	P
I	E	A	S	N	I	I	F	E	C	I	R	T	A	V	R	E	S	B	O
R	D	U	N	O	N	T	L	I	S	I	E	R	E	E	H	E	E	E	P
E	P	E	R	S	A	C	E	S	P	R	I	T	R	C	G	T	U	C	R
R	R	S	M	S	L	U	X	U	A	T	T	I	N	A	S	A	P	N	E
T	E	A	D	A	I	D	I	O	T	E	A	A	N	I	E	E	E	A	V
E	S	I	E	L	S	A	B	S	R	L	R	I	L	B	E	T	S	S	E
M	E	L	F	L	T	R	L	U	A	T	T	A	A	E	R	A	A	S	N
O	N	L	A	I	E	T	E	S	E	R	N	C	A	A	R	I	N	I	T
I	T	I	U	A	R	L	T	R	E	R	S	I	V	N	E	T	T	O	I
D	E	R	T	O	F	T	Y	B	Y	E	I	E	I	T	T	B	E	R	O
U	R	U	E	L	E	S	I	O	C	O	N	F	I	A	N	C	E	C	N
A	C	C	U	E	I	L	J	N	O	I	T	A	R	E	T	I	L	B	O

offres et demandes d'emplois

OPPORTUNITE OFFERTE POUR LA PREMIERE FOIS

- Revenu de plein temps pour emploi à temps partiel
- $100 à $200 à partir de $1,695.00
- Aucune vente ou sollicitation à faire
- Afin d'évaluer et profiter de cette occasion, écrivez ou téléphonez pour entrevue à:

FM ELECTRO GAMES
117, est Fleury, Montréal 358, P.Q. Tél.: 1-514-389-9364

CYANAMID

SECRETAIRE POLYVALENTE

Nous sommes à la recherche d'une personne entre 25 et 35 ans pour notre département des achats.

LE POSTE

Travail général de bureau incluant correspondance, rapports et traduction dans les deux langues. Devra maintenir des contacts avec les fournisseurs relativement aux achats effectués, dates de livraison ou autres. Responsable de la vérification des factures et tout autre travail connexe.

QUALITES REQUISES

- Excellente dactylo;
- Parfaite bilingue;
- Doit posséder 12 années de scolarité
- Expérience de 3 à 5 ans, de préférence dans un département des achats.
- Doit posséder un haut degré d'initiative et être capable d'assumer des responsabilités diverses.
- Devra travailler avec un minimum de supervision.

Pour rendez-vous, s'adresser au Service du personnel:

CYANAMID OF CANADA LIMITED

25, RUE MERCIER, SAINT-JEAN, P.Q.
TEL: 347-7514

Comptabilité

Nous avons besoin des services d'un comptable intermédiaire pour une nouvelle position dans notre département de comptabilité.

LE CANDIDAT

Doit être bilingue et 4 années d'expérience en comptabilité industrielle et aussi avoir complété 2 ou 3 années vers un degré universitaire. C.G.A., R.I.A., C.A.

LE POSTE

Sous la responsabilité du surveillant de la comptabilité, le candidat sera responsable des données de production, de la préparation de rapport de production, de la préparation de rapport de production pour la direction et autres devoirs connexes.

Cette position offre d'excellentes chances de développement personnel en plus d'avantages sociaux au-dessus de la moyenne. Le salaire sera basé sur la compétence etil'expérience du candidat.

Faites votre damande par écrit au soin de:

OZITE CORPORATION OF CANADA LTD

371, Grand Bernier
Saint-Jean, P.Qué.

A VOIR logis meuf à 574, Boul. Gouin 5 1/2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, sortie pour laveuse et sécheuse, $135.00 service d'autobus à la porte, inf.: à 348-3950. 28-3

BACHELOR 2 1/2 pièces, très moderne, meublé, chauffé, éclairé, grande chambre de bain complète, stationnement pour auto, prix raisonnable sans aucun autre frais, tél.: 346-6791. 28-2

LOGIS à louer 5 appts, situé à 266, Jacques-Cartier, Saint-Jean. P.Q. système de chauffage, air chaud, installation laveuse et sécheuse, $100 par mois, taxes d'eau incluses, libre immédiatement, s'adresser à 256, Chaussé, Saint-Jean, tél.: 347-1643. 28-3

LOGIS de 2 1/2 pièces meublées, chauffées, près du terminus d'autobus, local commercial 16 x 40 libre immédiatement s'adresser à 348-3640 28-2

BUNGALOW à 90, rue Guy, Ile-Sainte-Thérèse, 5 1/2 pièces, ménage frais fait, installation laveuse sécheuse, tapis compris, $100.00 par mois, libre le 1er février, tél.: 348-6312.

CHALET litué à 3/4 mille du Mont Sutton, 3 chambres, foyer, prix réduit pour la saison ou à la semaine, tél.: 347-2647. 28-3

A LOUER garage 12 x 24 $35.00 pour l'hiver, 251, 12è Ave. 347-1435. 28-2

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude à l'année, à Iberville, s'ad. à S. Foisy, tél.: 347-3397, 28-4

BACHELOR libre 2 1/2 pces, 1 cuisine, chambre, garde robe, meublé, chambre de bain avec douche, chauffage et élect. payé, près de polyvalente à Iberville, 963, Mercier, tél.: 346-9812. 28-2

A LOUER logis 5 pièces, un deuxième, garage, $85.00 par mois, situé à 1196, boul. Iberville, tél.: 346-6093 28-2

COTTAGE 3 1/2 garage, fournaise Mont Saint-Grégoire, $45.00 par mois tél.: 293-6101 28-2

LOGIS 5 pièces, chauffé, éclairé et bachelor 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé, situés à 191, Bord de l'eau Iberville, à 25 pieds de la rivière Richelieu, 1/4 mille passé le pont neuf, aussi bachelor neuf 1 1/2 pces, situé à 156, De Salaberry, tél.: 347-3192. 28-2

LOGIS neuf 4 1/2 chauffage électrique, inst. laveuse et sécheuse marquetterie, bois naturel, pas de taxe de locataire, voisin de magasin Lasalle, 180, Bourassa, 348-5469. 28-10

LOGIS 3 pièces meublées, chauffées dans le centre de la ville Saint-Jean tél.: 347-6792. 28-4

LOGIS 2 pièces, non meublé, s'ad. à 130, Laurier, Saint-Jean, 28-2

PETIT logement 2 pièces, entrée privée, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé ou non, situé à Iberville, tél.: 346-4708. 28-2

ELECTROLUX CANADA LTEE

vous offre une occasion exceptionnelle de vous faire de l'argent supplémentaire dans votre temps libre, auto requise. Ecrire en donnant votre numéro de téléphone, nom et adresse à:

ELECTROLUX CANADA LTEE

177A CHAMPLAIN
SAINT-JEAN, QUE.
TEL: 346-6539

OFFRE D'EMPLOI

DESSINATEUR D'EXPERIENCE

demandé. Bureau d'arpentage
Tél. 346-3509 348-2343

ASSOCIÉ AVEC CAPITAL

Propriétaire de chevaux à la recherche d'un associé, pour réclamer chevaux ambleur, trotteur, entraîneur licencié, gros revenu, sérieux. S'ad.
245-7128

HOMMES DEMANDÉS

Opérateur de pépine (avec expérience).

S'adresser à:

JEAN-PAUL TRAHAN LTEE

178 Mercier, Saint-Jean, P.Q.

OFFRE D'EMPLOI

CHEF D'ÉQUIPE D'EXPÉRIENCE

demandé. Bureau d'arpentage.
Tél. 346-3509 348-2343

OFFRE D'EMPLOI

BACHELIERE EN JARDIN D'ENFANCE DEMANDEE

Poste ouvert dès maintenant, salaire à discuter, envoyer curriculum vitae

A C.P. 592 SAINT-JEAN

OFFRE D'EMPLOI

HOMME DE SERVICE DEMANDÉ

3 ans d'expérience pour station-service

346-6266 OU 347-5925

OFFRE D'EMPLOI

COMPTABLE DEMANDÉ

Commodore Mobile Home Lte. Saint-Jean, demande une personne avec une excellente connaissance en comptabilité et en administration.

Le candidat devrait être C.A., un minimum de 2 ans en finance et industrie et doit être bilingue.

Faire parvenir votre vurriculum vitae à:

M. Gary Krigbaum
Commodore Maison Mobile Ltée.
C.P. 607, Saint-Jean

Correspondants

A LACOLLE ET A NAPIERVILLE

"LE CANADA FRANCAIS"

recherche les services d'un correspondant à Lacolle et d'une correspondant à Napierville.

Ces personnes devront "couvrir" les événements dans ces municipalités et en rédiger les nouvelles.

Les intéressés peuvent communiquer avec Yves Bellefleur, le jour en composant:

347-7509

SURINTENDANT DE CHANTIER

Demandé par une compagnie de construction.

Le candidat prendra charge de tous les chantiers de construction en opération dans la région métropolitaine; aura sous sa responsabilité tous les contremaîtres de chantier.

QUALITES

Le candidat doit avoir une expérience pertinente des travaux d'égouts, d'aqueducs, terrasses, fondations, pavages, posséder des aptitudes à organiser son service. Salaire à discuter selon qualifications et expérience. S'adresser à:

C.P. 460, Saint-Jean, indiquer CM

A LOUER 2 1/2 app. meublé cuisine et chambre à coucher situé à 173 A Collin entree seule s'addressez à 347-6370

BACHELOR 3 pièces, meublé, dans centre-ville à Saint-Jean, tél.: après 5 heures p.m. 348-5275 29-3

MAISON seule 3 chambres à coucher, cuisine et salon, cave chauffée, cause transfert, loyer très raisonnable, s'ad à 556 Bord de l'eau, Iberville, tél.: 347-3687 29-2

APPARTEMENTS meublés 4 1/2 pièces très spacieuses. Dans Saint-Gérard, rue Maisonneuve, (près du nouvel Hôpital) pour 2 ou 3 personnes. Avantages résidentiels, avec stationnement pour une auto. Toutes les commodités désirées. Appelez 348-5127 29-2

LOGIS 5 pièces, chauffées, 131 Jacques-Cartier, 3e, $85 par mois, tél.: 347-4014 29-3

LOGIS 5 pièces, très propre, chauffage électrique, rue Saint-Gabriel, pour le 1er janvier 1973, tél.: 347-8524

APPARTEMENTS chauffés, genre petit logis, comprenant chambre, cuisine et salle de bain avec douche, ambiance tranquille situé coin Collin et Saint-Germain, s'ad. à 30 rue Collin, appt, 3 tél.: 347-6592. 29-3

BACHELOR à Iberville, 2 et 3 pièces à $15 par semaine et $18 par semaine, moderne, entrée privée, meublé, éclairé, chauffé, s'adresser à M. Hervé Senécal, tél.: 347-1792 29-3

LOGIS meublé 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, meublé colonial, centre-ville, stationnement avec prise de courant, balayeuse dans le mur, salle de lavage, situé à 305 rue Saint-Georges, pour information 348-2960.

A 242 BOUL D'IBERVILLE, logis 5 pièces, $55 par mois, libre immédiatement, tél.: 347-5456 29-3

3 1/2 PIECES, meublées, chauffées, éclairées, sur rue Hébert, Iberville. Stationnement, s'ad. au Restaurant Chez Irène, tél.: 346-4486 29-2

LOGIS 4 1/2 pièces, chauffage électrique, bahut, laveuse-sécheuse, semi sous-sol. Libre immédiatement Machine, peinture nouvelle, situé rue Hébert, via rue Hébert, pas meublé, pour visiter, 348-8816, après 5 heures 29-4

MAISON seule de 6 pièces, située sur le boul. Gouin à Saint-Jean avec garage, libre immédiatement, tél.: 346-5792

LOGIS meublé, 3 pièces, s'ad à 219 Saint-Germain, Saint-Jean après 6 heures p.m. tél.: 347-1255

APPARTEMENTS Montmartre, 2 1/2 pièces, entièrement meublées, unique dans toute la région. Venez constatez. Pour visiter, 346-5291 j.n.o.

5 1/2 PIECES meublées, chauffées, Saint-Edmond, adultes de préférence S'ad. à 346-5698 ou 178 McKing.

MAISON 5 1/2 pièces, chauffées, eau chaude fournie, 587 Gaudette, Saint-Jean, tél.: 348-6435 29-3

LOGIS 5 pièces, avec garage au village de L'Acadie, $65 par mois, tél.: 347-2514 29-3

offres et demandes d'emplois

Mécanicien demandé

S'AD. THEBERGE AUTOMOBILE LTEE, TEL.: 348-3838

FAITES DE L'ARGENT

en devenant représentant(es) Familex. Clientèle établie depuis plus de 40 ans. Informations Tél.: 348-5083 jno

ASSURANCES

Bureau d'assurance-vie et générale recherche un représentant pour la région de Saint-Jean. Formation et revenu excellents.

671-5931

SECRETAIRE DEMANDEE

sténo, dactylo, avec ou sans expérience, à temps plein. S'ad. à

348-4870
348-5398

SERVICE DE DEPANNAGE POUR MOTO-NEIGE

24 H. PAR JOUR

Gasoline et accessoires de tout genre au local du Club des Sabres de Sabrevois à la plage Sabrevois située avant le Quai.

OFFRE D'EMPLOI

BON MÉCANICIEN DEMANDÉ

BON SALAIRE
POUR STATION SERVICE
346-6266 OU 347-5925

OFFRE D'EMPLOI

Hommes de 30 à 40 ans désirant travailler à son compte sur route de pain. S'adresser à:

BOULANGERIE IDEAL ENR.

20 Jacques-Cartier, Saint-Jean, tél.: 346-9526

SOUPER CANADIEN

Organisé par le
Club Sportif de motoneige Iroquois Inc.
SAMEDI LE 16 DEC. 1972 DE 5H PM. A 8H P.M.
AU RELAIS DES PINS
au bout du chemin de service de la route 35 pour prendre l'Autoroute des Cantons de l'Est.

Pour souligner l'ouverture officielle du Relais du Club.

Musique de danse continuelle, repas, $1.50 par personne

AVIS

Ne louez pas une chambre sans appeler 347-4410 ou avoir visité les chambres du 140 ou 147 rue Jacques-Cartier, "central", confortables spacieuses, bien éclairées, droit de cuisiner à un prix abordable. Venez au 138, rue Jacques-Cartier, Saint-Jean, ou signalez 347-4410.

149, Richelieu, Saint-Jean

Choix de cadeaux

Radios, caméras, magnétophones, tourne-disques, stéréo, spécial radio am, modèle de poche z 29.

DUR-O-PRIX ENRG.

142, MONTEE SAINT-LUC, TEL.: 348-4711

Joyeux Noël à tous.

LE SAVIEZ-VOUS ?

NETTOYEUR SAINT-JEAN CLEANER ENRG.

A. VANIER PROP.

VOUS OFFRE UN NETTOYAGE À SEC DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

Nettoyage, pressage, service de chemises, draperies, tapis, cuir, gants, suède, chapeaux, chesterfield à domicile, réparations.

SERVICE DE 1 HEURE AU COMPTOIR
LIVRAISON RAPIDE (3 HEURES SUR DEMANDE)
NETTOYAGE LE SAMEDI JUSQU'A 2 HEURES

N'OUBLIEZ PAS: GRAND TIRAGE D'UN TÉLÉVISEUR portatif, vendredi le 15 décembre 1972, à 7h. p.m.

ouvert tous les matins à 7 heures
640, BOUL. DORCHESTER, SAINT-JEAN (PLACE SAINT-GERARD)

348-6665

VENTURA II LEMANS
PONTIAC, BUICK, CADILLAC-CENTURY
FIREBIRD, GMC

LASNIER

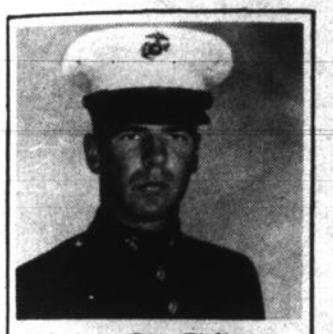
585 Saint-Jacques, Saint-Jean
TEL: SAINT-JEAN 347-2711
MONTREAL 866-7011

LOGIS 5 pièces, 55 boul. Mailloux, Talon, Saint-Luc, tél.: 348-8302 29-4

ATTENTION

Pour Noël, si vous désirez le service du Père Noël et son Lutin, appelez immédiatement pour réservation à 347-9882.

A 347-9882



M. Jean-Guy Théberge a terminé son entraînement dans les U.S. Marine Corps à Parris Island, Caroline du Sud le 24 octobre 1972. Il est le fils de M. et Mme J.-René Théberge de Saint-Blaise et l'époux de Linda Ostiguy de Saint-Albans, Vermont. Il poursuit actuellement son entraînement au camp Pendleton, Californie.

A IBERVILLE apt 2 1/2 meublées, chauffées, électricité, eau chaude fournie entrée privée à 505 rue Riendeau, tél.: 347-5978 29-2

LOGIS libre le 1er janvier, 4 pièces très chaud, à 176 boul. Montcalm, près usine et Cégep $75 par mois, tél.: 347-7267 29-2

LOGIS 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé à Saint-Jean, tél.: 348-4870 ou 348-5398 j.n.o.

CHALET DE SKI centre Kelly Mont Sutton, à la semaine en janvier, février et mars, prix spécial pour semaine janvier, tél.: 348-2651 après 4 heures, fin de semaine, tél.: 538-5803 29-4

Service de toits
Garanti asphalte gravier

COUVREUR IDEAL ENR.

Pierre Cadieux, prop.
589 Masseau, Iberville

TEL: 347-3522

ESTIMATION GRATUITE

A SAINT-ALEXANDRE

ADAP-ENRG

Fabrication armoires de tout genre, spécialitées cuisine et chambre de bain; estimation gratuite. Pour information: 100 Deodet, Saint-Alexandre

M. Daniel Audette

TEL.: 346-4920

Voulez-vous un SILENCIEUX!

GARANTIE À VIE
INSTALLÉ EN 15 MINUTES

RAPID MUFFLER

VOUS ATTEND À:
140 Boul. du Séminaire St-Jean

Estimation gratuite **Tél.: 347-5421**

ENCAN PUBLIC

POUR

MARCEL TREMBLAY

Rte 52, Lacolle.

SAMEDI LE 16 DECEMBRE A 1 HEURE

SERA VENDU très bon troupeau de 104 têtes, toutes claires du test fédéral dont 61 vaches à lait, 8 vêlant en décembre, 12 vêlées en novembre, 10 en octobre, 8 en septembre, la balance en tout temps. 8 belles taures de 1 an, 15 génisses d'élevage, 3 veaux. Quota de lait pour Montréal classe un: 1,085 livres par jour, classe deux: 265,053 livres par année.

Equipement: Balwk Thank de Laval 600 à lavage semi automatique, capacité 500 gallons; pipeline Surge, un an d'usage, pour 70 vaches 4 unités; Chauffe eau Cascade 40, videur à silo Patz, moteur de 710 diésel, deux ans d'usage; une voiture à ensilage Gelh six mille balles de foin.

CAUSE DE L'ENCAN: Abandon de l'industrie laitière

Pour informations:

ROGEL LAMOUREUX

Encanteur licencié,
Napierville, Québec.

TEL.: 245-3435

2 LOGIS un de 5 pièces, l'autre de 6 pièces, non meublé, libre immédiatement, prix raisonnable, s'ad. à 480 Mercier ou 542 Champlain, tél.: 348-4080 ou si occupé 348-3722 j.n.o.

LOGIS 4 pièces avec 220, cave et chède, libre le 1er janvier, s'ad. à 214 Bouthillier, tél.: 347-7606

LOGIS de 3 pièces meublé, chauffé, éclairé au 106 2e Avenue, tél.: 346-3646 j.n.o.

LOGIS 4 pièces au Domaine Bellevleur avec eau chaude, éclairé et meublé pouvant faire un grand jardin $60 par mois mois, s'ad. à 306 Talon, Tél.: 348-2050 29-2

LOGIS 1 1/2 pièces neuf, près de la rivière, chauffé, meublé, poêle, réfrigérateur, salle de bain, douche, stationnement, s'ad. à 103 Latour, tél: 348-3650 ou 348-5483 29-3

BACHELOR 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tél.: 348-8925 29-2

2 1/2 PIECES meublées, tapis mur a mur, chauffage électrique, toilette céramique, endroit pour surplus de baggages, grand stationnement, prise extérieur pour auto, $26 par semaine, situé à 5 Cardinal, inf. 347-2647 29-3

LOGIS moderne de 5 1/2 pièces, système, électrique, libre le 1er janvier ou avant $115 par mois, derrière le nouvel hôpital, 440 McMillan apt 5, 348-3886 29-2

TRES BEAU logement dans le village suisse, 4 1/2 pièces, chauffé, $125 par mois, s'ad. à 346-6355 de 9 à 5 heures 29-3

2 1/2 PIECES, chauffées, éclairées, pas de taxe à payer, tapis mur à mur meublées, service laveuse et sécheuse, entrée privée, s'ad. à 456 Boul. Séminaire, après 5 heures p.m. 29-2

chambres

CHAMBRES simples et appartements 2 pièces meublés; cuisine commune et séparée des chambres et appartements poêle et frigidaire fournis. A 236 Champlain 347-4101 j.n.o.

CENTRE VILLE, grandes chambres pour une personne ou jeunes couples, chambre de bain, toilette séparées, cuisine à chaque étage, tapis, grandes fenêtres, 138 Jacques-Cartier, tél. 347-4410 j n o

CHAMBRE 52 Saint-Charles, avec possibilité de cuisine, 347-4224 j.n.o.

CHAMBRES à louer, meublées, avec facilité de cuisine, près du Terminus s'adresser à 39 rue Saint-Paul, tél.: 348-3551 348-2965 6-26

CHAMBRE avec toutes commodités chambre de bain, douche, cuisine, entrée privée, place tranquille, pour homme seulement 97 Latour tél. 348-2678

CHAMBRE à louer 175 Champlain avec permis de cuisine et frigidaire tél. 347-1932 j n o

CHAMBRE à louer, meublée, chauffée, salle de bain avec douche, située au centre-ville près des écoles, s'ad. à 160, 7e Ave. Iberville, tél.: 347-9551 26-3

A IBERVILLE chambres à louer à la semaine, lavabo, literie, poêle et frigidaire si désiré, 172 - 9e Avenue, 346-3641 j n o

GRANDE chambre meublée avec poêle, réfrigérateur, literie fournie s'ad. à 185 Fortin, tél. 346-5405 27-2

CENTRE-VILLE chambres avec permis de cuisine, literie fournie, 292 Laurier, Saint-Jean, 346-6492 27-3

CHAMBRES tapis mur à mur, cuisine privée, comprenant cuisinière, réfrigérateur - lavabo et set de cuisine individuel, entrée et stationnement privé, le tout dans un bungalow tranquille et propre, s'ad. à 345, 7e Avenue Iberville, entre rue Riendeau et Balthazard, tél. 346-5274 27-4

CHAMBRE à louer meublée avec facilité de cuisine avec lavabo, eau chaude, douche, entrée privée et réfrigérateur, 336, 8e Avenue, Iberville, tél. 346-5112 27-3

CHAMBRE meublée, cuisinette, chambre de bain, entrée privée dans sous-bassement, place tranquille, s'ad. à 14 Notre-Dame 27-4

CHAMBRE Centre-Ville, entrée privée, poêle, réfrigérateur, endroit tranquille, tél. 346-4793 après 5h. p.m. seulement 27-4

CHAMBRE à louer avec usage du poêle et du réfrigérateur, 208 Saint-Germain 28-2

GRANDE chambre très propre, meublée, tranquille, pas d'enfants, accès au salon, entrée privée, beau site, central, Boul. Saint-Joseph près du Richelieu, prix raisonnable, libre présentement, tél. 348-4105 347-7346 28-4

CHAMBRE toilette et cuisine privée, poêle et frigidaire inclus, 10 Notre-Dame coin Saint-Charles, tél. 347-3515 28-2

ATTENTION

STATION SERVICE CHAMPLAIN

Réal Toutant
332, Richelieu, angle Champlain
Saint-Jean 348-6963

Maintenant ouvert, mise au point, soudure, mécanique générale, pièces ouvert 7 jours par semaine.

CHAMBRE meublée, avec cuisine séparée, à 18 Collin, Saint-Jean, tél. 346-6766 j n o

CHAMBRE et cuisine meublées, très grandes, pour 1 ou 2 personnes, ou chambre seule s'ad. à 167 Mayrand, Saint-Jean, tél. 347-4089 28--2

CHAMBRE à louer ou avec pension pour homme seulement, bon chez soi à un pas du Bonimart, adressez-vous à 425 Rémillard, N.D.A. tél. 348-5701 28-2

CHAMBRE dans Saint-Gérard avec accès à la cuisine, tél.: 348-8780 29-2

À noter...

Afin qu'il n'y aie aucune confusion quant au déménagement de

L.B. ELECTRONIQUE

Suite à la publicité parue le 6 décembre 1972; il est à noter que le commerce est maintenant situé au

131, 5e AVENUE A IBERVILLE

Il opérait auparavant au 325, 2e AVENUE, IBERVILLE

O'Keefe

HORAIRE DES PROCHAINS ÉVÈNEMENTS

O'Keefe vous présente l'horaire des prochains événements. Si votre association ou vous-même désirez faire publier un événement, veuillez communiquer avec cette publication ou votre agent O'Keefe.

QUI SERA L'ATHLÈTE DE L'ANNÉE?

LE SORT SERA JETÉ

LUNDI LE 18 DÉCEMBRE

CENTRE-VILLE, entrée privée, lavabo dans chaque chambre, usage de la cuisine commune, literie fournie $7 par semaine, 273, 5e Avenue, Iberville, 346-6516

2 CHAMBRES à louer, genre bachelor, avec cuisine, boudoir, salle de bain privée, entrée privée, près du Cégep, possibilité de réserver pour le 2 semestre, appelez après 5 heures, 347-4195 9-2

divers

ARGENT, à prêter ou à emprunter premier ou deuxième hypothèque, 346-4411 entre 9 et 17 heures. jno

POUR VOS BRASSIERES, gaines, corsets et maillot de bain sur mesure "Jouvence" adressez-vous à Lauriette Alix, spécialiste en ajustement de vêtements de base, 165, 8è Avenue Iberville, tél.: 346-4708 jno

MAINTENANCE Métropole lavage general 385, Mercier, Saint-Jean Tél.: 348-5980 lavage de mur, plancher, chassi double, tapis etc. au prix les plus bas en ville. jno

ISOLATION mousse d'uréthane pulvérisée pour tout genre de bâtisses industrielle, commerciale, "Toitures, plafonds, murs etc, etc "Laine munérale et foam souffle. Isolation Richelieu Enrg Saint-Jean 347-1123 jno

POUR vos brassières, gaines, costumes de bain sur mesure, adressez-vous à Mme Jeannette Dubois, corsetière 1108, Blv. Iberville 347-2818 jno

ALIMENTS de santé Bazinet 22 Place du Marché Saint-Jean, Tél.: 347-3122 vous trouverez; aliments naturels dépourvus de produits chimiques, suppléments alimentaires, tisanes, extracteurs de jus NutriMax et autres 18-26

CAMILLE LAVIGNE, nous achetons et vendons, meubles usagés de toutes sortes, 71A rte 40A, Iberville, 347-2068 j.n.o. 25-4-73

ARGENT à prêter, 1ère ou 2è hypothèque, achete hypothèque existante, tél.: 347-3731 ou 346-9725 j.n.o.

UN TEMPS PARTIEL (side-line) pour vous faire réaliser un projet que vous désirez, vous est présenté sans obligation , lejeudi 8 hres p.m. ou le samedi, 2h p.m. à 629, Normandie, app. 1, Saint-Jean, 26-11

POUR LA REPARATION et l'installation de vos tapis, 346-3548 après 5 heures, estimation gratuite 26-5

VOULEZ-VOUS connaître votre avenir, par l'astrologie, les cartes ou les lignes de la main, appelez-moi, 347-0161 26-4

ACHETONS TV portatives, peu importe la condition, payons $10, allons chercher, tél.: 347-7482 j.n.o.

DAME garderait enfant de tout âge, s'ad. à 7 rue Hébert, appt 4, Saint-Jean, tél.: 346-4206 26-5

LE GARAGE "Fais-le toi-même" à 272, Saint-Jacques est maintenant en marche. Si tu veux bricoler sur ton auto ça te coûtera $1.50 l'heure et un spécial te sera fait si tu y mets plusieurs jours, adresses-toi à Alcide Tremblay, 272, Saint-Jacques, 347-8232, Saint-Jean. 27-4

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, tél.: 347-2919. 27-3

PRE-MATERNELLE inscription immédiate pour session de janvier à juin, enfants de 3 ans à 5 ans incl. tél.: 347-4117 , si pas de réponse, composez, 348-3200. 27-3

CHENIL Lefebvre, vente et achat de jeunes chiens et pension. 27-3

VENDONS et achetons meubles usagés et antiquités de toutes sortes, Lefebvre Transport, 1011, Saint-Louis Beauharnois, 429-4489. 27-3

GARDERAIS enfant à la semaine chez-moi, expérience, tél.: 347-9467. 27-3

STEREO-TAPE, faites enregistrer vos disques préférés sur cassette 8 pistes, stéréo, inf.: 408, Saint-Georges, Saint-Jean, tél.: 347-5794. 27-10

COUTURIERE expérience dans la réparation de tous genres, tél.: 348-4306 28-2

A TEMPS PARTIEL, possibilité illimitée d'augmenter vos revenus en vendant nos produits garantis ou argent remis, inf. 346-5075 j.n.o.

GARDERAIS enfant à la semaine, du matin au soir de 1 an à 6 ans, $20 par semaine, tél.: 348-8457 28-2

FILLE ou femme demandée à temps partiel de 4.30 h. p.m. à minuit et demi ainsi qu'une cuisinière à temps partiel de 7.30h. a.m. à 4.30 h. p.m. à la Maison de Convalescence de Venise-en-Québec, tél.: 1-244-5212. 27-2

DESIRERAIS acheter ou louer une terre minimum 100 arpents à environ 10 milles de Clarenceville, tél.: après 5 hres. 294-2148 28-2

TROUVE paire de lunette de dame sur rue Richelieu, s'ad. à 346-6088

HOMME demandé ouvrage général dans conserverie, temps plein, s'ad H. Chenoy, L'Acadie, 347-1680

B4 - B4 - B4 - B4 - B4 - B4- B4 - B4 - B4 - B4 - B4 - B4 - B4 - B4 - 26 rue Saint-Charles. Chez-nous c'est fait par des gars de chez-nous 29-2

GARDERAIS enfants en bas âge et pré-scolaire, situé près de l'école Sainte-Jeanne D'Arc, Saint-Gérard, tél.: 348-2534 29-2

DECAPAGE de meubles et vernis à neuf, réparation de meubles, 347-6875 29-6

COMME CADEAUX, donnez de l'équipement Numis mate en vente chez Roger Boulais, journaux, 71 Saint-Jacques, Saint-Jean j.n.o.

VENDONS, achetons linge usagé, très propre, pour hommes, dames, enfants vaisselle, bibelots, jouets, s'ad. à 68 Bouthillier, 346-5480 29-3

GROS FAUTEUIL paresseux, je cherche un gros fauteuil beau, bon pas cher, 347-4266

DAME d'Iberville garderait l'avant-midi ou l'après-midi ou toute la journée du lundi au vendredi, tél.: 347-3522

VOYAGES organisés, grand spécial pour le 20 janvier, Miami Beach, 16 jours seulement $295 tout compris, sauf les repas. 21 janvier, Miami Beach, 21 jours, 23 Théâtre des Variétés, billets chez Aldéric Arès 610, 1ère Rue, Iberville. 29-6

GARDERAIS enfants à la journée $3 par jour, à la semaine $15 par semaine, 2 ans à 5 ans, tél.: 348-2457

JEANS usagés, je cherche des jeans usagés, je n'en voudrais pas beaucoup. Si vous en avez j'irai les chercher, 347-4266.

Simpsons sears

171 rue Champlain

Saint-Jean

Tient à s'excuser auprès de sa nombreuse clientèle, de l'incident de samedi dernier. Nous avons été victime d'un incendie à 12:05 p.m. La perte d'électricité nous a forcés à fermer notre magasin samedi après-midi. Dès lundi tout était en place pour vous servir. Aucune commande de nos clients n'a été endommagée, grâce à l'excellent service d'incendie de Saint-Jean sous la direction du lieutenant E. Dumouchel.

Il est encore temps, toutes les commandes placées avant le 18 décembre seront reçues à temps pour Noël.

Merci de votre coopération,

Guy ROY, gérant.

Chamonix

Division de Trans-Canada Rent-a-Trailer (1964) Ltd.

Centre de maisons mobiles

Nous avons un surplus d'inventaire due aux maisons mobiles que nous avons vendues non meublées. C'est pourquoi il nous fait plaisir de vous offrir une foule d'articles neufs à des prix vraiment avantageux.

2 REFRIGERATEURS KELVINATOR

-14 pi. cu. sans givre, blanc	$199.00
-11 pi. cu. gold	$179.00
1 sécheuse Westinghouse, heavy duty, gold	$199.00
1 cuisinière de luxe McClary Easy	$169.00
1 set de cuisine, 5 mcx, espagnol	$129.00
2 mobiliers de cuisine, 5 mcx, moderne	$ 79.00
tables de bout, coloniales	$ 24.95
table de centre	$ 24.95
têtes de lit 54"	$ 14.00
lampes suspendues	$ 13.95
mobilier de salon	$159.00
bureau 3 tiroirs	$ 24.85
lampes de bouts	$ 9.50
mobilier de salon espagnol	$189.00
1 bureau 9 tiroirs	$ 54.20

Special d'hiver

Shelby 52' x 12'	$ 7,000.00
Velmont 44' x 12'	$ 7,499.00
2 Shelby 60' x 12', 3 chambres	$ 8,029.00
2 Olympic 60' x 12'	$ 8,800.00
1 Siera 60' x 14'	$10,499.00

MODELES 1973, exposé à la place Bonnaventure, au salon de la motoneige et à celui de l'agriculture et alimentation, du 18 octobre au 5 novembre 1972

SIERA 68' X 14'

SPECIAL DE FIN D'ANNEE

$12,889

965, BOUL. SAINT-LUC, SAINT-LUC

TEL.: 348-6134 MTL.: 866-2129

Raynald Malo, représentant

À vendre

Nous avons des démonstrateurs à vendre, modèle en magasin pouvant être légèrement endommagés

QUANTITE LIMITEE

Garantie: la même que dans nos catalogues

RÉFRIGÉRATEURS

Modèle			EN VENTE
51960	blanc	reg...$379.98	$289.98
41920	blanc	reg...$319.98	$269.98
61964	avocado	reg...409.98	$329.98
81576	jaune	reg...$529.98	$449.98

LAVEUSES AUTOMATIQUE

Modèle			
48026	jaune	reg...$329.98	$309.98
47026	jaune	reg...$324.98	$294.98

SÉCHEUSES

Modèle			EN VENTE
83020	blanc	reg...$189.98	$179.98
83024	avocado	reg...199.98	$179.98
85024	avocado	reg...$214.98	$179.98
87026	jaune	reg...$229.98	$199.98
88026	jaune	rég....$239.98	$209.98

LAVEUSE ESSOREUSE

Modèle		
10370	reg.$179.98	$99.98

SIMPSONS-SEARS 171, RUE CHAMPLAIN, SAINT-JEAN TÉL.: 347-5501

LOVE STORY

SUPER SYPHON

TEXTES ET DESSINS PARIZO.

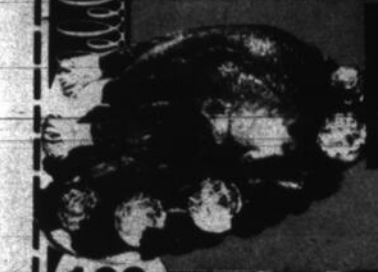
GRATIS TIMBRES EXTRA Gold Star STAMPS

DÉCOUPEZ LES COUPONS CI-DESSOUS ET OBTENEZ LES TIMBRES GOLD STAR EXTRA GRATIS EN ACHETANT LES ARTICLES ANNONCÉS.

Get extra free "Gold Star" stamps with the purchase of items advertised below.

100 AVEC CE COUPON 100

100 TIMBRES "GOLD STAR" EXTRA GRATUITS AVEC TOUT ACHAT DE DINDES



FLAMINGO

YOUNG TURKEYS — CANADA GRADE "A" 24 LB OU PLUS — DINDES JEUNES — ÉVISCÉRÉES LB 43¢

100 VALIDE JUSQU'AU SAMEDI 16 DÉCEMBRE 1972 100

100 AVEC CE COUPON 100

100 TIMBRES "GOLD STAR" GRATUITS AVEC L'ACHAT DE

POULET FRIT PANÉ PRÊT À MANGER

READY-TO-EAT FRIED CHICKENS

BTE 2 LB — 2 OZ 9 MORCEAUX $2.69

100 VALIDE JUSQU'AU SAMEDI 16 DÉCEMBRE 1972 100

GROS POULETS À RÔTIR — LARGE ROASTING CHICKENS

FLAMINGO

CANADA CAT. "A" 4 à 5 LB — 2 DANS 1 CELLO — 43¢ LB

PORC HACHÉ

FRESH MINCED PORK SPÉCIAL LB 69¢

RÔTI ENTRECROISÉ

BOEUF DE L'OUEST — WESTERN BEEF

CROSS RIB ROAST OF BEEF LB 79¢

STEAK de PALETTE

BOEUF de L'OUEST BLADE STEAK LB 69¢

TOURTIÈRES

"HYGRADE" MEAT PIES CONT. 16 oz 77¢

JAMBON PICNIC

SANS JARRET SHANKLESS PICNIC HAM LB 59¢

CÔTELETTES D'AGNEAU LAMB CHOPS LB 49¢

LIQUEURS DOUCES

ASSORTIES "DENIS" SOFT DRINKS

8 BOUT. 30 OZ $1. • PLUS DÉPOT

CAFÉ MOULU

Chase & Sanborn

CHASE & SANBORN GROUND COFFEE SAC 1 LB 89¢

BEURRE 1ère QUALITÉ

"UNION" BUTTER LB 68¢

PAIN BLANC

TRANCHÉ "UNION" WHITE BREAD

PAIN 24 OZ. 18¢

CRÈME GLACÉE "UNION" ICE CREAM BRIQUE CHOPINE 19¢

SUCRE BLANC GRANULÉ • GRANULATED WHITE SUGAR 10 LB SAC $1.19

TOMATES QUALITÉ DE CHOIX "RODINA" TOMATOES BTE 28 OZ. 29¢

HEURES D'AFFAIRES CETTE SEMAINE OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A.M. à 9 P.M.

UNION SUPERMARKETS LE SUPERMARCHÉ DE L'ESCOMPTE

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS PRIX VALIDES JUSQU'À LA FERMETURE SAMEDI 16 DÉC. 1972

WE RESERVE THE RITHT TO LIMIT QUANTITIES PRICES VALID UNTIL SATURDAY DÉC. 16th 1972

CÉLERI "PASCAL"

DE CALIFORNIE — GR. 48

CRISP "PASCAL" CELERY 2 PIEDS POUR 39¢

SALADE "ICEBERG"

CAN NO 1 — SIZE 30

IMPORTÉES DES U.S.A. "ICEBERG" LETTUCE 2 POUR 49¢

CONCOMBRES ou ÉCHALOTES

PRODUITS DES É.U. CANADA No I

CUCUMBERS or SHALLOTS

3 POTS POUR 29¢